

Tom Hanks

La Biblia Hebrea Subversiva
Liberación para *Todas* las Víctimas de la Opresión

Una guía para la lectura de la Biblia Hebrea

Volumen 3.2 (Salmos 90-150)

“Al Director del Coro”

**Salmos para Mujeres, Pobres
y la Diversidad Sexual**

Editores

Elizabeth Birks

Martín Ferrari

Marcos Saúl Sánchez

Editorial Epifania

Hanks, Tom
Salmos 90-150 : Tom Hanks. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Epifanía, 2017.
244 p. ; 20x14 cm.
ISBN 978-987-1297-63-4
1. Biblia. 2. Antiguo Testamento. 3. Salmos. I. Título. CDD 223.2

El Rev. Dr. Tomás Hanks
thanks376@gmail.com
www.fundotrasovejas.org.ar
Profesor, Seminario Bíblico Latinoamericano, 1965-85
San Jose, Costa Rica
Co-fundador, Otras Ovejas

Todos los derechos reservados
Impreso en la República Argentina.
Printed in Argentina

I.S.B.N. 978-987-1297-62-7
© 2017 - Editorial Epifanía

Otras Ovejas
Ministerios Multiculturales con Minorías Sexuales

Tom Hanks
Email: thanks376@gmail.com
Lavalle 376, 2º-D, 1047 Buenos Aires, ARGENTINA
www.fundotrasovejas.org.ar / www.othersheep.org

Marcos Saúl Sánchez, editor
Email: marcossaulsanchez@gmail.com
Buenos Aires, ARGENTINA

Victor H. Bracuto, Coordinador para Sudamérica / Otras Ovejas
Lavalle 376 3º A/ 1047 Buenos Aires, ARGENTINA
vicmax2003@yahoo.com.ar / www.otrasovejas.org
Coordinador Nacional Diversidad Sexual
Ministerio de Desarrollo Social, República Argentina

Other Sheep
2962 Decatur Ave. 5D/ Bronx, NY 10458/USA
Tel: (1-718) 360-0884; Fax (1-314) 653-0657/Email: sparelli2002@yahoo.com
www.othersheep.org

Plan de la Obra

Un comentario social de la Biblia, donde se analiza la enseñanza de cada libro sobre la opresión, la pobreza, la esclavitud, las mujeres y las minorías sexuales

La Biblia Hebrea subversiva (Antiguo Testamento)

1 El Pentateuco (Epifanía 2015)

2 La Historia Deuteronomista y de Crónicas, Esdras, Nehemías (Epifanía 2015)

3 “Al Director del Coro”. Salmos para Mujeres, Pobres y la Diversidad Sexual

3.1 Salmos 1-89 (Epifanía 2017)

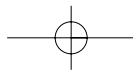
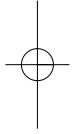
3.2 Salmos 90-150 (Epifanía 2017)

4 Sexo, Sufrimiento, Sabiduría y Mujeres: Cantar de Cantares, la Literatura Sapiencial, Rut, Ester (Epifanía 2014)

5 Isaías, Jeremías, Ezequiel, Oráculos contra las Naciones (Epifanía 2014)

6 Daniel y el Libro de los Doce (“Profetas Menores”) (Epifanía 2014)

Evangelio Subversivo (Nuevo Testamento, un solo volumen) (Epifanía 2010)



SUMARIO

- Abreviaturas
- Glosario
- Introducción
- “Al Director del Coro”. Salmos para las Mujeres, los Pobres y la Diversidad Sexual

TOMO I Salmos 1-89

Libro I (Salmos 1-2; 3-41) Salmos antiguos/pre-exílicos y vinos añejos: ¿siguen siendo los mejores?

Introducción: Salmo 1 (Sapiencial: Torah/instrucción); + Salmo 2 (Real/Mesiánico)

Colecciones Davídicas: 3:1-41:12 [+Doxología, 41:13]; también → 51-72; 108-10; 138-45

Libros I y II: los reinos (unidos) de David y Salomón

Libro II (Salmos 42-72 [+ Doxología, 72:18-19]) La naturaleza inhumana: lograr el deseado realismo, mantener la esperanza

Salmos Elohistas, 42-83

Hijos de Coré, 42/43-49; Asaf, 50; David, 51-72 [+ 72:20, nota editorial]; a Salomón, 72 → 127

Libro III (Salmos 73-89 [+ Doxología, 89:52]) Plegarias para el peregrinaje: del imperio al exilio

Asaf, 73-83; Hijos de Coré, 84-85, 87-88; David, 86; Etán ezraíta, 89; el reino dividido

TOMO II Salmos 90-150 (+ Apéndice Salmo 119)

Libro IV (Salmos 90-106 [Doxología, 106:48]) Victoria sin triunfalismo, la búsqueda de un eje que sustente: el Exilio

Moisés, 90; Cántico para el Sábado, 92;

Himnos a la realeza de Yahweh (“Yahweh Reina/es Rey): 93-99 → + 47

Salmos de alabanza, 100-106

Construcción de la comunidad: diferencias radicales vs. políticas generales

Libro V (Salmos 107-150) Postexílicos → + Apéndice: Salmo 119

David, 108-110, 138-46;

113-118, el “Hallel” [alabanzas] egipcio; (seis himnos de Pascua que Jesús cantó: del Éxodo a la Resurrección)

120-134, 15 “Cantos de Ascenso/Peregrinación” (¡lo pequeño es bello + 117!)

146-150 Cinco Salmos “Halelu-Yah” (ver 111-118)

Abrazando un Exilio: Enfrentando la Realidad con Esperanza

Escapando del Exilio: la Reconstrucción del Gueto

Salmos, Mujeres 2012 (Primera Iglesia Evangélica Metodista, Buenos Aires, Argentina)

Los Salmos en la Himnología

Los 26 Salmos de Súplica Imprecatorios (maldicen a los enemigos del salmista y de Dios)

El Nuevo Testamento → citas de los Salmos

Once Salmos reales (el tema = el Rey; → ¿“mesiánicos”?): 2, 18, 45, 72, 89, 110, 132 + 16, 22, 69, 118)

Apéndice: Las letras sagradas: liberación del legalismo, libres de la ley Salmo 119

Bibliografías

LIBRO IV (Salmos 90-106)

Victoria sin triunfalismo, la búsqueda de un eje que sustente

90 Lamento (comunitario) por tantos años en el armario/closet: aprovechando el tiempo que nos queda (La eternidad de Dios y la transitoriedad humana)

90:1 (TM) Oración de Moisés, persona [varón, 'ish] perteneciente a Dios.
(El único salmo de Moisés)

Alabanza al Dios Eterno, 1-2

90:1 Señor, *tú* has sido una morada (*ma'on*) [LXX: "refugio"]
para tu pueblo [nosotros] de generación en generación.
90:2 Antes que naciesen los montes
y formases la tierra y el mundo,
desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios.

Brevedad de la vida humana, 3-6

90:3 Con solo decirles: "Vuelvan, descendencia humana" [*bene-'Adam*, mortales],
Tu haces que los seres humanos [*'enosh*, hombre frágil] vuelvan al polvo.
90:4 Porque mil años delante de tus ojos
son como el día de ayer, que pasó,
y como una de las vigiliass de la noche.
90:5 Arrebatas nuestra vida como con torrente de aguas; son como sueño,
como la hierba que crece en la mañana.
90:6 En la mañana florece y crece;
a la tarde es cortada, y se seca.

La ira de Dios, 7-12

90:7 Porque con tu furor nos consumes,
y con tu ira nos turbas.
90:8 Pusiste nuestras maldades delante de ti,
nuestros yerros a la luz de tu rostro.

90:9 Porque todos nuestros días declinan a causa de tu ira;
acabamos nuestros años como un pensamiento.
90:10 Los días de nuestra edad son setenta años;
o quizás alcancemos aun hasta los ochenta.
Con todo, su fortaleza es molestia y trabajo,
porque pronto pasan, y volamos.
90:11 ¿Quién conoce el poder de tu ira,
y tu indignación según que debemos temerte?

La relación restaurada, 13-17

90:12 Enséñanos de tal modo a contar nuestros días,
que traigamos al corazón sabiduría.
90:13 Vuélvete, oh Yahweh; ¿hasta cuándo?
y ten compasión de quienes te sirven.
90:14 De mañana sáccianos de tu fiel amor,
y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días.
90:15 Alégranos conforme a los días que nos afligiste/oprimiste (*'anah*),
y los años en que vimos el mal.
90:16 Aparezca tu obra en quienes te sirven,
y tu gloria sobre su descendencia.
90:17 Sea la luz de Yahweh sobre su pueblo,
y la obra de nuestras manos confirmada.
Sí, la obra de nuestras manos confirma.

“Este lamento comunitario marca el principio del Cuarto Libro del Salterio (Salmos 90-106) y es el único salmo que se asocia en la sobreinscripción con Moisés... Conectar la oración con Moisés sugiere que el salmo responde al tema de la caída de Jerusalén [ver Salmo 89] volviendo a un tiempo cuando la relación de la comunidad con YHWH era lo que le daba forma a la vida de Israel pero no era mediada por el templo ni por el rey” (B&B 2014:392). **90:1** “una morada” (*ma'on*) [LXX: “refugio”, leyendo el hebreo como *ma'oz*]. El famoso himno de Isaac Watts (abajo) incorpora ambos sentidos: “home...dwell / shelter...defense”.

91 ¿Ningún lugar para ocultarse? La creación de espacios seguros (Sapiencial + confianza)

91:1 Quien habita al abrigo de Dios en lo Alto **La sombra del Omnipotente**
morará bajo la sombra de Dios Omnipotente.

91:2 Diré yo a Yahweh: Esperanza mía, y castillo mío; **Confianza, 2-13**
Mi Dios, en quien confiaré.

91:3 Te libraré del lazo del cazador,
de la peste destructora.

91:4 Con sus plumas te cubrirá,
y debajo de sus alas tendrás seguridad/abrigo/refugio;
escudo y baluarte es su verdad.

91:5 No temerás el terror nocturno,
ni saeta que vuele de día,

91:6 Ni pestilencia que ande en oscuridad,
ni mortandad que en medio del día destruya.

91:7 Caerán a tu lado mil,
y diez mil a tu diestra;

mas a ti no llegará.

91:8 Ciertamente con tus ojos mirarás
y verás la recompensa de los impíos.

91:9 Porque has puesto a Yahweh, que es mi esperanza,
a Dios en lo Alto por tu habitación,

91:10 No te sobrevendrá mal,
ni plaga tocará tu morada.

91:11 Pues a sus ángeles mandará cerca de ti 91:11-12 citado por el diablo al
que te guarden en todos tus caminos. tentar a Jesús en Mt 4:6 //Lc 4:10-11

91:12 En las manos te llevarán,
para que tu pie no tropiece en piedra.

91:13 Sobre el león y el áspid pisarás;
hollarás al cachorro del león y al dragón.

Confirmación divina, 14-16

91:14 Por cuanto en mí ha puesto su amor, yo también le daré libertad;
le pondré en alto, por cuanto ha conocido mi nombre.

91:15 Me invocará, y yo le responderé;
allí estaré yo en solidaridad, compartiendo la angustia;
para librar y glorificar a quien me ame.

91:16 Le saciaré de larga vida,
y le mostraré mi salvación.

Salmo 91 Confianza (I) Sapiencial

Morando bajo la sombra del Omnipotente

1 91:11-12 → Mt 4:6 // Lc 4:10-11 “A sus ángeles te encomendará” y “En las manos te llevarán, no sea que tu pie tropiece en piedra”; “un buen recordatorio de que los enemigos de la fe pueden torcer la Biblia para adaptarla a sus propios propósitos” (Limburg 312). El diablo también puede citar la Biblia (malinterpretándola). Ver los textos garrotes. En Buenos Aires ver en la calle las protestas fundamentalistas con posters citando la Biblia contra el matrimonio igualitario.

- 1 91:1-2 Yahweh y su Templo ofrecen hospitalidad al débil y oprimido (ver 90:1; Rom 15:1-13 y las iglesias en casa en Roma).
- 2 Dios se compara con una águila madre que lleva a sus polluelos a la seguridad (imagen del Éxodo 19:4 y Deut. 32:10-12). Los conceptos de género en la Biblia no son rígidos. La imagen de ángeles guardianes (91:11-12) también es del Éxodo (23:20, 23 y 32:34).
- 3 Las promesas del Salmo no ofrecen soluciones mágicas para personas supersticiosas sino protección (aun milagrosa) para personas débiles y oprimidas en situaciones peligrosas que se comprometen con Dios y confían en Él y lo aman (91:1-2, 14). Las personas no protegidas son las que promueven opresión y violencia con los débiles.

92 ¿Una persona mayor LGBTT (“Gay and Gris”)? Sabiduría de una persona mayor

(gratitud individual)

92:1 (TM) Salmo. Cántico para el Sábado/día de reposo (*ha-shabbat*).

92:1 Bueno es dar gracias a Yahweh, **Invocación y motivo de gratitud, 1-5**
y cantar salmos a tu nombre, oh tú que estás en lo Alto;

92:2 anunciar por la mañana tu fiel amor,
y tu fidelidad cada noche,

92:3 en el decacordio y en el salterio,
en tono suave con el arpa.

92:4 Por cuanto me has alegrado, oh Yahweh, con tus obras;
en las obras de tus manos me gozo.

92:5 ¡Cuán grandes son tus obras, oh Yahweh! **Triunfos de Yahweh, 5-11**
Qué profundos tus designios.

- 92:6 La persona [hombre, *'ish*] necia no sabe,
y la insensata no entiende esto:
92:7 cuando brotan como la hierba quienes oprimen (*resha'im*),
y quienes hacen iniquidad florecen,
serán destruid@s eternamente.
92:8 Mas tú, Yahweh, para siempre te exaltaremos.
92:9 Porque he aquí tus oponentes [enemigos], oh Yahweh,
porque he aquí, perecerán tus contrincantes [enemigos];
serán esparcidos quienes te persiguen.
92:10 Pero tú aumentarás mis fuerzas como las del búfalo;
tendré unción con aceite fresco.
92:11 Y mirarán mis ojos (en triunfo) sobre mis oponentes [enemigos];
oirán mis oídos a los que se levantaron contra mí, los malignos.
- 92:12 La persona justa florecerá como la palmera; **Bendiciones de los justos, 12-15**
crecerá como cedro en el Líbano:
92:13 trasplantada en la casa de Yahweh,
en los atrios de nuestro Dios florecerán.
92:14 Aun en la vejez fructificarán;
estarán con vigor y verdes,
92:15 para proclamar la rectitud de Yahweh, mi Roca,
y que en Dios no hay injusticia.

“Los Salmos 90-92 conforman una serie al principio del Cuarto Libro del Salterio (Salmos 90-106)... McCann [NIB 1996:1051] sugiere que estos tres salmos .son una ‘respuesta a la teología de crisis que propone el exilio y que se articula en particular en el Tercer Libro’ [ver especialmente el Salmo 89]... ‘Seguridad’ es una palabra persistente en la cultura occidental contemporánea. Se habla mucho de la seguridad nacional y de la seguridad en el hogar. También se habla mucho de la seguridad emocional. La mayoría de las cosas que hoy se asocian a la seguridad provienen, desde las interpretaciones humanas, de la fortaleza humana o del poderío económico o militar. El Salmo 92 plantea una llamativa sugerencia de que la seguridad podría encontrarse en Dios y no en los seres humanos. El salmo alaba y agradece a Dios por la caída de los malvados y el florecimiento de los justos. Una aseveración de este tipo es central a la fe de la comunidad de adoración que se ve reflejada en los Salmos” (B&B 2014:399, 401).

“La última estrofa [11-15]... da respuesta al angustiado clamor del Salmo 89:46-49. Se restaura la relación y se eleva la alabanza del día de descanso [Sabbath] por las grandiosas obras de Dios al quedar atrás la crisis con la que finalizó el Tercer Libro y el Salmo 90... La alabanza de Sión, de

Jerusalén, y la dinastía davidica también desaparecieron... La teología del exilio transforma un Dios de un lugar específico y un pueblo específico en un Dios global que está en muchos lugares y con muchos pueblos de diferentes culturas” (Tanner NICOT 2014: 704-05)

Sabbath [Día de descanso] (discontinuidad; ver **Punto [Excursus] 4** a continuación). “No hay ningún indicio en ningún lugar del ministerio de Jesús que el primer día de la semana debe tomar la naturaleza del Día de Descanso [Sabbath] y reemplazarlo” (D.A. Carson 1982:85, citado por Gerhard F. Hasel 1992 V:856). No hay una conexión teológica entre el Sabbath y el día domingo. El Sabbath era un día de descanso *más que* un día de adoración, y el domingo se convirtió en un día de adoración pero inicialmente no era un día de descanso. “Existen indicios en el NT que sugieren que el primer día de la semana se reservaba para la adoración vespertina, incluyendo la cena del Señor (Hechos 20:7; 1 Cor. 16:2 [la colecta]; Apocalipsis 1:10 se refiere al ‘Día del Señor’” (A. G. Shead 2000:749-750; ver Jesus’ Sunday resurrection appearances [Apariciones de Jesús en la resurrección del domingo). Cabe notar cómo los pobres esclavos tenían que llegar tarde del trabajo y sufrir discriminación en la Cena del Señor (→ 1 Cor 11:17-34). En los escritos de Pablo las pocas referencias al Sabbath son todas negativas. “Que los gálatas lo cumplan... sería descender a una esclavitud que niega el evangelio (Gal 4:9-11); que los colosenses lo cumplan como parte de un sistema de sincretismo sería igualmente fatal (Col 2:16)... ¡Incluso la observancia del Sabbath ‘para el Señor’ se toleraba sólo teniendo en cuenta a aquellos cuya fe era débil (Rom 14:1-12)!” (Shead 2000:749).

Nota: James E. Miller (Teólogo adventista gay), en un correo electrónico personal: “El contraste entre Sabbath-descanso y domingo-adoración me resultó extraño. Salmo 92, “Un Salmo para el día de descanso”, es un Salmo de adoración que ‘por coincidencia’ utiliza el Nombre Divino 7 veces, e Isaías 56 invita al extranjero y al eunuco a unirse a la adoración del templo en el Sabbath. Más específicamente Lucas 4:16 nos muestra a Jesús asistiendo a la sinagoga, “como era su costumbre,” en el Sabbath. Otra vez, en los versículos 31-33, estaba enseñando en el Sabbath, y justo resulta que estaba en la sinagoga. La función primordial de la sinagoga era el estudio de las escrituras, y eso me parece que es un acto de adoración y culto en un lugar de adoración. Luego Pablo y compañía, en Filipo, como no había una sinagoga, eligieron ir a un lugar de oración cercano el Sabbath (Hechos 16:13), donde algunas personas que temían a Dios ya estaban reunidas. Asumiendo que la

sinagoga equivale a adoración y culto, el Sabbath era el día de adoración de Jesús y Pablo. O quizás Pablo era simplemente un oportunista y no le interesaba la adoración del Sabbath, y asistir al Sabbath en la sinagoga era para él simplemente una oportunidad para evangelizar. Yo prefiero pensar que Jesús y Pablo buscaban una experiencia de adoración cuando asistían a la sinagoga (o buscaban a otros hermanos en la fe) en Sabbath. Apocalipsis 1:10 efectivamente menciona el “Día del Señor”, pero no hay razón para asumir tan a la ligera que esto tiene que ser una referencia al domingo tan tempranamente. No hay razón por la que no pudiera estar referido al Sabbath.”

Excursus 4. De los cinco episodios de controversia en Marcos 2:1-3:6, los últimos dos se refieren al tema de la interpretación del Sabbath (2:23-28; 3:1-6). El primero tiene paralelos en Mt. 12:1-8 y Lc. 6:1-5. Sin embargo, Mateo y Lucas eliminan la referencia aparentemente errónea a Abiathar como sumo sacerdote (Mc. 2:26; nota de NJB) y el argumento de Jesús con respecto a que “El día de reposo fue hecho por causa del hombre, y no el hombre por causa del día de reposo (Mc. 2:27), dejando sólo la conclusión “Por tanto, el Hijo del Hombre es Señor aun del día de reposo” (Mc 2:28 // Mt 12:8 y Lc 6:5). Algunos prefieren ver en Mc 2:27 una referencia significativa a la narrativa de la creación (Gen 2:1-3), indicando que el Sabbath no es sólo para los judíos (como el 4º de los 10 mandamientos de Moisés; Ex 20 // Deut. 5) sino para toda la humanidad (estudioso adventista Hasel 1992:855). En años recientes, los estudiosos por lo general están de acuerdo en que no se debe considerar que Jesús prescindió del mandamiento con respecto al Sabbath sino que insistió en que se hiciera una interpretación adecuada del día de reposo que priorizase la necesidad humana (hambre, 2:25), por encima del legalismo (2:27) y la autoridad de Jesús para interpretar correctamente la Ley (2:28 // Mt 12:8; Lc 6:5), así como tiene la autoridad para perdonar el pecado en Mc 2:10. Asimismo, en la siguiente controversia sobre el Sabbath (Mc 3:1-6 // Mt 12:9-14 // Lc 6:6-11), los Evangelios no muestran que Jesús no cumple la ley del Sabbath ni que prescinde del Sabbath, sino que insiste con su correcta interpretación: “¿Es lícito en los días de reposo hacer bien, o hacer mal; salvar la vida, o quitarla?” (Mc 3:4), una pregunta irónicamente dirigida a los fariseos cuando están comenzando a tramitar la muerte de Jesús con los herodianos (Mc 3:6).

La oración en Mateo 24:29 que la huida de la comunidad no ocurra el Sabbath quizás podría parecer un agregado de Mateo a la versión anterior de Marcos (que se refiere sólo al invierno; 13:18). Sin embargo, dado que la versión de Marcos está dirigida a creyentes no judíos, es posible que Marcos haya eli-

minado la referencia de Jesús al Sabbath como irrelevante para estos creyentes. “Llamativamente, el Jesús que nos presenta Juan acepta que él ‘trabaja’ el sábado (Jn 5:17) —precisamente lo que prohíbe la ley— pero asegura que él simplemente está actuando como lo hace Dios, su Padre. De este modo efectivamente acepta la acusación de que Jesús quebranta la ley del sábado (Jn 5:18)” (Westerholm 2000:1034). De manera comparable Pablo primero critica el sexo anal varón-varon por ir contra la naturaleza (Rom 1:27), pero luego deconstruye la retórica indicando que Dios también actúa contra la naturaleza injertando creyentes no judíos en el olivo que simboliza el pueblo del pacto con Dios (→ Rom 11:24).

Bibliografía: Sabbath-Lord’s/First Day (Loader Law: 2002:33-37, 44-47, 51-53, 132-33, 201-03, 311-14, 333-35)

- Carson, D.A., ed (1982). *From Sabbath to Lord’s Day*. Grand Rapids: Zondervan.
 De Lacey, D.R. (1993). “Holy Days”. *Dictionary of Paul and his Letters*. Downers Grove: InterVarsity, 402-404.
 Hasel, Gerhard F. (1992). “Sabbath”. *The Anchor Bible Dictionary*. David Noel Freedman, ed. New York: Doubleday, V 849-856.
 Schuele, Andreas (2009). “Sabbath”. *The New Interpreter’s Dictionary of the Bible*. Katharine Doob Sakenfeld, ed. Nashville: Abingdon, V, 3-10.
 Shead, A. G. (2000). “Sabbath”. *New Dictionary of Biblical Theology*. Downers Grove: InterVarsity, 745-750.
 Westernholm, S. and C. A. Evans (2000). “Sabbath”. *Dictionary of New Testament Background*. Downers Grove: InterVarsity, 1031-1035.

Nota. Cinco salmos con siete árboles → olivo silvestre (Rom 11:17 = Israel, Rom 11:16-21)

1:3 Será como árbol *trasplantado* [*’ets shathjul*]: junto a corrientes de agua Israel *exiliado* en Babilonia, Sal 137

Que da su fruto a su tiempo,
 Y su hoja no se marchita,
 En todo lo que hace, prospera.

52:8 Perseguido, “Pero yo (soy) como olivo verde [*ziyith*] en la casa de Dios”
 →Rom 11:17

92:12 El justo florecerá como la palma [*tamar*],
 Crecerá como cedro en el Libano [*’arzey Lebanon*]

96:12 todos los árboles del bosque [*’atsey-ya’ar*] cantarán con gozo

104:16 [*’atsey Yahweh*] (los árboles de Yahweh se sacian,
 [*’arzey Lebanon*] (los cedros de Libanon que (Dios) plantó

**93 Canción de celebración para un mundo sin VIH/SIDA ni homofobia (Cúltico; pre-exílico; himno de alabanza)
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra → 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

93:1 [Líder:] Yahweh reina; se vistió de magnificencia; **Yahweh, Creador y Rey, 1-2**
Yahweh se vistió, se ciñó de poder.
Afirmó también el mundo, y no se moverá.
93:2 [Coro:] Firme es tu trono desde entonces;
Tú eres eternamente.

Yahweh, soberano de las aguas caóticas, 3-4

93:3 Se alzaron los mares/ríos, oh Yahweh,
Los mares/ríos alzaron su sonido;
Alzaron los mares/ríos sus ondas.
93:4 [Líder:] Yahweh en las alturas tiene más poder
Que el estruendo de las muchas aguas,
Más que las recias ondas del mar.

93:5 [Coro:] Tus testimonios son muy firmes; **El Reino estable de Yahweh, 5**
La santidad conviene a tu casa,
Oh Yahweh, por los siglos y para siempre.

Beth Tanner, NICOT 2014:686-88: “Salmos 93-99. Los salmos de entronización constituyen el centro del Cuarto Libro. Estos salmos no llevan este nombre debido a las conexiones que aparecen en las super-scripciones ... sino debido a su temática, que declara por aclamación directa o por florituras metafóricas [94] que el Señor es rey tanto del universo como de Israel”

B&B 2014:385-90: “A Closer Look: YHWH Is King. [Una mirada más cercana: YHWH es rey.] La frase de apertura del salmo es *YHWH malak* traducido en [NRSV] como ‘El Señor es rey.’ *Malak* es un verbo, y por lo tanto sugerimos traducirlo como ‘YHWH gobierna’ o ‘YHWH reina.’ La frase fue central al debate sobre el entorno litúrgico del salmo. Mowinckel sostiene que la frase debería traducirse como ‘YHWH ha llegado a ser rey [se ha convertido en rey]’ y se ajusta a un ritual de entronización. La alternativa es ‘YHWH es rey’ como indicación de una condición que no cambia. La cuestión es que YHWH ya es rey y no necesita ser entronizado... Un ejemplo de la tradición cristiana es la afirmación pascual ‘Cristo el Señor resucita hoy [es resucitado hoy].’

**94 Cuando los opresores triunfan: sabiduría para l@s oprimid@s
(Sapiencial; clamando por venganza)
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra
→7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

- 94:1 ¡Yahweh, Dios de las vindicaciones/venganzas, **Dios de las venganzas, 1-7**
Dios de las vindicaciones/venganzas, manifiéstate!
- 94:2 Levántate, Juez de la tierra;
dales su merecido a la gente arrogante/soberbia.
- 94:3 ¿Hasta cuándo habrán de oprimir (*resha 'im*), oh Yahweh,
hasta cuándo celebrarán su opresión (*resha 'im*)?
- 94:4 ¿Hasta cuándo hablarán con arrogancia,
y se jactarán quienes hacen iniquidad?
- 94:5 A tu pueblo, oh Yahweh, aplastan (*dk'*),
y a tu heredad oprimen (*'anah*).
- 94:6 A viudas e inmigrantes matan (*hrg*),
y a su descendencia [huérfan@s] asesinan (*rtskh*).
- 94:7 Y exclaman: “YAH[WEH] no lo ve,
ni te das cuenta, Dios de Jacob”.
- 94:8 ¡Entiendan, oh gente más necia del pueblo! **Que Dios nos enseña, 8-15**
y ustedes, imprudentes, ¿cuándo tendrán sabiduría?
- 94:9 Quien hizo el oído, ¿no oírás?
Quien formó el ojo, ¿no verá?
- 94:10 Quien educa/disciplina a las naciones, ¿dejará de castigar?
¿No sabrá quién enseñe al ser humano [hombre, *'Adam*] la ciencia?
- 94:11 Yahweh conoce bien los planes humanos [de *'Adam*],
que son vanidad.
- 94:12 Bienaventurada la persona a quien tú, YAH[WEH], corriges,
y con tu ley la instruyes,
- 94:13 para darle un descanso después de la adversidad,
mientras que se cava el hoyo para quienes oprimen (*rasha'*).
- 94:14 Porque no abandona Yahweh a su pueblo,
ni desampara su heredad,
- 94:15 Pues la justicia volverá a los tribunales,
y tod@s l@s rect@s de corazón la seguirán.

Dios mi Roca de confianza, 16-23

- 94:16 ¿Quién se pondrá a mi lado contra la gente opresora (*mere 'im*)?
¿Quién estará por mí contra personas que hacen iniquidad?
- 94:17 Si Yahweh no me hubiera ayudado,
ya estaría habitando la región del silencio.

- 94:18 Cuando pienso: Mi pie resbala,
tu amor fiel, oh Yahweh, me sustenta.
- 94:19 En la multitud de mis preocupaciones,
tus consolaciones me animan/alegran.
- 94:20 ¿Podrá aliarse contigo un tribunal tiránico/inicuo (*hawwoth*)
que comete injusticias ('*amal*) en nombre de la ley?
- 94:21 Ellos atentan contra la vida de personas justas,
y condenan a muerte a inocentes.
- 94:22 Mas Yahweh me ha sido por refugio,
y mi Dios por roca de mi confianza,
- 94:23 Quien hará volver sobre mis oponentes su iniquidad ('*awonam*),
trayéndoles destrucción por su propia maldad (*ra'atam*);
la destrucción vendrá de Yahweh, mi Dios [de Israel].

“El Salmo 94 llama a Dios a actuar de juez contra los malvados que oprimen a los pobres y necesitados (v. 5). También declara que es ‘bienaventurada la persona’ que el Señor disciplina (v. 12). Parte de la función de Dios como rey es juzgar a los fieles de Dios” (687)... Tradicionalmente, no se considera el Salmo 94 como uno de los salmos de entronización [93, 95-99] porque carece de la frase definitoria, ‘el SEÑOR reina’... Los salmos de entronización se caracterizan así por su temática y no por sus sobreinscripciones. La palabra ‘rey’ no se utiliza en este salmo. Sin embargo, las dos temáticas que sí están presentes —Dios con vindicador y juez— son centrales a las funciones que realiza el dios rey. Dios como vindicador y protector tiene una función de guerrero divino, y esto es claramente parte de la realeza de Dios (ver Salmo 98). Asimismo, las responsabilidades de Dios como juez son el foco del Salmo 96. Estas temáticas son sin duda parte de la función de la realeza, y por ende si temática es el único criterio, éste se debe considerar un salmo de entronización... Este salmo también puede verse como un salmo que habla de realeza y las acciones del gran Dios Rey como foco central” (Tanner NICOT 2014:709, citando a David Howard CBQ 1999:667-83).

“La petición dirigida a YHWH [1-7] pide a YHWH que se ‘levante’ y tome represalias contra los adversarios de quien habla... esta ‘venganza,’ como en Deuteronomio 32:35, se entiende no como una salvaje violencia sino como una acción medida proporcional a la legitimidad del gobierno de Dios... Como plegerias poéticas, los salmos de venganza reflejan un aferramiento a Dios cuando todo realmente habla en contra de Dios. Por esa razón pueden llamarse con mucha razón salmos de celo [religioso]... Estos salmos... toman en serio la convicción bíblica fundamental que en oración podemos decir todo, literalmente todo, con tal de que se lo digamos a DIOS, que es nuestro padre y madre” (B&B 2014:406, citando a Zenger 1996:79). “Así ‘la venganza’ [94:5-6] es una acción divina contra los fuertes rapaces en defensa de los intereses de los débiles, que están siempre en riesgo” (B&B 2014:407 → **Salmos 35, 74, 94, 129, 137**).

**95 Liberación postergada, ¿culpar a Dios o aprender a escuchar? (Cántico de alabanza y de adoración)
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra → 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

- 95:1 Vengan, cantemos con júbilo a Yahweh; **Dos invitaciones al culto, 1-5, 6-7**
aclamemos a la Roca de nuestra salvación.
95:2 Lleguemos ante su presencia/rostro con alabanza;
aclamémosle con cánticos.
95:3 Porque Yahweh es Dios grande,
y Monarca grande sobre toda deidad.
95:4 Porque en su mano están los abismos de la tierra,
y las alturas de los montes son suyas.
95:5 De Dios también el mar, pues es quien lo hizo;
y sus manos formaron la tierra seca.
95:6 Vengan, adoremos y postrémonos;
arrodillémonos delante de Yahweh quien nos creó.
95:7 Porque es Dios de todo;
somos el pueblo de su prado, y ovejas de su mano.

Ojalá que escuchen hoy su voz:

Oráculo Profético, 7c-11

- 95:8 No endurezcan su corazón, como en Meribá,
como en el día de Masah en el desierto,
95:9 donde me tentaron sus antepasados,
me probaron, y vieron mis obras.
95:10 Cuarenta años mostré mi enojo hacia la nación,
y dije: Pueblo es que divaga de corazón,
y no han conocido mis caminos.
95:11 Por tanto, juré en mi furor
que jamás entrarían en mi reposo.

“La primera parte del salmo es un llamado a alabar y a participar en una procesión litúrgica a la presencia cultural (vv. 1-7a)... La segunda mitad... se cree que es una ‘alocución profética’... (vv. 7b-11). En estos versículos, Israel llegó gozosa a la adoración, pero luego recibe un mensaje de una voz profética que advierte que el compromiso con este Dios no es algo superficial... La unidad del salmo combina 1-7a y...7b-11, la parte lírica en afirmación, la segunda parte severa y demandante... La conclusión de los versículos 7b-11 señala que la entrada a la adoración, al igual que la entrada a la tierra prome-

tida, depende de una obediencia alternativa... Gerhard von Rad reflexionó de manera útil sobre el atractivo del Salmo 95 en la Carta a los Hebreos. El Salmo 95:7b-11 se cita en Heb 3:7-11; Salmo 95:7b en Heb 3:15; Salmo 95:11 en Heb 4:3; y Salmo 95:7b en Heb 4:7” (B&B 2014:410-13).

“¿Realmente estás dispuesto a encontrarte ante el rostro de Dios? [2a]... La adoración, una adoración a viva voz plena de alabanza, requiere una comprensión de la naturaleza seria de esa alabanza, pues al encontrar todos estos cantos de entronización, Dios es alabado por ser el Juez y Controlador de... la creación y de todos... los pueblos. La alabanza de Dios no puede ser tomada a la ligera, y por lo tanto la congregación queda allí [o “así”] de rodillas para comprender justamente esto” (Tanner NICOT 2014: 718).

**96 Cuatro imperativos arco-irisados: para las iglesias y la renovación del mundo (Salmo real)
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra → 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

Grandeza del Salvador y Creador, 1-6

96:1 Canten a Yahweh un cántico *nuevo*; (el *Nuevo Éxodo del Exilio*) → // 98:1
Cante a Yahweh, toda la tierra.

96:2 Canten a Yahweh, bendigan su nombre;
Anuncien de día en día su salvación.

96:3 Proclamen entre las naciones su gloria,
en todos los pueblos sus maravillas.

96:4 Porque Yahweh es grande y merece suprema alabanza;
más temible que todas las deidades.

96:5 Porque todas las deidades de los pueblos son ídolos*;
pero Yahweh hizo los cielos.

96:6 Alabanza y magnificencia le debemos;
poder y gloria en su santuario.

Invitación a las Naciones, 7-10

96:7 Aclamen a Yahweh, casas/hogares de los pueblos,
aclamen a Yahweh la gloria y el poder.

96:8 Aclamen a Yahweh la honra debida a su nombre;
Traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

96:9 Adoren a Yahweh en la hermosura de la santidad;
que tiemble delante de él, toda la tierra.

96:10 Digan entre las naciones: Yahweh reina.
También el mundo está firme; no será conmovido;
juzgará a los pueblos con rectitud/justicia/equidad.

96:11 Alégrese los cielos, y goce la tierra; **Invitación a la Creación, 11-13**
brame el mar y su plenitud.

96:12 Regocíjese el campo, y todo lo que en él está;
entonces todos los árboles del bosque gritarán de gozo,

96:13 delante de Yahweh porque viene;
porque viene a gobernar la tierra.
Juzgará al mundo con justicia,
y a los pueblos con su verdad.

ídolos* “El uso de la palabra ídolos no debe equipararse con la idea de que los demás dioses no eran reales. En el contexto del Cercano Oriente de la antigüedad los dioses son reales, pero no pueden actuar fuera del control del gran Dios Creador, jefe del panteón (ver Salmo 82)” (Tanner NICOT 2014: 721).

(B&B 2014:415): “El versículo 10 enuncia lo que nosotros creemos que es la esencia del ‘anuncio del evangelio’ de todo el Antiguo Testamento, que las naciones son llamadas a reconocer a YHWH como plenamente soberano en la tierra... La consecuencia de esta entronización del Dios creador como soberano indisputado es lograr orden, estabilidad, justicia y bienestar para la tierra (vv. 10b-13). Así se sosiega la fuerza desestabilizadora del caos para que la creación no pueda ‘tambalearse’ (v. 10b)...Todas estas criaturas saben que el poder del caos —en forma de contaminación, destrucción química y deforestación— provoca devastación en la creación y ahora la devastación del caos se detendrá...”

“A Closer Look: A Variety of Contexts. [Una mirada más cercana: Una variedad de contextos.] La hipótesis litúrgica de Mowinckel no es de ninguna manera incontestable. Las alternativas a una representación cultural de la soberanía divina en tiempo presente son (a) que el salmo corresponde a una crisis histórica específica, muy posiblemente en el periodo postexílico, o (b) que la expectativa del gobierno es un YHWH escatológico, por lo que los fieles oran por la venida del reino de YHWH ‘en la tierra como en el cielo.’ Mays y McCann observan con razón que estas tres interpretaciones alternativas no son mutuamente excluyentes”.

97 Experimentar la presencia de Dios, potenciado para hacer justicia (Salmo real)
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra à→ 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)

97:1 Yahweh reina; regocíjese la tierra, **Teofanía, 1-5**
alégrense las costas/islas incontables.

97:2 Nubes y oscuridad alrededor de Dios; (→ Berkouwer: *Providence*)
justicia y juicio son los fundamentos/la base de su trono.

97:3 Un fuego avanza delante de Dios,
y abrasará a sus oponentes (*tsrr* II) alrededor.

97:4 Sus relámpagos alumbran el mundo;
al verlo la tierra se estremece.

97:5 Los montes se derriten como cera delante de Yahweh,
viendo su señorío sobre toda la tierra.

97:6 Los cielos han proclamado su justicia, **Impacto universal, 6-9**
y todos los pueblos han contemplado su gloria.

97:7 Se avergüencen quienes sirven a imágenes talladas
y se glorían en ídolos;
todos las deidades se postran ante Yahweh.

97:8 Sión escucha y se alegra; y las ciudades [hijas] de Judá,
oh Yahweh, se gozan por tus juicios.

97:9 Porque tú, Yahweh, eres sublime sobre toda la tierra;
te exaltamos sobre toda deidad.

97:10 Quienes aman a Yahweh aborrecen el mal; **Liberación y protección divina, 10-12**
Guarda las vidas/almas de sus fieles [*sant@s*];
y libra de mano de quienes oprimen (*resha'im*).

97:11 La luz está sembrada para las personas justas,
y la alegría para quienes tienen un corazón recto.

97:12 Alégrense en Yahweh quienes andan en justicia
y alaben la memoria de su santidad.

(B&B 2014:418-19): “Los versículos 2-3 caracterizan el cataclismo de la venida de YHWH en una *teofanía* contundente e incluso violenta. En los relatos de teofanías en el Antiguo Testamento hay remanentes de un dios de tormentas, en estos casos con nubes, fuego y relámpagos, que ocasionan inmensa conmoción... Este tipo de teofanía está enraizada, para Israel, en el Sinaí (Ex. 19:16-25; ver también Salmo 18:7-15), pero ahora ese drama se

ha transferido en la práctica imaginativa de Israel desde el Sináí a Sión... La fe de Israel... se traslada característicamente de lo cósmico y universal a lo particular e histórico. En los versículos 10-12 las grandes declaraciones de la *creación* se bajan a lo específico del *pacto*. Los versículos 10-11 describen a los Israelitas, en su cumplimiento de la Torá y su práctica del pacto... (ver Ex. 19:5-6)”.

(Tanner NICOT 2014: 724-25): “En lenguaje similar al que se usa en Éxodo 19, Isaías 6 y Habacuc 3, estos versículos representan el gran misterio del santuario interno de Dios... Esta sala del trono no es una sala; es la creación que forma el lugar para Dios. Evocando la teofanía en Sináí, la cobertura está formada de nubes y profunda oscuridad. El trono, el asiento del gran Dios, está fundado en *rectitud y justicia*, los mismos atributos sobre los que se funda el reino de Dios en la tierra (Salmo 72)... Este salmo utiliza un antiguo lenguaje mitológico. Mira dentro de la mismísima sala del trono de Dios y declara que los fundamentos del reino de Dios son la rectitud y la justicia. La morada de Dios está formada por la creación, un lugar apropiado para el Creador del mundo. El propósito de Dios es para el bien de la tierra y del pueblo. Al igual que en el Salmo 96, se elogia el juicio de Dios como parte de su realeza. Uno de los costos de un mundo tecnológico es la pérdida de la imaginación. Hemos aprendido a creer sólo en lo que podemos ver. El Salmo 97 nos invita a imaginar la sala del trono de Dios que está más allá del mundo físico”.

**98 Dones navideños lesbigay: gozo para el mundo heterosexual (Salmo real) → CN 72 (“Joy to the World”):
A Yahweh-Dios como Monarca (en el trono) de toda la tierra → 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

Invitación a los Cantores, 1-3

- 98:1 Canten a Yahweh un cántico *nuevo*, porque ha hecho maravillas;
su diestra y su santo brazo le obtuvieron la victoria.
← el *Nuevo Éxodo* (del Exilio)
- 98:2 Yahweh ha manifestado su salvación;
a la vista de las naciones reveló su justicia.
- 98:3 Se acordó de su fiel amor y su verdad para con la casa de Israel;
todos los confines de la tierra han visto la salvación de Dios.

98:4 Canten alegres a Yahweh, toda la tierra; **Invitación a la Orquesta, 4-6**
Levanten la voz, y aplaudan, y canten salmos. → Salmo 150

98:5 Canten salmos a Yahweh con arpa;
con arpa y voz de cántico.

98:6 Con trompetas y sonidos de bocina,
aclamen delante de Yahweh, como monarca.

98:7 Brame el mar y su plenitud, **Invitación a la Creación, 7-9**
el mundo y sus habitantes;

98:8 los ríos batan las manos,
los montes todos hagan regocijo

98:9 delante de Yahweh, *porque* viene a gobernar la tierra.
Juzgará al mundo con justicia,
y a los pueblos con rectitud.

Tanner NICOT 2014: 426-28: “El Salmo 98, como el resto de los salmos de entronización (Salmos 47, 93-99), describe una fiesta mundial donde cantan los cielos y la naturaleza... El Salmo 98 nos insta a pensar en cuánto confiamos en Dios. ¿Hoy celebramos el juicio de Dios? ¿Bailamos y cantamos cuando pensamos en lo que hoy llamamos ‘el día del juicio’?”

(B&B 2014:420-23): “El Salmo 98 es la continuación de una serie de himnos (Salmos 93-100) sobre el reinado de YHWH. Es probable que estos salmos provengan del entorno de un festival común que se centra en la realeza divina... El festival celebra y vuelve a representar la entronización de YHWH en toda la tierra en pos del orden y la justicia... La forma que adopta el Salmo 98 se mueve en al menos dos direcciones. La primera es que la alabanza de Dios es a viva voz; es desinhibida. La segunda es que esta alabanza desinhibida tiene una importante profundidad y riqueza. Entre las comunidades cristianas contemporáneas estas indicaciones con frecuencia son incompatibles. Algunas comunidades exhiben considerable sustancia en su adoración pero poco gozo o entusiasmo en la alabanza de Dios. Otros muestran gran entusiasmo pero poca sustancia. Este salmo expresa razones significativas para alabar a Dios: la memoria histórica de Israel y la llegada de Dios que viene a impartir justicia. El salmo reúne la emoción y el intelecto, dos elementos que son de vital importancia para la alabanza a Dios. El salmo también reúne lo universal con lo particular. Celebra la realeza de YHWH y recuerda a la comunidad que su memoria histórica de los actos poderosos del Rey YHWH es para el bien de todos los pueblos y toda la creación”.

**99 Como un pueblo distinto (queer) adora a un Dios distinto
(queer) (Salmo real)
A Yahweh-Dios como Rey (entronizado) de toda la
tierra → 7 u 8 Salmos: 93, [¿94?] 95-99, 47)**

99:1 Yahweh reina: tiemblan los pueblos. **Yahweh es Rey, 1-3**
Se sienta sobre los querubines de su trono: vacila la tierra.

99:2 Grande es Yahweh en Sión;
exaltémosle sobre todos los pueblos.

99:3 Alaben tu nombre grande y temible;
Es santo.

99:4 Y fuerte monarca es y ama el juicio. **Yahweh es Juez, 4-5**
Tú confirmas la rectitud;
Tú has hecho en Jacob juicio y justicia.

99:5 Glorifiquen a Yahweh, Dios de Israel,
y arrodíllense ante el estrado de sus pies;
Dios [El] es santo.

99:6 Moisés y Aarón entre sus sacerdotes, **Dios Perdonador de los ancestros, 6-9**
y Samuel entre quienes invocaron su nombre;
invocaban a Yahweh, quien les respondía.

99:7 En columna de nube les hablaba;
guardaban sus testimonios, y el estatuto que les había dado.

99:8 Yahweh mi Dios, tú les respondías;
les perdonaste y retribuiste sus obras.

99:9 Gorifiquen a Yahweh, Dios de Israel,
y arrodíllense ante su santo monte,
porque santo es Yahweh, Dios de Israel.

En el Salmo 99 el Rey Yahweh (1a) es tres veces “santo” → Isaías 6:3. “El versículo 4 se ajusta a la noción de santidad como una postura relacional en la caracterización del Rey YHWH como quien establece justicia en la comunidad. En ese sentido, la Justicia incluía la protección de los indefensos -como los huérfanos y las viudas- de la opresión ejercida por los poderosos. Más adelante en el salmo, YHWH responde a las oraciones y perdona... Es conocida la manera en que Moisés intercedió profundamente en favor de la gente después del incidente del becerro de oro en Éxodo 32-34; y Aarón intercedió durante la plaga narrada en Números 16. Samuel oró en nombre del pueblo en 1 Samuel 7 y 12; Samuel también defendió con fuerza la condición real de YHWH, el foco central de este salmo” (B&B 2014:425-26).

Salmo 100 ¿Por qué tanta bulla? ¿Cuando Otras Ovejas entran y atropellan el Patio del Templo!
(Salmo de acción de gracias, (*todah*; alabanza descriptiva)

- 100:1 Canten alegres a Dios, habitantes de toda la tierra. **Canten, 1-3a**
100:2 Sirvan a Yahweh con alegría;
Vengan ante su presencia con regocijo.
- 100:3 Reconozcan que Yahweh es Dios;
Dios nos hizo, y *por eso le pertenecemos** [mejor; cf. RVR: “y no nosotros...mismos”] **Yahweh nos hizo, 3bc**
Pueblo suyo somos, y ovejas de su prado.
- 100:4 Entren por sus puertas dando gracias (*todah*); **Entren, 4**
Por sus atrios con alabanza;
Dénle gracias (*vdh*), bendigan su nombre.
- 100:5 *Porque* Yahweh es pura bondad; **Yahweh es bueno, 5**
para siempre es su amor solidario/fiel amor (*khesed*),
y su fidelidad por todas las generaciones.

***Nota 3b.** “Él nos hizo, y *a él pertenecemos* [mejor que: “y no nosotros a nosotros mismos”, RVR, etc.]. “Leyendo *welo* con el Qere. The Kethib, Targ, Jerome, and Aquila *welo*’ (“y no nosotros mismos”; también LXX y otros testimonios antiguos) representa una visión anacrónica del humano como creador de sí mismo y que no hubiera tenido sentido en la comunidad de la antigüedad” (Rolf Jacobson, **NICOT 2014:736**). Esta variación, basada en una pequeña variación textual en los manuscritos (*o*’), se refleja en las diferencias en los himnos basados en este salmo.

“El Salmo 100 continúa con muchos de los temas [muchas de las temáticas] de los Salmos 92-100 y ofrece pura alabanza” (Beth Tanner, **NICOT 2014:688**). Tradicionalmente es común decir: “Alabamos a Dios por lo que *es* pero le damos gracias por lo que *ha hecho*”. En la Biblia, sin embargo, mayormente alabamos a Dios por sus acciones salvíficas en la historia (el Éxodo). Mejor dicho: un himno alaba a Dios por sus acciones y su ser total (alabanza descriptiva). Un canto de gratitud alaba a Dios por un acto específico (alabanza declarativa/ confesional). Así, **Claus Westermann 1965:81:27** dice: La Biblia hebrea no tiene nuestro concepto independiente de agradecimiento. La expresión de agradecimiento a Dios se incluye en la alabanza; es una forma de alabanza.

1 En la alabanza se eleva a quien se está alabando	En el agradecimiento [la acción de gracias] aquél a quien se agradece permanece en el mismo lugar
2 En la alabanza me dirijo totalmente hacia aquél a quien alabo, alejando la vista de mi propio ser (dejando de lado mi propio ser)	En el agradecimiento expreso <i>mis</i> gracias
3 La libertad y la espontaneidad son la esencia de la alabanza	Dar gracias puede convertirse en una obligación
4 La alabanza siempre se produce en grupo [un foro]	La acción de gracias con frecuencia es privada [uno a uno / individual]
5 La alabanza es esencialmente gozosa [espontánea]	El agradecimiento con frecuencia debe ser ordenado [por otro]
6 Quien recibe la alabanza es el sujeto: tú eres... tú has hecho...	“Gracias a ti... gracias”

B&B 2014:427-30: “El lenguaje del salmo sugiere una procesión hacia el lugar de culto y adoración [un entorno litúrgico] con el objetivo de ofrecer alabanzas y acción de gracias... El Salmo 100 comparte mucho del vocabulario de los salmos de entronización... El Salmo 100 utiliza lenguaje real en relación al rey divino... El conjunto de Salmos 93-100 se relaciona con el carácter real [la realeza] de YHWH, y el Salmo 100 sirve de conclusión apropiada para este conjunto... El uso del imperativo en el versículo 1 sugiere un grito de alabanza... El versículo 2 tiene implicancias políticas. El foco central de la comunidad es YHWH como Dios viviente, en oposición a otros imperios y sus deidades. El uso del imperativo al principio del versículo 3... se aparta de los verbos más comunes asociados a la alabanza en la adoración de “conocer”... Israel le pertenece a YHWH, quien es al mismo tiempo creador y pastor. La imagen de pastor tiene una connotación de realeza en el Cercano Oriente de la antigüedad. La confesión que YHWH ‘nos hizo’ podría referirse tanto a la creación del mundo como a la creación de la comunidad [Israel] en su historia salvífica. En estos primeros versículos, el Salmo 100 sirve de proclamación pública de que YHWH es el Dios viviente, el creador y liberador que gobierna sobre Israel y ‘toda la tierra’... Dios hizo este pueblo y sigue guiándolos hacia la plenitud de vida”. Cf. **Rolf Jacobson, NICOT 2014:738:** “La frase ‘él nos hizo’ no debería entenderse como una referencia al acto de creación de Dios sino al hecho de que el Señor reclamara a Israel como la nación sacerdotal de Dios a través de su elección de Abraham (Génesis 12). La redención de la nación desde Egipto (Éxodo 19), y el retorno del pueblo desde el exilio...”

101 Los límites de la tolerancia: Un voto para oficinistas, líderes TLGBQ (Salmo Real: de inocencia/súplica, v. 2c)

101:1 (TM) Salmo de David.

101:1 Fiel amor y justicia cantaré; **Cantaré, 1-2b**
a ti cantaré yo, oh Yahweh.
101:2 Entenderé el camino de la integridad:
¿Cuándo *vendrás [*tabo*'] en mi ayuda?

Integridad, 2c-7

En la integridad de mi corazón andaré en medio de mi casa/palacio:

[1] 101:3 No pondré delante de mis ojos algo injusto (*Beli'al*).

[2] Aborrezco la conducta de los que se desvían;
Ninguno de ellos se me acercará.

[3] 101:4 Corazón perverso se apartará de mí;
no conoceré a quien se dedica al mal.

[4] 101:5 A quien solapadamente difame a su prójim@, yo destruiré;

[5] No toleraré a personas de ojos altaneros y de corazón vanidoso.

[6] 101:6 Mis ojos pondré en el pueblo fiel de la tierra, para que estén conmigo;
quien ande en el camino de la perfección me servirá.

[7] 101:7 No habitará dentro de mi casa/palacio quien hace fraude;
quien habla mentiras no se afirmará delante de mis ojos.

Pureza, 8

101:8 De mañana destruiré a toda persona que oprime (*rash'a*) en la tierra,
para exterminar/arrojar de la ciudad de Yahweh a quienes se dedican al mal.

Nota: “¿Cuándo *vendrás [*tabo*] en mi ayuda?” B&B 2014:431-34:

“Gran parte de la interpretación de este salmo es considerada simplemente como una lista de resoluciones para el buen ejercicio del poder real. Esta lectura del salmo es cuestionable, sin embargo, si le damos prioridad a la pregunta del verso 2, ‘¿Cuándo vendrás [Yahweh] en mi ayuda?’... Si dejamos que esta pregunta que el rey le dice a Dios determine la totalidad del salmo, entonces podemos considerar que el salmo es de hecho una petición urgente a Dios, para que la generosidad fiel de Dios establezca un mejor orden social. El pedido del rey es que Dios venga visiblemente y traiga un nuevo orden al reinado... La única pregunta en Salmo 101[:2b] abre el camino para ver que este es un intenso acuerdo de transacción en el cual el hablante tiene una necesidad urgente de que sea congruente con su resolución ética...

La pregunta del verso 2 es un acto de esperanza. El rey sabe que el gobierno de la fidelidad y justicia de Dios todavía no está establecido. Pero el rey apasionadamente cree que este gobierno vendrá [cita “Venga tu reino”, Mateo 6:10]... La autosatisfacción y la desesperanza son enemigas de la esperanza. Es un trabajo de fe estar vigilante y alerta para vivir en una expectativa de lo que Dios dará. El salmo es una autorización para dirigirse a Dios con razones irrefutables de que Dios no se retrase en introducir una economía de paz y justicia... Al solicitar la novedad de Dios, las disciplinas de integridad amistosa son requeridas urgentemente. El rey que espera con buena disposición puede preguntar ‘¿Cuándo?’ El cálculo de buena disposición y esperanza es una ocupación primaria de fe, bien hecha por quienes practican la integridad en el dominio público”.

Rolf Jacobson, NICOT 2014:746-47: “El rey se esfuerza por estudiar la forma de la integridad pero también ofrece una pregunta similar a un lamento, ¿cuándo vendrás en mi ayuda? La aposición de la promesa del rey con su reconocimiento de la naturaleza ilusiva de la forma de la integridad ofrece un conocimiento importante de la naturaleza de la vida del discipulado”.

La forma gramatical del verbo hebreo [*tabo*] en 2b es ambigua y podría tomar como sujeto ‘Yahweh’ mismo (1b), la ‘integridad’ (2a) o ‘ellos’ (fiel amor y juicio, 1a); ver la Nota arriba. No obstante, el sentido en este pedido del rey es básicamente el mismo. No importa el sujeto preciso del verbo, pues puede referirse tanto a Dios mismo (Yahweh) como a sus atributos (amor y justicia) como a sus dones (integridad).

102 Vigilia Solitaria: con la Salud y los Derechos Humanos hechos añicos (Súplica individual)

102:1 (TM) La oración de quien sufre opresión ('*ani*)

que, en su debilidad derrama su pedido ante Yahweh.

102:1 Yahweh, escucha mi oración,
y llegue a ti mi clamor.

Invocación, 1-2

102:2 No escondas de mí tu rostro en el día de mi opresión (*tsar* I); inclina a mí tu oído;
respóndeme pronto el día que te invocare.

102:3 Porque mis días se disipan como humo,
y mis huesos arden como brasas.

Queja, 3-11

102:4 Mi corazón se seca, marchitado como la hierba,
y hasta me olvido de comer mi pan.

102:5 Desde que empezaron mis gemidos
mis huesos se han pegado a mi carne.

102:6 Me parezco a una lechuza del desierto;
soy como el búho de las soledades;

102:7 Ando en desvelo, y soy
como un pájaro solito sobre el tejado.

102:8 Todo el día mis oponentes me insultan;
se burlan y me cubren de imprecaciones.

102:9 Por lo cual, en vez de pan, como ceniza,
y mi bebida mezclo con lágrimas,

102:10 A causa de tu enojo y de tu ira;
pues me alzaste, y me arrojaste.

102:11 Mis días son como sombras que se agrandan,
y me voy secando como la hierba.

102:12 Pero tú, Yahweh, estás en trono para siempre,
y tu memoria de generación en generación.

Confianza, 12-22

102:13 Te levantarás y tendrás compasión de Sión,
porque es tiempo que la perdones, pues el plazo ya llegó.

102:14 Porque quienes te sirven aman sus piedras,
y se compadecen de esas ruinas.

102:15 Aun las naciones temerán el nombre de Yahweh,
y todos los reinos de la tierra tu gloria,

102:16 puesto que Yahweh habrá edificado a Sión,
y en su gloria se verá.

102:17 Habrá considerado la oración de su pueblo desvalido/desnudo,
y no habrá desechado sus ruegos.

102:18 Se escribirá esto para la generación venidera;
para que un pueblo aun por crear alabe a YAH,
102:19 porque se inclinó desde su alto santuario;
Yahweh miró desde los cielos a la tierra,
102:20 para escuchar el lamento del pueblo cautivo,
para librar a quienes tenían sentencia de muerte;
102:21 para que publique en Sión el nombre de Yahweh,
y su alabanza en Jerusalén,
102:22 cuando los pueblos se congreguen,
los reinos, para servir juntos a Yahweh.

102:23 Dios debilitó mi fuerza en el camino; **Pedido, 23-24**
acortó mis días.
102:24 Dije: mi Dios, no me cortes en la mitad de mis días;
por generación de generaciones son tus años.

102:25 En tiempos remotos tú fundaste la tierra, **Confianza, 25-28**
y los cielos son obra de tus manos. **→ Heb 1:10-12**
102:26 Ellos perecerán, mas tú permanecerás;
y todos ellos como una vestidura se desgastan;
los cambias como un vestido, y ellos pasan.
102:27 Pero tú eres el mismo,
y tus años no se acabarán.
102:28 La descendencia de quienes te sirven habitará segura,
y será establecida delante de ti.

Rolf Jacobson, NICOT 2014:748: “Una de las características más importantes del Salmo 102 es el epígrafe. Es el único epígrafe en el Salterio que describe un salmo como dirigido a una instancia particular en la vida de una persona... La inscripción no menciona a ninguna persona o gremio con la cual se asocie el salmo... ni ninguna dirección musical o litúrgica” (748).

B&B 2014:435-3: “El Salmo 102 consiste en tres secciones poéticas: los versos 1-11 tienen la forma de una oración de pedido de ayuda, los versos 12-22 afirman el reino de YHWH, y los versos 23-28 combinan los temas de las primeras dos secciones en una conclusión... Los intentos de construir un escenario antiguo para el salmo varían considerablemente... El vocabulario de la primera sección del salmo bien podría venir de un contexto de enfermedad severa, pero las imágenes también podrían ser aplicadas en diversas crisis de la vida. Otros enfatizarían la segunda sección del salmo y sugieren que el contexto tiene que ver con la caída de Jerusalén y entienden

que la oración proviene del exilio, buscando su devolución para la comunidad. Tal vez una oración individual en los primeros once versos se ha vuelto la base para una oración de la comunidad en un escenario exílico... El leitmotiv del tiempo corre a través del poema entero.

“La primera sección del Salmo 102, versos 1-11, es una oración de pedido de ayuda... Las imágenes en esta sección enfatizan la crisis descrita por el hablante y comienzan a articular la brevedad y fragilidad de la vida humana... Las imágenes son impactantes y continúan sin cesar. El solicitante es como una pequeña ave en un techo o una que está sola en la naturaleza... Para empeorar las cosas, los enemigos continuamente se burlan del solicitante, quien está viviendo el problema y aflicción por la ausencia divina y por eso siente el juicio divino... El vocabulario... podría con certeza articular la crisis de alguien con una enfermedad terminal, pero también podría adaptarse a una variedad de contextos en la vida entendidas como contextos extremos de problemas y aflicción

“La segunda sección del Salmo 102, versos 12-22, comienza con un marcado contraste: ‘Pero tú’. El contraste está entre la temporalidad y la permanencia del reinado de YHWH... El contexto de esta sección del salmo parecería ser la destrucción de Jerusalén en el siglo sexto AEC... Un pedido para que YHWH devuelva Sión subyace a estos versos... Estas primeras dos secciones del salmo ponen en claro que el solicitante individual y la comunidad están en terrible necesidad de ayuda divina. La pregunta es qué traerá el rey divino.

“La tercera sección del salmo, versos 23-28, une los temas del salmo... Basado en una teología de la creación centrada en el reino de YHWH y característica del Libro IV del Salterio, el salmo va de un desesperado grito de ayuda a una visión de esperanza, y finalmente a un eco de la oración de pedido de ayuda y a una expresión de esperanza... El salmo sirve como un modelo de oración -como sugiere su epígrafe- al procurar juntar la experiencia vivida con la tradición recibida. Es un buen ejemplo de oración como diálogo sincero de fe... El Salmo confiesa los principios de la fe recibidos de la teología de la creación y la teología de Sión como una forma de articular una esperanza para la comunidad de culto frente a la derrota, una esperanza encontrada en el Dios viviente”.

103 Un Liberador que perdona los pecados —no nuestra orientación sexual— (Himno + T [I])

103:1 (TM) Salmo de David.

- 103:1 Bendice, alma mía, a Yahweh, (→ 22c) **22c Bendice a Yahweh, 1-2**
Y bendiga todo mi ser su santo nombre.
- 103:2 Bendice, alma mía, a Yahweh,
Y no olvides ninguno de sus beneficios: **Sus siete beneficios, 3-7**
- 103:3 Quien [1] perdona todas tus iniquidades (*'awonekî*), teologías evangélicas/católicas
Quien [2] sana todas tus dolencias; teología pentecostal/carismática
- 103:4 Quien [3] rescata del hoyo tu vida,
Quien te [4] corona de favores y fiel amores;
- 103:5 Quien [5] sacia de bien tu boca
De modo que [6] te rejuvenezcas como el águila.
- 103:6 Yahweh es quien [7] hace justicia-liberadora teologías de liberación
Y otorga el derecho a tod@s l@s oprimid@s (*'ashuqim*). (76:9)
(6b, vocabulario de opresión: *'ashaq*)
- 103:7 Sus caminos notificó a Moisés, El Éxodo, el paradigma fundamental (→ Salmo 114)
Y a la descendencia de Israel sus obras.
- 103:8 Gran misericordia y clemencia tiene Yahweh; **Su carácter, 8-12**
Es grande en fiel amor y su ira tarda en encender Éxodo 22:21-22
- 103:9 No contendrá para siempre, (la opresión provoca ira;
Ni para siempre guardará el enojo. Rom 1:18)
- 103:10 No nos ha hecho conforme a nuestras iniquidades (*'awonotheynu*),
Ni nos ha pagado conforme a nuestros pecados.
- 103:11 Porque como la altura de los cielos sobre la tierra,
Engrandeció su fiel amor sobre quienes le temen.
- 103:12 Cuanto está lejos el oriente del occidente,
Hizo alejar de nosotr@s nuestras rebeliones.

Imagen de padre/madre, 13-16

- 103:13 Como una madre se compadece del fruto de su vientre,
Se compadece Yahweh de quienes le temen.
- 103:14 Porque conoce nuestra condición;
Se acuerda de que somos polvo.
- 103:15 La vida de los mortales [*'enosk*], es como la hierba;
Florece como la flor del campo,
- 103:16 Que sopló el viento sobre ella, y pereció,
Desapareciendo sin dejar rastro alguno.

El pacto: amor eterno, 17-19

- 103:17 Mas el fiel amor de Yahweh es desde la eternidad
y hasta la eternidad sobre quienes le temen,
Y su justicia sobre la descendencia de su prole;
- 103:18 Sobre quienes guardan su pacto,
Y se acuerdan de sus mandamientos para ponerlos por obra.
- 103:19 Yahweh estableció en los cielos su trono,
Y su reino domina sobre toda la tierra.
- 103:20 Bendigan a Yahweh, ustedes sus ángeles, **Alabanza universal, 20-22**
Fuertes baluartes que ejecutan su palabra,
Obedeciendo a la voz de su precepto.
- 103:21 Bendigan a Yahweh, ustedes que militan,
Ministrándole y haciendo su voluntad.
- 103:22 Bendigan a Yahweh, ustedes todas sus obras,
En todos los lugares de su señorío.
Bendice, alma mía, a Yahweh. (→ 1ª)

NICOT 2014:759-68: “El Salmo 103 es un himno abarcativo de bendiciones que alcanza la mayoría de nuestros asuntos teológicos de la vida de fe, pecado y perdón, enfermedad y salud, opresión y reivindicación, la piedad de Dios, la mortalidad humana y la inmortalidad divina, y el reino de Dios. Dado el alcance casi universal de la bendición del salmo, uno bien podría considerarlo la letra más elevada del Salterio. El poema tiene una envergadura que parecería superar la capacidad de cualquier otro. Y aún así el salmo también domina la brevedad de expresión, siendo capaz de resumir el amplio alcance de su tema en una sola, precisa frase: sus beneficios...”

B&B 2014: 439-43: “El llamado a la bendición en el Salmo 103 resulta inusual ya que es una auto-exhortación, pero el contexto sigue siendo el del culto colectivo. El salmo encajaría bien en un contexto de culto en el cual la congregación ofrece bendición y acción de gracias como un escenario para que los individuos expresen gratitud por la liberación de las crisis y para llevar sus ofrendas... La introducción y la conclusión enfatizan el compromiso total de Dios en el mundo con la repetición de ‘todos’. (Nota del traductor: la versión en inglés del Salmo. 103:2b es ‘and forget not all his benefits’, cuya traducción alternativa puede ser ‘y no olvides todos sus beneficios’). ‘Todas’ las obras divinas solicitan una respuesta desinhibida de bendición y acción de gracias... Recordando a Moisés-un camino después del Exilio. El Libro IV del Salterio Hebreo (Salmo 90-106) está formado como una respuesta a la crisis de exilio articulada puntualmente en el Salmo

89 al final del Libro III. El Libro IV llama a los lectores a considerar el tiempo previo al reino de David, el tiempo de Moisés, y a confesar y apropiarse del amor incondicional de YHWH previo a la promesa hecha a David como una manera de seguir adelante frente a la desesperanza del exilio. El Salmo 103 hace una importante contribución a ese propósito; el verso 7 termina con la revelación de la compasión de YHWH hacia Moisés. McCann también sugiere que los Salmos 101-102 cuentan las pérdidas de la derrota y el exilio, la pérdida de la monarquía, el templo, y la tierra. El Salmo 103 responde con la bendición esperada en S. 102:12-22. El salmo claramente es una continuación de su predecesor: la permanencia divina y la trascendencia humana, la justicia divina y la compasión”.

104. “Toda Criatura”: ¿“Salvar a las Ballenas” es una responsabilidad gay? La Providencia Divina versus la Dicotomía Estoico/ Deísta entre “Natural/Sobrenatural”

- 104:1** Bendice, alma mía, a Yahweh. 35c **1-4 Cielo y aguas celestiales**
Yahweh mi Dios, mucho te has engrandecido;
Te has vestido de gloria y de magnificencia;
- 104:2 Quien se cubre de luz como de vestidura,
Quien extiende los cielos como una cortina,
- 104:3 Quien establece sus aposentos entre las aguas,
Quien pone las nubes por su carroza,
Quien anda sobre las alas del viento;
- 104:4 Quien hace a los vientos sus ángeles/mensajer@s,
Y a las flamas de fuego sus servidores/ministr@s. (→Hebreos 1:7)
- 104:5 Dios fundó la tierra sobre sus cimientos; **5-18 Tierra y aguas terrestres**
No será jamás removida.
- 104:6 Con el abismo, como con vestido, la cubriste;
Sobre los montes estaban las aguas.
- 104:7 A tu reprensión huyeron;
Al sonido de tu trueno se apresuraron;
- 104:8 Subieron los montes, descendieron los valles,
Al lugar que tú les fundaste.
- 104:9 Les pusiste término, el cual no traspasarán,
Ni volverán a cubrir la tierra.

- 104:10 Tú eres quien envía las fuentes por los arroyos;
Van entre los montes;
- 104:11 Dan de beber a todas las bestias del campo;
Mitigan su sed los asnos monteses.
- 104:12 A sus orillas habitan las aves de los cielos;
Cantan entre las ramas.
- 104:13 Yahweh riega los montes desde sus aposentos;
Del fruto de sus obras se sacia la tierra.
- 104:14 Dios hace producir el heno para las bestias,
Y la hierba para el servicio humano [*ha 'Adam*]
Sacando el pan de la tierra,
- 104:15 Y el vino que alegra el corazón humano [*'enosh*],
El aceite que hace brillar el rostro,
Y el pan que sustenta la vida humana [*'enosh*].
- 104:16 Se llenan de savia los árboles de Yahweh,
Los cedros del Líbano que Dios plantó.
- 104:17 Allí anidan las aves;
En las hayas hace su casa la cigüeña.
- 104:18 Los montes altos para las cabras monteses;
Las peñas, madrigueras para los conejos.
- 104:19 Hizo la luna para las estaciones;
El sol conoce su ocaso. **19-24 Los tiempos**
- 104:20 Pone las tinieblas, y es la noche;
En ella corretean todas las bestias de la selva.
- 104:21 Los leoncillos rugen tras la presa,
Y para buscar de Dios su alimento.
- 104:22 Sale el sol, se recogen,
Y se echan en sus cuevas.
- 104:23 Sale el ser humano (*'adam*) a su labor, / Y a su labranza hasta la tarde.
- 104:24 ¡Cuán innumerables son tus obras, oh Yahweh!
Hiciste todas ellas con sabiduría; / La tierra está llena de tus beneficios.
- 104:25 He allí el grande y anchuroso mar, **25-26 El mar**
En donde se mueven seres innumerables,
Seres pequeños y grandes.
- 104:26 Allí andan las naves; allí está Leviatán (Sal 74:14; NICOT 777-78;
“Leviatán” en GDEB 1501-02) que tu formaste para jugar con él (NVI;
DHH; BPD) / [que hiciste para que jugara (en el mar), RVR95].
- 104:27 Todos ellos esperan en ti, **27-30 Providencia divina**
Para que les des su comida a su tiempo.
- 104:28 Les das, recogen;
Abres tu mano, se sacian de bien.

104:29 Escondes tu rostro, se turban;
Les quitas el hálito, dejan de ser,
Y vuelven al polvo.

104:30 Envías tu Espíritu, son creados,
Y renuevas la faz de la tierra.

104:31 Sea la gloria de Yahweh para siempre;
Alégrese Yahweh en sus obras.

104:32 Mira a la tierra, y ella tiembla;
Toca los montes, y humean.

104:33 A Yahweh cantaré en mi vida;
A mi Dios cantaré salmos mientras viva.

104:34 Dulce será mi meditación en Dios;
Yo me regocijaré en Yahweh.

104:35 Que desaparezcan de la tierra la gente pecadora (*khata'im*)
Y quienes oprimen (*resha'im*) dejen de ser.

Bendice, alma mía, a Yahweh. / Aleluya. 1ª

[Nota inclusiones. 1ª 35c: “Bendice/alabe, alma mía, a Yahweh” //
103:1ª 22c)]

31-35 Conclusiones:

1-4 Cielo y aguas celestiales

1b “O Yahweh, mi Dios” personal, del pacto, inmanente, presente;
un Dios personal e infinito

1c “Cuán grande eres” (ver el himno), en poder, majestad real, amor solidario.
Te has vestido de gloria y de magnificencia

2a el que se cubre de luz como de vestidura (cp Gén 1, la creación de la luz el
primer día)

4 el que hace a los vientos sus mensajeros / y a las llamas de fuego sus ministros
Heb 1:7 LXX

5-23 Tierra y aguas terrestres

5-9 la tierra cubierta de aguas: conceptos cosmológicos precientíficos
(ver ilustración, tierra plana)

10-13 el lugar de las aguas que dan a beber todas las bestias del campo

14-15 heno para las bestias vegetarianas (cp 21-22); 15, vino, aceite, pan para los
seres humanos

16-18 los lugares donde los animales pueden vivir (Dios plantó los cedros de Líbano)

19-24 **Los tiempos:** noche para animales carnívoros; día para el trabajo de seres
humanos no porteños

24 la sabiduría y la bondad divinas se manifiestan en la gran DIVERSIDAD
de la creación

25-26 **El mar:** la inmensidad del mar; Leviatán (Sal 74:14 nota) jugando o como juguete de Dios

27-30 **Providencia divina** (del Latín: providentia, providere, ver de antemano)

27-28 Dios dando a todos su comida a su tiempo: la acción divina y la iniciativa humana (ver el pan diario en el Padre Nuestro, Mat 6; Luc 11).

29-30 Dios da el sopro de vida (espíritu); al retirarlo, los seres vivos mueren

31-35b **Conclusiones:** Dios se manifiesta en terremotos y volcanes; los pecadores y opresores perecerán

TEOLOGÍA

1) El salmista describe en detalle las facetas de la creación sin imponer las categorías deístas de “naturaleza” (la Biblia tampoco se refiere a los milagros/señales como “intervenciones sobrenaturales” de Dios, pues Dios es inmanente, siempre presente y actuando en todos los procesos diarios. Como en toda la Biblia, no se trata de “la naturaleza” (concepto filosófico ajeno a la Biblia), sino del Creador y la creación (Ver los cinco Salmos de creación: 8, 19:1-6; 29; 104; 148).

2) El NT refleja la misma perspectiva: Mat 5:43-45; 6:11, 26, 28-30; 10:29-31; Hch 14:14-17; Rom 8:28-39.

3) Pablo, al comunicar con gentiles bajo la influencia filosófica griega (en especial el neo/platonismo y el estoicismo) en su retórica pocas veces utiliza el término “naturaleza” y dos veces “contra la naturaleza” (Rom 1:26 y 11:24). Pero el Apóstol rompe con el esquema filosófico griego al señalar que Dios mismo actúa “contra la naturaleza” (Rom 11:24) al injertar los gentiles creyentes en el olivo cultivado (Israel). Además para Pablo el “orden natural” (1 Cor 11:14-15) simplemente indica el estado original en una cultura (el pelo largo o corto de mujeres y varones; ver también los gentiles que “no tienen la ley por naturaleza”, es decir, al nacer; Rom 2:14).

4) En los siglos 17-18, al abandonar la enseñanza bíblica sobre la providencia divina (que gobierna todos los procesos de la creación) y sustituir las categorías filosóficas de la “naturaleza” y “contra la naturaleza” las iglesias encaminaron al mundo hacia el secularismo (pues cualquier ateo puede creer y hablar de la “naturaleza”): cada descubrimiento científico, en vez de revelar y explicar como Dios actúa, eliminó a Dios de su creación, sustituyendo una explicación “natural-científica” para la interpretación teológica tradicional (G. C. Berkouwer, Providence, Eerdmans, 1952).

Bibliografía “Ecología/Providencia” ver Ester

- OHP** The Oxford Handbook of the Psalms. Oxford University Press, Brown, William P., ed. 2014: 608-20.
- Barth, Karl (1960). *Church Dogmatics*, 3. iii. Edinburgh: T&T Clark, 3-288.
- Bernhardt, Reinhold (1996). “Vorsehung”. *Evangelisches Kirchenlexikon (EKL)*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1208-1211.
- ISBE** Bromiley, G. W. (1986), 3:1020-25.
- Berkouwer, G. C. (1952). *The Providence of God*. Grand Rapids: Eerdmans.
- ABD** John M. Dillon (1992). “Providence”, 5:520-521.
- Eichrodt, Walter (1975). *Teología del Antiguo Testamento*, 2:172-179.
- Helm, P. (1993). *The Providence of God*. Downers Grove: InterVarsity.
- Jacobs, P. y H. Krienke (1967/75). “Foreknowledge, Providence, Predestination”. En *The New International Dictionary of New Testament Theology*, ed. Colin Brown, 1:692-696. Zondervan.
- Packer, James I. (1982/91). “Providencia”. *Nuevo Diccionario Bíblico*. Buenos Aires: Certeza.
- Platinga, Alvin C. (1977, reimpresión). *God, Freedom and Evil*. Grand Rapids: Eerdmans.
- Sanders, J. (1998). *The God Who Risks: A Theology of Providence*. Downers Grove: InterVarsity.
- Weber, Otto (1955/81). *Foundations of Dogmatics*, 1:502-525. Grand Rapids: Eerdmans.
- Williams, S. N. (2000). “Providence”. *New Dictionary of Biblical Theology*, 710-715. Downers Grove: InterVarsity.
- La Confesión de Fe de Westminster*, Capítulo V.

105 El proyecto emancipador de Dios: una perspectiva histórica (Himno sapiencial cltico)

105:1 Den gracias (*ydh*) a Yahweh, invoquen su nombre;
hagan conocer sus proezas entre los pueblos. **1-5 Introducción**
105:2 Cntenle, cntenle salmos/con instrumentos musicales;
pregonen todas sus maravillas.
105:3 Gloriense en su santo nombre;
algrese el corazón de quienes buscan a Yahweh.
105:4 Recurran a Yahweh y su poder;
busquen constantemente su rostro.
105:5 Recuerden las maravillas que hizo,
sus portentos y los juicios de su boca.

105:6 Oh descendientes de Abraham quien te sirvió,
descendientes de Jacob, a quienes eligió. **6-15 Abraham**
105:7 Yahweh es Dios de nuestro pueblo;
en toda la tierra rigen sus decretos,
105:8 Quien se acuerda para siempre de su alianza/pacto,
de la palabra que dio para mil generaciones,
105:9 la cual cortó/selló con Abraham,
y en su juramento a Isaac.
105:10 La estableció a Jacob por decreto,
a Israel como alianza eterna,
105:11 diciendo: "A ti te dará la tierra de Canaán
Como porción hereditaria de todos ustedes".

105:12 Cuando su número era poco
y provenientes de otra tierra,
105:13 Y andaban de nación en nación,
de un reino a otro pueblo,
105:14 No toleró que sufrieran opresión (*'ashqam*),
Y por amor a esta gente advirtió/castigó a reyes:
105:15 "No toquen, dijo, a quien yo he ungido,
ni maltraten a mis profetas".

105:16 Trajo hambre sobre la tierra,
y quebrantó todo sustento de pan. **16-22 José en Egipto**
105:17 Envió delante de su pueblo;
a José, a quien vendieron a esclavitud.
105:18 Oprimieron (*'nh*) sus pies con grillos,
y el hierro oprimi (*ba'a*, "entró") su garganta,

- 105:19 Hasta que se cumplió su palabra,
el dicho de Yahweh lo dio crédito.
- 105:20 Liberación obtuvo
de quien gobernaba los pueblos.
- 105:21 A cargo de su casa quedó,
administrando todos sus bienes,
- 105:22 Con poder para instruir a jóvenes monarcas como él quería
y enseñar sabiduría a sus mayores.
- 105:23 Después entró Israel en Egipto, **23-25 Jacob/Israel en Egipto**
Y Jacob residió en la tierra de Cam.
- 105:24 Y multiplicó su pueblo en gran manera,
Y lo hizo más fuerte que quienes ejercían opresión (*tsar II*).
- 105:25 Cambiándoles el corazón
para que aborreciesen a su pueblo,
y trataran con perfidia a quienes les servían.
- 105:26 Envió a su siervo Moisés, **26-38 Moisés, Éxodo 7-11: diez plagas**
y a Aarón, a quien escogió.
- 105:27 Puso entre su pueblo las palabras de sus señales,
y sus prodigios en la tierra de Cam.
- 105:28 Envió tinieblas [¡plaga #9!] que lo oscurecieron todo;
pero se rebelaron contra su palabra.
- 105:29 Volvió sus aguas en sangre [#1],
y mató sus peces.
- 105:30 Su tierra produjo ranas [#2]
hasta en las cámaras de sus monarcas.
- 105:31 Habló, y vinieron enjambres de moscas [#4],
y piojos [#3] en todos sus términos. [Éxodo ¿plagas #5-6?]
- 105:32 Les dio granizo [#7] por lluvia,
y llamas de fuego en su tierra.
- 105:33 Destrozó sus viñas y sus higueras,
y quebró los árboles de su territorio.
- 105:34 Habló, y vinieron langostas [#8],
y pulgón [#8] sin número;
- 105:35 y comieron toda la hierba de su país,
y devoraron el fruto de su tierra.
- 105:36 Hirió de muerte a todos los primogénitos en su tierra [#10],
Las primicias de toda su fuerza.
- 105:37 Sacó al pueblo con plata y oro;
Y nadie en sus tribus se tropezó.

105:38 Egipto se alegró de que salieran,
Porque su terror había caído sobre sus habitantes.

105:39 Extendió una nube por cubierta, **39-42 En el Desierto Números**
y fuego para alumbrar la noche.

105:40 Pidieron, e hizo venir codornices;
y sació al pueblo de pan del cielo.

105:41 Abrió la peña, y fluyeron aguas;
corrieron por los sequeales como un río.

105:42 Porque se acordó de su santa palabra
dada a Abraham quien le servía.

105:43 Y sacó a su pueblo con gozo; **43-45 La Tierra Prometida Josué**
con júbilo a quienes había elegido;

105:44 les dio las tierras de las naciones/no-judíos
y las labores de los pueblos heredaron

105:45 a fin de observar sus estatutos, (la justicia de las leyes como
cumplir sus leyes/instrucciones. Aleluya. meta de la liberación)

“El Salmo 105 –como los Salmos 78, 106, 135 y 13– enfoca a Israel recordando y recitando su pasado con YHWH... En su totalidad es entendido... como promesa y realización. La congregación presente de Israel en toda generación se entiende a sí misma dentro del arco de promesa en vistas a la realización... El tema clave en el material abrahámico es que YHWH ha hecho un ‘pacto eterno’ con Abraham que contiene la promesa de la tierra (vv. 10-11)... El [último] mandato [v. 45] no es para nada coercitivo sino que asume que gracias a los milagros el resultado será una obediencia feliz y atenta....la promesa incondicional de tierra fácilmente se transforma en ideología que justifica políticas violentas por razones de estado” **(B&B 2014:452-54)**.

106 La historia del pecado: el homo-odio y otros prejuicios (Lamento Comunitario)

106:1 Aleluya. **Exhortación a la Gratitude, 1-5**

Den gracias a Yahweh, fuente de toda bondad;
porque para siempre es su fiel amor/amor solidario.

106:2 ¿Quién puede expresar las proezas de Yahweh?
¿O proclamar todas sus alabanzas?

106:3 Felices quienes proceden con rectitud,
Bendición sobre quienes siempre practican la justicia liberadora.

106:4 Acuérdate de mí, oh Yahweh, cuando favoreces a tu pueblo;
Visítame con tu liberación/salvación,

106:5 Para que yo vea el bienestar de tu pueblo elegido,
para que me alegre con la felicidad de tu nación,
y me gloríe con tu heredad.

1 El pecado en Egipto, 6-12

106:6 Hemos pecado igual que nuestro@s padres y madres,
somos culpables, hicimos opresión (*resha'im*).

106:7 Nuestro@s ancestro@s en Egipto no entendieron tus maravillas;
no se acordaron de la muchedumbre de tu fiel amor/amor-solidario,
sino que se rebelaron junto al mar, el Mar Rojo. (Éx 14:10-12; Jos 24:14;
Ezeq 20:7-9)

106:8 Pero Dios libró a su pueblo por amor de su nombre,
para poner de manifiesto su poder.

106:9 E increpó al Mar Rojo y este se secó,
y les hizo ir por los abismos como por un desierto.

106:10 Librándoles de la mano del enemigo,
y libé@ rescató del poder del adversario.

106:11 Las aguas cubrieron a sus contrincantes/opresores (*tsar II*);
no quedaron con vida.

106:12 Entonces creyeron en sus palabras
y cantaron su alabanza.

2 Los celos en el Desierto (Núm 11, 16), 13-18

106:13 Bien pronto se olvidaron de sus obras;
no esperaron su designio.

106:14 Ardían de avidez en el desierto;
y tentaron a Dios en la tierra inculta,

106:15 Quien entonces les dio lo que pidieron;
pero envió mortandad sobre esa gente.

106:16 Y tuvieron envidia de Moisés en el campamento,
y de Aarón, a quien Yahweh había consagrado.

106:17 La tierra se abrió y tragó a Datán,
y se cerró sobre Abirón y sus secuaces.

106:18 Y se encendió fuego en su junta;
la llama quemó a quienes les oprimían (*resha'im*).

3 El Becero de oro (Ex 32), 19-23

106:19 Se fabricaron un becerro/ternero en Horeb,
se postraron ante una estatua de metal fundido.
106:20 Así cambiaron su Gloria
por la imagen de un toro/buey que come hierba/pasta.
106:21 Olvidaron a Dios que libró al pueblo,
que había hecho prodigios en Egipto,
106:22 Maravillas en la tierra de Cam,
portentos junto al Mar Rojo.
106:23 Y amenazó con su destrucción
de no haberse interpuesto Moisés a quien Dios había escogido
a fin de apartar su enojo destructor.

4 Murmuraciones en el Desierto (Núm 13-14), 24-27

106:24 Pero aborrecieron la tierra deseable;
no creyeron en su palabra,
106:25 Mas bien murmuraron en sus tiendas/carpas,
y no escucharon la voz de Yahweh.
106:26 Por tanto, alzó su mano contra ell@s
para hacer morir a esa gente en el desierto,
106:27 Y dispersar su descendencia entre las naciones,
y esparciendo/diseminando sus fuerzas por las tierras.

5 Idolatría con Baal de Peor (Núm 25), 28-33

106:28 Luego se unieron a Baal-peor,
y comieron sacrificios a deidades muertas.
106:29 Provocaron la ira de Dios con sus obras,
y les cayó una plaga.
106:30 Entonces se levantó Finees y ejecutó venganza-justiciera,
y se detuvo la plaga;
106:31 Y le fue contado por justicia
de generación en generación para siempre.
106:32 También le provocaron la ira en las aguas de Meribá;
y le fue mal a Moisés por causa de ese pueblo,
106:33 Porque amargaron profundamente su espíritu,
y habló precipitadamente con sus labios.

6 Idolatría aún ya en su Tierra, 34-39

106:34 No exterminaron a los pueblos
como Yahweh les mandó;
106:35 Mas bien se mezclaron con las naciones,
e imitaron sus obras,
106:36 Y rindieron culto a sus ídolos,
que les sirvieron de trampa.

- 106:37 Y sacrificaron sus hijos y sus hijas a los demonios,
106:38 Y derramaron sangre inocente, la sangre de sus hijos y de sus hijas,
que ofrecieron en sacrificio a los ídolos de Canaán,
y la tierra fue contaminada con la sangre.
106:39 Y así se contaminaron con sus obras,
y se prostituyeron con sus hechos.

El Exilio como la ira de Dios, 40-47

- 106:40 Se encendió, por tanto, el furor de Yahweh contra su pueblo,
y abominó su heredad;
106:41 Y entregándola en poder de las naciones, (587/86-539 a.C.)
se enseñorearon del pueblo quienes les aborrecían.
106:42 Sus enemigos les oprimieron (*lakhats*),
y quedaron bajo su dominio.
106:43 Muchas veces libró a su pueblo;
mas se rebelaron contra su consejo,
y se debilitaron por su propia maldad.
106:44 Con todo, él miraba cuando sufrían opresión (*tsarar D*),
y oía su clamor;
106:45 Y se acordaba de su pacto/alianza con este pueblo,
y se arrepentía conforme a la plenitud de su fiel amor/amor-solidario.
106:46 Hizo asimismo que les tuvieran compasión
quienes les mantenían en cautiverio.
106:47 Libranos/sálvanos, Yahweh, Dios de Israel ,
y recógenos de entre las naciones,
para que podamos dar gracias a tu santo nombre, /
para gloriamos en tus alabanzas.
106:48 Bendiciones sobre Yahweh, Dios de Israel, /
Desde la eternidad y hasta la eternidad;
Y diga todo el pueblo, Amén. / Aleluya. **(La Doxología del Libro IV)**

B&B 2014: 455-51: “La apertura del Salmo 106 [vv.1-5] lleva a los lectores a esperar un himno de alabanza. Luego, sin embargo, el salmo tiene una transición y narra la historia del antiguo Israel como una manera de confesar el pecado en lugar de ofrecer una bendición. Así, algunos intérpretes han considerado el salmo como un lamento comunal, pero tal vez una categoría más adecuada es la de salmo histórico. Basado en narración histórica, el salmo confiesa el pecado y suplica ayuda... El salmo... rápidamente se mueve hacia una petición y una confesión de pecado. El resto del texto enfatiza el recitado histórico en términos de la iniquidad generalizada, primero relacionada al Éxodo de Egipto, especialmente hacia el mar (vv. 7-12), luego en el desierto (vv. 13-33), y concluyendo en la tierra (vv. 34-38)... El

Salmo 106 recuerda los poderosos actos de YHWH, pero su foco está en los actos de Israel, los cuales no son nada gloriosos... El texto refleja la crisis del exilio... El Salmo 106 es sobre la memoria [vv. 4, 7-8]... El propósito de estos actos poderosos va más allá de la liberación de Israel e incluso más allá de su relación de pacto con YHWH... La relación divina con Israel tiene que ver con bendiciones para todas las naciones... El recitado histórico continúa con un catálogo de las faltas de memoria de Israel en el desierto.

1. Los versos 13-15 narran relatos del desierto [Números 11]...
 2. Los versos 16-18 aluden a la rebelión en Números 16...
 3. Los versos 19-23 se focalizan en la rebelión del becerro de oro en Éxodo 32-34
 4. Los versos 24-27 aluden a la historia de los espías...
 5. Los versos 28-33 se refieren a Números 25 y la idolatría contada allí...
- La sección conclusiva del salmo [vv. 34-39] relata la historia del pecado cuando la gente entró en la tierra prometida [ver 40-47, El Exilio como la Ira de Dios]...

El salmista habla como heredero del Pentateuco y la historia deuteronomica y teje sus temas en la textura de la penitencia de la comunidad postexílica”.

Jacobson NICOT 2014:796-807: “El salmo puede ser considerado como una meditación extensa sobre la historia de la ruptura del primer mandamiento por parte de Israel -‘No tendrás dioses ajenos’-... Siempre que la persona de fe pone su confianza en otra cosa y no en el verdadero Dios viviente, el prójimo sufrirá. Cuando veneramos la riqueza, no podemos ver las necesidades del prójimo. Cuando ambicionamos el poder, lo hacemos a expensas del prójimo. Cuando deificamos la carrera, o a la familia, o al país, nuestra preocupación por la viuda, el huérfano y el forastero [inmigrante] se verá trágicamente subordinada”

LIBRO V: Salmos 107-150 (postexílicos)

“Los salmos del Libro Quinto [107-150] cuentan la historia post-exílica de la comunidad en búsqueda y también celebrando la identidad y su supervivencia en un Mundo vastamente diferente del Mundo de sus ancestros en la fe. La gente volvía a su propia tierra, el templo fue reconstruido, y el culto fue retomado. Pero ellos no eran una nación independiente con rey y corte. Ellos eran vasallos, primero de los persas, luego de los griegos, luego de los romanos” (DeC-W, NICOT 946-47).

107 Liberación integral: cuatro paradigmas históricos (Himno comunitario de gratitud/alabanza)

- 107:1 Den gracias a Yahweh, por su bondad;
porque para siempre es su fiel amor/amor solidario [*khessed*].
107:2 Díganlo el pueblo redimido de Yahweh,
el que lo ha redimido del poder del opresor (*tsar II*),
107:3 Y ha congregado de las tierras:
del oriente y del occidente, del norte y del sur/[“mar” (TM)].

1 Retorno de los Desterrados

- 107:4 Perdido por el desierto arenoso anduvo el pueblo
sin encontrar un camino hacia una ciudad habitable.
107:5 Hambriento y sediento,
su alma desfallecía.
107:6 Entonces clamaron a Yahweh en su opresión (*tsar I*),
y los libró de sus opresiones (*tsug*).
107:7 Dirigió a su pueblo por camino recto,
y así llegaron a ciudad habitable.
107:8 Den gracias por el amor solidario de Yahweh,
y sus maravillas para con la descendencia humana [*'adam*].
107:9 Porque sacia al alma menesterosa,
y llena de bien la garganta/persona hambrienta.

2 Liberación de los Cautivos

- 107:10 Había quien moraba en tinieblas y sombra de muerte,
en la prisión de la opresión ('*ani*) y en hierros/cadenas,
107:11 Por cuanto fueron rebeldes a las palabras de Yahweh,
y aborrecieron el consejo del Altísimo.
107:12 Por eso quebrantó con el trabajo sus corazones;
cayeron, y no hubo quien les diera ayuda.
107:13 Luego que clamaron a Yahweh en su opresión (*tsar I*),
los libró de sus opresiones (*tsuq*).
107:14 Sacando al pueblo de las tinieblas y de la sombra de muerte,
y rompiendo sus cadenas.
107:15 Alaben el amor solidario de Yahweh,
y sus maravillas para con la descendencia humana [*'adam*].
107:16 Porque quebrantó las puertas de bronce,
y desmenuzó los cerrojos de hierro.

3 Curación de los Enfermos

- 107:17 Débiles quedaron en su imprudencia, a causa del camino de su rebelión
y a causa de sus maldades cayeron bajo la opresión [*'nh*];
107:18 Su alma abominó todo alimento,
y llegaron hasta las puertas de la muerte.
107:19 Pero clamaron a Yahweh en su opresión (*tsar I*),
y les dio liberación de sus opresiones (*tsuq*).
107:20 Envió su palabra, y les dio sanidad,
y quedaron libres del sepulcro.
107:21 Den gracias a Yahweh por su amor solidario,
y sus maravillas para con la descendencia humana [*'adam*].
107:22 Ofrézcandle sacrificios de gratitud,
y publiquen sus obras con júbilo.

4 Rescate de los Marineros

- 107:23 Quienes descienden al mar en naves,
y hacen negocio en las muchas aguas,
107:24 Han visto las obras de Yahweh,
y sus maravillas en las profundidades.
107:25 Porque habló, e hizo levantar un viento tempestuoso,
que encrepa sus ondas.
107:26 Suben a los cielos, descienden a los abismos;
sus almas se derriten con el mal.
107:27 Tiemblan y titubean como en ebriedad,
y toda su ciencia es inútil.
107:28 Entonces claman a Yahweh en su opresión (*tsar I*),
y reciben liberación de sus opresiones (*tsuq*).
107:29 Cambia la tempestad en sosiego,
y se apaciguan sus ondas.

- 107:30 Luego se alegran, porque se apaciguaron;
y así reciben guía hacia el puerto que deseaban.
107:31 Alaben el amor solidario de Yahweh,
y sus maravillas para con la descendencia humana [*'adam*].
107:32 Exálten a Yahweh en la congregación del pueblo,
y denle alabanzas en la reunión de mayores.

- 107:33 Convierte los ríos en desierto, **Epílogo: Himno sapiencial**
y los manantiales de las aguas en sequeadales; (¿Una adición posterior?)
107:34 La tierra fructífera en estéril,
por la maldad de quienes la habitan.
107:35 Vuelve el desierto en estanques de aguas,
y la tierra seca en manantiales.
107:36 Allí establece a quienes padecen hambre, (con 33-36 ver v. 5)
y fundan ciudad en donde vivir.
107:37 Siembran campos, y plantan viñas,
y rinden abundante fruto.
107:38 Reciben su bendición y se multiplican en gran manera;
y no disminuye su ganado.
107:39 Luego caen ante el desprecio y el desánimo
a causa de opresión/tiranía (*'otser*), de males y congojas.
107:40 Esparce menosprecio sobre gobernantes,
haciendo que vagabundeen en la perdición, sin camino.
107:41 Levanta de la opresión (*'avoni*) a quienes sufren pobreza,
y hace multiplicar las familias como rebaños de ovejas.
107:42 Veán a Yahweh quienes andan en rectitud y alégrense,
y quienes anden en maldad, que cierren su boca.

- 107:43 ¿Quién por su sabiduría guardará estas cosas,
Y entenderá el amor solidario de Yahweh?

“Los israelitas regresando del exilio en Babilonia y repoblando la tierra de Israel tenían mucho que aprender acerca de ser el pueblo de Dios en una nueva situación de la vida (Nancy DeCl.-W.2014:820). “El Salmo 107 es el ejemplo más claro y completo de una canción de acción de gracias en la cual el hablante identifica un don particular y notable de Dios por el cual se expresa gratitud. Esta particularidad en agradecimiento contrasta con la bendición, que tiende a ser genérica y mucho menos atada a una experiencia particular... En una expresión de gratitud, sin embargo, la narrativa es acompañada por una presentación material de algo de valor (ver Lev 7:11-14). Así “gracias” propiamente conlleva expresión hablada y gestual, o como puede decirse en la tradición cristiana, ‘palabra y sacramento’ (B&B 2014:464, 468).

108 Frente a un desastre político: un canto de esperanza ante un político encumbrado

(Canto comunitario de gratitud y súplica confiada)
(57:7-11 → 108:1-5; Salmo 60:5-12 → 108:6-13)

108:1 (TM) Cántico. Salmo de David.

- 108:1 Mi corazón está firme, oh Dios; **Voto de gratitud y alabanza, 1-4**
Cantaré y entonaré salmos; esta es mi gloria.
108:2 Despiértate, salterio y arpa;
Despertaré al alba.
108:3 Te daré gracias (*yadah*), oh Yahweh, entre los pueblos;
A ti cantaré salmos entre las naciones.
108:4 Porque más grande que los cielos es tu amor solidario,
Y hasta los cielos tu verdad.

- 108:5 Te exaltaré sobre los cielos, oh Dios, **Pedido por liberación/salvación, 5-6**
Que sea enaltecida tu gloria sobre toda la tierra.

- 108:6 Para que tenga libertad tu pueblo amado (*yedideka* de *yadid*),
Libra/Salva con tu diestra y respóndeme.

- 108:7 Dios ha dicho en su Santuario: **Oráculo divino, 7-9**
“triumfalmente repartiré a Siquem,
y mediré el valle de Sucot.

- 108:8 Mío es Galaad, mío es Manasés,
Y Efraín es la fortaleza de mi cabeza;
Judá es mi legislador.

- 108:9 Moab, la vasija para lavarme;
Sobre Edom echaré mi calzado;
Me regocijaré sobre Filistea”.

- 108:10 ¿Quién me guiará a la ciudad fortificada? **Reiteración de la súplica, 10-13**
¿Quién me guiará hasta Edom?

- 108:11 ¿No serás tú, oh Dios, que nos habías desechado,
Y no salías, oh Dios, con nuestros ejércitos?

- 108:12 Danos socorro contra la opresión (*tsar* II),
porque vana es la liberación/salvación de seres humanos/ [*'adam*].

- 108:13 En Dios haremos proezas,
quien hollará a nuestros opresores (*tsar* II).

(B&B 2014:469, 471): “El Salmo 108 es una combinación de los salmos 57:7-11 y 60:5-12 para formar una nueva oración. La oración resultante da las gracias

por el regreso del exilio pero también ora en representación de la comunidad [‘tus amados’]... La composición del Salmo 108 sugiere la vitalidad de los textos en la Escritura. Así, dos piezas poéticas anteriores se mezclan en un nuevo contexto. Las Escrituras usualmente son apropiadas para contextos cambiados.”

108:6 “tus amados (*yedideka* de *yadid*)”: “La palabra hebrea *yadid* (amado)... en otros contextos antiguos del Cercano Oriente... parece referirse a un compañero en una íntima relación de amor, aunque no necesariamente de características sexuales” (NICOT: 2014: 823; pero ver Cantar de Cantares). “Los israelitas que regresaron a Jerusalen en 538 luego del exilio babilónico se dieron cuenta que lo que les había sucedido era enteramente dependiente del *hesed* (el amor solidario del pacto) de su Dios. Su repatriación no era merecida; fue un don de Dios, no ganado por los esfuerzos humanos (de *'adam*) (2014:826).

109 “La Agenda Gay”: Contestando las calumnias de la Propaganda Mayoritaria (Lamento individual)

109:1 (TM) Al músico principal. Salmo de David.

109:1 Oh Dios de mi alabanza, no calles; **Calumnia de Opresores, 1-5**
109:2 Porque bocas impías y engañosas se han abierto contra mí;
han hablado de mí con lengua mentirosa;
109:3 Con palabras de odio me han rodeado,
Y pelearon contra mí sin causa.
109:4 En pago de mi amor se han vuelto contra mí;
Mas yo oraba.
109:5 Me devuelven mal por bien,
Y odio por amor.

[NRSV “Ellos dicen:...”] Imprecaciones (¿citadas?) contra un individuo, 6-19

109:6 [¿“?”] Pon sobre esta persona [como juez] una persona opresora,
y un adversario (*satan*) esté a su diestra.
109:7 Que salga culpable en el momento del juicio;
Y su oración sea pecado.
109:8 Sean sus días pocos;
Que otra persona tome su oficio. (Hechos 1:20; Pedro cita 108b
con referencia a Judas)
109:9 Quede su descendencia huérfana,
Y enviude su conyugue.
109:10 Ande su descendencia vagabundeando y mendigando;
procurando su pan lejos de sus desolados hogares.

- 109:11 Que sus acreedores se apoderen de todo lo que tiene,
Y gente inmigrante saqueen su trabajo.
- 109:12 Que no tenga quien le haga amor solidario,
Ni haya quien tenga compasión de su descendencia huérfana.
- 109:13 Su posteridad sea destruida;
En la segunda generación sea borrado su nombre.
- 109:14 Venga en memoria ante Yahweh la maldad de sus padres,
Y el pecado de su madre no sea borrado.
- 109:15 Estén siempre delante de Yahweh,
Y borre de la tierra su memoria,
- 109:16 Por cuanto no se acordó de hacer fiel amor,
Y persiguió a la persona (*'ish*) oprimida (*'ani*) y pobre (*'ebyon*),
A la quebrantada de corazón, para darle muerte.
- 109:17 Amó la maldición, y ésta le sobrevino;
Y no quiso la bendición, y ella se le alejó.
- 109:18 Se vistió de maldición como de su vestido,
Y entró como agua en sus entrañas,
Y como aceite en sus huesos.
- 109:19 Séale como vestido con que se cubra,
Y en lugar de cinto con que se ciña siempre [¿'"]?

Peticiones, 20-21... 26-29

- 109:20 Sea este el pago de parte de Yahweh a quienes me calumnian,
Y a quienes hablan mal contra mi [vida/alma].
- 109:21 Y tú, Yahweh *'Adonai* [Señor], favoréceme por amor de tu nombre;
Líbrame, porque tu amor solidario es bueno.
- 109:22 Porque sufro opresión (*'ani*) y pobreza (*'ebyon*), **Motivos, 22-25**
Y mi corazón está herido dentro de mí.
- 109:23 Me voy como la sombra cuando declina;
Me sacuden como langosta.
- 109:24 Mis rodillas están debilitadas a causa del ayuno,
Y mi carne desfallece por falta de gordura.
- 109:25 Yo he sido su objeto de oprobio;
Me miraban, y burlándose meneaban su cabeza.
- 109:26 Ayúdame, Yahweh mi Dios;
Sálvame conforme a tu fiel amor.
- 109:27 Y entiendan que esta es tu mano;
Que tú, Yahweh, has hecho esto.
- 109:28 ¿Qué importa que me maldigan si me bendices tu?;
Pueden atacarme, pero pasarán vergüenza, y quien te sirve se regocijará.
- 109:29 Que se vistan de ignominia quienes me calumnian;
Que se cubran de confusión como un manto.

Confianza y alabanza, 30-31

109:30 Yo alabaré a Yahweh en gran manera con mi boca,
Y en medio de la multitud le alabaré.
109:31 Porque se pondrá a la diestra de la persona pobre (*'ebyon*),
Para librar su vida/alma de quienes le juzgan.

109 Clamor de venganza. “El mal, la injusticia, y la opresión deben ser confrontados; odiados porque Dios los odia. Desde esta perspectiva, el deseo de venganza del salmista se vuelve un deseo de justicia y rectitud para uno mismo y la sociedad... Se expresa el enojo, pero se expresa en oración y por este motivo enviado a Dios... Así, esta oración que suena vehemente y violenta es, de hecho, un acto de no-violencia” (**McCann NIB 1996: 1127; Similarly B&B 2014: 476-77; NICOT 2014: 833**).

110 Yahweh da dominio al rey: un Dios diestro con su rey bisexual: ¿Instrumentos de liberación?

(Salmo Real)

110:1 (TM) Salmo de David.

110:1 Un oráculo de Yahweh a mi Señor:

Primer Oráculo, 1-3

“Siéntate (en trono) a mi diestra,
Hasta que ponga a tus oponentes
por estrado de tus pies”.

110:2 Desde Sión Yahweh enviará la vara de tu poder;
domina en medio de tus oponentes.

Realización, 2-3

110:3 Tu pueblo se te ofrecerá voluntariamente
en el día de tu poder,

En la hermosura de la santidad.
desde el seno de la aurora
tienes tú el rocío de tu juventud.

110:4 Juró Yahweh,
y no se arrepentirá:

Segundo Oráculo, 4-7

“Tú eres sacerdote para siempre
según el orden de Melquisedec.”

110:5 Yahweh [*'Adonai*, El Señor] está a tu diestra;
quebrantará a monarcas en el día de su ira.

Realización, 5-7

110:6 Juzgará entre las naciones,
las llenará de cadáveres;
quebrantará las cabezas en muchas tierras.
110:7 Del arroyo beberá en el camino,
Por lo cual levantará la cabeza.

“La promesa realizada en vv. 5 y 6 le asegura al rey recientemente coronado que Dios defenderá al rey y al pueblo para que el agua dadora de vida no sea separada de Jerusalem” (NICOT 2014: 837).

“El salmo probablemente proviene de Jerusalén y del tiempo de la monarquía davídica... En la secuencia del Salterio, este texto es posterior a la caída del reino de David, al final del Libro Tercero (Salmo 89). El Salterio también fue juntado luego de la deconstrucción de Jerusalén y del trauma del exilio. Esas realidades sugieren que la comunidad entendió el Salmo 110 en términos de esperanza por la restauración de la monarquía o por lo menos algún tipo de esperanza de que YHWH no hubiera terminado con la comunidad de fe del antiguo Israel... Eventualmente toda esperanza por la restauración del reino cambió a esperanzas futuras y mesiánicas. El Nuevo Testamento alude al Salmo 110...”(B&B 2014:479-81):

*110 Dos oráculos para la entronización del rey (1-3) que también es sacerdote (4-7)
110:1 Mc 12:35-37 // Mt 22:41-46 // Lc 20: 41-44; Mc 14:61-64 // Mt 26:64
// Lc 22:69; Hch 2:34-35
(alusiones: Rom 8:34; 1 Cor 15:25-26; Ef 1:20; Col 3:1; 1 Ped 3:22)
110:4 Heb 5:6, 10; 6:20; 7:17, 21 (+ Melquisedec, Gen 14:18-24)

111 ¿Cómo *Comienza* la Sabiduría? Aceptar la ciencia pero no el Positivismo (Himno; acróstico)

111:1 Aleluya.

Alef Daré gracias a Yahweh con todo el corazón **Voto de agradecimiento, 1**
Bet en la compañía y congregación de la gente recta.

Alabanza: las obras de Yahweh, 2-4

Guímel 111:2 Grandes son las obras (*'sh*) de Yahweh,
Dálet buscadas por quienes las desean.
He 111:3 Gloria y hermosura es su obra (*p l'*),
Vau y su justicia permanece para siempre.
Zain 111:4 Ha hecho memorables sus obras/maravillas (*pl'*);
Jet clemente y toda misericordia es Yahweh.

Descripción: las obras de Yahweh, 5-9

Tet 111:5 Ha dado alimento a quienes le temen;
Yod para siempre se acordará de su pacto.
Kaf 111:6 El poder de sus obras (*'sh*) manifestó a su pueblo,
Lámed dándole la heredad de las naciones.
Mem 111:7 Las obras (*'sh*) de sus manos son verdad y juicio;
Nun fieles son todos sus mandamientos,
Sámek 111:8 Inmutables eternamente y para siempre,
Ain hechos (*'sh*) en verdad y en rectitud.
Pe 111:9 Redención (*peduth*) ha enviado a su pueblo;
Sade para siempre ha ordenado su pacto.
Qof Santo y temible es su nombre.

La sabiduría, 10

Resh 111:10 El principio de la sabiduría es el temor de Yahweh; → 112:1
Sin buen entendimiento tienen quienes practican sus mandamientos.
Tau Su loor permanece para siempre.

B&B 2014:483-84: “Los versos iniciales del Salmo 111 celebran los poderosos actos de Dios y sugieren una respuesta de placer y reflexión en lugar de un sentimiento de carga por la obligación... El verso 4 califica las obras de YHWH como ‘maravillas’ y comienza a recordar la historia de la salvación, de la liberación de Dios y el establecimiento de la comunidad de fe del Israel antiguo... El contexto del pacto a menudo incluye la narración de los poderosos actos de Dios... La narrativa paradigmática de los poderosos

actos de YHWH por parte de esta comunidad es la liberación de la esclavitud en Egipto y la difícil travesía a través del desierto hacia la tierra prometida... El salmo une la historia de la salvación y la enseñanza del pacto y así es un buen ejemplo de la teología del pacto característica del canon hebreo... El salmo sugiere que las perspectivas teológicas formadoras de identidad se consiguen, manufacturan y sostienen mejor en el contexto de una comunidad de culto.”

Pleins 1993: 167, 170: “Donde los Salmos de la Torá y Sapienciales capitalizan la ambigüedad de la sabiduría sobre pobreza y maldad, nosotros percibimos una visión liberadora que llega a ser más completamente consagrada en Job, en Eclesiastés, y en partes de la tradición profética. Sin embargo, en lugar de lanzar una protesta a gran escala en contra de la pobreza y la injusticia social en el orden de los profetas, los Salmos de la Torá y Sapienciales ofrecen la postura de una espera paciente y un deseo de liberación (Sal. 37:7; 119:81-84, 123). En el lado positivo, esta espera y deseo pueden albergar una reflexión que sea profundamente crítica de las injusticias que conciernan la acumulación de riqueza. Sin embargo, cuando se le pide a los pobres que esperen un cambio, a merced del rico para su salvación, tal espera puede conducir a la desesperación, alcoholismo, pereza, desesperanza, carencia de amistad – todas las condiciones por las cuales los sabios preferirían culpar a los pobres cuando, de hecho, son los pobres las víctimas de injusticia–.”

112 Como *Continúa* la Sabiduría: más luz (mayor claridad) para los militantes atareados (Sapiencial)

112:1 Aleluya. **Los justos: alabanza, 1-3**

Alef Bienaventurada la persona que teme a Yahweh, →111:10

Bet y en sus mandamientos se deleita en gran manera.

Guímel 112:2 Su descendencia será poderosa en la tierra;

Dálet La generación de los rectos será bendita.

He 112:3 Bienes y riquezas hay en su casa,

Vau Y su justicia permanece para siempre.

Zain 112:4 Resplandeció en las tinieblas luz a los rectos; **Los justos: destino, 4**

Jet Mostrando clemencia, misericordia y justicia.

Tet 112:5 La persona de bien tiene fiel amor, y presta; **Los justos: vida, 5-9**

Yod gobierna sus asuntos con juicio,

Kaf 112:6 Por lo cual no resbalará jamás;

Lamed En memoria eterna quedará quien practica la justicia.

Mem 112:7 No tendrá temor de malas noticias;

Nun su corazón está firme, confiado en Yahweh.

Sámek 112:8 Asegurado está su corazón; no temerá, Aín hasta que vea en quienes oprimen (*tsar II*) su deseo.

Pe 112:9 Reparte, da a la gente pobre (*'ebyonim*); 2 Corintios 9:9

Sade su justicia permanece para siempre;

Qof su cuerno/poder será exaltado en gloria.

Los opresores: destino, 10

Resh 112:10 Quien oprime (*rasha*) lo verá y se irritará;

Sin crujiará los dientes, y se consumirá.

Tau El deseo de quienes oprimen (*resha'im*) perecerá.

NICOT 2014:843-46: “El Salmo 112... es, como el Salmo 111, un breve acróstico alfabético... Además, los dos salmos comparten nada menos que once términos y frases clave... Seybold observa que el Salmo 111 es ‘teología’ mientras que el Salmo 112 es ‘antropología’... El cuerpo acróstico del Salmo 112 comienza con la palabra *'ashre* (contento)... ‘feliz’ o ‘bendiciones’... *'ashre* se usa veintiséis veces en el Salterio y usualmente indica que el lector está entrando en la esfera de las enseñanzas de sabiduría israelita.”

B&B 2014: 485: “Las caracterizaciones de YHWH en el Salmo 111 se vuelven las caracterizaciones de aquellos que reverencian a YHWH en el Salmo

112... McCann considera el Salmo 112 como una reformulación del Salmo 1 en el contexto del trauma del exilio y sus consecuencias... Ambos salmos son bienaventuranzas extendidas, ambos se gozan en la torá de YHWH, y ambos articulan la bendición de los justos y la inutilidad de los malos... El Salmo 112 muestra [al justo] como ‘aquellos que temen al Señor’... El verbo lleva el sentido de reverencia o temor reverencial... a aquellos que viven en línea con el orden creado y que se regocijan en la guía de la instrucción divina que forma y enriquece sus días... En este estilo de vida se encuentran ‘bienes y riquezas’ (v. 3a). Note que la línea poética paralela (3b) usa el término ‘justicia’. El sentido de la poesía no es esa de los predicadores contemporáneos de la prosperidad sino de una vida que se cuenta como un don del creador y usada para iniciar y sostener relaciones leales. El salmo está elogiando una cualidad de vida más que materialismo bruto... El verso 5 habla claramente de generosidad y lo hace en términos de justicia... Los lectores pueden considerar el salmo como una articulación naif de un cálculo moral exacto y pueden leer el Salmo 1 de manera similar. La respuesta para la lectura puede ser adoptar un ‘evangelio’ contemporáneo de prosperidad, o puede ser desestimar el salmo como obsoleto y equivocado. El comentario aquí ha tomado un enfoque más matizado hacia el texto... Esa lectura matizada del salmo lleva a una respuesta diferente de aquellas mencionadas en el contexto contemporáneo”.

Pleins 1993: 167, 170: “El Salmo 112 habla de actos de dar a aquellos que están necesitados e invoca a la motivación sapiencial de recompensa como la base para tal generosidad... Los Salmos de la Torá y Sapienciales conscientemente se rehúsan a perpetuar el verdadero ataque sobre los pobres que inculca Proverbios. Las razones de clase que hicieron a la élite pensar que era necesario lanzar un ataque tal para establecer sus visiones proverbiales sobre el trabajo, la riqueza, la autoridad, la pobreza, y la caridad fueron fundamentalmente desautorizados en el contexto de los Salmos de la Torá y Sapienciales”.

**Seis himnos de Pascua que Jesús cantó:
desde el Éxodo hasta la Resurrección (113-118)**

**113 Un Himno de la coalición arco iris: por l@s pobres indigentes y las minorías sexuales
(Himno comunitario: un Dios queer/subversivo exalta a l@s pobres;)**

113:1 Aleluya. [→ 9c]

Alaben, quienes sirven a Yahweh,
Alaben el nombre de Yahweh.

1-4 Invitación a alabar

113:2 Sea el nombre de Yahweh bendito

Desde ahora y para siempre.

113:3 Desde el nacimiento del sol hasta donde se pone,

Sea alabado el nombre de Yahweh.

113:4 Excelso sobre todas las naciones este nombre,

Y sobre los cielos su gloria.

113:5 ¿Quién como Yahweh- Dios de Israel,

Que se sienta en las alturas,

5ª ¿Quién como Yahweh?

5b-9b Alabanza de Yahweh

113:6 Que se rebaja a mirar

En el cielo y en la tierra?

113:7 Que levanta del polvo a la gente menesterosa,

Y a quien vive en pobreza alza del muladar,

113:8 Haciéndolos sentar con gobernantes,

Que gobiernan a su pueblo.

113:9 Hace habitar en su hogar a la estéril,

Que se goza en ser madre de hijos.

Aleluya. [→ 1a]

“Podemos ver el comienzo de la pregunta retórica de 5a como el centro del Salmo 113... el mensaje es claro: ‘¿Quién como Yahweh nuestro Dios?’ ‘Nadie’.” (Nancy DeCl.-W NICOT 2014:849). B&B 2014:490: “El rescate de la tríada de los desdichados -el pobre, el necesitado, la mujer estéril- es característica en el himnario de Israel [citas Ana, 1 Sam 2: 5-8; María, Lucas 1:52-53]... esta celebración revolucionaria de YHWH se volvió el leitmotiv del evangelio según Lucas y se extiende al libro de Hechos, donde es la iglesia, congruente con su Señor resucitado, que pone al mundo cabeza abajo (Hechos 17:6 [ver el globo de Mafalda!]). Los salmos, mucho antes que la iglesia, afirmaron que es YHWH quien causa inversiones sociales y el empoderamiento de los débiles”.

114 El Éxodo, paradigma fundamental de la Biblia (y para las reinas travestis de Stonewall)

(Las maravillas del Éxodo: himno comunitario; falta una invitación de alabar, pero ver 113:1)

114:1 Cuando salió Israel de Egipto, **Éxodo de Egipto, 1-2**
La casa de Jacob de un pueblo extranjero,
114:2 Judá vino a ser su santuario,
E Israel su señorío.

114:3 El mar lo vio, y huyó; (el Mar de las Cañas) **El mar... El Jordán, 3-6**
El Jordán se volvió atrás.
114:4 Los montes saltaron como carneros,
Los collados como corderos.
114:5 ¿Qué tuviste, oh mar, que huiste?
¿Y tú, oh Jordán, que te volviste atrás?
114:6 Oh montes, ¿por qué saltaron como carneros,
Y ustedes, colinas, como corderos?

114:7 A la presencia de Yahweh, tiembla, tierra, **Teofanía: “tiembla, tierra”, 7-8**
Ante el rostro/la presencia del Dios de Jacob,
114:8 Quien cambió la peña en estanque de aguas,
Y en fuente de aguas la roca.

NICOT 2014: 850-52: “El Salmo 114 es el cuarto salmo en un grupo de salmos del Libro Quinto conocido como los salmos halelu- yah (Salmos 111-118). Además, es el segundo en la colección de salmos (Salmos 113-118) llamados ‘el Hallel egipcio’, salmos que son recitados en la comida de Pascua en el octavo día de Pascua. Los Salmos 113 y 114 se leen antes de la comida; los Salmos 115-118 se leen al finalizarla... Las preguntas son una importante tradición de la celebración de Pascua... En respuesta a las preguntas, la historia del éxodo se repite. Y cada participante en la celebración de Pascua se vuelve parte de la comunidad de israelitas que hicieron su camino desde la esclavitud hasta la libertad bajo el mandato poderoso del Dios de Abraham y Sara, de Rebeca e Isaac, y de Jacob y Lea y Raquel. Los Salmos 113 y 114 introducen esa historia y además la importancia de preguntar -y contestar- las preguntas”.

B&B 2014: 493: “La interface de memoria histórica y metáforas míticas llevaron a Terrien a comentar: ‘El vestigio del Monstruo mítico que fue de-

rrotado en la creación, según antiguas creencias del Cercano Oriente, es tratado irónicamente como un cobarde. El Jordán se vuelve atrás como un ejército derrotado en retirada. Las montañas, el símbolo de la solidez, se comportan como carneros, y los collados (colinas) como corderitos... la habilidad artística del salmista se mezcla con la especificidad de la secuencia del Éxodo en Israel y la voluminosidad del mito de creación que es avalado en la religión cananea... Es justamente la maravilla de la doxología de Israel lo que permite que el mito cósmico y la particularidad histórica suenen en las mismas cadencias”.

David Pleins 1993:152-54: “Más Allá de la Historia: Comprendiendo la Presencia Divina... El Libro de Job y el Salmo 114 nos remiten al Dios indómito cuyo poder creativo inspira temor reverencial: [citas S. 114:1-4; cf. Job 38:1-39:30]... El Salmo 114 y el Libro de Job se elevan por sobre el entendimiento estándar de la obra de Dios en la historia [citas ‘las visiones limitadas de la acción divina encontradas en la Historia Deuteronomista, los Libros de las Crónicas, y sus imitadores en el Salterio’]. Según el Salmo 114, el evento del éxodo no es explicado por simples sistemas historicistas de rebelión y protección, sino que solo pueden ser entendidos como un terremoto que rompió la historia —una convulsión en la cual la irrestricta Presencia de Dios estaba en funcionamiento creando un pueblo recientemente liberado en el santo dominio de Dios” —.

115 Yahweh versus los ídolos: Respuesta proactiva frente a las ideologías y propagandas opresivas

(Himno comunitario)

115:1 No a nosotr@s, oh Yahweh, no a nosotr@s, **1-2 Alabanza a Yahweh**
Sino a tu nombre damos gloria,
Por tu fiel amor/*hesed*, por tu verdad/fidelidad.

115:2 ¿Por qué han de decir las gentes:
¿Dónde está ahora su Dios?

115:3 Nuestro Dios está en los cielos; **3-8 Inutilidad de los Ídolos**
Todo lo que quiso ha hecho.

115:4 Los ídolos de ellos son plata y oro,
Obra de manos humanas [*'Adam*] ..

115:5 Tienen boca, mas no hablan;
Tienen ojos, mas no ven;

115:6 Orejas tienen, mas no oyen;
Tienen narices, mas no huelen;

115:7 Manos tienen, mas no palpan;
Tienen pies, mas no andan;
No hablan con su garganta.

115:8 Semejantes a estos ídolos son quienes los hacen,
Y cualquiera que confía en ellos.

115:9 Oh Israel, confía en Yahweh **9-11 Confianza en Yahweh**
Quien es tu ayuda y tu escudo.

115:10 Casa de Aarón, confía en Yahweh;
Él es tu ayuda y tu escudo.

115:11 Quienes temen a Yahweh, confíen en Yahweh;
Es su ayuda y su escudo.

115:12 Que Yahweh nos recuerde y nos bendiga; **12-15 Bendición de Yahweh**
Bendiga a la casa de Israel;
Bendiga a la casa de Aarón.

115:13 Bendiga a quienes temen a Yahweh,
A gente pequeña o grande.

115:14 Aumentará Yahweh bendición sobre ustedes; **14-18 Sacerdote:**
Sobre ustedes y sobre su posteridad.

115:15 Y tengan bendición ustedes de Yahweh,
Que hizo los cielos y la tierra.

115:16 Los cielos son los cielos de Yahweh; **16-18 Alabanzas a Yahweh**
pero ha dado la tierra a la descendencia humana [*'Adam*].

115:17 Quienes mueren no alabarán a YAH,
Ni tampoco quienes mueren/descienden al silencio;
115:18 Pero nuestro pueblo bendeciremos a YAH
Desde ahora y para siempre.
Aleluya.

1-2 “Una mejor traducción parece ser: No debido a nosotros. En el contexto del salmo, el cantor del salmo llama a Dios a mostrar la *kabod* [gloria] de Dios, “no ‘debido a la gente’, sino ‘debido al nombre de Dios... Las vidas de los creyentes hoy están llenas de ídolos que son obra de manos de hombres’ (v. 4)... Ellos son meros ídolos -la casa, el bote, el auto, la joyería fina, los premios y reconocimientos, el trabajo de salario alto, el método de autoayuda...”- (NICOT 2014:855).

116 Desde el armario/closet a la plaza: testimonios públicos ejemplares

(Acción de gracias individual por haber sido librado
de la muerte)

116:1 Amo, pues Yahweh ha oído **1-2 intención de agradecer (17ª)**
Mi voz y mis súplicas;
116:2 Porque ha inclinado a mí su oído;
Por tanto, le invocaré en todos mis días.

116:3 Me rodearon ligaduras de muerte, **3-11 narración de liberación/salvación**
Me encontraron las angustias (*tsar l*) del Sheol;
Angustia (*tsarah l*) y dolor había yo hallado.
116:4 Entonces invoqué el nombre de Yahweh, diciendo:
Oh Yahweh, libra ahora mi alma/vida.
116:5 Clemente es Yahweh, con toda justicia;
Sí, pura misericordia es Dios.
116:6 Yahweh guarda a la gente sencilla;
Estaba yo muy débil y me salvó/libró.
116:7 Vuelve, oh alma mía, a tu reposo,
Porque Yahweh te ha hecho bien.
116:8 Pues tú has librado mi alma/vida de la muerte,
Mis ojos de lágrimas,
Y mis pies de resbalar.

- 116:9 Andaré delante de Yahweh
En las tierras de los seres vivos.
- 116:10 Tenía confianza, incluso cuando dije:
¡Qué grande es mi opresión/humillación (*'nh*)!..
- 116:11 Y dije en mi turbación/apresuramiento (*khfz*):
 Toda la humanidad engaña. (La calumnia que motiva la violencia)
- 116:12 ¿Qué pagaré a Yahweh **12-19 Alabanza por liberación y protección**
Por todos sus beneficios para conmigo?
- 116:13 Tomaré la copa* de la liberación/salvación, (Ver la pascua y en el NT
E invocaré el nombre de Yahweh. la copa eucarística)
- 116:14 Ahora pagaré mis votos [de gratitud] a Yahweh (**// 18**)
Delante de todo su pueblo.
- 116:15 Preciada (*yaqar*)** es a los ojos de Yahweh
La muerte de su gente santa/fiel/comprometida (*khesesd*).
- 116:16 Oh Yahweh, ciertamente yo te sirvo,
Te sirvo, como también fue fiel mi madre;
Tú has roto mis prisiones (*moser*).
- 116:17 Te ofreceré sacrificio de gratitud (*vdh*),
E invocaré el nombre de Yahweh.
- 116:18 A Yahweh pagaré ahora mis votos [de gratitud] (**// 14**)
Delante de todo su pueblo,
- 116:19 En los atrios de la casa de Yahweh,
En medio de ti, oh Jerusalén.
Aleluya.

NOTAS (NICOT 2014: 833): *"Los que celebran Pascua brindan por Dios con una copa de vino recordando toda la bondad de Dios hacia sus ancestros y hacia ellos en el éxodo... El Salmo 116 se recita en cada Pascua como un relato individual de la bondad de Dios para cada uno..."

**116:15 Preciada (*yaqar*) es a los ojos de Yahweh /la muerte de sus santos/comprometidos (*khesesd*). "El uso de *yaqar* para describir la muerte del *hesed* del Señor indica que Dios no acepta felizmente la muerte de nadie leal a Él, sino que considera la vida como la mejor alternativa y cuenta cada muerte igual de valiosa e importante (NJPS: 'grievous in the LORD's sight', 'dolorosa a los ojos del Señor')."

I. Comienza un peregrinaje: lo pequeño es bello 120-134

117. Una invitación a los aliados heterosexuales: alabemos a Yahweh por la liberación translesbigay

Himno de alabanza; cántico; postexílico

- 1 ¡Alaben a Yahweh, la divinidad liberadora, naciones todas;
aclámenla, pueblos todos!
- 2 Porque ha prevalecido la solidaridad sobre su pueblo Israel,
Y la lealtad de Yahweh, Dios-de liberación, dura por siempre.
¡Allelu-Yah/alaben a Yahweh/Dios de liberación!

Para la liberación, piensa y ora globalmente, actúa localmente.
El nombre de Yahweh refiere al “Dios liberador del Éxodo”.
Los gentiles son los opresores postexílicos de Israel.
El *khesed* de Dios representa la “costosa solidaridad” pactada.
La verdad de Dios: su cumplimiento de las promesas de las alianzas para liberar.
La conspiración liberadora comienza con una semilla de mostaza.
La liberación vincula la acción local con las naciones y pueblos del mundo.
Pablo hace una relectura del Salmo: bienvenida a los gentiles impuros
(Romanos 15:8-12).

Vocabulario para la opresión:

“Ustedes los gentiles (*goyim*)...ustedes los pueblos (*'umim*)” (v. 1).

Vocabulario para la costosa solidaridad de Dios:

“La costosa solidaridad de Dios (*khesed*) prevaleció contra nosotros” (v. 2).

118 Liberación de la opresión: liturgias creativas que potencian y habilitan

(Acción de gracias; cùltico, litùrgica procesional;
postexìlico)

- 118:1 Den gracias a Yahweh por su bondad; **Invocación a Gratiud, 1-4**
Porque para siempre es su amor solidario. **→ 118:29**
- 118:2 Que lo diga ahora Israel,
Porque para siempre es su amor solidario.
- 118:3 Que lo diga ahora la casa de Aarón,
Porque para siempre es su amor solidario.
- 118:4 Que lo digan ahora quienes temen a Yahweh, (115:9-11)
Porque para siempre es su amor solidario.

Primer Éxodo y liberación, 5-9

- 118:5 Desde el lugar estrecho (*tsrr*) invoqué a YAH,
Y me respondió, poniéndome en lugar espacioso.
- 118:6 Yahweh está conmigo; no temeré
Lo que me puedan hacer los seres humanos [*'Adam*]
- 118:7 Yahweh está conmigo entre quienes me ayudan;
Por tanto, yo veré mi deseo en quienes me aborrecen.
- 118:8 Mejor es confiar en Yahweh
Que confiar en la humanidad [*'Adam*]
- 118:9 Mejor es confiar en Yahweh
Que confiar en gobernantes.
- 118:10 Todas las naciones me rodearon; **Segundo Éxodo, del Exilio, 10-18**
Más en el nombre de Yahweh yo las destruiré.
- 118:11 Me rodearon y me asediaron;
Más en el nombre de Yahweh yo las destruiré.
- 118:12 Me rodearon como abejas; se enardecieron como fuego de espinos;
Más en el nombre de Yahweh yo las destruiré.
- 118:13 Me empujaron con violencia para que cayese,
Pero me ayudó Yahweh.
- 118:14 Mi fortaleza y mi cántico es YAH,
Quien me ha sido por salvación.
- 118:15 Un grito de alegría y de victoria resuena en las carpas de las personas justas;
La diestra de Yahweh hace proezas.
- 118:16 La diestra de Yahweh es sublime;
La diestra de Yahweh obra con valentía.
- 118:17 No moriré, sino que viviré,
Y contaré las obras de Yah.

118:18 Me castigó gravemente Yah,
Mas no me entregó a la muerte.

118:19 Ábranme las puertas de la justicia; **Gratitud de la Comunidad, 19-28**
Entraré por ellas, alabaré a Yah.

118:20 Esta es puerta de Yahweh;
Por ella entrarán quienes andan en justicia.

118:21 Te alabaré porque me has oído,
Y viniste por salvación.

118:22 La piedra desechada por constructores Mt 21:42; Hch 4:11; 1 Ped 2:7
Ha venido a ser cabeza del ángulo.

118:23 De parte de Yahweh es esto,
Y es cosa maravillosa a nuestros ojos.

118:24 Este es el día que hizo Yahweh; (La comunidad; ver la resurrección)
Nos gozaremos y alegraremos en Dios.

118:25 Oh Yahweh, sálvanos ahora, te ruego;
Te ruego, oh Yahweh, que nos hagas prosperar ahora.

118:26 Benditas las personas que vienen en el nombre de Yahweh; Mt 21:9; 23:39
Desde la casa de Yahweh recibirán bendición.

118:27 Yahweh es Dios, y nos ha dado luz;
Aten víctimas con cuerdas a los cuernos del altar.

118:28 Mi Dios eres tú, y te alabaré;
Mi Dios, te exaltaré.

118:29 Den gracias a Yahweh por su bondad; **Gratitud, 29**
Porque para siempre es su amor solidario. → **118:1**

Vocabulario de Opresión:

118:5 Desde el lugar estrecho (*tsrr*) invoqué a Yah,
Y me respondió Yah, poniéndome en lugar espacioso.

“El cantor del salmo sugiere que Dios lo libera del lugar estrecho del opresor y le provee un “lugar seguro, firme [‘lugar espacioso’]” más deseable”. (NICOT 2014:867; Sal 18:19 31:8).

Salmo 118 Acción de Gracias, probablemente postexílico y no real. Como canto de acción de gracias por liberación de peligros mortales (116:1-4), el Salmo 118 parece ser una liturgia para una procesión que celebra el aniversario de un gran triunfo, una experiencia histórica, y no una respuesta a algo que acaba de ocurrir. Los vv. 1-4 y 29 exhortan a la comunidad a dar gracias a Yahweh y la comunidad responde en 21-27, pero en 5-18 un individuo

habla de dos pruebas y experiencias de liberación (5-9, 10-18). Probablemente era una liturgia post-exílica relacionada al Segundo Templo (515 a.C.-70 d.C.; RV95EE nota 116). 118:1-9 parece referirse al Éxodo y 25 al nuevo éxodo del exilio. La piedra angular (118:22) es una imagen para Israel (Isa 28:16) y reflejaría la reconstrucción del Templo en 520-515 a.C. No parece ser un salmo real (9b) pero los vv. 10-16 podrían ser un fragmento real incorporado en la liturgia. En la tradición judía el Salmo 118 es el último en la colección “Hallel” (Sal 113-118) cantada en la primavera con la pascua y de nuevo en el otoño con el ciclo festivo que terminó con la fiesta de las tiendas.

118:22-23 (el remanente postexílico de Israel) Jesús, Mc 12:10-11; Mt 21:42; Lc 20:17; Hch 4:11; 1 Ped 118:24 “Este es el día...” en la tradición cristiana llegó a referir al día de la resurrección de Cristo.
 118:25 Mt 21:9a RV95EE nota // Mc 11:9a; “¡Hosana!” griego = “¡Salva!, Hebreo: “Hoshi’a-na”.
 118:26 (“ustedes” pl. Hebreo) Jesús, Mc 11:9b; Mt 21:9b; 23:39; + “rey” en Lc 13:35; 19:38; Jn 12:13b

“En la tradición judía, el salmo se recita en el festival de primavera de Pascua... El Salmo 118 es una rica composición, cantada primero como un himno individual de acción de gracias en un contexto de culto colectivo, adoptado por los antiguos israelitas como una canción de celebración por la Fiesta de los Tabernáculos; y luego fue apropiada por los primeros cristianos como una canción sobre Jesús, el Cristo” (NICOT 2014:869).

“Los cuatro escritores del evangelio usan el Salmo 118:25-26 cuando narran la entrada triunfal en el Domingo de Ramos (Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19). Mateo 21:42 también cita 118:22-23. La tradición cristiana sugiere que los actos divinos de salvación continuaron hasta completarse en la crucifixión y resurrección de Jesús, llevando a una acción de gracias renovada” (B&B 2014:509).

→ **Salmo 119 Apéndice abajo**

Salmos 120-134: “un subgrupo de Salmos llamados ‘graduales’, ‘de las subidas’ o ‘de peregrinación’...: los cantaban los peregrinos que ‘subían’ al Templo de Jerusalén con motivo de las [tres] grandes fiestas del año (Ex 23:14-19 [obligatorias para varones])” (2015LPD Levoratti [Libro del Pueblo de Dios]). “Probablemente estos 15 salmos constituyen una colección anterior, usada en una comunidad litúrgica particular... En 120:3-4... el deseo de represalia es concreto y malicioso, pero la súplica en 1-2 deja el asunto en las manos de Yahweh... En una pequeña comunidad, el poder de la calumnia cara a cara y el discurso destructivo es enorme... Aunque este salmo refleje la voz de peregrinación, la metáfora dominante de ‘extranjero’ (ger, v. 5) sugiere una persona en riesgo de estar sin hogar, sin un lugar social seguro... Entre las personas ahora expuestas al agresivo poder humano son los muchos inmigrantes, que carecen de recursos y protección social” (Brueggemann y Bellinger 2014:523-24; ver DeC.-W NICOT 2014:887-90).

120 Las calumnias y la violencia contra minorías sexuales (Culpar a la víctima, la paz personificada)

Lamento/súplica individual; cántico; postexílico

1 (TM) Cántico (de peregrinación) en las subidas (a Jerusalén).

Opresión, calumnia, 1-2

- 1 En mi opresión-apretadora (*tsarah I*) clamé a la divinidad libertadora,
Y me respondió.
- 2 Yahweh, Dios-de-liberación, líbrame de los labios calumniosos
Y de la lengua tramposa.

Venganza, 3-4

- 3 ¿Qué te dará y qué te añadirá,
Lengua embustera?
- 4 ¡Flechas puntiagudas de guerrero
Con ardientes brasas de retama!

- 5 ¡Ay de mí, que vivo como inmigrante / en destierro en Mesec, “Yo, la paz”, 5-7
Acampando en las tiendas de Quedar!
- 6 Demasiado he vivido
Entre gente que odia la paz;
- 7 Yo, la paz (personificada) pero cuando les hablo (la verdad),
¡Esa gente (me declaran) la guerra!

La paz hecha persona, blanco de violencia

- 1 Los opresores calumnian a los oprimidos (LGBTIQ), amenazándolos con violencia.
- 2 Dios juzga a los opresores para liberar a los oprimidos.
- 3 El oprimido es la paz personificada (ver Dag Hammarskold).
- 4 Hace demasiado tiempo los oprimidos y reprimidos están, en clósets y guetos.
- 5 Xenofobia y homo-lesbo-trans-fobia: guerras contra inmigrantes y minorías sexuales.
- 6 Un tiempo para salir de los clósets: un peregrinaje peligroso.
- 7 Un tiempo de denuncia: prepararse para contraataques violentos.

Vocabulario para la opresión, de las personas belicosas:

“En mi opresión-apretadora (tsara) clamo por el Dios emancipador” (v. 1b).

“Un extraño en Meshech ... en las tiendas de Kedar” (v. 5): “Es fútil especular sobre la historicidad y la locación geográfica de tales tribus hostiles. Dada la naturaleza de los textos de los salmos, que fueron usados por muchas personas en las generaciones posteriores... cualquier referencia a una situación concreta debía haber adquirido valor simbólico para perseverar sentido para los lectores... Quienes odian la paz ... son para la guerra” (vv. 6b, 7b).” (**Brueggemann y Bellinger 2014:524**). “Los órganos del habla son citados muchas veces en el Salterio como armas de opresión y daño” (5:9; 12:4; 50:19; 78:3; 109:2; 140:3) (**NICOT 2014:893**).

Vocabulario para la liberación:

“Libérame (*natsal*) Yahweh” (v. 2a) (de la oratoria inflamada y hostil de los opresores).

121 La protección de Dios a l@s peregrin@s en su peligrosa marcha

Confianza (individual); cltico; postexlico

1(TM) Cántico (de peregrinación) en las subidas (a Jerusalén).

- 1 Alzo mis ojos a los montes: **Confianza, 1-2**
 ¿De dónde vendrá mi auxilio? (Pregunta retórica: ¡De Sion, por supuesto!)
- 2 M ayuda me viene de Yahweh, la divinidad liberadora,
 Que hizo el cielo y la tierra. (=124:8; 134:3; 146:6; Gen 14:19 Credo
 “Apostólico”)
- 3 ¡Nunca permitirá que resbales! **Respuesta sacerdotal, 3-8**
 ¡Nunca se dormir quien te guarda!
- 4 No, no duerme ni dormita
 La divinidad quien protege a Israel.
- 5 La divinidad liberadora es tu guardián,
 Una sombra a tu mano preferida mi Dios de liberación.
- 6 De día el sol no te har daño,
 Ni la luna [te vuelve lunático] de noche.
- 7 Te guarda de toda opresión (*ra'*) la divinidad liberadora.
 Yahweh protege tu vida;
- 8 Yahweh, Dios de liberación guarda tus salidas y entradas,
 Desde ahora y por siempre.

121:1^a “Alzo mis ojos a los montes”: “El conmovedor versículo inicial describe la actitud de... peregrinos, que avanzaban por los caminos buscando con su mirada, entre los montes, la definitiva montaña de Dios donde se alzaba el Templo... [En 121:2-8] “El Señor toma la figura de un centinela, vigilante para proteger a sus fieles” (LPD Levoratti [Libro del Pueblo de Dios] 2015:1052).

“Este Salmo, junto con el Salmo 23, es nuestro salmo más amado. Es un cántico de peregrinos, camino al templo en Jerusalén, que pasan por terreno ominoso... Las colinas estn llenas de amenaza y peligro que evoca de los peregrinos la cuestión de ‘ayuda’ (v. 1)... Terrien pregunta: ‘¿Fue el hecho de que el poeta... moraba en una región de agudos precipicios, barrancos, y cavernas que ocultaron animales silvestres/salvajes y aun ladrones, y que por eso el peregrinaje pasó por desfiladeros peligrosos?’ (S. Terrien, *Psalms*

(2003:811)... Como creador de ‘cielo y tierra,’...sin duda Yahweh es soberano sobre ‘las colinas,’ aun si parecen amenazadoras... El versículo 8... representa una bendición para viajes: el viajero está seguro al salir y al llegar y en todo el camino” (B&B 2014: 525-27). “Las palabras del Salmo 121[:3b-4a], el cual dice que Dios nunca dormirá, contrastan marcadamente con los textos que acusan a Dios de dormir [7:6; 35:23; 44:23; 59:4-5] y que por eso no presta atención a los gritos del cantor del salmo” (NICOT 2014: 897). Los tres “merismos” (cielo/tierra; día/noche; salidas/entradas), pares de palabras que nombran opuestos así señalan la totalidad de la vida protegida por Dios.

Cinco referencias a Yahweh (2^a, 3^a, 5b, 7^a, 8a), el Dios emancipador.

Las referencias al auxilio/ayuda (1b, 2a) de Dios (liberación, potenciación).

Seis referencias a la protección (*shamar*, guardar; 3b, 4b5a, 7^a, 7b, 8a) de Dios (individual o comunitaria).

La protección de los peligros verdaderos (el sol, 6^a “daña, golpea” 91:5-6) // liberación de la superstición (la luna, 6b).

Liberación/salvación de las maquinaciones de los opresores (“mal”, 7a) + protección/bendición.

Vocabulario para la opresión:

“El Dios emancipador te guardará de toda opresión (*ra'*) (v. 7a).

Vocabulario para la liberación y bendición:

“¿De dónde proviene mi auxilio (*'ezri*)?”

“Mi auxilio (*'ezri*) proviene del Dios emancipador” (vv. 1c-2a).

Cf. *shamar* (“guardar, proteger, vigilar, cuidar”) 6 veces: vv. 3b, 4a, 5a, 7a, 7b, 8a).

**122 Una comunidad viable, acogedora e inclusiva:
la llegada gozosa y oración por la paz de Jerusalén**
Salmo de Sión (individual); cáltico; ¿pre/postexílico?
cf. Salmo 137

1 (TM) Cántico (de peregrinación) en las subidas (a Jerusalén). De David.

122:1 Yo me alegré cuando me dijeron: **Jerusalén: Templo de Yahweh, 1-2**
‘Vamos a la casa de Yahweh’.

122:2 Nuestros pies ya están pisando
tus umbrales, oh Jerusalén.

122:3 Jerusalén que está construida **Jerusalén: Palacio de David, 3-5**
Como una ciudad bien unida y compacta,

122:4 a la cual subieron las tribus, las tribus de YAH
(Conforme al testimonio dado a Israel), Ex 23:14-17; 34:21-24;
Dt 16:1-17; ; Lev 23:1-44; Nm 28-29 Para agradecer el nombre de
Yahweh (Dios de liberación),

122:5 Porque allí se establecieron tronos para juicio (justicia), Dt 17:8-13
Los tronos de la casa de David.

La paz de Jerusalén, 6-9

122:6 Oren por la paz [shalom] de Jerusalén [Jerushalom]:
Tengan prosperidad quienes te aman.

122:7 Que haya paz dentro de tus muros,
Y prosperidad dentro de tus palacios.

122:8 Por amor de mis parientes y amistades
Quiero decir: ¡La paz contigo!

122:9 Por amor a la casa de Yahweh, Dios de Israel
Procuraré tu bienestar.

“De todos los ‘salmos de subidas’ (120-134), el Salmo 122 más explícitamente apoya la interpretación que estos salmos fueron escritos para peregrinos camino a una fiesta en el Templo de Jerusalén... Es de importancia definitiva que el mismo nombre Jerusalén contiene el término shalom y así se puede imaginar que la ciudad es una fuente de shalom, un don de Dios para Israel y eventualmente para todas las naciones” (B&B 2014:528); Isa 2:2-4 // Miq 4:1-4, “Un oráculo que refiere a Jerusalén como el centro del mundo de naciones, un lugar donde instruyen Torah a las naciones, y el lugar del cual viene el desarme del mundo. La mayor esperanza para la ciu-

dad es la visión de la “nueva Jerusalén” en Isa 65:17-25, una visión con eco en Apoc 21:22” (**B&B 529**). En la Carta de Jeremías a los desterrados en Babilonia el profeta les exhorta:

“Busquen la paz/prosperidad/shalom del país adonde yo los he deportado, y rueguen a Yahweh en su favor, porque de su paz/prosperidad/shalom depende la paz/prosperidad/shalom de ustedes” (Jer 29:7; 594/3 a.C.).

No obstante, el Salmo 37 termina pidiendo una venganza cruel contra Babilonia (ver abajo). “Las pretensiones simbólicas, litúrgicas y, eventualmente escatológicas por Jerusalén son totalmente desproporcionadas en comparación con la realidad histórica de la ciudad. (En la tradición cristiana, podríamos afirmar algo parecido sobre el Jesús histórico y las adiciones imaginativas atribuidas a la figura histórica.)” (**B&B529**). “Jesús no solamente lloró sobre Jerusalén por no haber reconocido ‘las cosas que traen paz’ (Lucas 19:42), sino también anticipó un tiempo más alegre para Jerusalén en los propósitos de Dios (Lucas 21:24). (**Allen 2002:215**).

- 1 El armario/closet que divide y deprime.
- 2 Encuentro regocijante: la comunidad que nos abraza y nos apoya.
- 3 Las invitaciones: extraños entren; familiares salgan.
- 4 Unidad (Jerusalén; el nombre de Dios) en la diversidad (las tribus).
- 5 La prioridad de los líderes: justicia emancipadora para los oprimidos.
- 6 Plegaria por la paz y la prosperidad de la nueva comunidad.

Vocabulario para la justicia emancipadora:

“Los tronos para el juicio (*mishpat*)” (v. 5a).

123 Liberación del desprecio; buscar las claves del proyecto de Dios Lamento/súplica comunitaria; exílico/postexílico

1 (TM) Cántico (de peregrinación) en las subidas (a Jerusalén).

- 1 A ti levanto mis ojos, **Confianza, 1-2**
Tú que habitas (en trono) en el cielo:
2 Como los ojos de quienes viven en esclavitud
Pendientes de la mano de su cacique [amo/a],
Como los ojos de una persona servil [esclava]
Pendientes de la mano de su ama/o,
Así nuestros ojos estarán en Dios (la divinidad liberadora),
Hasta que nos muestre su fiel amor.

Desprecio, 3-4

- 3 ¡Ten fiel amor/piedad, Dios-Libertador, ten fiel amor/piedad de nosotr@s!
Pues estamos saturados de desprecio;
4 Nos sentimos hartos del sarcasmo de la clase acomodada,
De la burla y los insultos de quienes oprimen con arrogancia.
- 1 Opresores arrogantes contemplan despreciativamente a la nueva comunidad.
2 Una poeta lesbiana eleva sus ojos al Dios emancipador.
3 Entonces, su comunidad oprimida mira a Dios buscando liberación.
4 Incluso los esclavos gays y una esclava lesbiana buscan a Dios.
5 Un Dios de amor restaura la autoestima y dignidad a todos.
6 La deshonra (insultos), la táctica de los opresores versus la aprobación y el elogio de Dios (Mat 5:22).

Véase la forma en que Jesús defendió a un grupo insultado como “Raca,” Mateo 5:22, posiblemente equivalente a “maricas/ putos”. Irónicamente, algunos supuestos defensores de la autoridad bíblica imaginan que pueden apoyar su causa al incorporar, mediante la lectura, sus propios prejuicios homofóbicos a la interpretación (exégesis) de una metáfora bíblica aislada. ¿No se dan cuenta que así, justamente, están menospreciando el texto bíblico, poniéndolo al mismo bajo nivel de una de esas protestas homofóbicas de aquellos que gritan “Dios odia a los maricones”? Véase Didier Eribon, *Insults and the Making of the Gay Self* [Durham: Duke University, 2004] bajo “Reviews” en nuestro sitio web www.fundo-trasovejas.org.ar.

Vocabulario de la opresión:

“Tenemos más que suficiente desprecio (*buz*);
Nuestra alma está repleta del desdén de la clase acomodada,
del desprecio de quienes oprimen con arrogancia (*lin 'ey yonim*, Qere)” (vv. 3b-4).
“Como con la mayoría de los lamentos en el Salterio, los opresores de los cantores
de salmos no son nombrados, simplemente son identificados como aquellos que
aparecen como autocomplacientes y orgullosos” (DeCl.-W NICOT 2014:904; ver
también Leslie C. Allen (1983:169, nota 4b; BJ nota).

123:4ª “la clase acomodada”. “Amós 6:1 sugiere que se refiere a las personas eco-
nómicamente prósperas que son arrogantes, egoístas, e indiferentes a las personas
que tienen menos... Calvino comenta que... la riqueza engendra arrogancia de co-
razón” (B&B 532, citando Amós 6:4-6).

Vocabulario para pobres:

“Como los ojos de esclavos... ojos de una esclava” (v. 2).
La imagen de esclavitud “no es políticamente correcta y tomada literalmente pro-
vocaría preguntas sobre las personas esclavizadas” (B&B 2014:531).

124 Contra-ataque a la nueva comunidad, gloriosa liberación (Himno comunitario; postexílico)

- 124:1 Canción (de peregrinación) en las subidas (a Jerusalén); de David.
De no haber estado Yahweh de nuestra parte, **Lider: Yahweh por nosotros, 1-5**
Diga ahora Israel;
- 124:2 De no haber estado Yahweh de nuestra parte ,
Cuando en nuestra contra se levantaron oponentes [los hombres, 'Adam],
- 124:3 Con vida nos habrían tragado entonces,
Cuando se encendió su furor en nuestra contra.
- 124:4 Entonces nos habrían inundado las aguas;
Sobre nuestra alma hubiera pasado el torrente;
- 124:5 Hubieran entonces pasado sobre nuestra alma las aguas impetuosas.
- 124:6 Bendiciones sean para Yahweh, **Alabanza: liberación pasada, 6-7**
Que no nos dio por presa a los dientes de esa gente.
- 124:7 Nuestra alma escapó cual ave del lazo de los cazadores;
Se rompió el lazo, y escapamos.
- 124:8 Nuestro socorro está en el nombre de Yahweh, **Confianza en el Creador, 8**
Que hizo el cielo y la tierra.

Vocabulario para la opresión:

- “Si el Dios emancipador no hubiese estado de nuestro lado cuando el opresor (‘adam) se levantó (*qum*) contra nosotros, nos habría tragado vivos” (vv. 2-3).
“El aluvión, el torrente, las arrogantes aguas” (vv. 4-5).
“Presa de sus mandíbulas” (v. 6).
“La trampa de las plumas: ... la trampa” (v. 7).

Vocabulario de la liberación:

- “El Dios emancipador toma nuestro lado” (vv. 1-2, dos veces).
“Yahweh no nos entregó como presa para sus dientes” (v. 6).
“Nuestra vida ha sido liberada (*mlt*), como un pájaro...
El cepo fue roto y fuimos liberados (*mlt*)” (v. 7).
“Nuestro auxilio salvador (‘*zr*) está en el nombre de Yahweh” (8).

Alabanza por haber sido librado de los enemigos

- 1 Atacantes: guerreros armados, bestias furiosas, aluviones arrogantes.
- 2 Amable liberación: darse a conocer, reconstruir el armario/closet.
- 3 Dios “por nosotros”: la opción del emancipador por los oprimidos (Romanos 8:31)
- 4 “Nuestro auxilio”: el creador y emancipador que nos auxilia liberándonos.

125 Ideologías en crisis: la urgencia de cambios estructurales (Salmo de confianza/ himno comunitario; postexílico)

1 (TM) Cántico (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén).

125:1 Quienes confían en Yahweh son como el monte de Sión, **Confianza, 1-2**
Que no se mueve, sino que permanece para siempre.

125:2 Como Jerusalén tiene montes alrededor de ella,
Así Yahweh está alrededor de su pueblo desde ahora y para siempre.

125:3 Seguramente no reposará la vara de la opresión (*resha'*) **Opresión, 3**
sobre la heredad de gente justa;
No sea que extiendan sus manos a la iniquidad (*'awlah*)

125:4 Haz bien, oh Yahweh, a la gente buena, **Paz sobre Israel, 4-5**
con rectitud de corazón.

125:5 Mas a quienes se apartan tras sus caminos tortuosos/retorcidos (*'aqalqalot*),
Yahweh los llevará con quienes hacen iniquidad (*po 'aley ha'awen*).

Paz sea sobre Israel.

Vocabulario para la opresión y la justicia liberadora:

"Quien acepte la maldad (*resha'*) no descansará en la tierra otorgada a los justos (*tsadiqim*), de modo que los justos (*tsadiqim*) no fuercen sus manos para obrar erróneamente [*'awlathah* = cometer violencia?]" (3-4).

"'Cetro de maldad' se refiere probablemente a una potencia extranjera que oprime al pueblo de Israel en la tierra" (HCSB).

"Aquellos se apartan de sus caminos tortuosos/retorcidos (*'aqalqalot*), Yahweh los desviará con los malvados (*po 'aley ha'awen*)." (v. 5ab)

"Dios liberador, haz el bien a quienes son buenos, a quienes son justos (*yshr*) en sus corazones" (v. 4).

Dios protege a su pueblo

"Cetro de maldad": metáfora de la opresión extranjera.

Bancarrotas del Éxodo, Deuteronomio, teologías sacerdotales y Sión.

Fe en tales tiempos de crisis ideológicas y políticas.

Confianza en el Dios emancipador, rodeado de protección.

Tentado a la violencia en la praxis de la justicia emancipadora.

Bondad de Dios para con el justo: esperanza para el cambio radical.

"'Confianza en YHWH' no hace referencia sólo a una relación personal; sino, más bien, a una confianza en que el orden moral sobre el cual YHWH gobierna es fidedigno, una confianza de que el mundo de YHWH es un lugar seguro para la práctica de la 'justicia' (v.3)" (B&B 2014: 538).

126 Sembrando con lágrimas: el triunfalismo y la tragedia siguiente (Lamento/súplica comunitaria; cùltica; postexílica)

1 (TM) Cántico (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén).

126:1 Cuando Yahweh cambió la suerte / restauró la cautividad de Sión, **Alabanza, 1-3**
nos parecía que soñábamos.

126:2 Entonces nuestra boca se llenó de risa,
y nuestra lengua de gritos de alegría;

Entonces decían entre las naciones [paganas]:
¡Grandes cosas ha hecho Yahweh por este pueblo!

126:3 Grandes cosas ha hecho Yahweh por nuestro pueblo.
Nos alegramos.

126:4 Cambia nuestra suerte / restaura nuestra cautividad, oh Yahweh, **Petición, 4**
Como los arroyos del sur/Neguev.

126:5 Quienes sembraron con lágrimas, con regocijo segarán. **Confianza, 5-6**

126:6 Irá andando y llorando quien lleva la preciosa semilla;
Mas volverá a venir con regocijo, trayendo sus gavillas.

Oración por la restauración

- 1 Memorias de la liberación milagrosa (el Éxodo, 1350; el Decreto de Ciro, 539 a.C.).
- 2 El dolor de los desastres del presente: sembrar con lágrimas.
- 3 Perseverancia y determinación: cosechar con gritos de alegría.
- 4 De Hirschfeld a Hitler, de Stonewall al SIDA y más allá.

Vocabulario para la liberación:

“Cuando el Dios liberador restauró las fortunas de Sión” (v. 1).

“Restaura nuestras fortunas, Dios liberador” (v. 4).

“Que tengamos presente el regreso de los exiliados del cautiverio en Babilonia y la reconstrucción de Jerusalén” (HCSB).

Varios salmos exhortan a las naciones a alabar a Yahweh, “pero aquí... la respuesta de las naciones es espontánea, por ser tan abrumador el acto de la restauración” (**B&B 2014:539**).

“En los viejos mitos religiosos de Ugarit y Egipto, el período de siembra estaba asociado con la muerte de los dioses de la fertilidad, y la cosecha estaba asociada con su resurrección. La antigua tradicion parece haber creado una asociacion de pena al plantar y de alegría con la cosecha” (**B&B 2014:540**, citando a J. L. Mays, Psalms 1994:400).

127 Los hogares PFLAG/ PFALG bendecidos junto con sus hij@s lesbigay (Sapiencial; ¿pre/postexílico?)

1 (TM) Cántico (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén). Para Salomón. Salmo 72

127:1 Si Yahweh no edifica la casa (Templo), **El Templo, Jerusalén, 1-3**
En vano trabajan quienes la edifican;
Si Yahweh no guarda la ciudad (Jerusalén),
En vano vela la guardia.

127:2 Es en vano que ustedes se levanten de madrugada y se acuesten tarde,
comiendo pan de afanosa labor,
Pues [Dios] lo da a quienes ama mientras duermen.

La casa patriarcal: hijos, 3-5

127:3 He aquí, herencia de Yahweh es la descendencia;
una recompensa el fruto del vientre.

127:4 Como saetas/flechas en la mano de combatientes,
así es la descendencia de la juventud.

127:5 Bienaventuranza para quien [el hombre, *geber*] llenó su aljaba de ellos;
No será humillado/avergonzado
Cuando discuta con sus oponentes en la puerta (de la ciudad).

La prosperidad viene de Yahweh

- 1 ¿“Valores familiares”? Ver las 700 esposas y las 300 concubinas de Salomón.
- 2 Construyendo hogares amorosos y estables y comunidades viables.
- 3 El insomnio de un trabajador compulsivo y el abandono de sus seres queridos.
- 4 Un don de Dios para padres heterosexuales: hijas lesbianas e hijos gays.
- 5 Ahora se buscan: hijas lesbianas para jueces de las Cortes Supremas de Justicia.

“Es probable que este poema sobre el trabajo diario (vv. 1-2) y la familia [“los hijos”] (3-5) haya sido incluido en una colección vinculada a la peregrinación a la ciudad sagrada de Jerusalén y así interpretado desde esta perspectiva... El contexto entre los cantos de peregrinación sugiere que la construcción de la casa y la guardia de la ciudad están vinculados a Jerusalén y el templo (y la dinastía davídica con los hijos en vv. 3-5)... En los conflictos en la puerta de la ciudad (la corte) hay ventaja para quien tiene hijos como señal de bendición e importancia (B&B 2014:542-43).

Vocabulario de la opresión:

“[El varón con muchos hijos] no será humillado cuando hable con sus enemigos (‘oyebay) en la puerta [= en la corte]” (v. 5b).

En la Jerusalén postexílica, así como en Éxodo 1, la estrategia de los opresores es subvertida por la “bendición” de la gran fertilidad y el aumento de la población (ver Salmo 128).

128 Hogares LGBTT felices junto con sus hijos heterosexuales (Sapiencial; ¿pre/postexílico?)

1 (TM) Cántico (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén).

128:1 ¡Feliz quien teme a Yahweh, **Sabiduría patriarcal, 1-4**
Y anda en sus caminos!

128:2 Cuando comieres el trabajo de tus manos,
Tendrás bienaventuranza y te irá bien.

128:3 Tu cónyuge será como vid que lleva fruto a los lados de tu casa;
(¡singular: familia nuclear!)
Tu descendencia como plantas de olivo alrededor de tu mesa.

128:4 He aquí que así disfrutará de bendición [el hombre, *geber*]
que teme a Yahweh.

128:5 Bendígate Yahweh desde Sión, **Bendición sacerdotal, 5-6**
Y veas el bien de Jerusalén todos los días de tu vida,

128:6 Y veas a tu descendencia y su posteridad.
Paz sea sobre Israel.

La bienaventuranza de quien teme a Yahweh

Gays casados que en la praxis honran al Liberador.

Lesbianas divorciadas con hijos: blancos de opresión.

Fertilidad máxima: ¿un absoluto ético para las parejas LGBTQs?

El Dios liberador que extrae el bien del mal.

“Valores familiares”: liberación para las ciudades y las naciones.

La perspectiva patriarcal es obvia en 128:3, pues en general la Biblia Hebrea fue escrita por y para varones.

129 Juventud LGBTIQ: liberación de la opresión y la violencia

129:1 (TM) Cántico de l@s peregrin@s en las subidas (a Jerusalén).

129:1 Mucho me han oprimido desde mi juventud, (Lider:) **Opresión, 1-3**
—que lo diga ahora Israel—,

129:2 Mucho me han oprimido desde mi juventud; (desde el Exodo)
Mas no lograron prevalecer contra mí.

129:3 Sobre mis espaldas me pasaron el arado,
Haciendo largos surcos.

129:4 Yahweh hace justicia; **Liberación, 4**
rompió el yugo de quienes oprimen [*resh'aim*].

129:5 ¡Que retrocedan con vergüenza **Imprecación, 5-8**
Quienes aborrecen a Sión.

129:6 Que sean como la hierba de los techos,
Que se seca antes de crecer;

129:7 Que no llena la mano de quien siega,
Ni el regazo de quien ata las gavillas.

129:8 Y nadie comente al pasar:
Recibieron bendición de Yahweh.
Que nuestra bendición descienda sobre ustedes
en el nombre de Yahweh que libera.

Plegaria pidiendo la destrucción de los enemigos de Sión

Historia de la comunidad LGBTQ: opresión, violencia, tortura.
La justicia del emancipador en el derrocamiento de la opresión.
La oposición de Dios al antisemitismo, el racismo, y la homofobia.
En familias, escuelas e iglesias: la tortura de la juventud LBTT.
¿Vidas fulminadas y cosechas vergonzosas o las bendiciones divinas?

Vocabulario para la opresión y la tortura:

“Me oprimieron mucho (*tsrr*) desde mi juventud...”

“Los aradores araron en mi espalda, hicieron su largos surcos” (v. 3).

“El yugo del malvado (*resha'im*)” (v. 4b).

“Sobre quienes odian (*sn'*) a Sión” (v. 5).

“El cantor del Salmo 129... expresa una idea de interminable e implacable opresión. Y... la opresión ha estado presente desde su juventud... El salmista dice que Israel ha sido oprimida desde el momento en que el Señor eligió al pueblo y lo condujo fuera de Egipto.” (NICOT 2014:924)

Vocabulario para la justicia liberadora:

“El Dios liberador es justo; cortó la cuerda del malvado” (v. 4).

“Quienes odian a Sión sean hechos retroceder” (v. 5).

“Hemos suprimido en nuestra conciencia cristiana la idea de que el juicio es para el bien de la justicia, especialmente para aquellos que son víctimas de la injusticia...” (Erich Zenger 1996:109 Salmos 35, 74, 94, 129, 137).

“129:1-4 El pueblo recuerda su larga historia de opresión y como Dios los liberó de los malvados opresores. ...129:5-8 Expresión de confianza que Dios anonadará a los opresores” (HCSB).

130 De Profundis (“Desde el abismo”): el salmo de Oscar Wilde encarcelado (y el favorito de Lutero)

(Lamento/súplica; individual; postexílico 8a

¿cúltico 1 Reyes 8:3-40?; penitencial, ver Salmo 6)

130:1 (TM) Cántico de los peregrinos en las subidas a Jerusalén.

130:1 De lo profundo, oh Yahweh, a ti clamo. **De lo profundo, 1-2**

Oh Dios [’Adonai/Señor], oye mi voz;

130:2 Estén atentos tus oídos

A la voz de mi súplica.

130:3 Si mirares los pecados, oh YAH[weh] **Perdón, 3-4**

¿Quién, Oh Dios [’Adonai/Señor], podrá mantenerse?

130:4 Pero en ti hay perdón,

Para que te reverencemos.

130:5 Esperé yo a Yahweh, esperó mi alma; **Esperanza, 5-6**

y en su palabra he esperado.

130:6 Mi alma espera a Yahweh

Más que vigías que aguardan la aurora.

130:7 Oh Israel, espera en Yahweh, 131:3^a **Confianza, 7-8**

Porque en Yahweh hay amor-solidario,

Y abundante redención;

130:8 Y Dios redimirá a Israel

De todas sus iniquidades.

Esperanza en que Yahweh dará redención

De las profundidades interiores y desde el exterior del armario/closet.

Nuestras faltas: carencia de coraje y solidaridad.

El Libertador: llamándonos a salir, deconstruyendo el armario/closet.

Base para la esperanza: sufrimiento individual y liberación comunitaria.

Solidaridad redentora: “Por sus heridas somos curados” (Isa 53:5d).

Vocabulario para la opresión:

“Desde las profundidades (*mima`amaqim*) clamé a ti, Yahweh” (v. 11).

“Si debes marcar faltas (*`awonoth*)...[Yahweh] redimirá a Israel de todas sus faltas (*`awonothayw*)” (vv. 3a, 8).

Vocabulario para la liberación-salvación: ver redención (*pdh*), vv. 7c-8.

¡De sus propias “iniquidades” (que causaron su exilio, según la teología deutero-mista), no de sus enemigos opresores!

“...la nación oprimida reconoce su culpabilidad por su opresión (129:1-3) y espera con ilusión la salvación del Señor (130:7-8)” (**NICOT 2014:926**).

“Los salmos de lamento individual nos muestran que es el llamado de la víctima a Dios ‘de[sde] lo profundo’ (Salmo 130:1) de la miseria y la opresión lo central para una adoración vital... La adoración enraizada en una preocupación genuina por los pobres no puede permanecer desconectada del grito del oprimido en África del Sur, Sudamérica, Medio Oriente, o dondequiera que sea. Ni tampoco puede la auténtica adoración ignorar la desesperanza que sienten tantos refugiados que quedaron varados a cientos, si no miles de kilómetros lejos de casa. La adoración que desea articular el grito del oprimido y del refugiado reconocerá en este grito una oración mundial” (**David Pleins 1993:13**).

131 Madre lesbiana e hija/o: paradigma de liberación (Salmo de Confianza; individual, 1-2 comunitario y cúllico, 3; ¿postexílico?)

131:1 (TM) Canción (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén); de David.

- 131:1 Yahweh, no se ha envanecido mi corazón, **Humildad, 1**
ni mis ojos se enaltecieron;
Ni anduve en grandezas,
Ni en cosas demasiado sublimes para mí,
131:2 sino que me he comportado y he acallado mi alma/vida **Confianza, 2**
Como criatura destetada/saciada en el regazo de su madre//recién
amamantada de su madre;
Como criatura destetada/saciada en el regazo de su madre/recién
amamantada sobre mí está mi alma/vida.
131:3 Espera, oh Israel, en Yahweh, 130:7c-8a **Esperanza, 3**
Desde ahora y para siempre.

Confianto en Dios como un niño destetado (Mat 19:13-15; Mc 10:13-16)

2b-c “destetado” (así NRSV; CEB; cf. “recién amamantado”, NVI, DHH).

2c “Como el niño destetado que me acompaña’, sugiere que quién habla en la oración es una madre” (HCSB nota 131:2). “Aun si la humildad de la salmista fue impuesta (131:1), ella ha encontrado una fuente de balance y consuelo, tal como un bebé/niño en los brazos de la madre” (**CEBStudyBible nota 131:2**).

“La perspectiva de la salmista es apropiadamente modesta. El verso [131:1] no es una expresión de baja auto-estima sino simplemente la confesión que la autora no es arrogante y no sufre de un concepto exagerado de sí misma que resulta en falsa ilusión y decepción” (**Brueggemann y Bellinger 2014:553**).

Cambiando de la arrogancia a la práctica de la solidaridad.
Centrándose: aprendiendo de una madre lesbiana y su hij@.
La esperanza que inspira el Libertador: justicia comunitaria.

132 Las promesas de una dinastía y una plegaria por un político bisexual (Salmo real; cùltico; pre-exílico: monarquía davídica)

132:1 (TM) Cántico [de la peregrinación] en las subidas a Jerusalén.

132:1 Acuérdate, oh Yahweh, de David, v. 10 **David jura a Yahweh, 1-10**
Y de toda su opresión/humillación/aflicción; (el *lugar* escogido)
132:2 De cómo juró a Yahweh,
Y prometió al Fuerte de Jacob: (2 Samuel 7:2)

132:3 No entraré en la morada de mi casa,
Ni subiré sobre el lecho de mi estrado;
132:4 No daré sueño a mis ojos,
Ni a mis párpados adormecimiento,
132:5 Hasta que halle lugar para Yahweh,
Morada para el Fuerte de Jacob.

132:6 He aquí en Efratá [Belén] lo oímos;
Lo hallamos en los campos del bosque.
132:7 Entraremos en su tabernáculo;
Nos postraremos ante el estrado de sus pies.

132:8 Levántate, oh Yahweh, al lugar de tu reposo,
Tú y el arca de tu poder. (Núm 10:35-36)
132:9 Tus sacerdotes se vistan de justicia,
Y se regocijen quienes tu santificas.
132:10 Por amor de David quien te sirve
No vuelvas el rostro de quien tú ungiste. v. 1.

132:11 En verdad juró Yahweh a David, **Yahweh jura a David, 11-18**
Y no se retractará de ello: (la *persona* escogida)

De tu descendencia pondré sobre tu trono.
132:12 Si tus descendientes guardaren mi pacto, (pacto condicional; cf Sal 89)
Y mi testimonio que yo les enseñaré,
También su posteridad se sentará sobre tu trono para siempre.

132:13 Porque Yahweh ha elegido a Sión; (lugar y persona, 13-18)
La quiso por habitación para sí.
132:14 Éste es para siempre el lugar de mi reposo;
Aquí habitaré, porque la he querido.

- 132:15 Bendeciré abundantemente su provisión;
A sus pobres saciaré de pan.
132:16 Asimismo vestiré de salvación a sus sacerdotes,
Y sus fieles darán voces de júbilo.
132:17 Allí haré retoñar el cuerno/poder de David;
He dispuesto lámpara a quien tiene mi unción.
132:18 A sus contrincantes vestiré de confusión,
Mas sobre su cabeza florecerá su corona.

Plegaria por bendición sobre el santuario

La experiencia de opresión por enemigos extranjeros y domésticos.
La solidaridad de David con los pobres/oprimidos, astucia política.
La solidaridad de Dios con los sin techo, su libre elección de Sión.
La peregrinación original: marchando junto al arca del Dios liberador.
La religión y la política de Sión: cambios estructurales necesarios.
Clero emancipador y laicado comprometidos celebran los cambios.
Justicia liberadora para los pobres y oprimidos de Jerusalén.
Las condiciones de las promesas a la dinastía de David: praxis justiciera.

Vocabulario para la opresión y la pobreza:

- “Recuerda las opresiones (*'nh*; *'unotho*) que David soportó” (v. 1).
“Saciaré de pan a los pobres (*'ebyoneytha*) de Sión” (v. 15b).
“Cubriré de vergüenza a los enemigos (*'oyebayw*) de David” (v. 18a).
“Revestiré de liberación/salvación (*ysh'*) a sus sacerdotes” (v. 16).

Vocabulario para la justicia liberadora:

- “Sacerdotes ... revestidos de justicia que libera (*tsedeq*)” (v. 9a).
Sobre Jerusalén / Sión como refugio para el pobre, ver Ben C. Ollenburger, *Zion: the City of the Great King* (Sheffield: JSOT, 1987:66-87, 145-162); “La guerra es un obstáculo para la plena realización de la paz y justicia de Dios para los pobres” (J. David Pleins 1993:121, 204, nota 15).

133 La política del arco iris: diversidad LGBTT en busca de la unidad

(Sapiencial; cltico comunitario; postexlico;
ver “¡Miren que bueno!”, canto de Pablo Sosa, Argentina.)

133:1 (TM) Cántico (de peregrinaje) en las subidas (a Jerusalén); de David.

133:1 ¡Miren cuán bueno y cuán delicioso/agradable es

Cuando se habita fraternalmente en armonía! **Armonía fraternal, 1**

133:2 Es como el buen óleo sobre la cabeza, **Como leo, 2**

El cual desciende sobre la barba —la barba de Aarón—,
(varones y sacerdotes/levitas; NBJ nota)

Y desciende/baja hasta el borde de sus vestiduras;

133:3 Como el rocío (abundante) de Hermán, **Como rocío, 3a**

Que desciende sobre los montes de Son;

Porque (desde) allí envía Yahweh su bendición, (Salmo 134) **Vida abundante, 3b**

La vida abundante hasta la eternidad. (Juan 10:10)

La bienaventuranza del amor fraternal

- 1 Un proverbio de los hogares patriarcales incorporado en una relectura
- 2 Para las fiestas de peregrinos y clérigos en el Templo (después de subir a Jerusalén).
- 3 De las barbas y las tnicas sacerdotales a las caras rasuradas y los trajes.
- 4 Comunidades LGBTT viables: respetan la diversidad y procuran la unidad (paradigma trinitario).
- 5 Aceite y rocío: bendiciones que descienden de su fuente.
- 6 La liberación y bendición que desciende de Yahweh es para la vida: abundante y eterna.
- 7 Prerrequisitos para liberación y bendición: las obligaciones del pacto.

Ver las imágenes de los hogares patriarcales: Salmo 122:8; 127:3-5; 128:3, 6; 131:2 (**McCann 1996:1214**).

“Los peregrinos ahora con parientes debido a su relación con Yahweh por el pacto/alianza” (**B&B 550**).

“Se daban las circunstancias apropiadas para estrechar los vínculos fraternales entre todos los miembros del Pueblo, ya fuera a lo largo del camino o en las celebraciones del Templo” (**Levoratti Biblia LPD 1060 nota**).

Kamionkowski, S. Tamar “Salmos” (2006:324): “El Salmo 133 es perfecto para una marcha del Orgullo Gay que convoca no solo a la gente “translesbigay”, sino también a su familia, amigos y aliados. Todos juntos afirmando que una convivencia en paz es el bien máximo para todos los involucrados ‘Miren qué bueno y cuán agradable es habitar los hermanos juntos en armonía’ (v. 1-2). Las bendiciones vienen a través de la aceptación y el amor” (2006:323).**Kamionkowski, S. Tamar “Psalms” (2006:304-324). En Guest, Deryn, Robert E. Goss, Mona West, Thomas Bohache, eds. The Queer Bible Commentary. London: SCM.**

134. Las bendiciones sacerdotales: ¿solamente para los perros de caza?

Himno de alabanza + bendición; cùltico; fecha incierta

134:1 (TM) Canción (de l@s peregrin@s) en las subidas (a Jerusalén).

- 1 ¡Vean, bendigan al Dios de liberación, **Alabanzas a Dios, 1-2**
Quienes sirven a Dios, que nos libera
Que están en el templo de Yahweh por las noches!
- 2 ¡Eleven sus manos al santuario
Y bendigan a Dios que nos libera!
- 3 ¡Que Dios, que te libera te bendiga desde el monte Sión, **Bendiciones de Dios, 3**
Quien creó los cielos y la tierra!
- 1 Experiencia en la cumbre de la montaña: bendice y alaba al Dios liberador.
- 2 La bendición de Dios: potencia para el servicio liberador.
- 3 Descender: desde la montaña de Sión hasta los fines de la tierra.
- 4 Ordenación LGBTT y el sacerdocio de todos los creyentes.
- 5 ¿Bendiciones eclesiásticas solamente para los perros de caza?,
¿o también para los zorros y las uniones conyugales LGBTTs?
- 6 “Bendición” (el poder de crecer y florecer): ¿opio de los peregrinos o
potencia para la liberación?

II Abrazar el exilio: afrontar la realidad con esperanza (Salmos 135-145)

135 La Tierra Prometida bajo el Arco Iris (liberación costosa, espacio para amar)

(Recital histórico; litúrgico; postexílico)

- 135:1 ¡Alelu-Yah! Alaben el nombre de Yahweh; →135:21b
Alaben, quienes sirven a Yahweh; (¡Alelu-Yah! /75x en Salmos)
- 135:2 Quienes están en la casa de Yahweh,
En los atrios de la casa/Templo de nuestro Dios.
- 135:3 ¡Alelu-Yah por su bondad!;
Canten salmos a su nombre, porque es benigno/amable.
- 135:4 Porque Yah ha escogido a Jacob para sí, **(Elección de Israel, 4-7)**
A Israel para que fuera su posesión.
- 135:5 Si, yo sé que Yahweh es grande,
Y mayor que toda deidad [es nuestro *'Adonai*, Señor],
- 135:6 Todo lo que Yahweh quiere, lo hace,
En los cielos y en la tierra, en los mares y en todos los abismos.
- 135:7 Hace subir las nubes de los extremos de la tierra;
Hace los relámpagos para la lluvia;
Sacando a los vientos de sus depósitos.
- 135:8 Es quien hizo morir a los primogénitos de Egipto, **(Liberación del Éxodo, 8-9)**
Tanto seres humanos [el hombre, *'Adam*] como bestias.
- 135:9 Envió señales y prodigios en medio de ti, oh Egipto,
Contra Faraón, y contra quienes le servían.
- 135:10 Destruyó a muchas naciones, **(El Don de la Tierra Prometida, 10-12)**
Y mató a gobernantes con mucho poder;
- 135:11 A Sehón gobernante amorreo,
A Og monarca de Basán,
Y la totalidad de gobernantes en Canaán.
- 135:12 Y dio sus tierras en herencia,
En herencia a Israel su pueblo.
- 135:13 Oh Yahweh, eterno es tu nombre; **Yahweh (13-14) vs. los ídolos muertos (15-18)**
Tu memoria, oh Yahweh, de generación en generación.
- 135:14 Porque Yahweh juzgará a su pueblo,
Y se compadecerá de quienes le sirven.

135:15 Los ídolos de las naciones son plata y oro,
Obra de manos humanas [*Adam*]:
135:16 Tienen boca, y no hablan;
Tienen ojos, y no ven;
135:17 Tienen orejas, y no oyen;
Tampoco hay aliento en sus bocas.
135:18 Semejantes a estos ídolos son quienes los fabrican,
Y quienes confían en ellos.

135:19 Casa de Israel, bendigan a Yahweh; **(Bendicen a Yahweh, 19-21)**
Casa de Aarón, bendigan a Yahweh;
135:20 Casa de Leví, bendigan a Yahweh;
Quienes temen a Yahweh, bendigan a Yahweh.
135:21 Desde Sión sea bendecido Yahweh,
Quien mora en Jerusalén. ¡Alelu-Yah! 135:1a

Vocabulario para la opresión:

“Egipto... Egipto... Faraón... muchas naciones... poderosos reyes Sehón,
rey de los Amorreos, y Og,
rey de Bashan, y los reyes de Canán” (vv. 8-11).
“Los ídolos de los gentiles” (v.15 = ideologías de los opresores).

Vocabulario para la justicia liberadora:

“El Dios liberador justificará (yadin) a su pueblo” (v. 14a).
35:14 “justificará” (NRSV): “Justicia divina en el Antiguo Testamento y
especialmente en los Salmos a menudo tiene el carácter de defensa frente
a la opresión” (Allen 1983:223 nota 14a).

La grandeza de Yahweh y la vanidad de los ídolos

- 1 Alabad el nombre de Yahweh, Éxodo liberador.
- 2 La bondad, la belleza, la grandeza, la autoestima, la libertad de Dios.
- 3 Opresores resistentes, liberación costosa, violencia y plagas.
- 4 Ideologías resistentes de opresión y muerte, idolatría.
- 5 La tierra prometida; espacio para amar al prójimo y a Dios.
- 6 El tesoro peculiar, diferente, de Dios: las personas LGBTT.
- 7 Liturgia creativa: una manta hecha con retazos.

136 La valiosa solidaridad de Dios con “toda carne” (¿Solamente heterosexual?)

(Recital histórico 78, 105-106, 135; acción de gracias; individual; cùltico; postexílico)

- 136:1 Den gracias a Yahweh por su bondad, **1-3 Exhortación inicial (gratitud) 26**
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor“abiding covenant loyalty” (**B&B 569**)
- 136:2 Den gracias a Dios quien es sobre toda deidad,
pues para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:3 Den gracias a su monarca de monarcas, → v. 26 (gratitud)
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:4 A quien hace grandes maravillas únicas, **4-9 Creación**
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:5 Quien hizo los cielos con entendimiento,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:6 Quien extendió la tierra sobre las aguas,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:7 Quien hizo las grandes lumbreras,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:8 El sol para que señorease en el día,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:9 La luna y las estrellas para que señoreasen en la noche,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:10 Quien hirió a Egipto en sus primogénitos, **10-15 Éxodo**
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:11 Quien sacó a Israel de en medio de Egipto,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:12 Con mano fuerte, y brazo extendido,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:13 Quien dividió el Mar Rojo en partes,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor;
- 136:14 E hizo pasar a Israel por en medio de él,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor;
- 136:15 Quien arrojó a Faraón y a su ejército al Mar Rojo,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:16 Quien pastoreó a su pueblo por el desierto, **16 Desierto**
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor.
- 136:17 Quien hirió a grandes monarcas **17-22 Don/Conquista de la Tierra**
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor;
- 136:18 Y mató a monarcas de mucho poder,
porque para siempre es su (*khesed*) fiel amor;

- 136:19 A Sehón gobernante amorita,
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor;
136:20 Y a Og monarca de Basán,
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor;
136:21 Y dio sus tierras en heredad,
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor;
136:22 En heredad a Israel que le sirve,
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor.
136:23 Es quien se acordó de nosotros en nuestro abatimiento, **23-24 Liberación
del Exilio**
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor;
136:24 Y nos rescató de quienes se nos oponen,
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor.
136:25 Quien da alimento a todo ser viviente [“carne”], **25 Providencia universal**
136:26 Den gracias a Dios en los cielos, **26 Exhortación final (gratitud) 1-3**
porque para siempre es su (*khosed*) fiel amor.

Canto de Acción de Gracias por las Maravillas de Dios

- 1 Amor fiel: costosa solidaridad sin exclusividad sexual.
- 2 El leal amor pactado (*khosed*) de Dios en nuestra creación.
- 3 La solidaridad pactada (*khosed*) de Dios en nuestra liberación.
- 4 La gracia pactada (*khosed*) de Dios en nuestro caminar en el desierto.
- 5 La solidaridad de Dios con la diversidad de la humanidad.

Vocabulario para la opresión, la pobreza y la liberación:

- “Egipto... Faraón... reyes... Sehón rey de los amorreos...
Og rey de Bashan” (vv. 10, 15, 17-20).
“Yahweh nos sacó a nosotros (*yotse'*)” (v. 11).
“Yahweh, recuérdanos en nuestra penuria (*shebshiphleenu* ... y libéranos
(*wayiphreqenu*) de nuestros opresores (*mitsareynu*)” (vv. 23-24).
Nuestra “penuria” (v. 23, NRSV) “se refiere a la opresión del enemigo”
(WBC21:230).

Las “maravillas” de Dios, milagros, “contra naturaleza”: para Israel en vv.10-24, pero para toda la humanidad en v. 25, especialmente los gentiles en Romanos 11, deconstruyendo Rom. 1:26-27.
V. 10, el Dios liberador, la guerra y el abuso infantil. Con estas limitaciones teológicas y el politeísmo de vv. 2-3, notar la limitación científica en v. 6.

Según enfatiza Karl Barth, Salmo 136 considera a los mismos actos de creación de Dios como expresión del pacto de amor (vv. 4-9). La liberación de Israel de la opresión egipcia (vv. 10-22) es sólo la expresión inicial del propósito final del pacto del Creador, el cual es la gracia del pacto para “toda carne” (vv. 25; Romanos 4; 11; Efesios 1-3). La fecha postexílica del salmo sugiere que las obras milagrosas de Dios en la creación y la historia incluirían al “segundo Éxodo”, la liberación de Israel mediante el exilio en vv. 23-24.

137 “Por los ríos de Babilonia”: afrontar nuestro exilio con lágrimas e ira

(Género distinto: un canto de Sión que no se puede cantar; lamento/súplica; comunitario; cùltico; postexílico)

137:1 Junto a los ríos de Babilonia, **Exiliados: lamento, 1-4**

Allí nos sentábamos, y aun llorábamos,
Acordándonos de Sión.

137:2 Sobre los sauces en medio de ella

Colgábamos nuestras arpas.

137:3 Y quienes nos habían llevado en cautiverio nos pedían que cantásemos,

Y quienes nos habían desolado nos pedían alegría, diciendo:

Canten para nuestro pueblo algunos de los cánticos de Sión.

137:4 ¿Cómo cantaremos cántico de Yahweh

En una tierra extraña?

137:5 Si me olvidare de ti, oh Jerusalén, **Voto a Jerusalén, 5-6**

Pierda mi diestra su destreza. (sin poder tocar el arpa)

137:6 Mi lengua se pegue a mi paladar, (no puede cantar)

Si de ti no me acordare;

Si no enalteciere a Jerusalén

Como preferente asunto de mi alegría.

Imprecaciones, 7-9

137:7 Oh Yahweh, recuerda contra la descendencia de Edom el día de Jerusalén,

Cuando decían: Arrásenla, arrásenla

Hasta los cimientos. (Abdías; Ezequiel 35)

137:8 Hija de Babilonia la desolada,

Feliz quien te diere el pago

De lo que tú nos hiciste.

137:9 Bienaventuranza sobre quien tomare y estrellare tus criaturas

Contra la peña.

“La voz poética del Salmo 137 es aquella de los exiliados impotentes. Ellos encontraron una inmensa derrota en la cual Sión, el centro de vida, fue dejada en ruinas. Ellos ahora carecen de lugar de adoración, no tienen lugar donde efectuar expiación, ni líder que les traiga justicia... El Salmo 137 expresa el enojo leal de los exiliados como la base desde la cual la esperanza podría emerger... El salmo constituye un valiente acto de fe ya que públicamente vocifera dolor y ‘lo lleva al Señor’. El pedido brutalmente honesto de venganza en medio de la inmensa pérdida es entregado entonces al juez de todas las cosas. Eso se vuelve un acto de esperanza en YHWH. La capacidad de darle el problema al creador y redentor deja espacio para la memoria y la esperanza... El verso final [9] refleja la guerra de ese escenario cultural y la práctica de destruir a la próxima generación de guerreros. Ver 2 Reyes 8:12; Os 10:14; 13:16; Na 3:10; Is 13:36 para referencias a la práctica. La conclusión brutalmente honesta del salmo expresa la fe desenfadada en la justicia del Rey YHWH... La impresionante intención es que, a pesar del hecho de que el templo ha sido dejado en ruinas y Jerusalén ha sido destruida, los captores victoriosos no controlarán la memoria e imaginación de esta comunidad de exiliados. La memoria es un arma poderosa y puede ser sostenida por largos períodos y alimentar la resistencia. Así que la memoria aquí puede llevar a la esperanza atada con Sión. La burla de los captores y la memoria afligida de Sión puede llevar a algo más” (B&B 2014: 574-76).

Vocabulario para la opresión:

- “Babilonia... nuestros secuestradores (shobeynu) nos piden canciones, y nuestros torturadores (tolaleynu) [Holliday léxico “opresores”] piden alegría” (vv. 1, 3).
- “Una tierra extraña” (v. 4). “Los hijos de Edom... decían: ‘Demoler, demoler, hasta sus cimientos’” (v. 7).
- “Hija de Babilonia, devastadora (shdd)” (v. 8).
- “Una plegaria de la comunidad a Dios para destruir a sus opresores y enemigos” (Sal 137, NRSV nota).

Lamento de los cautivos en Babilonia

- 1 Las personas LGBTTs reconocen con llanto e ira su exilio.
- 2 Recordar Jerusalén con gozo.
- 3 Recordar a los opresores con ira, pero dejar que Dios los juzgue.
- 4 Violencia a los niños y a los jóvenes: ¿un pecado imperdonable?

Zenger, Erich (1994/96). *A God of Vengeance? Understanding the Psalms of Divine Wrath. (¿Un Dios de la Venganza? Entendiendo los Salmos de la Ira Divina)* Louisville: Westminster John Knox, 47-50 [Salmos 35, 74, 94, 129, 137]:

“El Salmo 137, escrito en el exilio, se considera como el ‘salmo de violencia’ por excelencia, y... es rechazado por los Cristianos... Inclusive Alfons Deissler concluye su generalmente sensible interpretación del salmo diciendo:

El Salmo 137 es uno de los más apasionantes y poéticamente una de las mejores canciones del salterio. Si nos ponemos enteramente en la situación de aquellos que lo rezaban en esos tiempos, nuestros corazones siguen latiendo, y repentinamente hasta el escandaloso verso final es entendible dentro del horizonte de la psicología del momento. Pero los Cristianos no pueden rendirse nunca ante esta mentalidad. En Lucas 9:54-55, Jesús pone un límite que nunca debe ser cruzado. A los discípulos no se les permite pedir que caiga fuego desde el cielo sobre sus oponentes. Las palabras y el ejemplo de Jesús (Mt 5:44; Lc 23:34; cf. [Pablo] Ro 12 12:19-20) enseñan, más allá de cualquier posibilidad de otra interpretación, que debemos rezar por nuestros perseguidores, no maldecirlos. Por eso, el verso final (8) del Salmo 137 debería ser removido del salterio del nuevo pueblo de Dios. Incluso Apocalipsis 18:2-8 no lo justifica como un rezo de la iglesia en la tierra.

“Por supuesto, la eliminación de los versos 8-9 no solo destruirían la estructura literaria del salmo, sino que lo privarían de una clave esencial para un entendimiento correcto y teológicamente aceptable (!) de su perspectiva sobre la violencia. ¡Los versos 8-9 no son.. una ‘bendición’ sobre los infanticidas; son una protesta apasionada de los impotentes demandando justicia!

“El Salmo 137 no es la canción de gente que tiene el poder para efectuar un cambio violento en su situación de sufrimiento, ni es el grito de batalla de terroristas... Es un intento, frente a la más profunda humillación y desamparo, de suprimir el primitivo deseo de violencia humano en el corazón propio, al entregar todo a Dios —un Dios cuya palabra para el juicio se presume como universalmente justa, que hasta aquellos que rezan el salmo se someten a ella—... El tema en los versos 8-9 es la restauración pública del orden mundial... El Salmo 137 es un salmo político; trata sobre el fin del reino del terror de Babilonia... ‘Los niños’ hacen referencia a la casa real, es decir, de la dinastía (cf. Is 7:14-16; 9:1-6). La imagen horrible quiere decir que esta dinastía del terror debe ser exterminada completamente (‘de raíz’)” (Zenger 1994/96:47-50).

Ver Fortunado, John E. (1982). *Embracing the Exile: Healing Journeys of Gay Christians. (Abrazando el Exilio: Viajes Sanadores de Cristianos Gays)* Seabury Press.

138 Acción de gracias por la liberación del homo-odio y la violencia

(Acción de gracias; individual; cùltico; postexílico
Isa 40-55)

138:1 (TM) de/para David.

138:1 Te daré gracias con todo mi corazón; **Delante de l@s dioses, 1-3**
Delante de las deidades te cantaré salmos.

138:2 Me postraré hacia tu santo Templo, [“de David” no = autor, pues Salomón construyó el Templo]

Y daré gracias a tu nombre por tu fiel amor (*khosed*) y tu verdad/fidelidad [*émeth*]; (promesas del pacto)

Porque has engrandecido sobre todas las cosas tu nombre, y tu palabra/promesa.

138:3 El día que clamé, me respondiste;
Me fortaleciste con vigor en mi alma/vida.

138:4 Te darán gracias, oh Yahweh, todos los reyes de la tierra, **Todos los reyes, 4-6**
Porque han oído los dichos de tu boca.

138:5 Y cantarán de los caminos de Yahweh,
Porque grande es la gloria de Yahweh.

138:6 Aunque Yahweh es sublime, se fija en personas humildes,
Pero a la gente arrogante mira de lejos.

Los opresores, 7-8

138:7 Si anduviere yo en medio de la angustia/opresión [*tsara I*], tú me vivificarás;
Contra la ira de mis oponentes extenderás tu mano,
Y me salvará tu diestra.

138:8 Yahweh cumplirá su propósito en mí;
Tu fiel amor/amor solidario (*khosed*), oh Yahweh, es para siempre;
No desampares la obra de tus manos.

Acción de gracias por el favor de Yahweh. Yahweh crea (8c) ama (2bc; Jn 3:16) y tiene un propósito (8ª; Col 1:14-20; Rom 11:32, 36) para cada persona:

La opción por l@s pobres del Dios liberador.

L@s pobres marchan en medio de la opresión.

Liberación de los opresores, ira y violencia.

Potenciar al alma, dignificar y alentar mediante la oración.

El cumplimiento del propósito amoroso de Dios: la justificación de l@s oprimid@s.

La justificación de l@s oprimid@s refuta toda calumnia (Rom 8:33-39).

La experiencia y la escritura: dialéctica en la teología LGBTT.

Vocabulario para la opresión, la pobreza y la liberación:

“Aunque Dios está en las alturas, incluso se fija en los más humildes (*shaphal*) y al arrogante mira de lejos.” (6)

“Cuando camino en medio de la opresión (*tsara I*), me guardas de mis enemigos/opresores (*'oyebay*)” (v. 7a).

“Tu mano derecha me libera (*ysh'*)” (v. 7b).

Puesto que el salmista pudo apreciar el cuidado amoroso del Dios liberador en su vida, “hace teología desde su experiencia en tonos de alabanza”. (L. Allen 1984:247). No obstante, el rol de la experiencia en el salmo funciona dialécticamente con la escritura, según está indicado en v. 2, según explica Allen: “Al dar cumplimiento a su promesa, Yahweh sobrepasó a toda revelación anterior de sí mismo” (1983:244, cf. también v. 4b). Las promesas del pacto de la escritura parecieran, a menudo, contrariar la experiencia humana (ver los salmos de lamento, sobre todo Salmo 89), pero en los cánticos de acción de gracias los autores dan testimonio de su experiencia personal de la fidelidad de Dios al dar cumplimiento a las promesas de liberación. Este Salmo de Acción de Gracias “se dirige a Dios en medio de una crisis y ahora, habiendo sido liberado, canta en el santuario este salmo... para cumplir un voto hecho durante la crisis... aunque la conclusión del salmo sugiere que la crisis no es solamente en el pasado... YHWH es el Dios viviente y actuando que viene a salvar, y así el Salmo exhorta a la comunidad a recontar el relato de liberación para que todos oigan y vean... Dar gracias, cantar alabanzas y postrarse en adoración [vv. 1-3] son verbos característicos de agradecimiento en los Salmos... El núcleo de la acción de gracias es la narración de una crisis, una petición, y YHWH liberando... El Salmo 138 nos da un tipo de paradigma de la práctica y significado de dar gracias, la cual es el centro del culto en el Templo [cita también Salmo 30]” (B&B 2014: 577-79).

**139 Minorías sexuales: ¿también creadas en el vientre
(139:13-16)? →¿El aborto?**

(¿Himno, súplica, agradecimiento, meditación
sapiencial?; individual; cùltico; postexílico)

139:1 (TM) Al Director del Coro. Salmo de/para David.

139:1 Oh Yahweh, tú me has examinado y conocido. 23-24 **Omnisciencia 1-6**

139:2 Tú sabes si me siento o me levanto;

Has entendido desde lejos mis pensamientos.

139:3 Has escudriñado mi senda/viaje y mi descanso,

Y todos mis caminos has conocido.

139:4 Pues aún no está la palabra en mi lengua

He aquí, oh Yahweh, tú ya la sabes toda.

139:5 Detrás y delante me rodeaste,

Y sobre mí pusiste tu mano.

139:6 Tal conocimiento es demasiado maravilloso para mí;

Alto es, no lo puedo alcanzar/comprender.

139:7 ¿A dónde me iré de tu Espíritu?

Omnipresencia 7-12

¿Y a dónde huiré de tu rostro/presencia?

139:8 Si subo a los cielos —¡allí estás! —

Y si en el Sheol preparo mi lecho, ¡he aquí, tú!

139:9 Si tomo las alas del alba

Y habito en lo más remoto del mar,

139:10 Aun allí me guiará tu mano,

Y me asirá tu diestra.

139:11 Si digo: Ciertamente las tinieblas me encubrirán,

Aun la noche resplandecerá alrededor de mí.

139:12 Aun las tinieblas no me cubren de ti,

Y la noche resplandece como el día;

Lo mismo te son las tinieblas que la luz.

139:13 Porque eres tú quien formaste mis entrañas; **Creador omnisciente 13-18**

Tú me tejiste en el vientre de mi madre.

139:14 Te daré gracias porque mi creación me asombra

—maravillosas son tus obras—; Y mi alma lo sabe muy bien.

139:15 No fueron encubiertos de ti mis huesos,

Cuando en secreto/oculto me formaste,

Y me entretejiste en lo más profundo de la tierra.

139:16 Tus ojos vieron mi embrión,

Y en tu libro* estaban escritos todos

los días que me fueron dados,

Cuando no existía ni uno solo de ellos.

139:17 ¡Cuán preciosos me son, oh Dios, tus pensamientos!
¡Cuán grande es la suma de ellos!
139:18 Si los enumero, se multiplican más que la arena;
Me despierto —y aún estoy contigo—.

139:19 De cierto, oh Dios, harás morir a quien me oprime; **Justicia 19-22**
Que se aparten de mí, gente [hombres, ‘*enosh*] sanguinaria/violenta.

139:20 Porque blasfemias dicen contra ti;
Tus oponentes toman en vano tu nombre.

139:21 ¿No odio, oh Yahweh, a quienes te odian,
Y aborrezco a quienes te desprecian?

139:22 El odio que les tengo es implacable;
Se cuentan entre quienes tienen mi enemidad.

139:23 Examíname, oh Dios, y conoce mi corazón; v. 1 **Omnisciencia 23-24**
Pruébame y conoce mis pensamientos;

139:24 Y ve si hay en mí camino falso,
Y diríjeme al camino eterno.

Vocabulario de la opresión:

“Tú [Dios] me cercas/oprimías (*tsartani*) por delante y por detrás” (v. 5a).
“Puedas matar a los malvados (*rasha* ‘), Dios, y que apartes de mí a los
hombres sanguinarios (violentos), a quienes se levantan contra ti por
el mal.

¿Acaso no odio a quienes te odian, Yahweh, a quienes se alzan contra ti?
Los cuento por mis enemigos (*‘oyibim*)” (vv. 19-22).

“Mira si hay algún malvado o dañoso modo en mí” (v. 24).

Dios: Omnisciente (1-6, 13-18, 23-24), Omnipresente (7-12) y Justo (19-22)

- 1 Opresores calumniadores y violentos, los verdaderos idólatras (vv. 19-22).
- 2 Dios conoce cada una de nuestras fantasías y sueños.
- 3 Dios nos descubre y enfrenta en los recovecos de nuestros closets.
- 4 Dios crea minorías sexuales desde el vientre.
- 5 Dios nos liberará y justificará sin importar el costo.
- 6 Una plegaria sincera: búscame y guíame Dios.
- 7 La sexualidad de l@s oprimid@s no es idólatra.

Kamionkowski, S. Tamar “Psalms” (“Salmos”) (2006:323): “El Salmo 139 puede ser fácilmente adaptado como una oración para salir del armario. Este salmo proclama que Dios crea a cada persona en el vientre y que nosotros somos quienes somos por las intenciones de Dios... (v. 13). El texto nos enseña que no podemos escapar de quienes somos porque, dicho simplemente, es imposible huir de uno mismo. Sin importar a dónde corramos, allí estaremos... (vv. 7-10). Así que, debemos pararnos orgullosos (‘Te daré gracias porque mi creación me asombra’ (v. 14) y sabemos que Dios está con nosotros cuando la intolerancia y la opresión nos abruma. Este salmo puede ser fácilmente utilizado tanto en un contexto individual o colectivo de salida del armario”.

“Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto; purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén. (**Anglican/Episcopal Book of Common Prayer (Libro de Oración Común Anglicano/Episcopal)**).

“Muy probablemente el escenario reflejado en la unidad final del salmo tenga que ver con la falsa acusación, y el que pide haya llegado al santuario para manifestar su inocencia y rezar por la ayuda de Dios que sabe, ve, y examina. Los versos 1-18 establecen el contexto para la petición... McCann ha visto que la palabra clave en el salmo es ‘saber/conocer’ (vv. 1, 2, 4, 6, 14, 23)... El juez de toda la tierra es aquel que ve toda la creación, quien desea plenitud de vida y fe para la comunidad de culto, y quien ve a los opresores oponentes de esa comunidad. El Salmo 139 entonces busca justicia del juez divino... El hecho de que los malvados opresores aparecen en el Salmo 139 junto con su asombrosa representación poética de la divina presencia le recuerda a los lectores otra vez que las acciones de los malvados se extienden por todo el libro de los Salmos... La afirmación de la presencia divina en Sheol, el lugar de los muertos o el inframundo, es de lo más inusual. La mayoría de los salmos representan a Sheol como un lugar de ausencia divina [ver Salmo 49]... Los versos 11-12 sugieren que, aun cuando el orador está rodeado de oscuridad, YHWH verá y estará presente para este, porque YHWH ve la luz en medio de la oscuridad” (**B&B 2014:581-83**).

Nota 16bcd: “Otras referencias a un rollo (libro) de Dios figuran en Ex 32:33; Salmos 56:8; 69:28. No leemos en ninguno de los pasajes, sin embargo, nada sobre la numeración de los días de la vida de un individuo, sino más bien una descripción de un rollo en el cual Dios ha escrito nombres (Éxodo 32; Salmo 69) y registrado los problemas de la humanidad (Salmo 56)” (NICOT 2014: 979). “Cada uno de nosotros fue formado y constituido por Dios. Los ojos de Dios miraron nuestras substancias informes. Cada uno de nosotros fue reverentemente, estupendamente, sorprendentemente, diferentemente hecho—de maneras que van más allá de la explicación humana... [Nota 14] Las referencias a la creación de un individuo por Dios son raras en el Antiguo Testamento [Biblia Hebrea]. Ver Jer 1:55; Ss 22:9; 71:6 para los únicos otros ejemplos” (NICOT 2014: 979).

Nota: El aborto. Frecuentemente se cita la Biblia contra el aborto, porque los no nacidos ya son vistos como seres humanos (Salmo 139:13-16; Jer 1:5; Lucas 1:41,44, etc.). Sin embargo, en Hebreos el relato de Melquisedec aclara el concepto precientífico sobre la procreación, pues afirma que cuando Melquisedec salió al encuentro del patriarca, Abraham ya llevaba en su cuerpo a todos sus descendientes que nacieron siglos después (Heb 7:9-10 a Leví; y lógicamente también a Jesús; L.T. Johnson 2006:180). ¿Debemos, entonces, concluir también que todo el semen en el cuerpo masculino contiene verdaderos seres humanos destinados a nacer en generaciones posteriores? Los que se oponen al movimiento por abortos “legales, seguros y pocos” no pueden partir de citas bíblicas que afirman la existencia de vida humana antes del nacimiento, porque las citas bíblicas también suponen que la vida humana existe ya en el semen aun siglos antes de la concepción. Hillary Clinton en la convención de mujeres en Beijing señaló que en los países más populosos, respetar las decisiones de las mujeres, en lugar de invocar la intervención patriarcal del estado, es más eficaz para reducir el número de abortos, dado que, con la amplia disponibilidad de la tecnología médica moderna, los esposos varones comúnmente requieren que la mujer aborte a las niñas hasta que sea concebido un varón. Tanto Hebreos 7:9-10 como la observación de Hillary Clinton son fatales para la polémica patriarcal, que argumenta que el respetar las decisiones de las mujeres implica apoyar el aborto.

140 Declaración de independencia ante la calumnia y la violencia (Lamento/Súplica; individual; cùltico; postexílico)

140:1 (TM) Al Director del Coro. Salmo de David.

1-5, Lamento y Súplica

140:1 Líbrame, oh Yahweh, de quien [*'Adam*] me oprime] opresor malicioso, *ra'*];

Protégeme [del hombre, *ish*] de violencias (*khamasim*),

140:2 De personas que maquinan opresiones/malicias (*ra'oth*) en el corazón,
y cada día azuzan/urden/incitan a la guerra

140:3 Aguzaron su lengua como la serpiente;

Veneno de áspid hay debajo de sus labios. *Selah* (LXX Rom 3:13-14
= toda humanidad, 3:9)

140:4 Guárdame, oh Yahweh, de las manos de quienes oprimen (*rasha'*);

Líbrame de las violencias (*khamasim*) de personas [hombres, *'ish*]

Que han maquinado trastornar mis pasos.

140:5 Me han escondido lazo y cuerdas en su arrogancia;

Han tendido red junto a la senda; me han puesto lazos. *Selah*

140:6 He dicho a Yahweh: tú eres mi Dios;

6-7, expresión de confianza

Escucha, oh Yahweh, la voz de mis ruegos. (el centro del Salmo 140)

140:7 Yahweh [Señor], mi potente salvación,

Tú pusiste en resguardo mi cabeza en el día de batalla.

8-11, Súplica

140:8 No concedas, oh Yahweh, los deseos de quien me oprime (*rasha'*)

No saques adelante su pensamiento, para que no se ensoberbezca. *Selah*

140:9 En cuanto a quienes por todas partes me rodean,

El daño (*'amal*) de sus propios labios cubrirá su cabeza.

140:10 Les caerán brasas; (retribución, venganza → Salmo 109; 139:19-22)

Terminarán sufriendo en el fuego,

En abismos profundos de donde no puedan salir.

140:11 La persona [El hombre, *'ish*] deslenguada no será firme en la tierra;

La opresión/malicia (*ra'*) cazarà a la gente violenta [al hombre, *'ish*;
violenta, *khamas*) para derribarla.

12-13, Confianza y Alabanza

140:12 Sé que Yahweh tomarà a su cargo la causa de la gente pobre/oprimida

Y el derecho [*mishpat*] de las personas pobres [*'ebyon*].

140:13 Ciertamente las personas justas alabarán tu nombre;

La gente recta morará en tu presencia.

Vocabulario para la opresión, la pobreza y la liberación:

140:1 Líbrame, oh Yahweh, del hombre opresor/malicioso (*ra`*);

Protégeme del hombre de violencias (*khamasim*),

140:2 Quienes maquinan opresiones/malicias (*ra`oth*) en el corazón, y
cada día incitan a la guerra

140:3 Aguzaron su lengua como la serpiente; Veneno de áspid hay debajo
de sus labios. *Selah*

140:4 Guárdame, oh Yahweh, de las manos de los opresores (*rasha`*);
Líbrame del hombre de violencias (*khamasim*)

140:8 No concedas, oh Yahweh, al opresor (***rasha`***) sus deseos;

140:9 En cuanto a l@s que por todas partes me rodean, El daño (*amal*)
de sus propios labios cubrirá su cabeza.

140:11 El hombre deslenguado no será firme en la tierra;
La opresión/malicia (*ra`*) cazará al hombre violento
(*khamas*) para derribarle.

“Dios liberador, mi Señor, mi poderoso liberador (*ysh`*)” (v. 7).

“Sé que Yahweh apoya la causa de la justicia (din) de la persona oprimida
(*ani*), y ejecuta justicia liberadora
(*mishpat*) para los pobres (*ebyonim*).

El justo (*tsadkiqim*) dará gracias por tu nombre: y el justo (*yesharim*)
vivirá en tu presencia” (vv. 12-13).

1. La violencia y la calumnia desenmascaradas de los opresores.
2. Plegaria para la protección contra su arrogancia y perfidia.
3. El potente pero no violento juicio de Dios contra el violento.
4. Confianza en la justicia liberadora de Dios para las personas indigentes.
5. Las personas LGBTTs y las oprimidas por la calumnia y la violencia.

141. Líbranos de la tentación: el colaborador interior (lamento/súplica; individual; cùltico; postexílico)

141:1 (TM) Salmo de David.

141:1 Yahweh, a ti he llamado; apresúrate a mí; **Clamor, 1-2**

Escucha mi voz cuando te llame.

141:2 Suba mi oración delante de ti, (como) el incienso,
El levantar mis manos, (como) la ofrenda de la tarde.

141:3 Pon guarda a mi boca, oh Yahweh; **Peticiones, 3-6**

Guarda la puerta de mis labios.

141:4 No dejes que se incline mi corazón a la malicia (*ra`*)

A hacer obras de opresión (*resha`*)

En compañía de quienes trabajan para el mal (*po`aley`awen*);

Y no coma yo de sus deleites.

141:5 Que alguien justo me golpee y me corrija, será un favor,

Y que me reprenda será un excelente bálsamo.

Que nunca el óleo de la gente malvada unja mi cabeza,
pues mi plegaria está siempre contra sus malvados hechos (*ra`oth*).

141:6 Se despeñará a sus gobernantes,

Y oirán mis palabras, que son verdaderas.

141:7 Como cuando se ara y rompe la tierra, **Preservación, 7-10**

Son esparcidos nuestros huesos a la boca del Sheol.

141:8 Por tanto, a ti, oh Yahweh, Señor, miran mis ojos;

En ti he confiado; no desampares mi alma.

141:9 Guárdame de los lazos que me han tendido,

Y de las trampas de quienes hacen opresión/iniquidad (*po`aley`awen*).

141:10 Caigan a una en sus redes las personas opresoras (*resha`im*)

Mientras yo pase adelante.

Vocabulario para la opresión y justicia liberadora:

141:4 No dejes que se incline mi corazón a la malicia (*ra`*); A hacer obras de opresión (*resha`*)

En compañía de quienes trabajan para el mal (*po`aley`awen*); Y no coma yo de sus deleites.

141:5 Que nunca su óleo (de los malvados) unja mi cabeza,

pues mi plegaria está siempre contra sus malvados hechos (*ra`oth*).

141:9 Guárdame de los lazos que me han tendido,

Y de las trampas de quienes hacen opresión/iniquidad (*`awen*).

141:10 Caigan los opresores (*resha`im*) a una en sus redes, Mientras yo pasaré adelante.

Oración a fin de ser guardado del mal

1. Opresores externos y sus colaboradores internos.
2. Empobrecimiento, depresión, alineación del engañado.
3. Del aislamiento y la alineación a la solidaridad gozosa.
4. El Dios liberador juzga con vigor al opresor.
5. Yahweh libera del colaborador opresor interno.
6. ¿Los estilos lujosos de vida de los opresores o la opción por los pobres?
7. Libranos del mal: los clósets, la asimilación y la colaboración.
8. Dios cambia las estructuras y los corazones y deconstruye los clósets.

142 ¿Es el “closet”/placard una “cárcel/prisión” en la cual han caído los gays “atrapad@s”?

(Lamento/Súplica; individual; cúltilo; ¿postexílico, hasta 333?)

[¿1 Sam 22/24?]

142:1 (TM) Masquil (Poema Sapiencial) de David. Oración que hizo cuando estaba en la cueva

- 142:1 Con mi voz clamaré a Yahweh; **Clamor y confianza, 1-3**
Con mi voz pediré a Yahweh fiel amor.
142:2 Delante de su rostro expondré mi queja;
Delante de su rostro manifestaré mi angustia/estrecha opresión (*tsrr*).
142:3 Cuando mi espíritu se angustiaba dentro de mí, tú conociste mi senda.

En el camino en que andaba, me tendieron una trampa/lazo. **Clamor y esperanza, 3b-5**
142:4 Mira a mi diestra y observa, pues no hay quien me quiera conocer;
No tengo refugio, ni hay quien cuide de mi vida/alma/ser interior.

142:5 “A Yahweh mi liberación grito/clamo (*z'q*)”;
Digo: Tú eres mi esperanza,
Mi porción en la tierra de los seres vivientes (ver los sacerdotes y levitas, sin tierra propia; Dt 10:9; Nm 18:20).

Clamor, opresión y confianza, 6-7

- 142:6a “Escucha mi clamor (*rnn*), pues miserable estoy (de opresión/pobreza; *dll*)”.
Librame de quienes me persiguen (*rdf*), porque son más fuertes que yo.
142:7ab Saca mi vida/alma de la cárcel (*masger*), para que alabe tu nombre;
Me rodearán la gente justa/fiel/solidaria (*tsadikim*),
Porque tú me serás propicio.

Vocabulario para la opresión, la pobreza, la liberación, la justicia
(¡8-9 términos!):

- 1a “Con mi voz a Yahweh-liberador grito/clamo (*z‘q*)” (el grito del oprimido; DeC-W NICOT 2014:979).
- 2b “Delante de él manifestaré mi angustia/estrecha opresión (*tsarah*)”.
- 3b “En el camino en que andaba, me tendieron una trampa/lazo (*pakh*)”
- 5a “a Yahweh-liberador grito/clamo (*z‘q*)”.
- 6a “Escucha mi clamor (*rnn*), porque estoy muy oprimido/empobrecido/abatido/afligido (*dll*)”.
- 6b “Líbrame de los que me persiguen (*rdph*), pues son demasiado fuertes para mí.
- 7a “Saca (*yts‘*) mi vida/alma de la cárcel/prisión (*masger*), para que alabe tu nombre” (vv. 6a, 7a-8a).;
- 7b “Me rodearán l@s just@s/fieles/solidari@s (*tsadikim*)”

Petición de ayuda en medio de la prueba: Del engaño a la cárcel, cuevas y armarios/closets

- 1 Los opresores ponen trampas en los caminos de las minorías sexuales.
- 2 Empobrecimiento, depresión, alineación de l@s engañad@s.
- 3 El infortunio del prisionero: nadie lo advierte, a nadie le importa.
- 4 Ministerios de la prisión, cartas a las personas prisioneras LGBTT en el mundo.
- 5 El Dios liberador nos guía fuera de la prisión, la caverna y el clóset.
- 6 Desde el aislamiento y la alineación a la solidaridad gozosa.

Kamionkowski, S. Tamar “Psalms” (QBC 2006:321): “En estos textos, se recurre generalmente a Dios como el que más escucha las palabras del marginado. El Salmo 142:5-7 es paradigmático respecto de esta actitud: Salmos 10; 12; 34. “Las palabras del Salmo 142 le hablan mucho al mundo impersonal en el cual vivimos en el siglo veintiuno. Trabajamos, vamos a la escuela, vivimos, adoramos junto a personas que apenas conocemos. ¿Qué los agobia? ¿Sienten que su aliento de vida está siendo absorbido por trampas y engaños? ¿Sienten que nadie se preocupa por ellos, que nadie se pregunta por su bienestar? La comunidad cristiana ha sido llamada a ser un lugar de refugio y una porción en la tierra de los vivientes” [incluyendo hospitalidad para personas LGBTTQI; Romanos 15:1-13; 16!] (NICOT 2014: 979).

143 La promesa del pacto de Dios: la esperanza de la liberación del siervo

(Lamento/Súplica; individual; cùltico; postexílico;
el séptimo salmo “penitencial”; 6, 32, 38,51, 102,143)

143:1 (TM) Salmo de David.

143:1 Oh Yahweh, oye mi oración, escucha mis ruegos; **Petición, 1-2**
respóndeme por tu verdad, por tu justicia.

143:2 Y no entres en juicio con quien te sirve; → v. 12
porque no se justificará delante de ti ningún ser humano [*kol-khay*]. → **Rom 3:20;**
Gal 2:16
Opresor, 3-6

143:3 Porque mi contrincante [enemigo que mi alma ha perseguido];
ha postrado en tierra mi vida;

me ha hecho habitar en tinieblas como quienes ya murieron.

143:4 Y mi espíritu se angustió dentro de mí;
está desolado mi corazón.

143:5 Me acordé de los días antiguos;
meditaba en todas tus obras;
reflexionaba en las obras de tus manos.

143:6 Extendí mis manos a ti,
mi alma a ti como la tierra sedienta.

Selah

Liberación, 7-12

143:7 Respóndeme pronto, oh Yahweh, porque desmaya mi espíritu;
no escondas de mí tu rostro,
no venga yo a ser semejante a quienes descienden a la sepultura.

143:8 Hazme oír por la mañana tu fiel amor,
porque en ti he confiado;

Hazme saber el camino por donde debo andar, (el énfasis en este salmo,
porque a ti he elevado mi alma. más que liberación; ver Salmo 25)

143:9 Líbrame de mis contrincantes, oh Yahweh;
en ti me refugio.

143:10 Enséñame a hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios;
tu buen espíritu me gué a tierra de rectitud.

143:11 Por tu nombre, oh Yahweh, me vivificarás;
por tu justicia sacarás mi alma/vida de opresión (*tsarah I*).

143:12 Y por tu fiel amor disiparás a mis contrincantes,
y destruirás a quienes me oprimen [*tsarar II*]/ mi alma/vida,
pues yo te sirvo. → v. 2 (inclusión solamente así en este salmo)

Súplica de liberación y dirección

- 1 Admitir honestamente la conspiración del opresor interior.
- 2 Justicia que libera, justificación para el opresor arrepentido.
- 3 Alegato perentorio para la liberación del opresor cruel exterior.
- 4 Meditación en el armario/closet con el Éxodo como guía.
- 5 El buen espíritu de Dios nos conduce en el buen camino a la libertad.

Vocabulario para la opresión, la liberación y la justicia liberadora:

- “El enemigo (*oyeb*) me persiguió aplastando mi vida (*dk'a*) hasta los cimientos, haciéndome permanecer en la oscuridad como a los muertos” (v. 3).
- “Libérame (*nts*), Yahweh, de mis enemigos (*oyebay*)” (v. 9a).
- “Que tu justicia liberadora (*tsidqatheka*) me saque (*yts'*) de la opresión (*tsarah*), que tu inapreciable solidaridad elimine a mis enemigos (*oyebay*), y destruya a mis opresores (*tsorerey*)” (vv. 11b-12b).
- “Contéstame en tu justicia liberadora (*tsidqatheka*). No entres en juicio (*mishpat*) con tu siervo, pues ningún ser viviente puede ser justo ante ti” (vv. 1d-2).

144 La praxis de una liberación proactiva: un paradigma real (→ Sal 18; 2 Sam2) (Salmo real, pre-exílico tardío)

144:1 (TM) Salmo de David

El Rey: 1-11 (primera persona):

- 144:1 Bendición sea para Yahweh, mi roca,
quien adiestra mis manos para la batalla,
y mis dedos para la guerra;
- 144:2 Mi amor-solidario y mi torreón/castillo,
fortaleza mía quien me libera,
escudo mío, en quien me he refugiado /confiado/
quien sujeta a mis pueblo/s debajo de mí. (Salmo 18:47)
- 144:3 Oh Yahweh, ¿qué es la humanidad [*'adan*/(el) hombre],
para que en ella pienses,
o una criatura humana para que la estimes? (Salmo 8:4; Job 7:17)
- 144:4 Un ser humano [*'adan*/(el) hombre] es semejante al soplo/la vanidad; (Ecl 1:2)
sus días son como la sombra que pasa.
- 144:5 Oh Yahweh, inclina tus cielos y desciende; (// las afirmaciones de con-
fianza de Sal 18:9, 14, 16,
toca los montes para que humeen. 44-45 transformadas en
144:6 Despide relámpagos y disípalos, 44-45 transformadas en
envía tus saetas y túrbalos. peticiones en 144-5-7)

- 144:7 Envía tu mano desde lo alto;
redímeme, y sácame de las muchas aguas, (Refrán // 144:11)
de la mano de la descendencia de extranjeros/inmigrantes/invasores,
144:8 Cuya boca habla vanidad,
y cuya diestra es diestra de mentira.
144:9 Oh Dios, a ti cantaré cántico nuevo;
con salterio, con decacordio cantaré a ti.
144:10 Tú, que das victoria a monarcas,
y rescatas de la maligna espada a David quien te sirve.
144:11 Rescátame, y librame de la mano de la descendencia de extranjeros/inmi-
grantes/invasores,
cuya boca habla vanidad,
Y cuya diestra es diestra de mentira. (Refrán // 144:7-8)

La Comunidad, 12-15:

- 144:12 Sean nuestros hijos como plantas crecidas en su juventud,
nuestras hijas como esquinas labradas en un palacio; (relectura post-exílica)
144:13 Nuestros graneros llenos, provistos de toda suerte de grano;
nuestros ganados, que se multipliquen a millares y decenas de millares
en nuestros campos;
144:14 Nuestros bueyes estén fuertes para el trabajo;
no tengamos asalto, ni que hacer salida,
ni grito de alarma en nuestras plazas.
144:15 Bienaventurado el pueblo que tiene esto;
bienaventurado el pueblo cuyo Dios es Yahweh.

Oración pidiendo socorro y prosperidad

- 1 Una estrategia proactiva para liberarse de la opresión extranjera.
- 2 Teofanía: la respuesta potenciadora de Dios a la fragilidad humana.
- 3 Bendición y fertilidad: reconstruir y redefinir.
- 4 ¿Teologías de la liberación con prosperidad o utopías subversivas?

Vocabulario para la opresión y la liberación:

- “Potencias extranjeras que violaron tratados” (vv. 7c-8a-b, 11).
“Yahweh mi liberador (*plt*)... pon los pueblos debajo de mí” (v. 2).
“Libérame (*ptsh*) y rescátame (*ntsl*) de las poderosas aguas...
que otorgan liberación a los reyes, que liberan a su siervo David.
Rescátame (*ptsh*) de la espada cruel y libérame (*ntsl*)...” (vv. 7b, 10-11).
“Que no haya más fisuras en las paredes, ni exilio ni llanto de angustia
en nuestras calles” (v. 14bc).

145 Una canción universalista: especialmente para las minorías sexuales que se sienten excluidas (Himno acróstico/alfabético “universal”; postexílico; cùltico: fiesta de los Tabernáculos, cosecha, otoño)

145:1 (TM) Salmo de alabanza; de David [el último del libro].

Alef 145:1 Te exaltaré, mi Dios, monarca, **Alabanza eterna, 1-3**

Y bendeciré tu nombre eternamente y para siempre.

Bet 145:2 Todos los días (cada día) te bendeciré,

Y alabaré tu nombre eternamente y para siempre →21.

Guimel 145:3 Grande es Yahweh, y merece suprema alabanza;

Y su grandeza es inescrutable. **4-6 La grandeza de Yahweh**

Dalet 145:4 Generación a generación celebrará tus obras,

Y anunciará tus poderosos hechos.

He 145:5 En la hermosura de la gloria de tu magnificencia,

Y en tus actos maravillosos meditaré.

Vau 145:6 Del poder de tus hechos estupendos hablarán,

Y yo publicaré tu grandeza.

Zain 145:7 Proclamarán la memoria de tu inmensa bondad, **La bondad de Yahweh, 7-9**

Y cantarán tu justicia liberadora.

Jet 145:8 Clemente e indulgente es Yahweh,

Su ira tarda en encender, pues su fiel amor es grande.

Tet 145:9 Bondad tiene Yahweh para cada persona,

Y su fiel amor abraza todas sus obras (Exod 34:6-7; Sal 103:4; 111:4)

Yod 145:10 Que te alaben, oh Yahweh, todas tus obras, **Yahweh = Rey Eterno, 10-13**

Y las personas santas te bendigan.

Kaf 145:11 La gloria de tu reino cuenten,

Y hablen de tu poder,

Lámed 145:12 Para hacer saber a la descendencia humana sus poderosos hechos,

Y la gloria de la magnificencia de su reino.

Mem 145:13 Tu reino es reino de todos los siglos,

Y tu señorío en todas las generaciones. **La fidelidad de Yahweh, 13c-20**

*[Nun Yahweh es fiel en todas sus palabras (las promesas de los pactos/las alianzas)]

Y muestra bondad en todas sus acciones] (ver DHHBE nota f 145:13;

Sámec 145:14 Sostiene Yahweh a quienes caen, **NRSV; B&B 2014:604)**

Y levanta a toda la gente oprimida/encorvada.

Ain 145:15 Los ojos del mundo esperan en ti,

Y tú les das su comida a su tiempo.

Pe 145:16 Abres tu mano,

Y colmas de bendición a todo ser viviente (Fiesta de Tabernáculos,

Sade 145:17 Justo es Yahweh en todos sus caminos, **la cosecha del otoño)**

Y misericordioso en todas sus obras.

Qof 145:18 Cercano está Yahweh a quienes le invocan,
A quienes lo invocan de verdad.

Res 145:19 Cumplirá el deseo de quienes le temen;
Oirá asimismo su clamor y les dará salvación.

Sin/Shin 145:20 Yahweh guarda/protege a quienes le aman,
Mas destruirá a quienes oprimen [146:9c; 147:6b;].

Conclusión: alabanza universal, eterna, 21

Tau 145:21 La alabanza de Yahweh proclamará mi boca;
Y toda carne bendiga su santo nombre eternamente y para siempre 150:6.

“kol” (todo, (TM) 17x+2): 145:2^a, 9ab, 10^a, 13ab[cd], 141ab, 15^a, 16b,
17ab, 18ab, 20ab, 21b (B&B 2014:605).

***Textual:** 13cd [*Nun* Yahweh es fiel en todas sus palabras/ y bondadoso en todas sus acciones]: “La línea *nun* (“n”, 13cd) falta en el (TM) [Texto Hebreo Masorético], pero se incluye en [un manuscrito hebreo de] Qumran [11Qps a], y las versiones LXX [griega] y Siríaca” (Schaefer 2001: 337, nota 41; ver Allen 2002:367, nota 13b; DHHBE nota f 145:13; NRSV; B&B 2014:604; Tanner NICOT 2014:990-91; cf. Hossfeld 2011:592-93).

Estructura temática:

1-2/3 Introducción (canto individual de agradecimiento, estilo): alabanza eterna (1^a, Yahweh = “el Rey”)

3/4-6 La grandeza de Yahweh

7-9 La bondad de Yahweh

10-13b Yahweh = Rey (4x en 11-13; tema central del salmo;
cf. NT; Dios = “Padre”).

13c-20 La fidelidad de Yahweh (cumple las promesas del pacto; solidaridad con los pobres-oprimidos)

21 Conclusión: alabanza eterna (individuo + “toda carne”)

Alabanza por la bondad y el poder universales de Dios

Plegaria amorosa a nuestro liberador: la prioridad diaria de la persona LGBTT.

La inagotable grandeza y la plegaria eterna del Liberador.

La bondad de Dios para con todas las criaturas (¿sólo heterosexuales?).

El poder liberador de Dios para con todas las criaturas (¿sólo heterosexuales?).

La invaluable solidaridad de Dios con todas las criaturas (¿sólo heterosexuales?).

La proximidad de Dios a quienes (¿sólo heterosexuales?) lo requieran.

Vocabulario para la opresión, la liberación y la justicia:

“Cantarán en alta voz sobre tu justicia liberadora (*tsiqatheka*)” (v. 7b).

“El Dios liberador eleva a quienes han sido humillados” (v. 14b).

“El Dios liberador es justo (*tsadiq*) en sus caminos” (v. 17a).

“Yahweh escucha sus lamentos y los liberará (*ysh*)” (v. 19b).

“Yahweh destruirá a los malvados (*resha'im*)” (v. 20b).

Ver además las cuatro referencias a los actos milagrosos de liberación de Yahweh en vv. 4-6.

“El salmo es un perfil poético de Yahweh como rey con un fuerte vínculo al lenguaje de creación... 145:14-21 “enfoca la solidaridad de Yahweh con los perseguidos y la liberación de los oprimidos... una comunidad que probablemente todavía se encuentra luchando con las consecuencias del exilio” (B&B 2014:605). “A la luz de la desaparición de la monarquía y la crisis teológica relacionada, es muy significativo que este último salmo davídico afirme la soberanía comprensiva divina de una manera tan enfática” (McCann NIB 1996:1258).

El reino de Dios y Dios como rey se manifiesta sobre todo en sus “caminos” (17a), sus maneras características de actuar en la historia, (partiendo del Éxodo) en solidaridad con los débiles, oprimidos, pobres (4ab “acciones... portentosas”; 5b “maravillas”; 6ab “prodigios”; 10^a “obras”; 11b “poder”; 12^a “actos poderosos”; 17ab “caminos... acciones/obras”; 19b “dan salvación”; 20ab “protegen”) “Yahweh hace obras de justicia y otorga el derecho a los oprimidos; él mostró sus caminos a Moisés y sus proezas al pueblo de Israel” (Salmo 103:6-7; ver Schaefer 2001:338). De tales acciones el salmista puede percibir y así alabar el “nombre/carácter” de Dios (Yah/weh, 1b, 2b. 21b Exod 34:6-7).

“Solamente el versículo 20 habla de los impíos [opresores]” que Dios “destruye” (20b; B&B 2014:605).

“El versículo 20b... parece contradecir v. 9 y la perspectiva universalista de vv. 10-17. La destrucción de los impíos opresores no es tanto un castigo sino el resultado de su propia decisión de separarse de la fuente de vida. El Dios de compasión no desea destruir a los impíos opresores (145:9), pero de su propia autonomía deriva su destrucción (ver sobre los Salmos 1-2)” (McCann NIB 1996:1260-61).

III Escapando del Exilio: deconstruyendo el gueto (Salmos 146-150): el libro concluye con cinco himnos de doxología que empiezan y concluyen con “¡Alelu-Yah!”

146 Huyendo del exilio, demoliendo el gueto: cántico animando a quienes trabajan por los oprimidos (himno; cúltilico; individual; postexílico)

- 146:1 ¡Alelu-Yah! → 10c ¡Alelu-Yah!, 1-2 → 10c
¡Alaba, oh alma mía, a Yahweh!
- 146:2 Alabaré a Yahweh toda mi vida;
Cantaré salmos a mi Dios mientras yo exista.
- 146:3 No confíen en gobernantes, **No confíen en príncipes, 3-4**
Ni en la descendencia de Adán[un simple mortal/hombre], pues no puede salvar.
- 146:4 Pues sale su aliento/espíritu, y vuelve a la tierra/*adamah*;
En ese mismo día perecen sus proyectos. **Confíen en Yahweh, 5-9**
- 146:5 Feliz la persona a quien ayuda mi Dios, Dios de Jacob,
Cuya esperanza está en Yahweh su Dios,
- 146:6 Quien hizo (hace/haciendo) los cielos y la tierra, [9 verbos participios, 6-7b, 7c-9a]
El mar, y todo lo que en ellos hay;
Quien guarda/mantiene verdad/fidelidad para siempre,
- 146:7 Quien hace juicio justo a favor de quienes sufren opresión,
Quien da pan a la gente que tienen hambre (pobres).
- Yahweh libera del cautiverio;
- 146:8 Yahweh abre los ojos que son ciegos;
Yahweh endereza las espaldas encorvadas (levanta a quien cae por el camino);
Yahweh ama a las personas justas.
- 146:9 Yahweh protege/guarda a inmigrantes;
A las personas huérfanas y a quien enviuda sostendrá [v. 9ab, los 3
grupos más pobres; 2 verbos impf.],
Pero el camino de quien oprime [*resha'im*] entorpecerá/trastornará.
- 146:10 Reinará Yahweh para siempre; **¡Alelu-Yah!, 10 → 1-2**
Tu Dios, oh Sión, de generación en generación.
¡Alelu-Yah! → 1a

Vocabulario para la opresión, la pobreza, la liberación y la justicia:

“No pongas tu confianza en príncipes (*nedibim*), en mortales que carecen de libertad *sh'*” (v. 3).

“Yahweh... otorga justicia que emancipa (*mishpat*) a los oprimidos (*ashqim*)... y alimenta a los hambrientos” (v. 7ab).

Yahweh eleva a quienes han sido humillados;

Yahweh ama al justo (*tsadiqim*) = solidario con los débiles y oprimidos (Mat 25:31-46; Luc 4:18f; 7:22)

Yahweh guarda al inmigrante,

y sostendrá al huérfano y a la viuda,

pero trastornará el camino de los malvados opresores (*resha'im*)” (vv. 7c-9).

Alabanza por la justicia liberadora de Dios (los nueve verbos en 6-9ª son participios presentes)

1 Plegaria amorosa al Dios liberador (del Éxodo; del exilio en Babilonia).

2 La razón de la desconfianza en los políticos: sus proyectos fracasan.

3 Esperanza en la ayuda del Creador quien regresó del exilio a Jacob.

4 El Dios que emancipa, guardando eternamente sus promesas del pacto.

5 Así pues, el racismo, el sexismo, el antisemitismo y la homofobia perecerán.

6 El proyecto del Dios emancipador triunfará y persistirá eternamente.

7 Con 146:6-9 ver en el NT Lucas 7:22; 4:18-19 [citando Isa 61:1-2];

Mateo 25:31-46 (**B&B 2014:607-08**).

“Las palabras del Salmo 146 tienen mucho para decirnos a nosotros que vivimos en el mundo del siglo veinti-uno, así como tuvieron para decirles a los antiguos Israelitas. Los gobernadores terrenales retornarán a sus estados de tierra. Pero Dios continuará cuidando y proveyendo al oprimido, al hambriento, a los prisioneros, al ciego, aquellos que están tullidos, los extranjeros, los huérfanos y las viudas. ¿Cómo? Con las manos y pies, a través de las mentes y deseos, y desde interior de los seres que creen que Dios es sin duda el soberano de nuestro mundo” (**NICOT 2014: 998**)

147 Cántico de los líderes en las coaliciones multiculturales urbanas (Himno)

147:1 ¡Alelu-Yah! → 20b

¡Qué bueno es cantar salmos a Dios **1-6, Liberador de los Oprimidos**

Quien es maravilloso/hermoso y merece la alabanza.

147:2 Yahweh edifica a Jerusalén; (539, 520-15, 444 a.C.)

A la gente desterrada de Israel recogerá. (586/7 a.C.)

147:3 Sana a quienes tienen el corazón quebrantado,

Y venda sus heridas.

147:4 Cuenta el número de las estrellas;

A todas ellas llama por sus nombres.

147:5 Grande es Dios [nuestro Señor, 'Adonai] y de mucho poder;

Y su entendimiento es infinito.

147:6 Yahweh exalta a quienes sufren opresión/humillación,

Y echa a tierra a quienes oprimen.

147:7 Respondan a Yahweh con gratitud,

7-11 Providencia Universal

Toquen la cítara para Dios.

147:8 Es quien cubre de nubes los cielos,

Quien prepara la lluvia para la tierra,

Y hace a los montes producir hierba.

147:9 Dispensa al ganado su alimento,

Y a la cría de los cuervos que claman.

147:10 No se deleita en la fuerza del caballo,

Ni se complace en la velocidad humana [los músculos del hombre; 'ish]

147:11 Se complace Yahweh en quienes le temen,

Y en quienes esperan en su prometida solidaridad.

147:12 Glorifica a Yahweh, Jerusalén;

12-20 Eficacia de la Palabra de Dios

Alaba a tu Dios, oh Sión.

147:13 Porque forzó los cerrojos de tus puertas;

Bendijo a tu descendencia dentro de ti.

147:14 Asegura en tu territorio la paz;

Te sacia con lo mejor del trigo.

147:15 Envía su mensaje a la tierra;

Velozmente corre su palabra.

147:16 Reparte la nieve como lana,

Y esparce la escarcha como ceniza.

147:17 Echa su granizo como migas;

Ante su frío, ¿quién resistirá?

147:18 Enviará su palabra, y los derretirá;

Soplará su viento, y fluirán las aguas.

147:19 Revela sus palabras a Jacob,
Sus preceptos y sus juicios a Israel.
147:20 A ninguna otra nación trató así;
Ni les dio a conocer sus ordenanzas.
¡Alelu-Yah! → 1ª

Alabanza por el favor de Dios hacia Jerusalén

- 1 Dispersos y heridos: cómo permanecer en el clóset nos separa y aliena.
- 2 El crecimiento urbano: las personas LGBTQ exiliadas de las pequeñas ciudades.
- 3 Los guetos urbanos: donde Dios cura las heridas del rechazo.
- 4 La nueva Jerusalén donde el descorazonado recupera la esperanza.
- 5 Desde la teología de la liberación hasta la teología planetaria:
 - (1) el Creador de las estrellas cuida fielmente a todas las criaturas;
 - (2) el deleite de Dios no es la obediencia fácil sino la que venera.
- 6 Tras el invierno en la cueva: la Palabra que derrite nuestros temores.
- 7 El privilegio hermenéutico de los pobres y oprimidos.

Vocabulario para la opresión, la pobreza y la liberación:

“Yahweh reúne a los desterrados (*nidchey*) de Israel” (v. 2b).
“El Dios emancipador eleva a los pobres oprimidos (*'anawim*);
abate al malvado (*risa'im*)” (v. 6).

Vocabulario para la justicia liberadora:

“Veredictos judiciales justos (*mishpatim*, 2 veces) (vv. 19-20).

148 El Cántico de San Francisco para ecologistas pacifistas LGBTQ (Himno; creación, como Salmos 8, 19, 65, 104; cúltico; individual; postexílico ca. 400 Génesis 1)

148:1 ¡Alelu-Yah! → **14c**

Alaben a Yahweh desde los cielos; **7ª**

Alabanza desde los cielos; 1-6 7a

Alaben (a Dios) en las alturas.

148:2 Alaben, ustedes sus ángeles;

Alaben, ustedes sus militantes.

148:3 Alaben, sol y luna;

Alaben, ustedes todas, lucentes estrellas.

148:4 Alaben, cielos de los cielos,

Y las aguas que están sobre los cielos.

148:5 Alaben el nombre de Yahweh;

Porque mandó, y cada cosa fue creada

148:6 Eternamente y para siempre;

Les puso estatuto/ley/límites que no será traspasado/quebrantado/a.

148:7 Alaben a Yahweh desde la tierra, → **1ª**

Alabanza desde la tierra, 7-14, 1a

Los monstruos marinos y todos los abismos;

148:8 El fuego y el granizo, la nieve y el vapor,

El viento de tempestad que ejecuta su palabra;

148:9 Los montes y todos los collados,

El árbol de fruto y todos los cedros;

148:10 La bestia y todo animal,

Reptil(es) y aves aladas;

148:11 Monarcas de la tierra y todos los pueblos,

Gobernantes y jueces de la tierra;

148:12 Jóvenes y también las doncellas/vírgenes,

L@s ancian@s e infantes.

148:13 Que alaben el nombre de Yahweh,

Porque sólo su nombre es enaltecido.

Su gloria es sobre tierra y cielos.

148:14 Ha exaltado el cuerno/poder/poderío de su pueblo.

La alabanza de la gente santa/comprometida, la descendencia de Israel,

El pueblo cercano a Dios.

¡Alelu-Yah! → **1a**

Exhortación a la creación, para que alabe a Yahweh

Como en toda la Biblia, no se trata de “la naturaleza” (concepto filosófico ajeno a la Biblia), sino del Creador y la creación (ver los cinco Salmos de creación: 8, 19:1-6; 29; 104; 148).

De la teología planetaria y de la liberación a la teología cósmica.
Los ángeles/mensajeros LGBTT elevan sus plegarias al Creador emancipador de los cielos.

“La asociación popular de los ángeles con alas, plumas y arpas no es relevante” **(B&B 2014:612)**

Las gaviotas lesbigay elevan sus plegarias al Creador emancipador de la tierra.
El privilegio religioso de las personas LGBTT emancipadas: intimidad con Dios.

“El versículo final [148:14] enfoca la comunidad de Israel en la relación de su pacto/alianza con el creador... El creador se preocupa por Israel” **(B&B 2014:613-14)**

Ver el poema/himno “Hermano Sol, Hermana Luna” de San Francisco de Asís

Kamionkowski, S. Tamar “Psalms” (2006:309-10). “El énfasis está en la creación, aunque el verso final [148:14] incluye la relación del pacto YHWH-Israel. No hay ninguna tensión en la inclusión de lo universal y lo particular en el salmo. El creador se preocupa por Israel”. **(B&B 2014:613-14; cf. Kamionkowski, S. Tamar “Psalms”; 2006:309-10).**

149 Avancen militantes LGBTT: himno de batalla para activistas (Himno; cùltico; individual; postexùlico ca. 444)

149:1 ¡Alelu-Yah! [→ 9b]

Canten a Yahweh cántico nuevo; **En la congregación de los fieles, 1-4**
Resuene su alabanza en la congregación de fieles.

149:2 Que se alegre Israel en su Hacedor;
La descendencia de Sión se regocije por su Monarca.

149:3 Que alaben su nombre con danza;
Con pandero y arpa a Dios cantando.

149:4 Porque Yahweh se deleita en su pueblo;
Coronará con liberación a quienes sufren la opresión [‘*anawim*]

149:5 Regocójense, fieles, por su gloria, **Aun sobre sus camas, 5-9**
Y canten aun sobre sus divanes/camas.

149:6 Que sus gargantas exalten a Dios,
con espadas de dos filos en sus manos,

149:7 Para ejecutar venganza contra las naciones,
Y denuncias/castigos contra los pueblos;
149:8 Para aprisionar a sus gobernantes con grillos,
Y a sus nobles con cadenas de hierro;
149:9 Para ejecutar el juicio decretado;
Gloria, esto será una honra para todos sus fieles.
¡Alelu-Yah! → 1a

Vocabulario para la opresión, la liberación y la justicia:

El Dios emancipador bendice con la liberación (*ysh*) al oprimido humillado (*'anawim*)” (v. 4b).

“Para ejecutar venganza (*neqamah*) en los gentiles y castigar a los pueblos, engrillar a sus reyes y encadenar con hierro a sus nobles, y ejecutar en ellos el juicio (*mishpat*) final” (vv. 7-9).

Exhortación a Israel, para que alabe a Yahweh:

Las personas LGBTQ oran al Dios emancipador con música y danza.
La liturgia de la danza con la espada tal vez ayuda a sublimar el resentimiento contra los opresores.
Justicia emancipadora: cadenas para los opresores no para los oprimidos.
¿Permite el triunfo de los pobres y oprimidos un toque de triunfalismo?
Celebración de la victoria: un banquete en el lecho (¿“hacer el amor no la guerra”?)
Personas LGBTQ bajo una bandera, así como estamos y dondequiera.

“La poesía celebra el triunfo de Yahweh y a la vez afirma la capacidad de Israel de conquistar al adversario y tomar venganza... Israel entiende las capacidades divinas y humanas como íntimamente entremezcladas” (B&B 2014: 616, citando el Canto de Débora en Jueces 5:11bc: “los triunfos de Yahweh // los triunfos de sus campesinos en Israel). “Israel sabe que el poder de Yahweh se conecta continuamente con su propia praxis de poder... Esta yuxtaposición de alabanza a Yahweh y la exaltación de poder militar es una práctica litúrgica-ideológica cuando una nación está en guerra” (B&B 617, con el ejemplo contemporáneo de los EEUU).

**150 Del director del coro (¡ahora con orquesta!):
a los músicos de la comunidad diversa internacional**
(Himno, cùltico; pos-exílico)

150:1 ¡Alelu-Yah! → **6b** **¿Qué?** [Impv. raiz HLL **12x** +impf. 6ª]
¿A quién? Yah[weh] 3x; Dios/'El 1x;

Alaben a Dios ['El] en su Santuario/Templo; **¿Dónde?** En Jerusalén
Alaben en la magnificencia de su firmamento/cielo. (concepto precientífico:cúpula dura)

150:2 Alaben por sus proezas; **¿Por qué?** Sus actos salvíficos/liberadores;
Alaben conforme a la muchedumbre de su grandeza. Su naturaleza/carácter

150:3 Alaben con toques de bocina; **¿Cómo?** Ocho instrumentos y danza
Alaben con el arpa y la cítara.

150:4 Alaben con pandero y danza [149:3; 2 Sam 6:15];
Alaben con cuerdas y flautas.

150:5 Alaben con címbalos/platillos resonantes;
Alaben con címbalos/platillos de júbilo.

150:6 Que todo lo que respire alabe a YAH[weh]. **¿Quién?** Todo... lo que respira(ver Salmo 148)
¡Alelu-Yah! → **1a**

**Exhortación a alabar a Yah[weh] con danza y ocho instrumentos
musicales: una sinfonía universal:**

- 1 ¡Aleluya! ¡El “Director del Coro” (4:1; y 55x en Salmos) parece haber subido de categoría a Director de Orquesta Sinfónica!
- 2 Quién canta... ¿eleva plegarias al Dios creador? V. 6: Todo lo que tiene aliento (cf. Salmo 148).
- 3 ¿Por qué elevar plegarias al Dios emancipador? Todos son libres para danzar, cantar y amar.
- 4 ¿Dónde y cómo cantar alabanza? ¡El salmo implica pleno empleo para el sindicato de músicos!
- 5 Vocabulario para la liberación (opresión implícita: ver el Éxodo y la fecha pos-exílica del salmo):
“Alaben al Dios emancipador por sus poderosos actos de liberación (*geburothayw*)” (v. 2b).

Salmos, mujeres 2012 (Primera Iglesia Evangélica Metodista, Buenos Aires, Argentina)

Avda. Corrientes 718 – 1043 Bs. As.

1 Problemas del libro de Salmos para mujeres Metodistas, 2012. ¿Cómo pueden mujeres Cristianas-Metodistas usar las oraciones de varones judíos?

1.1 Todos los autores son judíos. Si vamos a una sinagoga local donde se rezan mucho los Salmos en la liturgia, ¿estamos orando al mismo Dios (Yahweh)? ¿Diría Pablo que sus hermanos judíos adoraron a demonios, como dijo de los paganos (1 Cor 10:20-21)? Hubieran ido Jesús y Pablo al Templo y a las sinagogas si pensaron que sus compatriotas allí oraron a demonios en lugar de a Dios?

1.2 (¿Casi?) todos los autores son varones (patriarcado). Se atribuyen a David 73 salmos; otros autores varones que se nombran en los títulos son Asaf (Sal 50; 73-83); los hijos de Coré (42-49; 84-85; 87-88); Salomón (72; 127), y Hemán (88); Etán (89); Moisés (90). Sin embargo, aunque ninguna mujer es nombrada en los títulos, tal nombramiento no señala necesariamente la autoría del salmo (la preposición hebrea *lamed* puede señalar “dedicado a” u otro indicio de una tradición musical o litúrgica). Así algunos Salmos podrían haber sido escritos por mujeres, pues las mujeres jugaron un liderazgo prominente en la música de Israel, por ejemplo:

Miriam, Éx. 15:20-21 (ver Miqueas 3:4 abajo);

Débora, Jueces 5

Ana, madre de Samuel, 1 Samuel 2:1-10

María, Lucas 1:46-55

Judit 16:1-7 (deuterocanónico)

1.3 Los Salmos parecen representar mayormente una élite socio-económica (ver el Rey David en el título 73x). Además las descripciones de las familias (Salmos 127-128) y de las mujeres (Salmos 123, 131) son típicamente patriarcales (ver la madre del salmista 12 veces; las ciudades como mujeres 9:14; 137:8).

La madre del salmista: Sal. 22:9-10; 27:10; 35:14; 50:20; 51:5; 71:6;
86:16; 109:14; 116:16; 131:2; 139:13

La novia y sus compañeras en una boda real: Sal 45:9-14 (con el escriba más interesado en el rey)

Una mujer con dolores de parto: Sal 48:7
Viudas: Sal 68:5/6; 94:6; 109:9; 146:9
Mujeres que anuncian las buenas nuevas: Sal 68:11; reparten despojos:
68:12; con panderos: 68:25
Una mujer estéril: Sal 113:9
Una sierva/esclava: Sal 116:16; 123:2
Señora de una sierva/esclava: Sal 123:2
Esposa/madre fructífera: Sal 128:3
Hijas como esquinas: Sal 144:12 (ver otras jóvenes: 78:63; 148:12)
Prostituirse como figura de la gente idólatra y opresora: Sal 73:27;
106:39; Rahab=Egipto, 87:4; 89:11

Bibliografía

- OHP *The Oxford Handbook of the Psalms* [OHP]. Oxford University Press,
Brown, William P., ed. 2014: 424-36 *The New Testament and Psalms. An In-*
clusive Versión. New York: Oxford University Press, 1995.
- Brenner, Athalya y Carole R. Fontaine, ed. (1998). *A Feminist Companion to Wis-*
dom and Psalms. Sheffield: Sheffield Academic.
- Declaissé-Walford, Nancy L. (1992/98/2012). "Psalms." Carol Newsom and
Sharon Ringe, eds. *Women's Bible Commentary.* Louisville: Westminster John
Knox, 221-31; 2012 + Jacqueline E. Lapsley, ed.
- Farmer, Kathleen A. (1992/98). "Psalms." *The Women's Bible Commentary.*
Carol A. Newsom, y Sharon H. Ringe, eds Louisville: Westminster John, Knox,
1998 edition added apocryphal books, 145-52.
- Myers, Carol, ed (2000). *Women in Scripture, 296-303 (Psalms).* Grand Rapids:
Eerdmans.
- Rienstra, Marchiene Vroon (1992). *Swallow's Nest: A Feminine Reading of the*
Psalms. Grand Rapids: Eerdmans.
- Schottroff, Luise y Marie-Theres Wacker. *Kompendium Feministische*
Bibelauslegung. Gütersloh: Chr. Kaiser/Gütersloher, 1998/99.
- Schreck, Nancy, OSF y Maureen Leach, OSF (1986). *Psalms Anew: In Inclusive*
Language. Winona, MN: aint Mary's Press.

Diez elementos y pautas para una lectura pro-activa femenina de los Salmos

- 1 Usar o hacer una traducción inclusiva (“persona” o “quien,” no “varón/hombre,” etc.; ver Sal 1:1:
“Dichoso quien no acude / a la reunión de los malvados” (La Biblia de Nuestro Pueblo, Luis Alonso Schökel, ed.; cp. “Bienaventurado el varón...” (RV95); “Feliz el hombre” (DHH; cp. NVI; BA).
- 2 El vocabulario de opresión (pues las mujeres constantemente son oprimidas).
- 3 El vocabulario de “salvación” (= liberación integral, de los enemigos-opresores, además de sanidad de las enfermedades y perdón de los pecados); no quiere decir “ir al cielo” en la Biblia Hebrea.
- 4 El sentido del nombre de Dios (Yahweh, no “Jehová,” que es un error medieval) se refiere al Dios liberador del Éxodo; cf la imagen y el título preferido de Dios como “Rey” (29x; pero justo y benévolo, Sal 72).
- 5 La sabiduría de Dios y los Salmos de sabiduría (Sal 1, 32, 37, 49, 73, 78, 112, 119, 127, 128, 133, 145) nos invitan a escuchar la voz femenina de la Mujer Sabiduría (*Hokmah*, Prov 2:25; 8:31) en estos textos (Nancy L. Declaissé-Walford 2012:225-26; excepcionalmente, en Job 28 la sabiduría no se presenta como mujer); El carácter de Dios: es un Dios justo (corrige las injusticias, libera a los oprimidos), cumpliendo así las promesas de sus pactos/alianzas (*khosed*, fidelidad, fiel amor; Ex 34:6-7).
- 6 Las imágenes femeninas de Dios: la “compasión/fiel amor” [del hebreo, “vientre,” *rekhem*] de Dios (145:9; 22:19; 25:6; 69:16; 77:9); Dios como “refugio,” la “sombra” de tus alas (17:8b; 61:4; 91:4; ver 1 Reyes 8:7; Mat 23:37; Nancy L. Declaissé-Walford 2012:224-25).
- 7 Las relecturas de los Salmos en el Nuevo Testamento, que comúnmente se relacionan con Jesús como víctima de la opresión y violencia (demostrando una libertad hermenéutica en las citas; no son “predicciones”).
- 8 Enfrentar los “textos garrote” que tradicionalmente se usan para oprimir a las mujeres (1 Cor 14:34-35, un error textual; 1Tim 2:11-15, que no es de Pablo mismo y varía notablemente sus cartas auténticas).

9 Hacer una interpretación “canónica” que tome en cuenta todos los libros de la Biblia y demuestre la gran diversidad en las enseñanzas de las Escrituras sobre la mujer y tantos otros temas (2 Tim 3:14-17).

7.1 Ver las muchas imágenes femeninas de Dios en toda la Biblia (para los Salmos, ver 6 arriba)

7.2 Ver los textos donde las mujeres son iguales a los varones (Romanos 16, etc.)

10 Con los salmos que promuevan la violencia y la guerra, cfr. los textos que exaltan la reconciliación y la paz. Con los salmos “imprecatorios” que invocan maldiciones, cfr. los textos que hablan de perdonar a los enemigos.

Orando, cantando y haciendo teología con los Salmos hoy

- 1.1 Matrícula: nombre, iglesia, Biblia de preferencia, estudios previos
 - 1.2 Introducciones a los Salmos (RVR95BE; DHHBE; NBJ, NVIBE, BNP, SB); bibliografía
 - 1.3 Salmo 117: ¿Cómo leer y estudiar un salmo? (metodología)
 - 1.4 Poesía hebrea: el paralelismo sinónimo (desde Robert Lowth, 1753); ver J. Kugel (1981/84) y R. Alter (1983/85): de diferencia (antitético), de intensificación, progresivo (sintético).
 - 1.5 Los 8 Salmos acrósticos/alfabéticos (9-10, 25, 34, 37, 111, 112, 119, 145 Lam 1-4; Prov 31:10-31)
-
- 2.1 Identificando el género (forma literaria) y el contexto social (*Sitz im Leben*) de cada Salmo (partiendo de H. Gunkel, 1926).
 - 2.2 Los himnos de alabanza (invitación a alabar, motivos *-ki*, invitación a alabar): 8, 19:1-6, 29, 33, 66:1-12, 100, 103-104, 111, 113-114, 117 134-136, 145-150 (monoteístas, “Yahweh reina”: 47, 93, 95-99; de Sión, 46, 48, 76, 84, 87, 122, 137)
 - 2.3 Las acciones de gracias (agradecimiento/alabanza, dificultad resuelta, testimonio, invitación a alabar/ agradecer): 18, 21, 30, 32, 34, 40:1-10, 41, 65-68, 92, 107-108, 111, 116, 118, 124, 138
-
- 3.1 Los Salmos de súplica/lamentos (invocación, lamento, pedido de ayuda con motivos, confianza, compromiso de alabar/sacrificar): 3-7, 12-13, 17, 22, 25?, 26, 28, 31, 35, 38-39, 42-43, 44, 54-61, 64, 69-71, 74, 77, 79-80, 83, 85-86, 88, 90, 102, 108, 115, 120, 123, 126, 129, 140-143, 144 (real);
 - 3.2 Los Salmos de confianza: 4, 11, 16, 23, 27:1-6, 52, 62-63, 91, 121, 125, 131
 - 3.3 Las colecciones de Salmos (el contexto en el libro; ver las “canciones de las subidas”, 120-134; 42-83 = la “colección Elohista”)
-
- 4.1 Los relatos de historia sagrada: 78, 105-106, 114, 135-136
 - 4.2 Los Salmos sapienciales: 32, 37, 49, 73, 91, 94, 112, 127-128, 133; y de la Torah (instrucción, enseñanza, ley): 1, 19:7-14, 119
 - 4.3 Liturgias (pregunta, respuesta, bendición): de entrada, 15, 24, 118:19-20; renovación del pacto/exhortación profética, 14 // 53, 52, 75, 82; renovación del pacto, 50, 81, 95

Los Salmos de confesión/penitenciales: 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143; e inocencia: 7, 17-18, 26, 59, 139

Los Salmos imprecatorios: 58:6-9; 69:23-28; 109:6-19, 137:7-9; 139:19-22

5.3 Salmos de género mixto: 9-10, 14 // 53, 25-27, 36, 40, 139

Salmos reales (¿“mesiánicos”? el tema = el Rey): 2, 18, 20-21, 45, 72, 89, 101, 110, 132, 144:1-11.

Los Salmos en los documentos y las iglesias del Nuevo Testamento (70 citas; ver 110, 117)

6.3 Certificados del curso

7 Una perspectiva judía de los Salmos

Los 26 Salmos de Súplica Imprecatorios (Maldicen a los enemigos del salmista y de Dios)

5:11/10 Rom 3:13
7:6-7, 9, 12-16
10:15
21:9-13/8-12 ¿una maldición o una predicción (NRSV)?
28:4-5
31:18-19/17-18
35:1-8, 19-26
40:15-16/14-15
54:7/5
55:16/15
56:7-8/6-7
58:7-10/6-9;
59:5b-9/4b-8, 12-16/11-15
63:10-12/9-11 ¿una maldición o una predicción (NRSV)?
69:23-29/22-28 (22/23 Rom 11:9; 24-/25 Hech 1:20)
79:6-7, 12
83:2-19/1-18
104:35ab
109:6-19/20 ¿+Ellos dicen:?"....", 6ª? (NRSV; RV95BE nota 109:6; NBJ
nota 109); 109:8 Hch 1:20
110:6 NT ver RV05BE notas
125:5
137:7-9 Ver nota, RV95BE 137:9. ¿Orar por personas que han sufrido
experiencias parecidas?
139:19-22
140:9-12/8-11
141:10
143:12

¿Qué es un enemigo? Ver Nancy L. DeClaisé-Walford (2007), "Enemy" en *The New Interpreter's Bible Dictionary II* (Louisville: Abingdon), 259-60; Miroslav Volf (1996), *Exclusión & Embrace: A Theological Exploration of Identity, Otherness, and Reconciliation*. Nashville: Abingdon.

1 Debemos evitar el anti-judaísmo, haciendo contrastes injustos entre la Biblia Hebrea y el NT, pues la BH también enseñó el amor al enemigo (Ex

23:4-5; Lev 19:17-18; 1 Sam 24; 2 Sam 16:11-12; 19:15-23). El NT también habla o pide que Dios juzgue a los opresores y violentos para establecer un mundo de justicia, paz y amor (Mc 11:14; 12:9; 1 Cor 5:5; 2 Tim 4:14; Apoc 2-3; 14-19).

2 Aprendemos a ser totalmente transparentes con Dios en la oración, que surge del corazón (ver la definición de la oración de Calvino, partiendo del Sal 62:8/9). Si, por haber sufrido o visto un terrible acto de injusticia o violencia queremos vengarnos de nuestros enemigos, los Salmos imprecatorios nos enseñan a expresar nuestros deseos con sinceridad a Dios y dejar el juicio deseado en sus manos.

3 Los Salmos imprecatorios, así, deben animarnos a confiar en la justicia divina y a no cometer personalmente actos de venganza y violencia (Prov 25:21-22, citado en Rom 12:14-21, esp. v 20). Como el Apocalipsis y los textos apocalípticos similares, la lectura puede funcionar como catarsis emocional que nos libera de la tentación de vengarnos personalmente.

4 Algunas duras críticas a los Salmos imprecatorios reflejan el escepticismo de ciertos comentaristas en cuanto a la inspiración y autoridad de todas las Escrituras (la providencia divina en la preservación de los textos canónicos, Sal 19). La enseñanza bíblica sobre la inspiración de las Escrituras (2 Tim 3:14-17) solamente afirma que toda la Escritura puede enseñarnos la justicia. Así podemos aprender de los Salmos imprecatorios, pero no es necesario orarlos si no hemos personalmente sufrido algo que nos motiva a reclamar esta venganza. Al leer un texto como Salmo 137:7-9 podemos recordar las situaciones de personas que han visto a sus seres queridos brutalmente asesinados por enemigos y orar por las víctimas para que resistan la tentación de tomar venganza.

5 Además de la enseñanza de los Salmos imprecatorios sobre la justicia divina, debemos recordar los muchos textos que enseñan la gracia, fiel amor y perdón de Dios, que nos motiva a perdonar a los enemigos y a orar para que se conviertan en amigos y siervos de Dios (ver abajo). Sobre las limitaciones de la Biblia Hebrea en cuanto a un juicio divino después de la muerte, ver la nota en RV95 sobre Sal 6:5 (Seol o morada de los muertos).

Vocabulario bíblico

Hebreo (HB)

'oyeb especialmente enemigos nacionales, opresores; (270x; Salmos 75x), Dios como enemigo Lam 2:4-5

En los Salmos los enemigos podrían ser brujos, enemigos políticos, opresores ricos, criminales.

tsar rodear

sone' él que odia

qum/qam levantarse

Griego (NT)

echthros especialmente enemigos personales (30x); Lucas 19:43; 21:71, 74 nacionales; ver Zararías en Lucas 1:71, 74, “a salvo de los enemigos” (salvación como liberación de opresión).

2 ¿Tenemos enemigos? ¿Cuántos? ¿Por qué? Marcos 13:10 13

3 ¿Es motivo de vergüenza? Lucas 6:26. ¿No tiene Dios enemigos? Rom 5:8-10. ¿Y Cristo? Marcos 14:18.

4 ¿Cómo los tratamos? ¿Qué nos aconsejan Jesús y Pablo?

Mateo 5:43-44;

Lucas 6:27

Romanos 12:14, 17

En la Biblia Hebrea ver Ex 23:4; Prov 24:17; 25:21, pero cp. Sal 139:22

5 ¿Cómo se debe expresar este amor en términos prácticos?

Lucas 6:27-42; Mateo 5:43-47;

Romanos 12:9-21; citando Prov 25:21-22^a, sin citar 22b. Proverbios parece referir a un rito egipcio de llevar un plato de carbones calientes sobre la cabeza como gesto de arrepentimiento. Aunque es dudoso que Pablo hubiera conocido tal rito, el contexto en Romanos sugiere que el Apóstol piensa en alguna forma de vencer el mal haciendo el bien, como en la hospitalidad (Jewett 2007:777).

6 ¿Qué es el narcisismo y cómo se expresa en nuestro ambiente? ¿Por qué somos especialmente hipersensibles a la crítica?

- 7 ¿Qué es la humildad y cómo debemos expresarnos frente a las críticas?
- 5.1 Filipenses 2:3
 - 5.2 Mateo 7:1-5

Consejos finales

- 6.1 Aunque Buenos Aires es una ciudad enorme, nuestro ambiente cristiano es demasiado pequeño para permitirnos el lujo de ir multiplicando “enemigos”.
- 6.2 El “cuerpo de Cristo” es mucho más grande que nuestros grupitos (ver 1 Cor 12-14; Ef 4).
- 6.3 No confundir los herman@s aliad@s (que ocasionalmente nos han ofendido o nos hicieron daño) con los enemigos (ver Mat 18)
- 6.4 Incluye a los enemigos en tu proyecto misiológico (Efesios 3:14-21; Colosenses 1:28-29).
- 6.5 ¿Cuáles son algunos proyectos que podríamos llevar a cabo en colaboración con las personas que nos han ofendido? ¿Cómo podemos apoyar los proyectos de nuestros aliados? ¿Podemos colaborar también con individuos y grupos no cristianos en algunos de estos proyectos?

¿Salmo 109:6-19 una cita? RV95EE nota excelente apoya la cita; = DHHBE; NBJ “109:6-15” y una buena nota; también BENVÍ; BNP parecida NBJ; SB atribuye 6-19/20 a los acusadores.

El Nuevo Testamento cita los Salmos

Mt 2:11 los Magos con sus dones de oro, incienso y mirra Sal 72:10-11, 15
Mt 3:7 muchos fariseos y saduceos, “Raza de víboras” Sal 140:3/4
Mc 1:11 “Tu eres mi hijo...” Sal 2:7; Isa 42:1
Mt 4:6, 11 “A sus ángeles te encomendará...” Sal 91:11-12 (¡citado por el diablo!)

Rom 3:4^a Sal 51:6
Rom 3:4b Sal 51:6
Rom 3:10d Sal 14:1-3
Rom 3:13ab Sal 5:10
Rom 3:13c Sal 140:4
Rom 3:14 Sal 10:7
Rom 3:18 Sal 36:2
Rom 3:20 Sal 143:2
Ef 4:8-10 “dio dones a los hombres” Sal 68:18 “Subsiste a la altura conduciendo cautivos, / recibiste tributo en hombres y en rebeldes” (ver BENVÍ nota Ef 4:8).

Los Salmos en el Nuevo Testamento (70x)

1:6 Mat 7:13-14, los dos caminos
2:1 Hch 4:25-28, “Por qué se amotinan las naciones...?”
2:7 Mt 3:7; Mc 1:11; Lc 3:22; Hch 13:33; Hb 1:5; 5:5, “Tu eres mi hijo...”
4:5 Ef 4:26
5:10cd Rom 3:13
5:12 Apoc 7:15-16

16:10 Confianza Hch 2:27; 13:35 RV95EE nota Sal 16:10 sobre la resurrección

22:1^a Mt 27:46; Mc 15:34 “Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?”
22:7 Mat 27:34; Mc 15:29 “meneando la cabeza”
22:8 Mat 27:43; “El confía en Dios; pues que lo libre Dios ahora”
22:15 Jn 19:28 “Tengo sed”.
22:18 Mat 27:35; Mc 15:24; Lc 23:34; Jn 15:24 “Se reparten entre ellos mis vestidos / y sobre mi ropa echan suertes”.
51:6 Rom 3:4b

51:10-13 2 Cor 5:17-20

68:18 “Subsiste a la altura conduciendo cautivos, / recibiste tributo en hombres y en rebeldes” Ef 4:8-10 “dio dones a los hombres” (ver BENVÍ nota Ef 4:8).

69:4 Jn 15:25 “me odian sin motivo”

69:9 Jn 2:17 “el celo por tu casa me devora”

69:21 Mc 15:23; Mt 27:34; Lc 23:36 “Me han echado veneno en la comida / han apagado mi sed con vinagre”

69:22-23 Rom 11:9-10 “Que su mesa convierta en un lazo, / que su abundancia sea una trampa; Que se nublen sus ojos no vean, / que sus fuerzas flaqueen sin cesar”

69:24 Rev 16:1 “Derrama sobre ellos tu enojo, / los alcance el ardor de tu cólera”

69:25 Hech 1:20 “que su morada se convierta en erial, / que nadie habite en sus tiendas” (Judas)

91:11-12 Mt 4:6 // Lc 4:10-11 “A sus ángeles te encomendará” y “En las manos te llevarán, no sea que tu pie tropiece en piedra”

91:13 “pisarás sobre el león y la víbora, / hollarás al leoncillo y al dragón” Lc 10:19

116:11 Rom 3:4a

118:22-23 (el remanente postexílico de Israel) Jesús, Mc 12:10-11; Mt 21:42; Lc 20:17; Hch 4:11; 1 Ped 118:24 “Este es el día...” en la tradición cristiana llegó a referir al día de la resurrección de Cristo.

118:25 Mt 21:9a RV95EE nota // Mc 11:9a; “¡Hosana!” griego = “¡Salva!, Hebreo: “Hoshi’a-na”.

118:26 (“ustedes” pl. Hebreo) Jesús, Mc 11:9b; Mt 21:9b; 23:39; + “rey” en Lc 13:35; 19:38; Jn 12:13b

Los Salmos en la himnología

Introducción: el Impacto Internacional e Intercultural de los Salmos

La influencia internacional e intercultural de los Salmos ha sido enorme. ¡Por ejemplo, aun un breve texto malentendido de un salmo poco-conocido (Salmo 55:6-7) ha inspirado *el canto más grabado en la historia humana*: “Some Glad Morning I’ll Fly Away” (un espiritual negro escrito en 1929 en Oklahoma por Albert E Brumley, mientras recogía algodón en la finca de su padre; publicado primero en 1932—NCH 595)! Es notable que el Salmo 55 utilizó la metáfora de las “alas de paloma” para poder volar de una ciudad corrupta al desierto, pero Brumley empleó esta metáfora para proyectar un vuelo al cielo después de morir (que hizo muy popular su himno en funerales). Los himnarios modernos incluyen especialmente espirituales de la cultura Africa-Americana, pero además de los salmos-himnos de las culturas europeas (alemanas, francés, inglés, escocés, galés, inglés, escandinavas) hay varios ejemplos populares de las culturas de pueblos indígenas, chinas, coreanas, africanos, etc.

I BIBLIOGRAFÍA: Música y Relecturas (5 Inglés; 10 Castellano)

- Hymns II (H2). Downers Grove: InterVarsity, 1976.
The Worshipbook (WB). Philadelphia: Westminster, 1972.
Trinity Hymnal (TH). Philadelphia: Orthodox Presbyterian Church, 1961.
New Century Hymnal (NCH) Pilgrim Press, 1995 ((UCC. Psalter pp. 618-723 + casi 100 Hymns from Psalms)
Hymns Ancient & Modern Revised (HAM), 1981/86. Anglican.
- Cancionero Abierto, Tomos 1-6 (CA). Buenos Aires: ISEDET, 1978-90.
Cantico Nuevo (CN). Buenos Aires: Methopress, 1962.
Cantos de Liberación (CL). Santa Bárbara: LAMA, sin fecha.
Celebremos Juntos (CJ), Seminario Bíblico Latinoamericano, San José, Costa Rica, 1989.
Canto y Fe de América Latina (CFe), IERP, Buenos Aires, 2005/07.
Marsha Stevens (MS1-4) cintas. Costa Mesa: Balm Publishing, P.O. Box 1981, CA 92628 (EUA).
Cánticos de Liberación (CL). Santa Bárbara: LAMA, sin fecha.
Marsha Stevens (MS1-4) cintas. Costa Mesa: Balm Publishing, P.O. Box 1981, CA 92628 (EUA).
Himnario Presbiteriano (HP), Geneva Press, Louisville, Kentucky (1999) pp. 405-441 Salmos
El Himnario (Him), NY:Church Publishing, 1998 pp 405-441 // HP 405-441 Salmos.

- McCann, J. Clinton, Jr. (1993). *A Theological Introduction to the Book of Psalms*. Nashville: Abingdon (ver la bibliografía, pp. 176-181)
- Morgan, Michael (2014). "Singing the Psalms." Brown, William P., ed. *The Oxford Handbook of the Psalms* [OHP]. Oxford University Press, pp. 569-82.
- Stern, Max (2013). *Psalms and Music: Influences of the Psalms on Western Music*. Brooklyn: KTAV. 2017RBLReview

CJ 28 Canciones totales:

- CJ 2 Salmo 47:6-7 "Vamos Cantando al Señor"
- 3 92:1-2 "Bueno es alabarte" (cambiar Jehová por Yahweh/mi Señor)
- 6 118:19-24 "¡Este Es El Día!" (Pablo Sosa, Argentina)
- 8 148:11-14 "Alabemos Al Señor" (Ricardo Villarroel, Bolivia)
- 9 66:1-9 "A Ti, Señor, Omnipotente Dios"
- 11 100 "Cantad Alegres a Dios"[Sal 93-100 (postexílicos; Israel quedó sin rey pero "Yahweh reina") // CN 11
- 12 138:4-6 "Te Alabarán, Oh Señor"
- 13 28 "Tu Eres el Dios que nos Salva" (J. A. Espinosa, Peru)
- 15 145:1-3 "Te Exaltaré, Mi Dios, Mi Rey" (Casiodoro Cárdenas, Ecuador; faltan estrofas 2-3)
- 20 67 "A Dios Den Gracias Los Pueblos" (J. A. Espinosa, Peru)
- 24 117 "Alabad a Jehová"
- 25 150:6 "Todo Lo Que Respira"
- 34 150 "Lo que respira" (Osdy Soriano, Mexico)
- 35 65:8-13 "Despunta el Alba"
- 39 34:1-4 (cambiar "Jehová"; mejor "al Señor")
- 40 103:1-5 "Te Alabamos"
- 51 133 "¡Miren Que Bueno!": "estamos...reunidos" cf. Cfe 98: "hermanos...,hermanas" (Pablo Sosa).
- 66 46 "Dios Es Nuestro Amparo"
- 68 46 "Castillo Fuerte Es Nuestro Dios" (Lutero)
- 69 51 "Oh Cristo Mio, Anheló Agradarte"
- 76 23 "Es el Señor mi Buen Pastor" (+ "Musica Alternativa"
- 80 125:1-2 "Los Que Confian en Jehová" (cambiar "Jehová" a "al Señor")
- 92 27 "El Señor Es Mi Fuerzs" (J. A. Espinosa, Perú)
- 94 14:14 "Busca La Paz y Síguela" (Tito Cevallos, Costa Rica)
- 107 119:105 "Lámpara Es a Mis Pies Tu Palabra" (J. G. Rivas, Venezuela)
- 114 110:3 "Yo Te Ofrezco, Señor" (Ofertorio; Carlos Mejía Godoy, Misa Nicaragüense)

- 119 72 “Tu Reino Es Vida” salmo (real, “para/de Salomón”) // CN
141 pero con música de 11 y (mejor) CJ 119
121 105:1-2 “Celebrando Lo Que Dios Ha Hecho” (Tito Cevallos,
Costa Rica)

CN 35 total:

- 320 Sal 1* “Dicha Grande Es la del Hombre”
272 5 “Escucha, Oh Dios, Mis Palabras”
258 6 “Señor, No Me Reprendas”
317 15 CN 317 “¿Quién...?” 4 estrofas; cf. HP 408 5 estrofas
182-183 19ª y b “Los Cielos Cantan Tu Looor”... “La Ley de Dios Per-
fecta Es”
269, 291, 303 “Sal 23” (rey= “pastor”) CN 291 = CJ 76; (cambiar
YHWH); cf. 299 “Me Guía El con Cuánto Amor”
54 24:7-10 “¡Alzaos, Puertas!”
274 25 “A Ti Mi Corazón Levanto”
278 46 Lutero, “Castillo Fuerte”; ver CJ 66 (¿mejor?)
279 27 “Mi Luz Es el Eterno Dios”
296 33 “En Dios Alégrese los Justos”
280 42 “Como el Ciervo Ansioso Brama” (Béze)
255, 259 Sal 51* + 465 Sal 51:10-12
426 65 “Nuestra Alabanza, Dios, Acepta”
141 72 “Doquier Alumbra el Astro Sol” (Watts)
187 84 “Bellas Tus Moradas Son”
300 90 “Nuestra Esperanza y Protección” (“de/para Moisés”
sugiere otra época sin monarquía) Watts
72 98 “Gozo del mundo Es el Señor” (Watts, _ucer)
11 100 “Cantad, Alegres al Señor”
5, 15 103* “Alma, Bendice al Señor”; “Canta, Canta, Alma Mía”
(¿perdón y curación sin justicia? Cp. 103:5-6). 251, 472, 468
Sal 130* Lutero; 130:1-3; 130:3
273 131 “No Tengo Altivo Corazón” (CN error: = Sal 131, no “13”)
427 136? “Alabad al Dios y Rey” (Milton)
169 137 “Tu Reino Amo, Oh Dios” (Timothy Dwight; Yale)
27 138 “Oh Jehová! He de Alabarte” (corriendo el error “148” en
CN p. 546)
2 148 “Salmo 148” (corriendo el error “149” en CN)
12 148 “Oh, Criaturas del Señor” (Francisco de Asís, 1182-1226)
13 150 “Salmo 150”

CL 24 Canciones totales:

- 5 Sal 103:1 “Señor te alabo”
13 63:3-4 “Tu misericordia”
16 19:11 “Que los dichos” de mi boca
41 16:11 “Me mostrarás la senda”
45 25:4 “Muéstrame, Jehová, tus caminos” 76 “A Ti, oh Jehová,
elevatoré mi alma” 25:1
49 15:1 + 24:4 “Señor, quién entrará?”
53 138:1-2 “Te alabaré con todo mi corazón”
55 92:1-2 “Bueno es alabarte”
57 145:1-3 “Te exaltaré, mi Dios, mi Rey”
58 48:1-2 “Grande es Jehová”
60 96:10-11 “Jehová reina”
61 104:1 “Bendice, alma mía”
64 72:18-19 “Bendito Jehová”
73 136:1-3 “Alabad a Jehová porque él es bueno”
74 118:24, 1-4 “Este es el día...” [corriendo CL error: “Salmo 117”]
75 66 “A Dios Den Gracias los Pueblos”
76 25:1 “A ti, oh Jehová”
77 100 “Salmo 100”
78 72 “Tu Reino es vida”
79 46 “Dios es nuestro amparo”
80 “Oh, Dios es bueno”
83 100 “Cantad alegres a Dios”
84 150:6 “Todo lo que Respira”
134 122 “Saludo a Jerusalén (Que alegría)”

Canto y Fe de América Latina (Cfe), IERP, Buenos Aires, 2005/07 (20 salmos totales en 21 himnos).

- 182 Sal 9:1-2 “Te alabaré, Señor”
233 20 “El nombre de Dios te ampare” (Versión criolla de Mamerto Menapace, Argentina)
229 23 “El Señor es mi pastor”
188 30 “El llanto puede durar una noche” (Simeí Monteiro, Brasil)
110 33:4-11 “La palabra del Señor es recta” (Juan Luis García, Cuba)
187 34 “Bendeciré al Señor en todo tiempo”
243 46 “Dios es nuestro amparo”
429 51:10 “Crea en mí, oh Dios, un limpio corazón” (“Respuestas”)
136

- 230 84 “Felicidad” (Eduardo de Zayas, Cuba)
172 92 “Bueno es alabarte, Señor”
173 92:1-8, 12 “Bueno es alabarte, Señor” (Pedro Ortiz, Costa Rica)
170 98:1 “Cantad al Señor” (Brasil)
168 117:1 “Alabad al Señor”
413 117:1 “Laudate Dominum”
180 118:19-24 “Este es el día” (Pablo Sosa, Argentina)
431 119:105 “Lámpara es a mis pies tu Palabra....”
92 122:1 “Yo me alegré”
246 126:1-3 “Cuando el Señor nos libre” (Jaei Maraschin, Brasil)
98 133 “¡Miren qué bueno!” (Pablo Sosa, Argentina: “1
los hermanos...2 las hermanas...3 nos reunimos todos”)
167 138:4-6 “Te alabarán, oh Señor”
186 145:1-3 “Te exaltaré” (Casiodoro Cárdenas, Ecuador; faltan
estrofas 2-3)
- 122 “Traigamos con gozo a Dios nuestra ofrenda” (“Ofrenda”; Daniel
Ferreira) No es de Salmos
126 “Para que estés siempre en medio nuestro” (“Santa Cena”; Juan
A. Gattinoni, Argentina) No es de Salmos
- Salmo 127 “Construyendo la Casa del Señor” (Pablo Sosa, Estandarte
Evangélico, hoja aparte)
NCH 29 “Let Heaven Your Wonders Proclaim” (89:1-2, 8-17),
originalmente español (Salvador T. Martinez, 1989)
- HP Total de 19 Himnos: 1, 5, 15, 23 (3 versiones), 27, 34, 43, 46, 65, 72,
121, 138, 148, 150 (2 versiones)
HP Himno Presbiteriano 408 5 estrofas; cf. CN 317 “¿Quién...?”
4 estrofas
HP Himnario Presbiteriano 441 Sal 150 3pp. + 440 Sal 150 1 p. ; Salmo
150 CJ 34; y 25 (“Yahweh”)

**Hymns Ancient & Modern Revised (HAM), 1981/86. Anglican (15
Psalms 19 Hymns).**

- 166 Psalm 100 “All people that on earth do dwell”
167a + b 104 “Oh worship the King all glorious above”
178 23 “The God of Love my Shepherd is”

- 179 23 "The Lord my pasture shall prepare"
183 46 "A safe stronghold" (Luther: "Ein' feste Burg")
197 23 "The King of Love my Shepherd is"
240 84 "Pleasant are thy courts above"
257a +b 87 "Glorious things of thee are spoken" **TH** 269; **NCH** 307;
(John Newton 1779; Haydn 1797);
259 120 "O thou not made with hands"
314 42 "As pants the hart for cooling streams"
322 130 "Out of the deep I call"
365 103 "Praise, my soul, the King of Heaven"
368 148 "Praise the Lord," ye heavens, adore him"
370 100 "Before Jehovah's awful throne"
376a+b 150 "O praise ye the Lord"
377 136 "Let us, with a gladsome mind" (Milton)
380 145 "We would extol thee, ever-blesséd Lord"
381 148 "Praise the Lord of heaven, praise him in the height"
382 103 "Praise to the Lord, the Almighty, the King of creation"

193 **Note:** "Jesus Lover of my Soul"; TH has stanza HAM omits and the best melody for stanzas 1-2; HAM has best melody for stanzas 3-4;

II “Al Director del Coro”. Salmos para las Mujeres, los Pobres y la Diversidad Sexual (+ Himnos en Español)

Introducción. Las letras sagradas: liberación del legalismo, libre de la ley

1 Trasplantado pero floreciente: meditando en la Escritura en lugar del yoga Salmo 119

CN 320 “Dicha Grande Es la del Hombre” Sal 1* “Es como el árbol de ausubo” HP 405; Him 405

2 ¿Revolución o Rebelión/Revuelta? Una crisis de liderazgo en transición

I Salmos antiguos y vinos añejos: ¿siguen siendo los mejores?

3 ¿Provoca depresión el noticiero diario? ¿Han clonado a un líder homofóbico?

4 De la vergüenza al honor, aun frente a las calumnias y la propaganda mayoritaria:

5 La vida nocturna gay: “No viviré como objeto de presa”. Plegaria pidiendo protección CN 272 “Escucha, Oh Dios, Mis Palabras” HP 406 “Escucha, Oh Dios, Tú, mis Palabras”

6 ¿La ira de Dios, los demonios o un virus? Plegaria por la salud CN 258 “Señor, No Me Reprendas”

7 Plegaria pidiendo vindicación frente a la calumnia homicida: de un inocente perseguido

8 La dignidad humana y el orgullo LGBTQ: “Poco menor que los ángeles”

9-10 Liberación milagrosa, atraso incomprensible Sal 9:1-2 CFe 182 “Te alabaré. Señor”

11 Cuando la violencia destruye los mismos fundamentos de la vida y la sociedad

12 Una profecía de los márgenes contra la propaganda mayoritaria

13 ¿Hasta cuándo? Gritos *impacientes* a un Dios paciente

CL 13 “Tu Eres el Dios que nos Salva” Sal 28???

(J. A. Espinosa, Perú)

14 ¿En la praxis eres/sos un ateo (opresor)? Necedad y corrupción del ser humano → // Salmo 53

15 El culto auténtico: 10 mandamientos que aseguran una comunidad viable HP 408; CN 317 “¿Quién Habitará en Tu Morada?” 4 estrofas; cf. HP 408 5 estrofas; CL 49 51:1 + 24:4

16 Frente a las amenazas de muerte ¿Encontramos la senda de vida? CL 41 Sal 16:11 “Me Mostrarás....”

- 17 ¿Regresar al armario/closet? Bestias depredadoras y lugares seguros
- 18 Un paradigma proactivo: un líder militar bisexual
- 19 Dialéctica dinámica: la Creación (no la “naturaleza”) y las Escrituras
(las obras y la palabra de Dios)
CN 182 19ª y b Sal 19 “Los Cielos Cantan Tu Looor”
CN 183 19ª y b Sal 19 “La Ley de Dios Perfecta Es”
- 20 Oposición inevitable, preparando (se) para el conflicto:
Oración pidiendo la victoria (salmo real) CFe 233
- 21 Un líder pro-activo agradece a Dios por habilitarlo
- 22 Una amarga experiencia de abandono trasformada; una comida
inclusiva celebrada
- 23 “El Señor es mi pastor y sabe que soy gay” (Troy Perry); la esperanza
de líderes LGBTQ exiliados: la hospitalidad de comunidades de fe
inclusivas
HP y Him 412 “Es Yahvé mi Pastor”; 411 y 413; CFe 229 “El
Señor es mi pastor” (rey= “pastor”)
CJ 76 “Es el Señor mi Buen Pastor” (con Música alternativa)*
// CN 291 // HP 414 CN 269, “Salmo 23” “El Señor es mi Pastor”
→ CN 299 “Me Guía El, con Cuánto Amor” CN 303 Sal 23 “Es
Yahwe mi pastor” en HP 412 (rey= “pastor”); (cambiar YHWH);
- 24 Canto para los porter@s: un Dios demasiado grande para las Iglesias
homofóbicas, — el Rey de Gloria — CN 54 “¡Alzaos, Puertas!”
Sal 24:7-10; CL49 → Sal 15:1+ 24:4 “Señor, quién entrará?”
- 25 “Enséñame tus sendas”: marchando con orgullo/dignidad y humilde
amor-solidario CN 274 “A Ti Mi Corazón Levanto”
CL 45 Sal 25:4 “Muéstrame... tus caminos” → CL 76 “A Ti, oh *Señor*,
elevatoré mi alma” Sal 25:1
- 26 Caminar con autenticidad, estar en pie con dignidad: Declaración de
integridad
- 27 Más luz, mayor liberación: la verdad versus la censura [ver los
Presbiterianos “More light”]: CJ 92 HP e Him 416 “El Señor es mi
luz” CN 279 Sal 27 “Mi Luz Es el Eterno Dios” CJ 13 “Tu Eres...”
- 28 Protestas en la calle por las promesas rotas: plegaria pidiendo ayuda,
y alabanza por la respuesta/
- 29 El trueno, grito de batalla divina —y luego del diluvio, el arco iris, el
poder y gloria de Yahweh—
- 30 Un tipo de parábola: los orgullosos y prósperos experimentan una
“Liberación” CFe 188 “El llanto...”

- 31 Plegaria por políticos conservadores: coraje para salir del placard (darse a conocer)
- 32 El silencio que mata y la dicha del Perdón (ver la gente LGBTQ en el closet/placard)
- 33 La creatividad liberadora por el Espíritu y la Palabra: Alabanzas a Dios Creador y Preservador CN 296 “En Dios Alégrense los Justos”; CFe 110 Sal 33:4-11 “La palabra del Señor es recta”
- 34 Gusten y vean: ¡Qué bueno es Yahweh! Conociendo a Dios por la experiencia (la protección divina)
HP e Him 418; CFe 187; CJ 39; 94 34:1-4/14 “Bendeciré al Señor” (En CJ cambiar “Jehová” a “al Señor”)
- 35 El incomparable Dios (Queer) que potencia y habilita a los débiles perdedores
- 36 ¿“Locamente inclusivo”? Más luz sobre la costosa solidaridad divina (el fiel amor de Dios)
- 37 ¡L@s mans@s están preparándose! Creando un espacio LGBTQ (inclusivo) bajo un imperio opresor
- 38 Un penitente pide curación: ¿Perspectiva/teología primitiva o con texto limitado?
- 39 “Tu inmigrante residente”: opresión... depresión... desesperanza (el carácter transitorio de la vida)— Dejando el silencio enojado del “Closet/Placard” por el testimonio de un “Coming out”
- 40 Compartiendo la Buena Nueva frente a la violencia y propaganda mayoritaria
- 41 Opción por los pobres: la curación de personas LGBTQ y Heteros (oración pidiendo salud) CL Sal 16:11
- 42-43 El lamento de los clérigos exiliados: “Mi alma tiene sed de Dios”—de la depresión al gozo— CN 280,
HP e Him 420-422) “Como el ciervo ansioso brama”, “Mi alma tiene sed de Dios”, “Envía tu luz y tu verdad”
- 44 “Por tu causa” (44:2): el costo de la solidaridad. Liberaciones pasadas y opresión actual
- 45 Un poeta gay describe —¡y deconstruye!— las bodas del rey
- 46 Valentía del oprimido en tiempo de crisis: “Dios es nuestro amparo y fortaleza” (Lutero)
CN 278 “Castillo Fuerte”; CJ 68 “Castillo Fuerte” (Lutero, 1483-1546); HP 423. Ver CJ 66 (¿mejor?) = CL 79 y CFe 243 “Dios es Nuestro Amparo” Sal 47 CJ 2 “Vamos Cantando”

- 47 Canción para el Día del Orgullo Gay: Marchas locales con vínculos globales—Dios, el rey de toda la tierra/
- 48 Canto de un arquitecto gay: espacio seguro para la libertad, la gloria y hermosura de Sión CL 58 “Grande”
- 49 Escuelas públicas (donde los ricos aprenden de los pobres): la insensatez de confiar en las riquezas
- 50 La religión institucional: ¿reforma, éxodo, o revolución?

II Naturaleza inhumana: lograr el deseado realismo, mantener la esperanza

- 51 Cuando un líder gay admite un grave fracaso: arrepentimiento, y plegaria pidiendo purificación CN 255, 259 Sal 51* + 465 Sal 51:10-12; CJ 69“Oh Cristo Mio, Anheló Agradarte”
- 52 El juicio de Dios contra palabras que desatan violencia: la jactancia fútil del malo
- 53 ¿En la praxis eres/sos un ateo (opresor)? Necedad y corrupción del ser humano // Salmo 14
- 54 Xenofobia y homofobia: la alianza histórica; plegaria pidiendo protección contra los enemigos
- 55 Afectividad masculina y la traición de un amigo: plegaria pidiendo la destrucción de este enemigo
- 56 Salir del armario/closet: afrontar el peligro
- 57 Las comodidades del “closet”, ¿son a veces necesarias?
- 58 La “perversión” deconstruida: opresión y calumnia
- 59 Políticamente incorrecto: bastardear a los adversarios
- 60 Una derrota aplastante seguida de una plegaria por la victoria CL 60 “Jehová reina” Sal 96:10-11
- 61 Una perspectiva del exilio: equilibrar la libertad y la solidaridad CL 61 Sal 104:1 “Bendice, alma mía”
- 62 Estar centrado: mantener una fe serena ante el ataque
- 63 Un valor que trasciende la vida: la costosa solidaridad (*chesed*) de Dios CL 13 Sal 63:3-4
- 64 Enfrentando la calumnia y la violencia (el “placard/closet” como protección de enemigos ocultos) CL 64
- 65 “Toda carne”: el Dios que responde incluso a las plegarias del colectivo LGBT
CN 426 “Nuestra alabanza, Dios, Acepta” (Béze); (HP 425); CJ 35 Sal 65:8-13 “Despunta el Alba”

- 66 Un testimonio después de salir del armario/closet: liberación e integración personal
CJ 9 Sal 66:1-9 “A Ti, Señor, Omnipotente Dios” (J. R. de Balloch, 1959); CL 75 “A Dios...gracias”
- 67 “Eunucos” y vírgenes: plegarias por la fertilidad
CJ 20 “A Dios Den Gracias Los Pueblos” (J. A. Espinosa, Perú)
- 68 Dios marcha por la justicia: Stonewall, Washington, México, Buenos Aires...
- 69 “El celo por tu casa”: los límites de la tolerancia (el clamor de gente enferma y oprimida)
- 70 Necesidad urgente (opresión); demora = muerte
- 71 Justicia liberadora para las personas mayores gay (“Gay and Grey/**Gay y Gris**”)
- 72 Oración por un gobernante arco iris: que las promesas se cumplan (**HP 427**) “Están en tu mano, Señor”;
CL 78 y CJ 119 “Tu Reino es Vida” Salmo 72 (real, para/de Salomón)
CN 141 “Doquier Alumbre el Astro Sol” (Watts)

III Plegarias para el peregrinaje: del imperio al exilio

- 73 Nuestra teodicea: ser gay es bueno pero ¿es Dios bueno para con la diversidad sexual/el colectivo LGBT?/
- 74 Vuelta a lo elemental: lamento por una iglesia incendiada
- 75 El juicio justo de Dios: buenas noticias para los oprimidos
- 76 Dios el león: defender nuestro espacio, controlar la hostilidad
- 77 Del insomnio a la fe restablecida: cruzando el umbral
- 78 Una historia de mujeres y varones transmitida a través de las generaciones: la fidelidad de Dios
- 79 Cuando ardieron las ciudades, las bibliotecas y los niños (Lamento por la destrucción de Jerusalén)
- 80 Catástrofe nacional: la plegaria de los patriotas LGBTTs
- 81 ¿Nos permitirá nuestra música tan estruendosa escuchar a Dios?
- 82 “Quizá adoren a otro Dios”: la homofobia como idolatría
- 83 Guía para paranoicos: plegarias (por/para los) enemigos reales
- 84 El anhelo por la casa de Dios: ¿Un enamoramiento de Dios?
CFe 230 “Felicidad” (Cuba); CN 187 “Bellas Tus Moradas Son”
- 85 Escándalo que reúne a la Iglesia: la justicia y la paz se besan públicamente
- 86 Virtudes y valores LGBTQs: perfil de las personas puras de corazón
- 87 Fuentes de vida: celebrar nuestra unidad, respetar nuestra diversidad

- 88 Cuando sientas el abrazo de la muerte, aférrate a la esperanza
89 Dolorosa meditación sobre promesas divinas destrozadas (real, con la desaparición de la monarquía, 89:38-45)

IV Victoria sin triunfalismo, la búsqueda de un eje que sustente

- 90 Lamento por los años en el armario/closet: aprovechando el tiempo que nos queda (ver Inglés abajo)
CN 300 Watts; Pagura “Nuestra Esperanza y Protección” (“de/para Moisés” sugiere otra época sin monarquía)
91 ¿Ningún lugar para ocultarse? La creación de espacios seguros
92 ¿Alguien mayor LGBTQ (“Gay and Grey”)? Sabiduría de un viejo amable Sal 92:1-2 CL 55 y CJ 3 “Bueno es...”; Sal 92:1-8, 12 “El Señor es mi Fuerza” (Espinosa, Perú); CFe 172+173 Ortiz, Costa Rica
93 Celebración de un mundo libre de SIDA y homofobia
94 Al triunfar los opresores: sabiduría para los oprimidos
95 Liberación postergada, ¿culpar a Dios o aprender a escuchar?
96 Cuatro imperativos arco-irisados: para las iglesias y la renovación del mundo
97 Al experimentar la presencia de Dios: potenciado para hacer justicia
98 Dones navideños LGBTIQ: gozo para el mundo heterosexual (“Gozo al Mundo”)
72 “Gozo del mundo Es el Señor” (Watts, Händel)
99 Como un pueblo queer/distinto adora a un Dios queer/subversivo
100 ¿Por qué tanta bulla? ¿Cuando “Otras Ovejas” Atropellan el Patio del Templo!
CL 83; CJ 11 “Cantad Alegres a Dios” CN 11 “Cantad, Alegres al Señor”; CL 77 “Salmo 100” Sal 93-100 (postexílicos; Israel quedó sin rey pero “Yahweh reina”)

V Construyendo Comunidades: con gays tradicionales y queers radicales

- 101 Los límites de la tolerancia: un voto de oficina para líderes LGBTIQ
102 Vigilia solitaria: con la salud y los Derechos Humanos hechos añicos
CJ 40 “Te Alabamos”
103 Un Liberador que perdona nuestros pecados —no la orientación sexual— Sal 103:1-5 CL 5; CJ 40/
CN 5 103* “Alma, Bendice al Señor” (¿perdón y curación sin justicia? Ver 103:5-6).
CN 15 103* “Canta, Canta, Alma Mía” (¿perdón y curación sin justicia? Ver 103:5-6).
104. ¿“Salvar a las ballenas” es una responsabilidad gay?
“*Toda* criatura” en la providencia divina

- 105 El proyecto emancipador de Dios: una perspectiva histórica
CJ 121“Celebrando lo que Dios ha hecho”, Sal 105:1-2
(Tito Cevallos, Costa Rica 1982)
- 106 La historia del pecado: el homo-odio y otros prejuicios
- 107 La liberación integral: cuatro paradigmas históricos
- 108 Frente a un desastre político: un canto de esperanza ante un político
prominente
- 109 “La agenda gay”: Contestando las calumnias de la propaganda
mayoritaria Sal 110:3 CJ 114
- 110 Yahweh da dominio al rey: un Dios diestro con su rey bisexual:
¿Instrumentos de liberación? /
- 111 ¿Cómo *comienza* la Sabiduría? Aceptar la ciencia —pero no el
Positivismo—
- 112 Como *continúa* la Sabiduría: más luz (mayor claridad) para los
militantes atareados

VI Seis himnos de Pascua que Jesús cantó: desde el Éxodo hasta la Resurrección

- 113 Un himno de la coalición arco iris: los pobres indigentes y las
minorías sexuales
- 114 El Éxodo, paradigma fundamental de la Biblia (y para las reinas
travestis de Stonewall)
- 115 Yahweh versus los ídolos: respuesta proactiva frente a las ideologías
y propagandas opresivas
- 116 Desde el armario/closet a la plaza: testimonios públicos
- 117 Invitación a los aliados heterosexuales: alabemos a Dios por la
liberación LGBTIQ /del colectivo diverso
CFe 168 y 413 “Alabad al Señor”; CJ 24 Sal 117 “Alabad a
Jehová” (cambiar Jehová por Yahweh)
- 118 Liberación de la opresión: liturgias creativas que potencian y habilitan
CJ 6 Sal 118:19-24 “¡Este Es el Día! (Pablo Sosa, Argentina) CFe
180; CL 74 [error: Sal “117]
- 119 (ver Apéndice al final) CFe 421 y CJ 107: Sal 119:105
“Lámpara es a mis pies tu Palabras”;**

VII Comienza un peregrinaje: lo pequeño es bello

- 120 Las calumnias y la violencia contra minorías sexuales
(culpar a la víctima, la paz personificada)
- 121 La protección de Dios a los peregrinos en su peligrosa marcha
(**HP/Him 435**) “Alzaré mis ojos a los montes”
HAM 259 = Ps 120 “O thou not made with hands”
- 122 Una comunidad pacífica, acogedora e inclusiva: pidiendo la paz de
Jerusalén CFe92 “Yo me alegré”/
- 123 Liberación de aquel desprecio característico de los opresores
CL 134 “Saludo a Jerusalén” Sal 122
- 124 Un contra-ataque a la nueva comunidad: gloriosa liberación
- 125 Ideologías en crisis: la urgencia de cambios estructurales
CJ 80 “Los Que Confían en Jehová”, Sal 125:1-2 (cambiar
Jehová a Yahweh)
- 126 Sembrando con lágrimas: el triunfalismo y la tragedia siguiente CFe
246 “Cuando el Señor nos libre”
- 127 Los hogares de Padres, Familias y amigos de Lesbianas y Gays
bendecidos con sus hijos/as LGBTIQ (www.familiaresdegays.org)
- 128 Hogares LGBTIQ con sus hijos/as heterosexuales
- 129 La juventud LGBTIQ: liberación de la opresión y la violencia
- 130 *De Profundis* (desde el abismo): el salmo de Oscar Wilde encarcelado
(y el favorito de Lutero)
CN 251, Sal 130* “De los Profundos Clamo a Ti” (Lutero);
ver también CN 472 y 468: Sal 130:1,3
- 131 (no “13”) Madre lesbiana e hijo/a: paradigma de liberación; CN 273
“No Tengo Altivo Corazón” (Beze)
- 132 Dios promete una dinastía: plegaria por un político bisexual
- 133 La política del arco iris: diversidad en búsqueda de unidad
CJ 51 133* “Miren Que Bueno!”: “juntos e unidos/reunidos”;
cp. 98 CFe “hermanos...,hermanas”(Pablo Sosa); 180 con estrofa
trinitaria
- 134 Las bendiciones sacerdotales: ¿solamente para perros de caza?

VIII Abrazando un Exilio: Enfrentando la Realidad con Esperanza

- 135 La tierra prometida bajo el arco-iris: liberación costosa, espacio para amar CL73 "...el es bueno..."
- 136 La valiosa solidaridad de Dios: con *TODA* carne (¿solamente hetero sexual?); CN 427 (Milton);
- 137 "Por los ríos de Babilonia": afrontar nuestro exilio con *lágrimas e ira*; CN 169 (Timothy Dwight; Yale)
- 138:4-6 Acción de gracias por la liberación del homo-odio y la violencia; CL 53 "Te alabaré con todo..."; CN 27 "¡Oh Jehová! He de Alabarte"; CJ 12, HP 437 y CFe 167 "Te alabarán, oh Señor/YHWH"
- 139 Las minorías sexuales: ¿creadas en el vientre?
- 140 Pidiendo ayuda frente a la calumnia y violencia
141. "Líbranos de la tentación": del traidor interior
- 142 ¿Es el "closet"/placard una "carcel/prisión" en la cual han caído los gays "atrapados"?
- 143 La promesa del pacto de Dios: la esperanza de la liberación del siervo
- 144 La fertilidad o "llevando fruto": deconstrucción y redefinición
→Salmo 18; 2 Samuel 22
- 145 Una canción universalista: (especialmente para minorías sexuales excluidas)

"Te exaltaré, mi Dios, mi Rey" (Salmo 145:1-7)

- 1 Te exaltaré, mi Dios, mi Rey,
Y bendeciré tu nombre.
Eternamente y para siempre,
Cada día te bendeciré.
Y alabaré tu nombre
Eternamente y para siempre.
- 3 Del poder de tus hechos
Estupendos hablaremos siempre.
Y— yo publicaré
Yo publicaré tu grandeza.
Proclamarán tu inmensa bondad
- Y cantarán tu justicia.

Casiadoro Cárdenas, Ecuador

- 2 Generación a generación
Celebrará tus obras
Y anunciará, y anunciará
Tus poderosos hechos.
En la hermosura de la gloria
De tus hechos meditaré.
GRANDE ES EL SEÑOR,
Y DIGNO DE SUPREMA ALABANZA;
Y SU GRANDEZA ES INESCRUTABLE;
CADA DÍA TE BENDECIRÉ.
Notas: ver "todo" en el universalismo del Salmo
→ Sal 145:1-3 faltan estrofas 2-3 en
CJ 15, CFe 186 y CL 57

Cambiar "Jehová" por "El Señor" o "Yahweh" CL 57 y CJ 15); CL 80
"Oh, Dios es bueno (bondad de Dios).

IX Escapando del Exilio: ¿la Reconstrucción del Gueto?

- 146 Huyendo del exilio, demoliendo el gueto: para quienes trabajan por los oprimidos
- 147 Cántico de los líderes en las coaliciones multiculturales urbanas
- 148 El canto de San Francisco para ecologistas pacifistas LGBTQ (CN 2 error; = Sal 148, no 149)
- 2 “Salmo 148” (corriendo el error “149” en CN)
- 12 “Oh, Criaturas del Señor” (Francisco de Asís, 1182-1226)
- HP 438 “Te alabamos, Dios” Sal 148:7-14
- CJ 8 “Alabemos al Señor” Sal 148:11-14 (Ricardo Villarroel, Bolivia)

Música Sal 148 San Francisco: Ver el poema/himno “Hermano Sol, Hermana Luna” de San Francisco de Asís

Altísimo, todopoderoso, buen Señor,
Tuyas son las alabanzas, la gloria, el honor y toda bendición.
A ti solo, Altísimo, pertenecen,
y ningún hombre es lo suficientemente valioso para mencionar tu nombre.

Alabado seas, mi Señor, con todas tus criaturas
Especialmente el Señor Hermano Sol,
que es el día y a través de quien
tú nos das luz. Y él es hermoso y radiante con
gran esplendor;
Y se parece a ti, Altísimo.

Alabado seas, mi Señor, a través de la Hermana Luna y las estrellas;
en el cielo tú las formaste claras y preciosas y hermosas.

Alabado seas, mi Señor, a través del Hermano Viento,
y a través del aire, nublado y sereno, y todo tipo de tiempo,
a través del cual tú nos das sustento a todas tus criaturas.

Alabado seas, Mi Señor, a través de la Hermana Agua
la cual es muy útil, humilde, preciosa y casta.

Alabado seas, mi Señor, a través del Hermano Fuego
a través de quien tú enciendes la noche,
y él es hermoso, juguetón, robusto y fuerte.

Alabado seas, mi Señor, a través de nuestra Hermana Madre Tierra
quien nos sostiene y nos gobierna,
y quien produce variadas frutas con flores y hierbas coloridas

Alabado seas, mi Señor, a través de aquellos que perdonan por tu amor,
y soportan enfermedad y tribulación,
Benditos son aquellos que aguantan en paz,
para y por ti, Altísimo, ellos serán coronados.

149 ¡Avancen militantes LGBTQ!: himno de batalla para activistas
150 Del director de orquesta a los músicos LGBTIQ internacionales
CL 84; CJ 25; HP 438, 441 Sal 150:6 “Todo Lo Que Respira”
(cambiar Jehová por Yahweh
CN 13: 150 “Salmo 150”; CJ 25 “Todo lo que Respira” 150:6;
CJ 34 150 “Lo que respira”

Canciones de ICM Buenos Aires: Salmos 63:3 (8);42:1-2 (16); 25:4
(23); 37:4 (40); 19:10,8 (54); 145:1-3 (58); 121:1-8 (73); 24:3-4 (77);
23 (84); 22:3 (85); 19:1 (91); 139:23 (117); 42:1 (119);

III El Género de Cada Salmo

(B&B 2014:9-12; Schökel 1994:I, 91-106; NICOT 2014:13-21)
[+ Himnos en Inglés]

Libro I, 1-41 (“de David”); [I] individual; [C] comunitaria);

- 1 Torah** (instrucción, enseñanza, ley): 1, 19:7-14, 119; **sapienciales**: 32, 37, 49, 73, 91, 94, 112, 127-128, 133
- 2 Real** (coronación; ¿“mesiánicos”? tema = el Rey): 2 (TH 227), 18, 20-21, 45, 72, 89, 101, 110, 132, 144:1-11. **1** “That man is blest who, fearing God” (TH 446); **2** “O wherefore do the nations rage” (TH 227),
- 3 Súplica [I]** (TH 469 “O Lord, how are my foes increased!”)
- 4 Súplica [I]/Confianza 23
- 5 Súplica [I] (TH 47 “O Jehovah, hear my words”)
- 6 Súplica [I] (siete **penitenciales**: 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143),
- 7 Súplica [I]
- 8 5/6 Himnos (Creación**: 19:1-6, 29, 65, 104, 148); ver el Creador omnisciente **Salmo 139: 13-18; NCH 558**
- 9-10 Súplica [I] (acróstico/alfabético, mixto: acción de gracias, sapiencial, confianza)
- 11 Súplica [I]
- 12 Súplica [C]/Imprecatorio
- 13 Súplica [I]
- 14 Súplica [C] + // 53 (exhortación profética)
- 15 Liturgia de entrada**: 24, 118:19-20 (pregunta, respuesta, bendición); ver renovación del pacto/ exhortación profética, 14 // 53, 52, 75, 82; renovación del pacto, 50, 81, 95
- 16 Súplica [I]/Confianza
- 17 Súplica [I]
- 18 Real (acción de gracias); NCH 110
- 19 Himno: 19:1-6 Creación; 19:7-14 Torah, sapiencial
- 20 Real “God save our gracious queen”/God Save the King (UK National Anthem) HAM 577 Sal 21, 45, 72,
- 21 Real: 2-8 acción de gracias; 9-13 oráculo profético
- 22 Súplica [I], 2-22; acción de gracias, 23-32; NCH 516
- 23 Confianza**: (4, 11, 16), 27, 52, 62, (63, 91), 121, 125 (131; NCH 247, 248, 479, 518
- 178 HAM = Ps 23 “The God of Love my Shepherd is”
- 179 HAM = 23 “The Lord my pasture shall prepare”

- 197 HAM = 23 “The King of Love my Shepherd is”
- 24 Liturgia de entrada (**15**); NCH 117 “Lift Up Your Heads, O Mighty Gates”
- 25 Súplica [I] (acróstico/alfabético, género mixto: confianza, sapiencial)
“Teach me Thy way, O Lord” www.hymnal.net
→ CL 45 Sal 25:4 “Muéstrame...tus caminos” → 76 “A Ti...elevatoré mi alma” 25:1; CN 274;
- 26 Súplica [I], género mixto; NCH 312 “We Love Your Realm [Kingdom], O God” (Timothy Dwight, 1801)
- 27 Súplica [I] (género mixto: 1-6 confianza; 7-13 Súplica [I] + 14 oráculo)
- 28 Súplica [I] (falsamente acusado)
- 29 Himno (tormenta, teofanía)
- 30 Acción de gracias [I]; NCH 91 “Wake, My Soul” (Ps 30:4-5, 11-12 + Heb 12:28)
- 31 Súplica [I], 1-19 (acción de gracias, 20-25) / declaración de confianza
- 32 Sapiencial (penitencial 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143),
- 33 Himno (sapiencial)
- 34 Acción de gracias [I], 2-9 (sapiencial, 10-23)
- 35 Súplica [I]
- 36 Súplica [I] (mixto: 2-5 sapiencial; 6-11 himno; 12-13 súplica, lamento); NCH 1 (36:6); 7-9, 459 “Come, O Fount”
- 37 Sapiencial (acróstico/alfabético) NCH 488 “Be Still, My Soul”
Ps. 37:7; 46:10; 1Tim 4:10
- 38 Súplica [I] (penitencial; ver las siete penitenciales 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143),
- 39 Súplica [I]
- 40 Súplica [I] (mixto: 2-11, acción de gracias; 12-18, súplica/lamento; 14-18 // → 70)
- 41 Acción de gracias [I]

Libro II, 42-72 (“de David”; 72 “para Salomón”; 42-83 Salmos Elohistas)

- 42-43 Súplica [I] 314 HAM = Ps 42 “As pants the hart for cooling streams”; NCH 481 Ps. 43:3 “Grant Us Light”
- 44 Súplica [C]
- 45 Real (canción de boda, el tema = el Rey ¿“mesiánico”?)
- 46 Himno de **Sión**, → 48, 76, 84, 87, 122, 132 Sión/Real, 137C; 46:1-7
NCH 476 “My Life Flows on in Endless Song”
183 HAM = Ps 46 “A safe stronghold” (Luther: “Ein feste Burg”)

- 47 Himno (de coronación; “Yahweh reina”: 47, 93, 95-99; cf. la desaparición de la monarquía, Sal 89)
- 48 (6/7) Himnos de Sión “We’re marching to Zion” (Ps 48:1-2; Heb 2:22-24; Rev 4:2-11 Ps 122 HZ) NCH 382;
- 49 Sapiencial
- 50 Himno con exhortación /denuncia profética (renovación del pacto → 81, 95)
- 51 Súplica [I] (penitencial; ver los siete penitenciales → 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143),
- 52 Súplica [I] (exhortación profética → 14 // 53, 75, 82)
- 53 Súplica [C] (// 14; exhortación profética)
- 54 Súplica [I]
- 55 Súplica [I] NCH 595 Sal 55:6 “Some Glad Morning (I’ll Fly Away”); 410 Ps 55:22 “If You But Trust in God...”
- 56 Súplica [I] (+ acción de gracias, 13-14)
- 57 Súplica [I] (57:8-12 → // 108:2-6) NCH 566 “Heaven and Earth, and Sea and Air” Ps 62:5-8; 1 Tim 6:17
- 58 Súplica [C]
- 59 Súplica [I]
- 60 Súplica [C] (60:7-14 → // 108:7-14)
- 61 Súplica [I]
- 62 Súplica [I] /Confianza NCH 408 “All My Hope on God is Founded”
- 63 Súplica [I] /Confianza
- 64 Súplica [I]/Imprecatorio
- 65 Himno (Creación) / Acción de gracias
- 66 Acción de gracias [I]
- 67 Acción de gracias [C] “Now Thank We All Our God” NCH 419 (Martin Rinkart, 1647, German Lutheran)
- 68 Himno
- 69 Súplica [I]/Imprecatorio
- 70 Súplica [I] (70 → = 40:14-18)
- 71 Súplica [I]
- 72 Real (coronación) NCH 103 “We Hail You God’s Anointed” (Montgomery); 300 “Jesus Shall Reign” (Watts)

Libro III, 73-89 (el Reino dividido; 89 → al Exilio)

- 73 Sapiencial
- 74 Súplica [C]
- 75 Acción de gracias [C] (exhortación profética)

- 76 Himno (Sión)
77 Súplica [I] NCH 412 77:19 “God Moves in a Mysterious Way”
(Cowper); + Rom 11:33-36
78 Sapiencial (historia sagrada): → 105-106, 114, 135-136
79 Súplica [C]
80 Súplica [C]
81 Himno con advertencia profética (renovación del pacto → 50; 95)
82 Himno con advertencia profética (→14 // 53, 52, 75, 82) NCH 591
“This Is My Song” Ps 82:8
83 Súplica [C]/Imprecatorio
84 Himno (Sión) HAM 240 = Ps 84 “Pleasant are thy courts above”;
NCH 600-601 “How Lovely....”
85 Súplica [C]
86 Súplica [I]
87 Himno (Sión) TH 269 “Glorious Thing of Thee are Spoken” (John
Newton 1779; Haydn 1797) NCH 307;
257a +b HAM = Ps 87 “Glorious things of thee are spoken” (John
Newton 1779; Haydn 1797)
88 Súplica [I]
89 Real: himno, 2-3, 6—19; oráculo profético, 4-5, 20-38; lamento, 39-
52 (la desaparición de la monarquía)/
NCH 29 “Let Heaven Your Wonders Proclaim” (89:1-2, 8-17); 526
“We Are Marching in the Light of God” (89:15)

- Libro IV, 90-106 (el Exilio babilónico); 90 Súplica [C] (+ sapiencial)**
90 Súplica (de/para Moisés; pos-exílica: otra época sin monarquía) NCH
25 “Our God, our help,” Watts; CN 300;
91 Confianza (+ sapiencial) NCH 460 “God Will Take Care of You”
92 Acción de gracias [I] (“el Sábado”)
93, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47;
cf la desaparición de la monarquía, Sal 89)
94 Súplica [I] (sapiencial)/Real/Imprecatorio/
95, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47;
cf la desaparición de la monarquía, Sal 89)
96, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47;
cf la desaparición de la monarquía, Sal 89) NCH 34
97, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47;
cf la desaparición de la monarquía, Sal 89)
98, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47;
cf la desaparición de la monarquía, Sal 89) NCH 36

- 98 Dones navideños LGBTIQ: gozo para el mundo heterosexual (“Gozo al Mundo”) NCH 132 “Joy...World”
- 99, 95-99 Himnos reales (colonización: “Yahweh reina”: → 47; cf la desaparición de la monarquía, Sal 89)
- 100 Himno (TH 1 “All People that on Earth Do Dwell”); HAM 166 + NCH 7 = Psalm 100 “All people that on earth do dwell”; HAM 370 = 100 “Before Jehovah’s awful throne”; NCH 73 “Enter, Rejoice, and Come In”
- 101 Real
- 102 Súplica [I] siete penitenciales: 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143,
- 103 Himno: perdón, salud, liberación (WB 551 “Praise, My Soul the King of Heaven”; 557 “Praise to the Lord...”) HAM 365 = Ps 103 “Praise, my soul, the King of Heaven”; NCH 13; 549 “Bless God, O My Soul”
- 104 Himno (Creación) (WB 533 “O Worship the King All-glorious Above”); NCH 3 + 291,(Native American) HAM 167a + b = Ps 104 “O worship the King all glorious above”; NCH 26 HAM 382 = 103 “Praise to the Lord, the Almighty, the King of creation” “Guide Me ...Great Redeemer”
- 105 Himno (historia sagrada; sapiencial, la bondad divina): → 78, 105-106, 114, 135-136; NCH 6, 22, 611, 18-19/
- 106 Súplica [C] / historia sagrada; sapiencial, el pecado de Israel y el perdón divino 78, 105-106, 114, 135-136 Acción de gracias [C]

Our God, Our Help in Ages Past [Nuestra esperanza y protección] por (melodía, 1708), (letra, 1719)

Our God, Our Help in Ages Past es un himno que compuso Issac Watts y que hace una paráfrasis del Salmo 90. Originalmente consistía de nueve estrofas. Sin embargo, en el uso actual el himno por lo general se limita a la primera, segunda, tercera, quinta y novena estrofa. En 1738, John Wesley en su himnario, *Psalms and Hymns [Salmos e Himnos]*, cambió el primer verso del texto de “Nuestro Dios” a “Oh Dios.” Tanto el texto de Watts como el cambio que introdujo Wesley siguen siendo de uso habitual.

El himno originalmente formó parte de *The Psalms of David Imitated in the Language of the New Testament [Los salmos de David imitados en el lenguaje del Nuevo Testamento]* publicado por Watts en 1719. En este libro parafraseó en poesía cristiana todo el salterio con la excepción de dos salmos que consideró que no eran adecuados para el uso cristiano. Este himno con frecuencia se canta como parte de la celebración de Remembrance Day en Canadá y en ocasiones festivas en Inglaterra.

La melodía “St. Anne” (métrica común 86.86) con la que más frecuentemente se canta el texto del himno fue compuesta por William Croft en 1708 mientras era organista de la iglesia de St Anne en Soho: de ahí el nombre de la melodía. Apareció primero de manera anónima en el *Supplement to the New Version of the Psalms, 6th edition [Suplemento a la Nueva Versión de los Salmos, 6ª edición]* en 1708. Originalmente la intención era que se utilizara con una versión del Salmo 62. No fue hasta algún tiempo después, cuando se comenzó a utilizar con el texto de Watts que la melodía comenzó a recibir reconocimiento.

Compositores posteriores luego incorporaron la melodía en sus trabajos. Por ejemplo, George Handel usó la melodía en un himno titulado, “O Praise the Lord” [Oh alaben al Señor]. La Fuga en Mi Bemol Mayor de J. S. Bach BWV 552 con frecuencia se llama la “St. Anne” en el mundo angloparlante debido a su similitud con el primer verso de la melodía del himno, si bien hay algún debate con respecto a si Bach usó la melodía después de escucharla, o si por coincidencia creó una melodía muy similar que utilizó como el tema de la fuga. Arthur Sullivan usa la melodía en la primera y última sección de su *Festival Te Deum*, primero en un entorno relativamente estándar pero luego emparejado con un acompañamiento de marcha militar. El compositor estadounidense Carl Ruggles (1876–1971) utilizó el texto en su última composición, “Exaltation” (for Brass, Chorus, and Organ) [“Exaltación (para Bronces, Coro y Órgano)"] en 1958, en memoria de su esposa Charlotte quien había fallecido el año anterior. El himno y la letra del mismo también aparecen en el himno de Vaughan Williams “Lord, thou hast been our refuge” [Señor tú has sido nuestro refugio], utilizando las palabras del *Libro de Oración Común* y las de Watts.

Usos más reconocidos 1941 – a bordo del buque HMS *Prince of Wales* en un servicio religioso al que asistieron Winston Churchill y Franklin Delano Roosevelt como parte de la conferencia que creó la Carta del Atlántico.[1].

H. G. Wells cita la séptima estrofa del himno en el primer capítulo – “The End Closes in upon Mind” [El fin se cierne sobre la mente] – del último de los 146 libros que publicó durante su vida, el desolador *Mind at the End of its Tether* (1945) [Mente desesperada], y agrega su propio comentario: “Pero hasta el presente otros hijos han aparecido, y sólo ahora pasa la vida claramente a una fase de inevitable finalización, de manera que uno puede vislumbrar y prever su fin.”

La canción se cantó en el funeral de Winston Churchill.

Es el Himno Universitario de la Universidad de California, Berkeley.

También es el himno escolar de King Edward VI School, Southampton, al que asistió el mismo Isaac Watts, el sonido de la torre del reloj del Centro Cívico de Southampton y la canción de The Laidlaw Memorial School and Junior College, Ketti.

Es el himno oficial de Coe College en Cedar Rapids, Iowa, Wooster School en Danbury, Connecticut, Scottish Church College, Kolkata y St. Stephen's College, Delhi; y se canta en ocasiones formales como distribución de diplomas de bachillerato.

Es el himno fundacional de la nación Nisga'a.

La melodía del himno se usa de manera notoria en la música de la película Tom Jones de John Addison publicada en 1963 que se hizo acreedora del Oscar.

En Decline and Fall [Declinación y Caída] de Evelyn Waugh los prisioneros comunican la muerte de Prendergast, soslayando una regla de silencio y enmendando la letra del himno en la capilla.[2]

Los versos "Time, like an ever rolling stream, Bears all its sons away; They fly, forgotten, as a dream Dies at the opening day" [El tiempo, como un arroyo siempre en movimiento, se lleva a todos sus hijos; ellos vuelan, olvidados, así como muere un sueño con la llegada del día] son los primeros versos de la primera canción "Bath" en el álbum Promenade de The Divine Comedy.

La quinta estrofa de este himno forma el epígrafe de la novela La Sombra del Torturador por el escritor estadounidense de ciencia ficción Gene Wolfe.

También es el himno escolar del Boys High School, Allahabad, India, ahora conocido como Boys High School & College, originalmente establecido en 1822 para ofrecer educación a niños europeos en la India Británica

Al preguntarse "qué relación tiene esta realidad presente a una última realidad," la autora Marilynne Robinson cita la estrofa de "El tiempo como un arroyo siempre en movimiento..." en su libro "Gilead" publicado en 2004.

CN 300; Watts "Our God, our help," Salmo 90

Our God, our help in ages past,
Our hope for years to come,
Our shelter from the stormy blast,
And our eternal home.

Under the shadow of Thy throne
Still may we dwell secure;
Sufficient is Thine arm alone,
And our defense is sure.

Before the hills in order stood,
Or earth received her frame,
From everlasting Thou art God,
To endless years the same.

*Thy Word commands our flesh to dust,
Return, ye sons of men:
All nations rose from earth at first,
And turn to earth again.*

A thousand ages in Thy sight
Are like an evening gone;
Short as the watch that ends the night
Before the rising sun.

*The busy tribes of flesh and blood,
With all their lives and cares,
Are carried downwards by the flood,
And lost in following years.*

Time, like an ever rolling stream,
Bears all its sons away;
They fly, forgotten, as a dream
Dies at the opening day.

*Like flowery fields the nations stand
Pleased with the morning light;
The flowers beneath the mower's hand
Lie withering ere 'tis night.*

Our God, our help in ages past,
Our hope for years to come,
Be Thou our guard while troubles last,
And our eternal home.

→ **CN 72 (Isaac Watts, “Joy to the *World*,” [Gozo del mundo] 1719;
Música: Lowell Mason, “Antioch,” 1836; Handel 1742)**

Joy to the world, the Lord is come!
Let earth receive her King;
Let every heart prepare Him room,
And Heaven and nature sing,
And Heaven and nature sing,
And Heaven, and Heaven, and nature sing.
Joy to the earth, the Savior reigns!
Let men their songs employ;
While fields and floods, rocks, hills and plains
Repeat the sounding joy,
Repeat the sounding joy,
Repeat, repeat, the sounding joy.
No more let sins and sorrows grow,
Nor thorns infest the ground;
He comes to make His blessings flow
Far as the curse is found,
Far as the curse is found,
Far as, far as, the curse is found.
He rules the world with truth and grace,
And makes the nations prove
The glories of His righteousness,
And wonders of His love,
And wonders of His love,
And wonders, wonders, of His love.

Libro V, 107-150 (Postexílico)

- 107 Acción de gracias [C]: de los perdidos (4-9); encarcelados (10-16); enfermos (17-22); navegantes (23-32)
- 108 Súplica [C] (2-6 = 57:8-12; 7-14 = 60:7-14) NCH 566 “Heaven and earth, and Sea and Air”
- 109 Súplica [I]/Imprecatorio (6-19 ¿una cita del adversario?)
- 110 Real, entronización, oráculo profético (¿“mesiánicos”?)
- 111 Acción de gracias [I] (acróstico/alfabético)
- 112 Sapiencial (acróstico/alfabético)
- 113 Himno
- 114 Himno (historia sagrada) 78, 105-106, 114, 135-136
- 115 Himno (+ súplica, lamento) NCH 14 “How Can I Say Thanks” (Andraé Crouch, 1971)
- 116 Acción de gracias [I] NCH 511 “I Love My God, Who Heard My Cry” (Watts African American spiritual)
- 117:1-2 Himno (el salmo más corto) NCH 27 “from All That Dwell below the Skies” (Watts)
- 118 Acción de gracias [I] NCH 65 “Este es el Día”; 84 “This is the Day”; 267 “Come, O Spirit, Dwell among Us”
- 119:1-176 Sapiencial: acróstico/alfabético; el más largo; (cada letra 8x) NCH 315 “O Word of God Incarnate”, 450 “O for a Closer bond [walk] with God (Cowper); 455 “I Am Yours, O Lord” (Fanny Crosby, 1874)

Colección: 120-134, los Cánticos de los Peregrinos (“Salmos de las Subidas” [a Jerusalén])

- 120 Súplica [I]
- 121 Confianza NCH 466 “Unto the Hills We Lift Our Longing Eyes”
- 122 Himno (cántico de Sión)
- 123 Súplica [C] (¿de una mujer?)
- 124 Acción de gracias [C]
- 125 Confianza
- 126 Súplica [C] NCH 461 “Let Us Hope when Hope Seems Hopeless” (1989)
- 127 Sapiencial (casa patriarcal)
- 128 Sapiencial (casa patriarcal)
- 129 Acción de gracias [C]/Imprecatorio
- 130 Súplica [I] / Penitencial HAM 322 = Ps 130 “Out of the deep I call”; NCH 483; 554 (Ruth Duck, 1988)

- 131 Confianza (¿de una mujer?)
132 Real/Himno de Sión (aniversario de la fundación del santuario real)
133 Sapiencial
134 Himno y bendición
135 Himno
136 Acción de gracias [C] HAM 377 = Ps 136 “Let us, with a gladsome mind” (Milton); = NCH 16
NCH 12 “I Sing the Mighty Power of God”(Watts); 32 “God of the Sparrow God of the Whale” (1983)
137 Súplica [C]/Lamento (sin súplica; 7-9)/Imprecatorio; Himno de Sión
138 Acción de gracias [I]
139 Himno (1-18; súplica, lamento, 19-24; 19-22, imprecatorio); NCH 80 “Savior, Again to Your Dear Name” (1866)
140 Súplica [I]
141 Súplica [I] NCH 80 “Savior, Again to Your Dear Name” (Ellerton, 1866)
142 Súplica [I]
143 Súplica [I] (penitencial); ver los siete salmos penitenciales 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143
144 Real / Súplica [I] NCH 378
145 Himno universalista (“todo” 17x), acróstico/alfabético (falta *nun* en el TM; cp. LXX).
HAM 380 = Ps 145 “We would extol thee, ever-blesséd Lord;” NCH 4 “Joyful, Joyful, We Adore You”
146 Himno NCH 438 “When Peace, Like a River...It Is Well with My Soul” (1873)
147 Himno
148 Himno (Creación) (HP) 148 “Te alabamos, Dios” NCH 17 “To You, O God, All Creatures Sing”
NCH 33 “God Created Heaven and Earth” (Taiwanese hymn); 462 “Creating God, Your Fingers Trace” (1979)
NCH 567 “Stars and Planets Flung in Orbit” (1989)
HAM 368 = Ps 148 “Praise the Lord” ye heavens, adore him;”
HAM 381 = Ps 148 “Praise the Lord of heaven, praise him in the height”
149 Himno (TH 288 “O praise ye the Lord And sing a new song”)
150 Himno (con orquesta) 438, 441 “Todo lo que respire alabe a Jehová” (HP), cambia por “al Dios Yahweh”
HAM 376a+b = Ps 150 “O praise ye the Lord” NCH 453

NCH Salmos y espirituales negros:

41 (no un salmo)
 75 (no un salmo)
 85 (no un salmo)
 154 (no un salmo)
 161 (no un salmo)
 239 (no un salmo)
 282 "Every Time I Feel the Spirit"
 (Sal 18:8)
 293 (no un salmo)
 310 "It's the Old Ship of Zion"
 (no un salmo; pero ver los salmos de Zión)
 369 (no un salmo)
 405 (no un salmo)
 443 (no un salmo) C. Eric Lincoln
 454 (no un salmo)
 458 (no un salmo)
 482 (no un salmo)
 490 (no un salmo)
 497 (no un salmo)
 500 (no un salmo)
 511 "I Love My God, Who Heard My Cry"
 (ver Sal 116:1-2 Gratitude [I]
 Watts →African American spiritual)
 514 (no un salmo)
 519 (no un salmo)
 553 (no un salmo)
 554 Ps 130 (Duck)
 570 (no un salmo) "We shall overcome"
 572 "Let my people go" (de Exodo,
 no un salmo)
 574 (no un salmo) Éxodo
 593 Anthem de James Weldon Johnson (1921)
 595 Sal 55:6 "Some Glad Morning (I'll Fly Away)";
 410 Ps 55:22 "If You But Trust in God..."
 599 (no un salmo)
 602 "Savior God Above" (Sal 108:5-6)
 604 (no un salmo)
 616 (no un salmo)
 437 (no un salmo)

333 (no un salmo) "O Bread of Life"
 387 (no un salmo) "O Christ, the Great
 Foundation"
 424 (no un salmo) "Praise Our God
 Above"
 470 "Golden Breaks the Dawn"
 (Sal 50:1-2)

Salmos e himnos japoneses

72 (no un salmo) "Here... Your Servants
 Gather"
 137 (no un salmo) "Sheep Fast Asleep"
 317 (no un salmo) "Make a Gift of Your
 Holy Word"

Salmos e himnos de las filipinas

97 (no un salmo) "Now the Sun Is
 Setting"
 142 (no un salmo) "Let Us...Go to
 Bethlehem"
 217 (no un salmo) "All Glory, Laud, and
 Honor"
 234 (no un salmo) "I'll Shout the Name
 of Christ Who Lives"
 428 (no un salmo) "What a Glad Day"
 (Birthday)

Jewish

24 "The God of Abraham Praise" (no un
 salmo)

Apéndice: SALMO 119, LAS SAGRADAS LETRAS

Introducción: ¿Dónde nos enseña a Dios las “sagradas letras” del alfabeto hebreo en su Palabra? En los poemas “*acrósticos*“, en los cuales las líneas comienzan sucesivamente con las letras del alfabeto hebreo en orden. Y ¿cuántas veces? ¡Estos poemas “acrósticos” se dan 13 veces en la Biblia Hebrea! (o 14 veces si contamos Nahúm 2-8):

Salmos 9-10	111	Lam.1 (c/ letra 3x)	Prov. 31: 10-31
25	112	2	¿Nahúm 2-8?
34	119 (c/ letra 8x)	3	
37	145 (¿falta Nun?; ver la LXX)	4	

¿Qué valor tiene el aprendizaje del alfabeto hebreo, que Dios recalca tantas veces en su Palabra?

Además de facilitar la interpretación de estos poemas “acrósticos“, o “alfabéticos”:

1. Nos capacita para poder leer cualquier palabra hebrea que queramos estudiar. Con solo un conocimiento del alfabeto hebreo podemos utilizar los léxicos y diccionarios hebreos y las concordancias hebreas para enriquecer nuestro estudio y nuestra enseñanza bíblica con toda la mejor erudición científica en este campo.
2. Podemos utilizar con mayor comprensión los mejores comentarios y teologías bíblicas (por ejemplo, la de Von Rad) que hacen referencia continua a las palabras bíblicas en el idioma original.
3. Si tenemos la oportunidad de tomar un curso de hebreo, el estudio cuidadoso del alfabeto es la mejor introducción. Es el primer paso fundamental en el conocimiento del idioma, que por lo demás no es tan difícil como el griego.

Metodología: por lo general el alfabeto hebreo se enseña como primera lección de un curso de gramática hebrea. Con esfuerzo el estudiante puede aprender el alfabeto en un par de horas. Pero no es fácil ni agradable y después el estudiante termina confundándose fácilmente con tantas nuevas letras aprendidas “de una sola vez”. Pareciera que la Biblia misma nos sugiere un método mejor: el de aprender el alfabeto poco a poco mediante el estudio de poema acróstico. El Salmo 119 es el mejor ejemplo, tanto por la repetición (8x) de cada consonante, como por su comprensión y pro-

funda teología. Además el salmo es un banquete tan amplio y rico (como el alfabeto en sí) que es mejor saborearlo poco a poco y no tratar de tragarlo todo en una hora de estudio. Es el texto que mejor nos da las características y valores de la palabra de Dios y de nuestra reacción apropiada frente a la revelación divina.

Es sorprendente cuántos aspectos del idioma podemos aprender partiendo del alfabeto en sí. Además del estudio de varias palabras claves en la teología bíblica, podemos notar distintos elementos de la gramática relacionados con ciertas letras, y si después tomamos un curso completo de hebreo la mayor parte de él será un repaso de elementos ya conocidos, un reencuentro con viejos amigos, en lugar de un choque con elementos completamente desconocidos.

En realidad, el alfabeto hebreo no es más difícil que el latino. Si se comienza a enseñar el alfabeto latino a un niño entre los dos y cinco años, se podrá seguir con el alfabeto hebreo y jamás notará la diferencia (2 Timoteo 3:14-17). En los adultos, después de leer muchos años en nuestra lengua materna elaboramos ciertos prejuicios y bloqueos mentales para aprender un alfabeto nuevo. Dios puede quitarnos esos prejuicios mediante el estudio del salmo 119 y darnos un profundo deseo de conocer su Palabra en su idioma original.

La Fecha y la Teología del Salmo 119. Junto con la exaltación de la Instrucción (Torah, Ley) de Yahweh, la marcada *ausencia* de otros elementos fundamentales de la teología de la Biblia Hebrea (la creación, los pactos/alianzas, el Éxodo, la tierra prometida, Jerusalén, el Templo) sugiere que el Salmo 119 refleja el contexto Exílico/Postexílico, cuando la religión de Israel quedó reducida al enfoque en las Escrituras, el Sábado y la circuncisión, tal vez la época de Esdras (458) y Nehemías (444), así David Noel Freedman (1999:90-92).

1. Salmo 119:1-8: א, Alef, consonante “ego-ista”. א = א ; 'Alef (RVR; BJ)

Alef.

- 1 ¡Cuán bienaventurad@s son l@s de camino perfecto,
l@s que andan en la instrucción (torah) de Yahweh!
- 2 ¡Cuán bienaventurad@s son l@s que guardan sus testimonios,
y con todo el corazón le buscan!
- 3 No cometen iniquidad,
sino que andan en sus caminos.

- 4 Tú has ordenado tus preceptos,
para que los guardemos con diligencia.
5 ¡Ojalá mis caminos sean afirmados
para guardar tus estatutos!
6 Entonces no seré avergonzad@,
al considerar todos tus mandamientos.
7 Con rectitud de corazón te daré gracias,
al aprender tus justos juicios.
8 Tus estatutos guardaré;
no me dejes en completo desamparo.

La letra א es la primera consonante del alfabeto hebreo. También es la cifra correspondiente al número 1. No tiene sonido propio, es muda, su signo de transcripción es ʾ; cp “h” en español, ver “hablo”.

Por ejemplo la primera palabra en el léxico hebreo es אב, ʾab, (Nota: el hebreo se lee de derecha a izquierda.), padre (cp. N.T. arameo ʾabba, padre o papito, un modo más afectivo de llamarle a Dios).

1.1 Como prefijo frente a un verbo (imperfecto / futuro), Alef significa (“yo”). Así en el salmo 119:6, no “seré avergonzado”; 7, “Yo te daré gracias”; 8, “guardaré”.

1.2 En el Salmo 119:1-8 cada línea empieza con Alef א; = ʾ.

La primera palabra en los vv. 1-2 es ʾašre:

RVR: Bienaventurados

NBE, NBJ: Dichosos

DHH, BL: Felices

También es la primera palabra del Salterio (1:1) y comienza la última línea del Salmo 2 (v. 12). No es una palabra “religiosa”; existe otra palabra hebrea que si debemos traducir “bendecir”, que es del verbo ברך (Salmo 119, 12, “bendito”).

Pero ʾašre no hace referencia a Dios como fuente de toda bendición. Más bien es una palabra “secular”, o “abierta al mundo” como dice Von Rad. Es una palabra típica de la literatura sapiencial (Proverbios, etc.). Se expresa la felicidad de la mujer al nacer el hijo: así en Gen. 10:13 la tribu de Ašer recibe su nombre de Lea. El sustantivo “felicidad” viene del verbo

’šr que significa “caminar, pisar”; el sustantivo aparece 45x en el AT (26x Sal.; 8x Prov.)

El “piel” (intensivo) del verbo muchas veces significa que una persona “felizmente” da su propiedad a otra persona y así significa “hacer (alguien) feliz” (DTAT I. [445 inglés]). Podemos notar esta expresión de la felicidad en textos como:

Sal. 41:2-3: *“Yahweh lo guardara, y le dará vida;
Será bienaventurado en la tierra,
y no le entregará a la voluntad de sus enemigos.
Yahweh lo sustentara sobre el lecho
del dolor; mullirás toda su cama
en su enfermedad.”*

Job. 29:11 *“los oídos que me oían me llamaban
bienaventurado, y los ojos que me
veían me daban testimonio, porque
yo libraba al pobre que clamaba, y
al huérfano que carecía de ayudador.”*

Cfr. Sal. 72:17, 2 - 4, 12 -14; Prov. 31: 8, 20, 28

Esta dimensión de la felicidad se nota en el NT en Hch. 20: 35 **“En todo les he enseñado que, trabajando así, se debe ayudar a los necesitados, y recordar las palabras del Señor Jesús, que dijo: Más bienaventurado es dar que recibir.”**; y en 2:44-45 (cp. v. 46). La distribución de la propiedad promueve la justicia.

Notemos entonces las dimensiones de la fidelidad en Sal. 119: 1-2.

1ª Comprometido con Yahweh, Divinidad liberadora, en su proyecto histórico de justicia mundial (Is. 42: 1,4).

2º Busca a la Divinidad, que también implica hacer justicia (Amós 5: 4-5, 6-7, 14-15).

La Torah (ley, 119: 1b) nos señala el camino hacia la justicia y liberación perfecta (sobre caminar y camino,

ver 119:25-32 abajo).

Bibliografía: ’ašre

DTAT I, (445-448, inglés).

DTMAT I, 509-40.

TDNT IV, 364-370

GDEB 2013: 317-18 (“Bendición, Bendecir”); 347-349 (“Bienaventuranza”)

2. Salmo 119: 9-16. **Bet** = ב = “b”, el consonante *instrumental*, interior, bendito.

Bet.

- 9 *¿Con* qué puede el/la joven guardar puro su camino?
Guardando tu palabra.
- 10 *Con* todo mi corazón te he buscado;
no dejes que me desvíe de tus mandamientos.
- 11 *En* mi corazón he atesorado tu palabra,
para no pecar contra ti.
- 12 *Bendito* tú, oh Yahweh
enséñame tus estatutos.
- 13 *Con* mis labios he contado
de todas las ordenanzas de tu boca.
- 14 *En* el camino me he gozado de tus testimonios,
más que en todas las riquezas.
- 15 *En* tus preceptos meditaré,
y consideraré tus caminos.
- 16 *En* tus estatutos me deleitaré,
y no olvidaré tu palabra.

La segunda consonante hebrea es Bet, equivalente a “b” en castellano.

2.1 Es una preposición que significa “en”, y es la primera letra que aparece en la Biblia Hebrea. En hebreo varias preposiciones se unen a la palabra siguiente. Así en Gen. 1:1 “En-(el)-principio / creó / Dios: *Be-resit bara’ Elohim*.”

En el salmo 119:9-16 siete de los ocho vs. comienzan con Bet usado como la preposición Be. En los vs. 11, 14, 15, 16. se traduce “en” (véase la traducción literal). Pero en los vs. 9, 10 y 13 se traduce “con” (RVR). Este segundo sentido se llama en las gramáticas “Bet instrumental” (véase Schöekel, p. 99d).

2.2 Según la RVR en el v. 11.

- a. ¿Qué guardó el salmista *en* su corazón? _____
- b. ¿Qué palabra sustituye aquí la NBJ? _____
- c. ¿Cómo podemos explicar esta diferencia? _____
- d. En hebreo no existe una palabra especial para “promesa”; por lo tanto otras palabras a veces incluyen ese sentido.
¿Puede dar un ejemplo de una promesa de la Biblia que debemos esconder en el corazón? _____

Cfr. 2 Pedro 1:3-4 ¿Por qué son tan importantes las promesas de Dios para la vida de su pueblo? Véase Rom. 4: 13-14, 16-20. Moltmann, *Teología de la Esperanza*, Cap. I desarrolla este tema en la teología bíblica.

2.3 ¿Qué dice el salmista en su “corazón” (hebreo: *leb* (601x) o *lebab* (252x; total 853x) en 119: 10-11? Cfr. 2b, 7a, 58, 69, 100, 115, 129, 145. ¿En la teología bíblica *leb* (corazón) se refiere mayormente a?

- a. ¿Un afán emocional (14a, 16b)?
- b. ¿Una comprensión intelectual (12, 15a, 16b)?
- c. ¿Un compromiso, una decisión de la voluntad (10a, 2b)?

Cuando un evangelista predica que debemos creer en Jesucristo “con todo corazón” ¿Qué quiere decir?

¿Entenderán sus oyentes el sentido bíblico de “corazón” (*leb/lebab*)?

Investigaciones

1. ¿Cuáles son las seis posibles traducciones de Bet que da Schökel (p. 98 (1)?

- a. _____; b. _____; c. _____;
- d. _____; e. _____; f. _____.

¿Cuántos sentidos da Holladay (p. 32) y Koehler (p. 102 – 104)?

Según Yates, Bet se traduce _____, _____ y _____, y es una preposición inseparable. ¿Por qué?

Según GKC otro posible sentido se llama “Bet essentiae” y tiene el sentido de “consiste de” o “como”. Por ejemplo Éxodo 6:3, “Aparecí a Abraham” como (Bet) El Shaddai”. Cp. Williams Syntax, pp 44-46, esp. #249.

2. ¿Qué significa *leb/lebab* (corazón) en la teología bíblica?

DTMAT I, col. 1176 – 1185; GDEB 2013: 495-496

Eichrodt, *Teología*.

Wolff, *Antropología*

Imschoot, *Teología*, pp. 376 – 378.

¿Cuáles definiciones cita Rodríguez (p. 34, segunda columna, primera palabra? Cp. Holladay. P. 171s. Nótese que un sentido es “conciencia”, pues el hebreo no tiene una palabra más precisa para este concepto.

Toda la gran filosofía cristiana del holandés Hermán Dooyeweerd, (4 tomos) parte del concepto bíblico del corazón.

3. Salmo 119: 17-24. Guímel = ג = “g”, consonante reveladora.

Guímel.

- 17 Favorece a tu esclav@,
para que viva y guarde tu palabra.
- 18 *Abre* mis ojos, para que vea
las maravillas de tu instrucción (*torah*).
- 19 Peregrin@ soy en la tierra,
no escondas de mí tus mandamientos.
- 20 Quebrantada está mi ser interior/alma anhelando
tus ordenanzas en todo tiempo.
- 21 Tú reprendes a l@s soberbi@s, l@s maldit@s,
que se desvían de tus mandamientos.
- 22 Quita de mí el oprobio y el desprecio,
porque yo guardo tus testimonios.
- 23 Aunque los príncipes se sienten y hablen contra mí,
tu esclav@ medita en tus estatutos.
- 24 También tus testimonios son mi deleite;
ellos son mis consejeros.

La tercera consonante hebrea es Guímel, equivalente al fonema “g” duro en castellano.

3.1 El v. 18 es una petición clave que vale la pena memorizar y repetir antes de estudiar las Escrituras. En el verbo *galah* (גָּלָה) empieza con Guímel (los demás versículos de 17 – 24 también empiezan con esta consonante).

Galáh es el verbo básico que significa “revelar, descubrir, abrir”, etc. Casi todos los verbos hebreos tienen tres consonantes (como Galáh) y su forma más sencilla (sin prefijos o sufijos) es la tercera persona singular del perfecto: Galáh (גָּלָה), “el reveló”.

Notemos que el v. 18 habla de una segunda etapa en el proceso de la revelación. Primero Dios tiene que revelarse, manifestarse, comunicarse de alguna forma (sueños, milagros, oráculos proféticos, etc.). Pero si las personas son ciegas espiritualmente, pueden tener a Dios encarnado frente a sus ojos sin darse cuenta. Así la segunda etapa también esencial es cuando Dios *abre los ojos* de los ciegos (lo que los teólogos llaman “*iluminación*”).

En el Nuevo Testamento, no basta que Dios viniera como Luz del Mundo en la persona de Jesucristo. Por medio de Juan el Bautista Dios tuvo que anunciar a personas ciegas la venida de la Luz (Jn. 1:7; cp. 8:12; 9: 1-

14 etc.). Pablo también habló de un velo que tapa el rostro del incrédulo (2 Cor. 3: 12-18.) y explica como Satanás mantiene ciega a la persona incrédula (2 Cor. 4:3-4).

3.2 Pero cuando Dios nos quita el velo podemos ver “maravillas” en su palabra (Sal. 119:18). La palabra hebrea para “maravillas” significa literalmente “milagros” como los sucesos del Éxodo. Muchas veces los historiadores incrédulos rechazan la historicidad de un relato bíblico, porque rechazan la posibilidad de un milagro. El historiador cristiano debe rechazar toda presuposición filosófica que hace imposible creer en los milagros bíblicos. También debemos evitar la terminología filosófica griega que separa entre “natural/sobrenatural” pues al hacer milagros no es que Dios intervenga en el mundo “natural”, ya que es en este mundo donde siempre está presente y actuando (Salmo 104).

Pero también debe evitar toda tendencia a exagerar los milagros o de hablar de milagros que no tengan una firme base histórica. La iglesia medieval sufrió mucho de “leyendas de los Santos” inventadas “para la mayor gloria de la Divinidad”. Tal invención de milagros y supersticiones no glorifican a Dios, al contrario, tienden a producir una reacción racionalista e incrédula, como ocurrió en Francia durante el siglo XVIII.

Frente a ambos extremos (incredulidad y superstición) es siempre pertinente la petición del salmista:

“Abre mis ojos, y miraré los milagros de tu instrucción (torah)”
(119:18.)

3.3 En el Sal. 119 la revelación divina se describe repetidamente con ocho palabras; en todos los versículos (menos el v. 122) se encuentra una de ellas (Freedman 1999:32-33):

a. torah (1b), instrucción, ley, del verbo yrh (enseñar, instruir). Nos recuerda que la revelación bíblica no se da para satisfacer nuestra curiosidad, sino para orientar nuestra praxis (Deuteronomio. 29:29; 2 Timoteo 3:14-17; Santiago 1:25).

b. ’edot (2ª), testimonios. Implica que la revelación divina es fidedigna, veraz, como un testimonio fiel. Sobre todo la revelación bíblica testifica de los actos salvíficos liberadores de Dios (Génesis 1. Éxodo 19).

c. dabar palabra/cosa. Señala toda forma del hablar de Dios, quien es un ser personal e infinito. Literalmente, entonces, la Biblia no habla de los Diez

“Mandamientos” sino de Diez Palabras. Estas corresponden a las estipulaciones básicas en los pactos del Antiguo Oriente.

d. *mitswa* (6b), mandamiento, del verbo *tswh*, mandar. Señala la autoridad de la revelación divina que se funda en su autor principal quien es Dios mismo.

e. *piqqud* (4a), precepto, instrucción detallada. Señala las instrucciones particulares del Señor, quien se preocupa por los detalles y las aplicaciones específicas de sus mandamientos. Corresponden a las estipulaciones detalladas en el Antiguo Oriente (Cp. Deuteronomio 12-26; Éxodo 21-24.).

f. *hoq* (5b, 8a), estatuto. Señala la fuerza normativa y permanente de las leyes “grabadas” o inscriptas en piedra (Isaías 30: 80). “Permanecen para siempre”.

g. *mišpat* (7b), juicio, ordenanza, del verbo *šafat*, juzgar. Señala la justicia perfecta de Dios, quien actúa y habla a favor del pobre oprimido y en contra de la opresión (Éxodo 21:1; Deuteronomio 17: 8-9).

g. *imra* (11a), dicho, promesa. Señala en particular las promesas, las bendiciones prometidas en el pacto, que representan el compromiso irrevocable de Dios en el proyecto histórico de su gobierno.

Ver también ***derek*** (1ª, 3b, 26-31), camino. Señala que la revelación divina ocurre en actos históricos de salvación y liberación; el proyecto histórico de Dios en el cual la humanidad debe colaborar (“caminar”, *halak*; ver más abajo *dalet*).

Investigaciones:

(1) *Galāh*, 18a y 22a “Abre mis ojos y miraré los milagros de tu instrucción (torah). Aparta de mí el oprobio y el menosprecio”.

a. ¿Cuáles son las siete definiciones que Rodríguez da para este verbo? (p. 17, columna 1 palabra *22). Nótese que los cautivos deportados andan desnudos o descubiertos; por lo tanto la relación entre estos sentidos de la misma palabra.

b. Cfr. las definiciones en Holladay (p. 60, columna 2, última palabra).

c. Para la teología bíblica de la revelación, partiendo del estudio de *Galāh*, ver DMTAT I, columna 597-605 y GDEB 2013:2126-2134. Según ciertos teólogos la Biblia no es revelación divina, sino un testimonio permanente humano que nos habla de la Revelación divina en Jesucristo.

¿Es cierta esta afirmación según el concepto bíblico de revelación *galah*?
¿Podemos hablar de una “revelación bíblica” también?

(2) *gam*, 23a, 24a. (primera palabra en ambos vs. según el hebreo).

- a. ¿Cuáles son la seis definiciones que da Rodríguez para este adverbio (p. 17, columna 2 palabra *9)?
- b. Nótese las variaciones en nuestras traducciones:

RVR: también — pues.

BJ: aunque — (+ Gonzalez, NBE. VP. BL.).

c. Nótese las cinco funciones de *gam* según Williams (63s.):

- (1) de adición: “también”.
- (2) enfático: “aún”, “hasta”.
- (3) retórico: “sí”, “de veras”.
- (4) correlativo: “por su parte”.
- (5) concesivo: “aunque”.

d. Según el léxico de Holladay (página 61, última palabra)
¿Cuántas veces ocurre *gam* en la Biblia Hebrea (____)
y cuántos sentidos tiene (____)?

4. Salmo 119: 25 – 32. Dálet = ד = “d”. La consonante con un proyecto histórico: derek, camino.

Dálet

- 25 Postrad@ está mi ser interior/alma en el polvo;
vivificame conforme a tu palabra.
- 26 De mis caminos te conté, y tú me has respondido;
enséñame tus estatutos.
- 27 Hazme entender el camino de tus preceptos,
y meditaré en tus maravillas.
- 28 De tristeza llora mi ser interior/alma;
 fortaléceme conforme a tu palabra.
- 29 Quita de mí el camino de la mentira,
y en tu bondad concédeme tu instrucción (*torah*).
- 30 He escogido el camino de la verdad;
he puesto tus ordenanzas delante de mí.
- 31 Me apego a tus testimonios;
Yahweh, no me avergüences.
- 32 Por el camino de tus mandamientos correré,
porque tú ensancharás mi corazón.

La cuarta consonante hebrea es Dálet (ד), equivalente a “d” en castellano. Hay que tener cuidado de no confundirla con Reš (ר) cuyo grafema es muy similar, especialmente en los caracteres impresos. Al elemento que distingue a Dálet de Reš en hebreo se le llama “cuerno”. En el griego del N. T. Jesús hace referencia a éstas pequeñas diferencias (griego: keraiá, lit. cuerno; RVR “tilde”) para recalcar la autoridad de la palabra de Dios en cada detalle (Mateo 5:18; Lucas 16:17). También es solo un pequeño cuerno lo que distingue a la consonante Bet (ב) de Caf (כ).

3.4 En el Salmo 119; 25-32 cuyo ocho vss. comienzan todos con Dálet, cinco de estos se inician con la palabra derek (“camino”):

26. “caminos míos”.
27. “(el) camino de tus preceptos”.
29. “(el) camino de mentira”.
30. “(el) camino de fidelidad”.
32. “(el) camino de tus mandamientos”.

En el Nuevo Testamento, Jesús dijo “Yo soy el camino” Juan 14: 6 y pone frente a sus discípulos dos posibles caminos: el de vida o el de muerte (Mateo 7: 13-14). Asimismo el salmista hace contraste entre el camino falso

(29) con el camino verdadero (30) señalado por los preceptos (27) y mandamientos de (32) Dios.

3.5 Es importante subrayar que a los mandamientos de Dios nunca se les llama “ética” en la Biblia. “Ética” es un concepto filosófico griego que hemos impuesto sobre la Biblia como un “chaleco de fuerza” absolutista. Da la impresión de que las normas de la palabra de Dios quisieran descubrirnos en un *statu quo* injusto en lugar de guiarnos en el camino hacia la plena liberación.

Es fundamental en la teología Bíblica el reconocimiento del “camino” de Dios, que describe su “caminar” o “proyecto histórico” en el mundo. Aún el Salmo 119, con tanto énfasis en la palabra y los mandamientos, habla primero del “camino”: 1a, 3b, 5a, 14a; cp. 33a, 37b, 59a, 168b; o bien de sus sinónimos: *éorek* (“senda”: 9a, 15b, 101, 104, 128b) o *netib* (“senda”: 35a, 105b).

El camino de Dios señala sobre todo el proyecto histórico de su gobierno que nos conduce a la plena justicia liberadora, y vida de amor (103:6-7; Isaías 42:1-4). El salmista no quiere congelarnos en un *statu quo* opresor e injusto, quiere “correr” (32: colaborar con celo y entusiasmo) con Dios en su proyecto.

Estos mandamientos no se dan al pueblo en Egipto, sino en el Sinaí en medio del camino hacia la tierra prometida. Su propósito es evitar que el pueblo vuelva a la esclavitud (Egipto) o se desvíen en su marcha hacia la tierra prometida. Notemos, entonces, el contexto de los Diez “Mandamientos” (hebreo “palabras”, dabar):

“Yo soy Yahweh tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de casa de servidumbre... Mira, que hagan como Yahweh su Dios que ha mandado; no se aparten ni a diestra ni a siniestra. Ve en todo el camino que Yahweh, tu Dios les ha mandado, para que vivan y les vaya bien, y tengan largos días en la tierra que han de poseer.”

(Dt.5:7-21, 32-33; cp.11:22-24)

Las Diez “Palabras” de Deuteronomio 5:7-21 (/Éxodo 20:3-17), entonces, jamás nos dejan esclavizados. Al contrario, manifiestan la perfecta justicia del gobierno de Dios son la “Carta Magna” de nuestra liberación. Como normas divinas, señalan ciertos límites, más allá de los cuales no pueden existir una comunidad cuyos miembros disfrutan de la libertad auténtica (Salmo 119:176). Una “oveja extraviada” no es una oveja “libre”, sino totalmente desorientada, perdida.

DTMAT I:645-50
GDEB 2013:390-91

**5. Salmo 119: 33 – 40 He = ה = “h / j”: la consonante soberana, pujante.
He.**

- 33 Enséñame, oh Yahweh, el camino de tus estatutos,
y lo guardaré hasta el fin.
34 Dame entendimiento para que guarde tu instrucción (*torah*)
y la cumpla de todo corazón.
35 Hazme andar por la senda de tus mandamientos,
porque en ella me deleito.
36 Inclina mi corazón a tus testimonios
y no a la ganancia deshonesta.
37 Aparta mis ojos de mirar la vanidad,
y vivifícame en tus caminos.
38 Confirma a tu esclav@ tu palabra,
que inspira reverencia por ti.
39 Quita de mí el oprobio que me causa temor,
porque tus juicios son buenos.
40 He aquí, anhelo tus preceptos;
vivifícame por tu justicia.

La quinta consonante hebrea es He. Se pronuncia como “j” en castellano (“h” aspirada en inglés y alemán). Su signo de transcripción en castellano es “h”.

a. He tiene tres funciones importantes en la gramática hebrea.

1) Señala el *artículo definido* (Navarro 24): p. ej. Torah = (una) – ley; ha-Torah = la ley. 'Ab = (un) padre; Ha'Ab el padre. (En hebreo no existe un artículo indefinido).

2) Indica la *partícula interrogativa*, que en hebreo se coloca únicamente al principio de la oración: p.ej. bar'a = él creó; pero ha-bar'a = ¿creó él? También hay otras maneras de indicar preguntas en hebreo (Navarro 24-25).

3) Señala hifil o causativo ante un verbo. qatal = él mató; hi-qtil = él hizo / obligó a matar/ causó a matar

4) El verbo hebreo tiene siete “raíces” (conjugaciones, modos, formas, voces; Navarro 54, 66-76: a. Qal = simple: él mató; b. Nifal = pasivo: él fue muerto (cp. 119:105-112, Nun); c. Piel = intensivo: él mató brutal-

mente; d. Pual = intensivo: pasivo: él fue matado brutalmente; e. Hifil =causativo: él obligó a matar; f. Hofal = causativo pasivo: él fue obligado a matar; g. Hithpael = reflexivo: él se mató, se suicidó

Los léxicos, comentarios, etc. hacen continua referencia a estas posibles variaciones del verbo. Nuestro sencillo esquema indica sólo los sentidos comunes de las siete raíces, pero existen muchas variaciones.

b. En el Salmo 119:33-40. Siete de los ocho vss. empiezan con verbos en Hifil (causativo). En estos siete vss. (3-39) Dios es el sujeto de cada verbo inicial: el salmista se dirige a Dios pidiéndole que él “haga” y “cause” varias acciones. De esta manera toda la estrofa resalta la soberanía de un Dios omnipotente. En los primeros seis vss. el salmista pide que Dios haga / cause cambios en su propia vida:

33: hazme saber/instruir = enséñame.

34: hazme entender.

35: hazme caminar = encámname.

36: haz mi corazón inclinar = haz que mi corazón prefiera.

37: haz apartar/pasar = aparta (mis ojos)

38: hazme levantar = mantén (a tu esclavo)

39: haz apartar/pasar = quitar (mi oprobio)

Notemos que la soberanía de Dios abarca nuestra mente (33-34), nuestra acción (35), nuestros deseos, y aún nuestra voluntad (corazón, 36). Por lo tanto la Biblia siempre afirma algo paradójico. Nuestras mentes limitadas no pueden comprender el misterio de la relación entre un Dios de poder infinito y seres humanos responsables, con voluntad propia:

“Trabaja (*tú*) con temor y temblor por tu salvación,
pues es *Dios* quien obra en ustedes el querer y el obrar, como bien le parece”.
Filp 2: 12b-13

Hay algo más sorprendente: la soberanía de Dios todopoderoso no abarca sólo a su propio pueblo. Incluye también la acción de sus enemigos y opresores “*Haz pasar el oprobio que he temido*” (39).

Como se lee en Proverbios 21:1. “*Corriente de agua es el corazón del rey en la mano de Yahweh, que él dirige donde quiere*”. De allí la eficiencia de nuestra intercesión en asuntos políticos. (2 Cor 10:3-4).

6. Salmo 119: 41-48. Vau / Waw = ן = W (u): La consonante evangelista y ecuménica.

Vav / *Waw* “y”.

- 41 **Y** venga también a mí tu fiel amor, oh Yahweh
tu salvación, conforme a tu palabra.
- 42 **Y** tendré respuesta para quien me afrenta,
pues confío en tu palabra.
- 43 **Y** no quites jamás de mi boca la palabra de verdad,
porque yo espero en tus ordenanzas.
- 44 **Y** guardaré continuamente tu instrucción (*torah*),
para siempre y eternamente.
- 45 **Y** andaré en libertad,
porque busco tus preceptos.
- 46 **Y** hablaré también de tus testimonios delante de reyes,
y no me avergonzaré.
- 47 **Y** me deleitaré en tus mandamientos,
los cuales amo.
- 48 **Y** levantaré mis manos (palmas) a tus mandamientos, los cuales amo,
y meditaré en tus estatutos.

La sexta consonante hebrea es Vau, se pronuncia como “W” en castellano. Además de ser consonante, puede formar parte de dos vocales ן = o ; ן = u . También combinándose con ciertas vocales pierde su valor de consonante y forma diptongo; ן = au; ן = e ; ן = iu (GKC p. 26, nota 26: p. 44; p. 85ss.).

6.1 En la gramática hebrea Vau (אָ). Tiene dos funciones principales a) de convertir y b) de unir.

a) Vau conversivo (consecutivo). Vau es la consonante con “don de evangelista” en la gramática hebrea. Sale por todos lados al estilo de un Billy Graham o Luis Palau “convirtiendo” los verbos “futuros” a “pasados”. No existe fenómeno parecido en otros idiomas. Solamente el hebreo tiene una consonante dotada de “evangelización”. Para poder entender esta función “evangelística” de Vau, tenemos que notar algo de importancia fundamental sobre el verbo hebreo.

Como señala Yates: “El hebreo no tiene “tiempos”. El tiempo de un verbo hebreo está indicado por el contexto. Las inflexiones de un verbo hebreo indican estado más bien que tiempo. Presentan el estado como completo o incompleto. Los estados completos se llaman perfectos; los estados incompletos se llaman imperfectos.” (67; ver Navarro 60).

Por lo tanto uno puede notar una gran diversidad en las traducciones de los verbos del Antiguo Testamento, especialmente en la poesía como en los Salmos. Una traducción entiende el verbo como “pasado”, otra como “futuro” y otra como “presente”.

Por ejemplo: Salmo 126:1-2 en la Biblia de Jerusalén (NBJ) refiere al pasado:

*“Cuando Yahweh repatrió a los cautivos de Sión,
Nos parecía estar soñando;
entonces se llenó de risas nuestra boca,
nuestros labios de gritos de alegría.
Los paganos decían: ¡Grandes cosas
Ha hecho Yahweh en su favor!”*

Pero en RVR se refiere al futuro y traduce así:

*“Cuando Yahweh hiciera volver la cautividad de Sión,
seremos como los que sueñan.
entonces nuestra boca se llenará de risa,
y nuestra lengua de alabanza;
entonces dirán entre las naciones:
grande es Yahweh con éstos.”*

Sin embargo, a pesar de tales diferencias, es más común traducir: un verbo perfecto (acción completa) como pasado; un verbo imperfecto (acción incompleta) como futuro y un participio como presente.

Pero existe otro fenómeno único con Vau; que se llama el Vau conversivo, o imperfecto consecutivo. Por ej., si tenemos un verbo en el imperfecto: yoémar = él dirá (usualmente futuro)

Pero ponemos como prefijo Vau / pathah (vocal “a”) / Dagesh (un punto en el seno de la consonante siguiente, que la dobla), resulta así: wayyoéomer = y él dijo (usualmente pasado).

Es decir, Vau convierte el imperfecto (=futuro) al perfecto (=pasado). Aunque para nosotros parece muy extraño este fenómeno de consonante “evangelista”, en la prosa hebrea narrativa es la forma más común del verbo, por ejemplo en Génesis 1:3-4 leemos:

1:3 **Y dijo** Dios: sea la luz **y fue** la luz.
1:4 **y vio** Dios que la luz era buena; **y separó** Dios la luz de las tinieblas.
(subrayados los verbos “convertidos” por Vau).

Se ve que existe un verdadero avivamiento entre los verbos de Génesis 1:3-4; casi todos quedan convertidos por nuestra consonante evangélica

Vau. (Ver detalles: Yates, p. 195s; KB2, p. 247, column 1; Lamdin, 107s.; Weingren, 90-92; 252, nota 4).

b) Vau ecumaniático. Además de ser evangelista, Vau es la consonante ecumaniática. Como un “clavo” (nótese la forma de la letra) **une** elementos sintácticos, como la conjunción “y” en castellano. Siempre este Vau copulativo se escribe como un prefijo inseparable (Navarro 26). Así en Salmo 119:41-48 cada versículo literalmente empieza con la conjunción Vau (“y”), y así es clavado al versículo anterior (véase RVR: 119:42-45, 47; además Vau se encuentra en 44b (“y eternamente”), 46b y 48b (11x en 41 - 48); cp. BJ).

¿Por qué no utilizó el salmista otras palabras que empiecen con Vau?

¿Cuántas hay según Schöekel (213-14) ?

Básicamente, además de la conjunción “y”, solamente existe una palabra hebrea que empieza con Vau, que es el nombre mismo de la consonante (Vau) y significa “clavo, clavija, estaquilla o gancho”. Se usa 13x, siempre en Éxodo (26:32, 37; 27:10-11, 17; 36:36,38; 38:10-12, 17, 19, 28.), para describir los ganchos y clavos de oro y plata que unieron las partes del tabernáculo. Como nos advirtió irónicamente un comentarista sobre las interpretaciones tipológicas extremas del tabernáculo, “Algunas de las estaquillas seguramente servían para sostener el edificio”.

Nota: además de la conjunción “y” y la palabra para “clavo, estaquilla”, Schökel (214) cita una palabra para “hijo” (Gén 11:30) y otra para “vicioso, malvado” (Prov 21:8), ambas *hapax legomena* (palabras que ocurren solamente una vez y que por lo tanto son cuestionables;

(1) “*Walad*”, (hijo), aparece sólo en Génesis 11, 30. (1x) y parece ser una variación del dialecto de *yedel*, niño, que empieza con *yod*.

(2) “*Wazar*”, (criminal), también es un *hapax legomena*; se da sólo en proverbios 21: 8. y es textualmente dudosa.

Hoy tenemos evangelistas que no son de espíritu ecuménico: hacen proselitismo y promueven divisiones en la iglesia. También tenemos “ecumaniáticos” que promueven la unidad organizada de la iglesia pero no evangelizan. Ambos podrían edificarse estudiando la sagrada letra Vau, la consonante evangélica y ecuménica. Por supuesto existen dones distintos. Dios dio a su iglesia “evangelistas” (Efesios 4: 11) pero también promueve la unidad de la iglesia (Juan 17). En el Nuevo Testamento, en vez de los clavos (Vau) del tabernáculo, tenemos las “coyunturas” vivas que unen los miembros del cuerpo de Cristo (Efesios 4:16.).

Además de “y”, ¿Qué puede significar la conjunción Vau? Rodríguez 21, col 1, penúltima palabra (“y, pero, pues). Ver Dahood, Psalms III (400-402) sobre Vau “enfático”, “explicativo”, y “vocativo”.

Tareas adicionales:

- a. ¿Qué dice KB2 de la consonante Vau (p. 244)?
- b. ¿Cuántos sentidos da Holladay (84s.) para la conjunción Vau ? (30!)
- c. estudie las trece posibles funciones sintácticas de la conjunción Vau en Williams, Syntax. *430-442 (pp. 70-72).

7. Salmo 119: 49 - 56. Zain = ז = “z”; consonante que *recuerda*.

Zain.

- 49 **Acuérdate** de la promesa dada a tu esclav@,
en la cual me has hecho esperar.
- 50 Este es mi consuelo en mi opresión (*'anah*):
que tu palabra me ha vivificado.
- 51 L@s soberbi@s me insultaron en gran manera,
sin embargo, no me he apartado de tu instrucción.
- 52 **Me acuerdo** de tus ordenanzas antiguas, oh Yahweh,
y me consuelo.
- 53 Profunda indignación se ha apoderado de mí por causa de l@s opresores
(*resha'im*)
que abandonan tu instrucción.
- 54 Cánticos para mí son tus estatutos
en la casa de mi peregrinación.
- 55 **Me acuerdo** de tu nombre por la noche, oh Yahweh,
y guardo tu instrucción.
- 56 Esto se ha hecho parte de mí:
guardar tus preceptos.

La séptima consonante hebrea es Zain (ז), equivalente a “z” en castellano.

7.1 La palabra clave en el salmo 119:49-56 que empieza con Zain (ז) es zâkar (**recordar, acordarse**), que se repite 3x en estos vss. (49a, 52a, 55a). Así El nombre del profeta Zacarías (זַכַּרְיָהוּ זִיכָרְיָהוּ), significa “Yah(hu) – recordó”. El sustantivo zâkâr con las mismas consonantes (pero con dos vocales largas), significa “varón, macho” (Génesis 1:27; Schöekel 220).

Zâkar (recordar) es un concepto fundamental en la teología bíblica. Filósofos griegos como Aristóteles definieron al hombre como un “ser *racional*”. Para el hebreo, más bien, el hombre (varón) es un ser con memoria, que puede recordar (*zâkar*) su historia. Sin embargo, el acto de “recordar”, en la Biblia es mucho más que una actividad intelectual o especulativa. La expresión “Yahweh recuerda” (Zacarías) designa la actividad de Dios que acude a liberar al oprimido (Éxodo 6:5:6; Números 10:9). Acordarse de las faltas es “castigarlas” (Salmo 137:7; 109:14). El no acordarse de la culpa equivale a “perdonarla” (Is. 43:25, Jer. 31:31-34)

Por lo tanto en el salmo 119:49, “*Recuerda la palabra dada a tu esclavo*” quiere decir “cumple tu promesa de liberación, actúa en la historia

a favor del pobre/oprimido como hiciste en el Éxodo”. Asimismo cuando no es Dios sino el ser humano que se acuerda (119:52, 55.) esto significa más que una actividad intelectual pasiva. Cuando una persona “se acuerda” de Dios en el culto esto es un recuerdo actualizador de las acciones salvíficas de Yahweh (DTMAT I, 723; Salmo 77:6-6, 12s.; 119:52; 143: 5). Recordar, entonces quiere decir “revivir, celebrar, actualizar”.

Tal vez la comprensión hebrea del hombre (varón) como el ser que recuerda (*zâkar*) nos ayude a entender por qué la historia surgió como ciencia en Israel mucho antes que en otros pueblos (Von Rad, *Estudios*). Los opresores tienen mala conciencia, reprimen y distorsionan el pasado. Son los actos de Yahweh los que les trajo la liberación (Deuteronomio 6:6-9, 12; 8:2; 15:15; 24:17-18; 26:5-9). Su “Credo Apostólico” (Deuteronomio 26:5-9) es un recordar (identificarse con) sus antepasados oprimidos y una celebración del Éxodo que los lleva a un acto de solidaridad con los pobres actuales (Deuteronomio 26:12).

7.2 Asimismo en el Nuevo Testamento la Santa Cena es mucho más que una reflexión intelectual sobre algo ya pasado (la interpretación racionalista de Zwinglio tan común en nuestras iglesias). Más bien la Cena del Señor es una actualización del Éxodo (“Cristo, nuestra pascua...” 1 Corintios 5:7 -8) en la cual “El Liberador” se hace realmente presente (1 Corintios 10:16-17), y lleva a la iglesia a profundizar de nuevo su solidaridad (*koinonía*) con los pobres-oprimidos. (Hechos 2: 44-46; 1 Corintios 16:1-4).

“Haced esto en memoria mía... nos pidieron que nos acordemos de los pobres... en cuanto lo hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí lo hicisteis”. (1 Corintios 11:20-32; Gálatas 2:10; Mateo 25: 40).

Investigación Estúdiense el concepto hebreo de recordar (*zâkar*).

Rodríguez, p, 21, col. 3*14; cfr. *1

Holladay, p. 88, col. 2, *7; cfr. P. 89, col. 1*1.

KB2, 225 (última palabra).

DMTAT I, *zkr*, recordar, 709 / 725, esp. 720ss.

IDB III, “Memorial, Memory”, pp. 344 – 346.

DNTT III, 230-247 Schöekel 219-220

GDEB 2013:1659 (“Memorial”)

Bibliografías: DTAT I, (445-448, inglés); DTMAT I, col. 383-387; TDNT IV, 364-370

8. Salmo 119:57-64. ה, Jet/Het/Chet (ח'ה) consonante del fiel amor divino.

Jet.

- 57 Mi porción es Yahweh;
 he prometido guardar tus palabras.
 58 Supliqué tu favor con todo mi corazón;
 ten piedad de mí conforme a tu promesa.
 59 Consideré mis caminos,
 y volví mis pasos a tus testimonios.
 60 Me apresuré y no me tardé
 en guardar tus mandamientos.
 61 Los lazos de l@s opresores (*resha'im*) me han rodeado,
 mas no me he olvidado de tu instrucción (*torah*).
 62 A medianoche me levantaré para darte gracias
 por tus justas ordenanzas.
 63 Compañer@ soy de tod@s l@s que te temen,
 y de l@s que guardan tus preceptos.
 64 De tu fiel amor, oh Yahweh, la tierra está llena;
 enséñame tus estatutos.

La octava consonante hebrea es, ה, Jet/Het/Chet (ח'ה) cuyo signo de transcripción es “h” o “ch”.

8.1 ה (Het) es la primera consonante de la famosa palabra hebrea חֶסֶד (*hesed*), imposible de traducir adecuadamente al castellano. Notemos la variedad en nuestras versiones en el Salmo 119:64 :

*⁶⁴De tu fiel amor (חֶסֶד, hesed), Yahweh, está llena la tierra.
 ¡Enséñame tus estatutos! (חֹק, hoq).*

Hesed y Hoq son las palabras iniciales de estas líneas. En vez de “fiel amor” hesed se traduce por:

“Amor” (BJ, VP); “Bondad” (Nueva Biblia Española - NBE); “Gracia” (Biblia Latinoamericana - BL).

Rodríguez da como posibles traducciones: cariño, gracia, favor, benevolencia, compasión, fidelidad, piedad, encanto (p. 25). ¿Cómo puede tener una palabra tantos sentidos? Es probable que la raíz esté relacionada con el árabe “hašada”, “reunirse para prestar auxilio”. Podríamos entonces, entenderla como una expresión de “solidaridad”. Desde el famoso estudio de Nel-

son Glueck (1927) es común reconocer que: “cuando se habla de la *hesed* de Dios, se hace alusión a la realización de las promesas hechas en la alianza”. (DTMAT I 836). Hubo cierta evolución en el sentido de la palabra. Antes del Exilio (586-538 a. C.) era más común recalcar que Dios es “fiel” en cumplir las promesas del pacto. Pero después del exilio, Israel tuvo que reconocer que Dios es más que fiel: cumple las promesas pero va más allá de lo prometido con la gracia del perdón. Así la palabra *hesed* adquirió más el sentido de “gracia inesperada” además que “fidelidad” al pacto (Glueck, *passim*). Se requiere toda una oración para explicar lo esencial expresado en esta palabra (además de una comprensión de la teología del pacto de la Biblia). Por lo tanto encontramos una gran variedad de traducciones en nuestras versiones.

8.2 En el Salmo 119 *hesed* se encuentra en un total de siete veces. En los vs. 41, 76, y 124 podemos notar el vínculo con las promesas del pacto (BJ). En 119:88, 149, 159 se nota la relación con plenitud de vida (*hay*, àé), otra palabra de gran importancia teológica para América Latina (Elsa Tàmez). En el Salmo 63:3 el salmista ve el valor supremo en la *hesed*, divina cuando exclama: “tu fiel amor (*hesed*) es mejor que la vida (*hay*)”. Por eso encontramos la disposición al martirio en la Biblia (Deuteronomio 3:16-18; 11:33; 12:2-3; Ap. 2:10.) *Hesed* es especialmente común en la poesía de los salmos (A.T. 245; salmo 127) y aparece 25 veces (en cada refrán) sólo en el salmo 136.

8.3 Partiendo de la revelación clásica del carácter divino a Moisés en Éxodo 35:6-7, *hesed* ocurre ocho veces vinculado con el *emet* (verdad) en la frase *hesed wa'emet*: “gracia y verdad” (Jn. 1:14); cfr. Nm. 14:18; Jl 2:13; Jon. 4:2; Sal. 86:15; 103:8, 145: 8; Neh. 9:17). Hoy es común interpretar la frase como “*hendiadys*” (“1 mediante 2”, es decir, dos palabras para expresar una misma idea: “carne y hueso”= una persona). Pero la teología clásica (especialmente la reformada) siempre ha insistido en distinguir claramente entre la gracia y la verdad o justicia en esta frase (La Confesión de Westminster; Rom. 3:21-26 etc.).

8.4 A la luz de este trasfondo sobre la letra *hesed* divina, podemos apreciar la radicalidad de la expresión en el Salmo 119:64:

*“De tu fiel amor, Yahweh, está llena la tierra.
¡Enséñame tus estatutos!”*

La justicia y la gracia que Yahweh pactó con Israel “ha llenado la tierra”. Las bendiciones de Abraham se han extendido a todo el pueblo (Gn. 12:1-3). La liberación del Éxodo y la justicia de Jos. 13-21 (repartición de la tie-

9. Salmo 119:65-72. Tet (תֵּט) = ט = t: la consonante “buena” (tob, טֹב)

Tet.

- 65 **Bien** has obrado con tu esclav@,
oh Yahweh conforme a tu promesa.
- 66 **Buen** juicio y conocimiento, enséñame
pues creo en tus mandamientos.
- 67 Antes que fuera oprimid@, yo me descarrié,
mas ahora guardo tu palabra.
- 68 **Bueno** eres tú, y **bienhechor/a**;
enséñame tus estatutos.
- 69 L@s soberbi@s han forjado mentira contra mí,
pero de todo corazón guardaré tus preceptos.
- 70 Su corazón está cubierto de grasa,
pero yo me deleito en tu instrucción (*torah*).
- 71 **Bueno** es para mí ser oprimid@,
para que aprenda tus estatutos.
- 72 **Mejor** es para mí la instrucción de tu boca
que millares de piezas de oro y de plata.

La novena consonante hebrea es Tet (תֵּט) = ט, cuyo Su signo de transcripción en castellano lleva un punto abajo (t) para distinguirla de la última consonante, Tau (ט) = t/th.

1) En el Salmo 119:65-72 la palabra clave que empieza con **Tet** es el adjetivo *tob* (טֹב), “bueno”, que aparece 559 veces en el A. T.. Además existen un sustantivo, *tub* (“bondad”, 32 x A. T.); los verbos *yth* (121x) y *tob* (21x), “ser bueno” (Qal) y “hacer bien” (Hifil); y *metab* (“lo mejor”; 66x). De esta raíz se derivan nombres como Tobías (“bueno [es]-Yah[veh]”), quien era enemigo de Nehemías (Neh. 2:10); Tobit, título y héroe del libro deuterocanónico o apócrifo, etc.

2) Aunque la raíz es una de las más comunes en el A. T. (741x en total), y a pesar de su gran importancia filosófica, teológica y práctica, *tob* es una palabra poco entendida.

Aquí bosquejamos sólo algunas conclusiones fundamentales.

a. Tob (טֹב) sintetiza toda la praxis y el carácter de Dios. Abarca su justicia vengativa, además de su fiel amor, compasión, paciencia, además de fiel

amor, compasión, paciencia, gracia y amor. Pero es cierto que el énfasis está en estos últimos aspectos de fiel amor, etc. Así en el texto clásico sobre el carácter de Dios Moisés pide: “*Te ruego que me muestres tu Gloria*” (*kabod*) y Dios responde:

Yo haré pesar toda mi bondad (tub) delante de tu rostro,
y proclamaré el nombre de Yahweh delante de ti”.

Éxodo 33: 18-19^a.

En el cumplimiento de esta promesa, el énfasis está en la compasión (*rhm*), gracia (*hnn*) y fiel amor (*hesed*, 2x), pero abarca también la justicia vengativa, el castigo hasta la cuarta generación (Éxodo 34: 6-7; cp. Salmo 145:8 con 7ab, 17, 20b). Es sorprendente que tantos teólogos que pretenden ser bíblicos y ortodoxos definan bondad divina exclusivamente en términos de fiel amor, compasión y amor, dejando afuera la justicia divina (Bavinck, 202-209; Hodge, I. 427-429). Más bíblico en este caso es Karl Barth, quien define la bondad de Dios como “todo lo justo, amistoso y sano”(II:2, 708s.).

b. Seguramente las teologías tradicionales se equivocaron en sus definiciones de la bondad divina porque:

1) no tomaron en cuenta el contexto bíblico de la revelación del carácter divino a Moisés (la experiencia y el libro del Éxodo, que narra la liberación del pueblo pobre y el castigo de sus opresores); y

2) por su fondo burgués no apreciaron la realidad conflictiva (lucha de clases) en la sociedad humana. Para el pobre-oprimido la lucha para la liberación es una lucha de vida o muerte, y la bondad divina se define en este contexto. Así, como señala H. J. Stoebe, en el A. T. “buenas palabras” no son sólo “palabras amables” sino “palabras que ayudan en la vida”. Y “si es Yahweh el que habla, entonces se trata de palabras que prometen la vida en situaciones de opresión”. *Tob* es un concepto orientado directamente hacia la vida (DTMAT i 904, 912). Además, como apunta James Packer, “La exposición clásica de la bondad divina es el salmo 107” y (147s). Allí todo el salmo (8, 15, 21, 31) describe esta bondad como una bondad que libra de situaciones de opresión como en el Éxodo (referencias a la opresión *tsar; cani, canah*) ocurren 2, 6, 10, 13, 17, 18, 28).

c. Por otro lado, la praxis humana (las “buenas obras”) de la persona “buena” la tenemos que entender a la luz del conflicto entre opresor y pobre (el Éxodo). Debemos señalar aquí que *tob* en hebreo también tiene el sentido de “bello, hermoso”. Así en Gn. 1 cuando Dios repetidamente declara “buena” la crea-

ción (Gn. 1:4, 10, 12, 18, 21, 25, 31), quiere decir que todo “responde a su finalidad” (DTMAT I, 903), cumple el propósito del Creador (le glorifica), pero también que todo es bello, hermoso (fundamento de la estética en la filosofía cristiana). Por lo tanto en el vocabulario del opresor “la gente buena” describe a la “élite”, la “gente hermosa” (“beautiful people”) es decir la oligarquía que Amós ataca con tanta furia (Amós 6:1-7; 4:1-3). Pero como señalan los profetas, Dios impone otra definición muy subversiva:

Buscadme, y viviréis...
 Buscad, a Yahweh y vivid...
 Buscad, lo bueno (*tob*) y no lo malo, para que viváis...
 Aborreced, el mal y amad el bien (*tob*) y establece la justicia en la puerta .
 (Amós 5: 4, 6, 14-15).

Oh hombre, Él te ha declarado lo que es bueno (*tob*)
 y qué pide Yahweh de ti: Solamente hacer
justicia, y amar fiel amor, y
 caminar humildemente ante tu Dios
 (Miq. 6:8).

Es decir, la justicia y liberación del pobre oprimido constituyen el fundamento de la praxis humana, las “buenas obras” se definen en el N. T. también como ayuda a los pobres (Tito 3:14; Mateo 25:31-46; José P. Miranda, **Marx y la Biblia**, 144s.). El *Summum Bonum* de los filósofos griegos era de mantener los privilegios de la élite, la “gente hermosa”; en la teología bíblica es impulsar una revolución que trae liberación y justicia a los pobres (1 Sam. 2:8; Lc. 1:51-55).

d. A la luz del sentido bíblico de “bueno” examinemos la enseñanza del Sal. 119:65-72, donde *tob* es el tema dominante de la estrofa. *Tob* (“bueno”) es la palabra inicial en los vss. 65a, 68a, 71a, 72a; además tenemos *tub* (bondad) al principio de 66a; y el Hifil participio del verbo *tob* en 68a (“haciendo bien”).

1) El contexto socio-económico del salmista es el conflicto entre opresores y oprimidos. Hace referencia a su amarga experiencia de opresión (*'nh*) en 67a y 71a (mal traducida “humillado” en RVR, BJ etc.). En 69a describe a sus opresores como “soberbios” (*zedim*; cp. 121. //’*šq*); en 70a como “gordos” (ccp. Amós 3:1-3); que utilizan la mentira (*šeqer*) como mecanismo de opresión.

2) Frente a la opresión de su esclavo, Yahweh “hizo bien” (65a) y lo hace continuamente (38a, hifil ptc.): es decir, afecta la liberación del

pobre de sus opresores. De estos gestos liberadores el salmista puede concluir inductivamente algo firme del carácter de Dios: que “es bueno” (68a). Por lo tanto no solamente sus actos sino también la Torah-instrucción de su boca es “buena” (72a). Aún la amarga experiencia de opresión resulta “bien” (*tob*) bajo la soberanía divina (71a). Como testifica José a sus hermanos, quienes lo vendieron en esclavitud:

“Vosotros pensasteis mal contra mi, pero Dios lo encaminó a bien (*tobah*) para hacer lo que vemos hoy, para mantener en vida a muchos pueblos”.

(Gn. 50: 20; cp. Is. 53).

3) Así el salmista no pide que Dios lo mantenga entre una élite con sus privilegios. Pide que Dios conforme su praxis a la bondad divina (66a) cuyos estatutos proponen mantener la libertad y promover la justicia de los pobres oprimidos (68a). Entendido así el salmista nos hace recordar al Esclavo Oprimido (Is. 53) quien nos dio la “definición definitiva” de “hacer lo bueno” al morir, para traernos la vida abundante.

Bibliografía

GDEB 2013:355 (“bueno”)

DTMAT I:832-61 (“*tob*, bueno)

Cantos: CL *80, Oh Dios es Bueno; 83, Cantad alegres; 73 (Sal. 136).

10. Salmo 119: 73-80. Yod (י) = “y”: consonante pequeña pero posesiva.***Yod***

- 73 Tus manos me hicieron y me formaron;
dame entendimiento para que aprenda tus mandamientos.
- 74 Que l@s que te temen, me vean y se alegren,
porque espero en tu promesa.
- 75 Yo sé, Yahweh, que tus juicios son justos,
y que en tu fidelidad me has humillado.
- 76 Sea ahora tu fiel amor para consuelo mío,
conforme a tu promesa dada a tu esclav@.
- 77 Venga a mí tu compasión, para que viva,
porque tu instrucción es *mi* deleite.
- 78 Sean avergonzados l@s soberbi@s, porque me agravian con mentira;
pero yo en tus preceptos meditaré.
- 79 Vuélvanse a mí l@s que te temen
y conocen tus testimonios.
- 80 Sea íntegro *mi* corazón en tus estatutos,
para que no sea yo avergonzado.

10.1 La décima consonante hebrea es Yod (י), la más pequeña de todas cuyo signo de transcripción en castellano es “y”. Como Yau (י), Yod (además de ser consonante) puede ser parte de una vocal (י.. o י.) o de un diptongo.

10.2 Yod se traduce en griego *iota* (ἰωτα). A esta consonante más chica se refiere Jesús cuando dice “*ni una ἰωτα (iota = Yod)”, ni un tilde (κεφαλα, cuerno, espina) pasará de la ley, hasta que todo se haya cumplido. De manera que cualquiera que quebrante uno de estos mandamientos muy pequeño, y así enseñe a los cielos”. (Mateo 5: 18b-19a).*

El tilde o “cuerno/espina” es el pequeño elemento que distingue ב (Bet) de כ (kat) y ד (Dálet) de ר (Reš) ¿Por qué recalca tanto Jesús la importancia de cosas pequeñas (como Yod), “detalles”, diríamos nosotros?

a. La óptica divina no es la nuestra. Al ser humano la torre de Babel le pareció enorme —tenía mucho orgullo en su edificación—. ¡Pero Yahweh tuvo que bajarse aún para poder verla! (Gn. 11:1-9, esp. 5). Y en vez de escoger a un gran imperio (Egipto, Babilonia) Dios eligió a Israel:

*“No por ser ustedes más que todos los pueblos los ha querido Yahweh y los ha escogido,
pues ustedes eran el más insignificante de todos los pueblos”
(Dt. 7: 7; cp. 9:6).*

La tendencia humana es de confundir cantidad con calidad. Nos impresionamos demasiado el tamaño de las cosas. No así Dios, que “*contempla el corazón humano*” (1 Sam. 16: 7) y mide la calidad de vida.

b. Algo pequeño puede crecer. Daniel vio en una visión “*un cuerno (tilde) pequeño (Yod)*” que “*se engrandeció hasta el ejército del cielo*” (Dn. 8:9-10; cp.7: 8, 21; 11: 36). Este cuerno pequeño era el símbolo de Antíoco Epífanes y del Anticristo (Ap. 13:5; 17:3, 7-12). Pablo nos advirtió que “*un poco de levadura leuda toda la masa*” (1Cor 5:6 hablando de la corrupción en la iglesia). Por otro lado, Jesús habló del reino de Dios como “*levadura*” (Mt. 13: 33) y “*semilla de mostaza*” que crecen enormemente (cp. Dn. 2:34s. 44). Así de Abraham creció el pueblo de Dios en la Biblia Hebrea (Gn. 12: 1-3; 15: 4-6).

c. Pequeños “detalles” pueden ser determinantes. Abundan los “detalles” en la Biblia: las genealogías (1 Cr. 1-9), las instrucciones para el Tabernáculo (Éx. 25-40), y listas de lugares (Jos. 13-21). ¿Por qué? Es una expresión de infinitud de Dios que él puede fijarse en tantos detalles (el pajarillo que cae a la tierra: nuestros cabellos contados- Mt. 10:29-30) sin perderse en ellos.

Un elemento fundamental de su palabra son los “preceptos” (*piqudim*), las instrucciones detalladas: Éx. 21-24; Lev.; Dt. 12-26. El salmista confronta las calumnias de los soberbios (119: 78a) con la rotunda declaración: “*en cuanto a mi, meditaré en tus preceptos*” (*piqudim*, instrucciones detalladas; 78b). Busca la obediencia en todo y rehusa ser distraído.

Pues los “detalles” pueden ser determinantes. Caín no se preocupó por el tipo de sacrificio que Yahweh quiso y terminó matando a su hermano más escrupuloso (Gn. 4). Moisés golpeo la peña en vez de hablar a ella y por lo tanto fue excluido de la tierra prometida (Núm. 20:7-13). Saúl perdió el reino por falta de atención a “detalles” (1 Sam. 13:15). Cuando David trató de traer el arca de Dios a Jerusalén la primera vez, no lo hicieron de acuerdo a los mandatos divinos; así cuando casi cae el arc, Uza extendió su mano para sostenerla y cayó muerto (2 Sam. 6: 1-11). Cientos de pasajeros pueden morir por un pequeño descuido de un piloto o por un pequeño defecto de construcción. Dios nos enseña en su Palabra a preocuparnos por detalles, que pueden ser determinantes.

Por otro lado, no somos dioses, sino seres limitados. Los fariseos se fijaron tanto en los detalles que perdieron de vista los principios fundamentales de la Palabra. Pero al corregirlos, Jesús no sugiere que podemos olvidarnos de los detalles, insiste en un equilibrio:

*“¡Ay de vosotros, escribas y fariseos, hipócritas!
Porque diezmaís la menta y el eneldo y el comino,
y dejáis lo más importante de la ley la justicia, la fiel amor y la fe.
Esto era necesario hacer, sin dejar de hacer aquello”.*
(Mateo 23: 23.).

El salmista es muy consciente de su pequeñez (“*Tus manos me hicieron*”. 73a), y su pequeñez (“*conforme a tu fidelidad me humillaste*”. 75b). Se siente como niño incapaz de salir buscando a Dios; por lo tanto ora “*que vengan a mí tus fiel amor y viviré*” (77a). Sin embargo, confía que, a pesar de su pequeñez, su vida tiene importancia para los ojos divinos. Por lo tanto afirma que “*los que te temen*” (74a. 79a), los de espíritu reverente, lo verán (74a) y “*volverán*” a él (79a). Se siente como el esclavo que espera el menor gesto (¡detalles!) de la mano de su Señor para poder complacerlo (Salmo 123: 2). Sabe que el esclavo sensible y fiel en las cosas pequeñas (los “detalles”) recibirá después las responsabilidades grandes (Mt. 25:21).

10.3 En la gramática hebrea **Yod** cumple dos funciones importantes:

- a. Es muy “posesivo”. Añadido como sufijo a un sustantivo, significa “mío”.

De costumbre los libros de gramática utilizan la palabra סוס (*sus* = caballo). Añadiendo **Yod** como sufijo, resulta: סוסי (*susi* = caballo mío/mi caballo).

Así en el Salmo 119:80 בל (le**bi**) = corazón, pero con el sufijo **Yod**: לב ליבי (libi = corazón mío/mi corazón).

Con un pequeño cambio vocálico (“a” en vez de “i”) llega a ser plural: סוסים (*susay* = mis caballos); así en el Sal. 119: 77b, “*mis delicias*”.

También después de una preposición, **Yod** significa “mi”: “*Vuélveme a-mí* (לי)”, 79a. Además, como objeto de un verbo, con la adición de la consonante “n” (Nun = נ):

Hazme (ני, *ni*) entender (73a); me- verán (74a) ; 8 veces en 119: 73-76.

*“Tus manos me hicieron y me formaron;
hazme entender y aprenderé tus mandamientos.
Los que te temen me verán y se alegrarán,
porque en tu palabra he esperado.
Conozco, Yahweh, que tus juicios son justos
y que conforme a tu fidelidad me afligiste.
Sea ahora tu fiel amor para consolarme,
conforme a lo que has dicho a tu esclavo”.*

b. **Yod** como prefijo de un verbo imperfecto (“futuro”) significa tercera persona masculina, = “él”: קָטַל, qatal, él mató; pero יִקְטֹל, *yiqtol*, él matará (cp. “será/sea” en 119: 76-80a.)

*Sea ahora tu fiel amor para consolarme,
conforme a lo que has dicho a tu esclavo.
Vengan a mí tus fiel amor para que viva,
porque tu Instrucción (torah) es mi delicia.
Sean avergonzados los soberbios,
porque sin causa me han calumniado;
pero yo meditaré en tus mandamientos.
Vuélvase a mí los que te temen
y conocen tus testimonios.
Sea mi corazón íntegro en tus estatutos,
para que no sea yo avergonzado.*

10.4 Muchas palabras comunes de importancia comienzan con **Yod**, incluyendo el nombre de Dios mismo:

- a. Yahweh = יהוה (6.823 x; KB2, 368).
- b. Mano = יָד (119: 73a; 1600x; KB2, 362).
- c. Temer = יָרָא (119: 74a; 323x; KB2 399x).
- d. Conocer = יָדַע (119: 75a; 814x; KB2; 365).
- e. Día = יוֹם (2.225x; KB2, 372).
- f. Mar = יָם (390x; KB2, 372).
- g. Salvar/liberar = יָשַׁע (KB2, 412s); cp. Josué; Jesús.

11. Salmo 119: 81 – 88. Kaf (קַפ) = כ : consonante “conformista” y generosa.

Caf.

- 81 Desfallece mi ser interior/alma por tu salvación;
 en tu promesa espero.
 82 Desfallecen mis ojos esperando tu promesa,
 mientras digo: ¿Cuándo me consolarás?
 83 Aunque he llegado a ser como odre al humo,
 no me olvido de tus estatutos.
 84 ¿Cuántos son los días de tu esclav@?
 ¿Cuándo harás juicio contra mis perseguidores?
 85 Fosas me han cavado l@s soberbi@s,
 l@s que no están de acuerdo con tu instrucción.
 86 Todos tus mandamientos son fieles;
 con mentira me han perseguido; ¡ayúdame!
 87 Casi me destruyen en la tierra,
 más yo no abandoné tus preceptos.
 88 Vivifícame conforme a tu fiel amor,
 para que guarde el testimonio de tu boca.

11.1 La décima primera consonante hebrea es כ (קַפ ; Kaf), equivalente a “k” en castellano. ¡Cuidado de no confundirse con: כּ, que se escribe con un “cuerno” extendido (ver notas, Dalet, Yod)! Kaf tiene dos funciones gramaticales importantes en hebreo: a) Como prefijo o adición al principio de una palabra; b) Como sufijo o adición al final de una palabra.

- a) Como prefijo כ (Kaf) es una preposición “inseparable” se traduce:
 “como” (Salmo 119:83a; “*como el odre*”);
 “según” (119: 85b; “*según tu instrucción (torah)*”);
 “conforme a” (119: 88a: “*conforme a tu fiel amor*”)

Por lo tanto le llamamos la consonante “conformista” (detalles Yates, 47; Rodríguez, 31; Hol. 149). Pero כ (Kaf) tiene sus virtudes también.

- b) Como sufijo כ (Kaf) señala posesión, de segunda persona: “tuyo/suyo”; “de ti /de Ud.”.

Por eso le llamamos “generoso”. Puesta al final de cualquier sustantivo significa “(es) tuyo/suyo, de Ud./vuestro”. En ésta estrofa del Salmo 119 (vv. 81-88)

*“⁸¹ Desfallece mi ser interior/alma por tu salvación,
 mas espero en tu palabra.*

- ⁸² *Desfallecen mis ojos por tu palabra,
diciendo: «¿Cuándo me consolarás?».*
- ⁸³ *Aunque estoy como un odre expuesto al humo,
no he olvidado tus estatutos.*
- ⁸⁴ *¿Cuántos son los días de tu esclavo?
¿Cuándo harás justicia contra los que me persiguen?*
- ⁸⁵ *Los soberbios me han cavado hoyos,
mas no proceden según tu Instrucción (torah).*
- ⁸⁶ *Todos tus mandamientos son verdad.
Sin causa me persiguen: ¡ayúdame!*
- ⁸⁷ *Casi me han echado por tierra,
pero no he dejado tus mandamientos.*
- ⁸⁸ *Vivificame conforme a tu fiel amor
y guardaré los testimonios de tu boca .”*

Tenemos dos casos donde כ (Kaf) juega su papel “conformista” y “generoso” con la misma palabra:

119:85b: כ prefijo + Torah + ך sufijo (Ketorateka) = según-ley-tuya.

119:888a: כ prefijo + hesed + ך sufijo (Kehasdeka) = conforme-a-fiel amor-tuya.

(los sustantivos en hebreo sufren pequeños ajustes de vocales, y a veces de consonantes cuando añadimos prefijos y sufijos).

En el Salmo 119:81-88, כ (Kaf) juega su papel de sufijo generoso diez veces. Además los ejemplos citados (85b, 88a) tenemos: 81a: tu-salvación; 81b: tu palabra; 83b: tus estatutos; 84a: tu esclavo; 86a: tus mandamientos; 87b: tus preceptos; 88b: tu boca. Además de “generoso” se puede pensar en כ (Kaf) como pequeño “capitalista”. Por lo menos parece muy escrupuloso en respetar la “propiedad privada” de los demás. La palabra כף (Kaf) en hebreo significa “mano” (KB2, 449; 193x A.T.) nótese la forma de la consonante. Pero es un mano abierta para dar generosa, no adquisitiva.

a. *Kaf*) es la primera consonante de cinco que tienen un grafema diferente al situarse al final de la palabra:

<u>כ</u> , Kaf;	pero	ך,	Kaf final;
<u>מ</u> , Mem;	pero	ם,	Mem final;
<u>נ</u> , Nun;	pero	ן,	Nun final;
<u>פ</u> , Pe;	pero	ף,	Pe final;
<u>צ</u> , Tsade;	pero	ץ,	Tsade final;

Nótese que en cada caso (excepto Mem) el cambio en el grafema final consiste en enderezar el elemento vertical.

En el caso de Mem el grafema redondeado toma forma cuadrada, p. ej.: םי ל ן ן = šalom. A veces los estudiantes de hebreo se refieren a estas cinco consonantes como “kamnapets” para recordarlas mejor. Pero con la excepción de Mem final, son faciales de memorizar sin memorizar la lista (Yates, 20-21).

b. En vv. 81-88 llegamos a la “medianoche” del Salmo 119. Es una estrofa muy oscura iluminada solamente por las estrellas de las promesas divinas. El tema dominante es la esperanza.

Notemos cuatro aspectos esenciales:

a. Primero, el contexto en la vida, que es la opresión. La oligarquía opresora se la llama “los soberbios” (*zedim*, 85a). El salmista se refiere continuamente a ellos: 21, 51, 69, 78, 122. En el v 122 (cp. 121) se identifican como “opresores” y en el v. 23 dice que son “príncipes” (*sarim*; cp. 21). Dos veces en nuestra estrofa el salmista dice que esta oligarquía opresora le “persigue” (*rdf*, 84b; 86b). Sus mecanismos de opresión son dos:

- 1) la mentira (*šeger*, 86b = la calumnia, la propaganda (mal traducido “sin causa” en RVR).
- 2) dice “*me han cavado hoyos / fosas en contra de tu instrucción (torah)*” (85)

Es decir, le trata como animal de caza en vez de ser humano (Éxodo 21:33-34). Posiblemente trataron de quitarle su patrimonio por acusaciones falsas, como hizo Ajab con Nabot (“casi me borran de la tierra”, 87a.)

b. Segundo, el contenido concreto de la esperanza, que es la salvación, o “liberación integral” (*šw‘*, 81a), la vida abundante (*hayah*, 88a, cp. Jn. 10:10). Como sinónimos el salmista habla también de “consuelo” (*nhm*, 82b) y “ayuda” (*‘zr*, 86b). Hace patente que la liberación del oprimido se logra sólo a costa del “juicio” (*mišpat*, 84b), contra los opresores que le persiguen (cp. Faraón y los egipcios persiguiendo a Israel en camino al mar de cañas en Éxodo).

c. Tercero, el objeto exclusivo de la esperanza es el Dios de los pactos y el Éxodo, quien se comprometió con su pueblo oprimido con abundantes promesas. Por lo tanto el salmista echa mano continuamente en estas promesas:

“Espero (*yhl*) en tu palabra/promesa (*dabar*)”, 81b. Esta combinación del verbo *yhl* (esperar, aguardar) y la “palabra” (*dabar*) de Dios se repite a través del salmo: 49, 74, 114b, 147. Esta esperanza, entonces no depende de ningún análisis supuestamente científico que pronostica el colapso del sistema opresor (como pretende Marx). Tampoco parte del ingenuo optimismo revolucionario burgués, el mito del progreso tan común en el mundo occidental. Es una esperanza para el pobre oprimido desesperado que no ve solución humana (ni de los reformadores burgueses, ni de los revolucionarios) agarra la desnuda promesa de Yahweh, el Dios del Éxodo.

Por ser Dios con su promesa el objeto exclusivo de esta esperanza, el salmista no deja al ser humano pasivo: siempre insiste en un compromiso y una praxis activista (ver (*dalet*), y las notas sobre el camino (*derek*). Sin embargo, jamás piensa en la fuerza armada o la violencia como su “último recurso”. Ya fallaron tales “últimos recursos”. El camino del salmista se destaca por la oración (82b, 83b, 86b, 88b), la proclamación de la palabra de Dios y obediencia a ella (83b, 87b, 88b).

d. Por último el salmista subraya el sufrimiento que acompaña la esperanza auténtica. Lo realiza repitiendo (3x) un verbo que comienza con la consonante כ (*kaf*): *kalah*: כָּלָה

“Me consumo (*kalah*) ansiando tu salvación” (81a. NBE).

“Mis ojos se consumen (*kalah*) ansiando tus promesas” (82a, NBE; cp. VP).

“Casi me consumieron (*kalah*) de la tierra” (87; “borrar” BJ3, VP).

Ninguna de nuestras versiones hace patente la repetición de este mismo verbo (*kalah*) 3x en la estrofa. RVR traduce con “desfallecer” en 81-82; BJ con “languidecer” 81-82, pero “borrar” en 87. Según los léxicos el sentido es muy fuerte. En el Qal (forma sencilla), significa: “acabar, estar terminado, perecer, ser consumido,”. En Piel (intensivo) “terminar, concluir, gastar, agotar, exterminar”. El salmista así se revela que se siente al borde de la muerte. La situación del pobre oprimido en la Biblia no es asunto de “estilo de vida”: siempre es amenazada con la muerte. Por eso la desesperación de su grito a Dios y la culpabilidad mortal de todos los que no le rinden socorro (Lc. 16:19-31). En el lenguaje pintoresco el salmista se describe así mismo diciendo: “estoy como el odre al humo” (83a), como Job, envejecido antes de su tiempo por tanto sufrimiento. Este es el camino de la esperanza auténtica en la Biblia tan lejos del optimismo superficial. El salmista nos conduce a la medianoche de su desesperación (81a) nos hace contemplar las estrellas de las promesas divinas (Gn. 15), y nos señala la nueva aurora inminente: Salmo 130:5-6; 2ª Ped. 1: 19; 1ª Jn. 2:8.

Bibliografía

J. Moltmann: *Teología de la Esperanza*.

Jacques Ellul: *Hope in Time of Abandonment*.

DTMAT: *yhl*, 1001 – 100

GDEB 2013:800-01 (“Esperanza, esperar”)

Canto: CL * 44.

12. Salmo 119:89-96. ל . Lamed (ל) = “L”: consonante rumbo a la eternidad.

Lámed.

- 89 *Para siempre*, oh Yahweh,
tu palabra está firme en los cielos.
- 90 Por todas las generaciones tu fidelidad permanece;
tú estableciste la tierra, y ella permanece.
- 91 Por tus ordenanzas permanecen hasta hoy,
pues todas las cosas son tus esclav@s.
- 92 Si tu instrucción no hubiera sido mi deleite,
entonces habría perecido en mi opresión.
- 93 Para siempre no me olvidaré de tus preceptos,
porque por ellos me has vivificado.
- 94 Tuyo soy, Yahweh, librame/sálvame,
pues tus preceptos he buscado.
- 95 L@s impí@s/ opresores (*resha'im*) me esperan para destruirme;
tus testimonios consideraré.
- 96 A toda perfección he visto un límite;
tu mandamiento es sumamente amplio.

La décima segunda consonante hebrea es ל, Lamed (ל) que se transcribe en castellano como la “L” (KB2, 462)

En la gramática hebrea ל es una de las tres preposiciones “inseparables”, que se juntan con la palabra siguiente (cp. כ = “en”; כּ = “como”). Como preposición Lamed significa: “a, hacia, hasta; para, pertenece a, de, etc.

Uno de sus usos más discutidos es lo que las gramáticas llaman el Lamed auctoris (Lamed de autor; GCK *129C.). ¿Escribió David todos los Salmos que llevan su nombre en el título: “De-David”; hebreo LeDavid (con la preposición Lamed)? Tradicionalmente la iglesia pensaba que sí. Pero “de” en el sentido de “autor” no es el sentido común de la preposición Lamed. Por lo tanto, en el título del Salmo 72 la RVR traduce “Para-Salomón”, que es un sentido más común de la preposición. Así los salmos que tienen “Le-David” (dedicado a él), o “pertenece a David” (en una colección que él hizo). Las introducciones a los comentarios sobre los salmos dan más detalles (ver Schökel, *Salmos*).

En el Salmo 119:89-96 siete de los ocho versículos empiezan con Lamed utilizado como preposición, pero con una gran variedad de traducciones:

“Para-siempre / hasta-eternidad”, 89a, 93a.
 “De-generación”, 90a; “Por-tus juicios”, 91a;
 “Para-ti”, 94a; “Para-mi”, 95a, “A-toda-perfección”, 96a.
 (Nótese: 3x “para”; 1x “de” en la RVR).

KB2 da un total de 29 definiciones para la preposición Lamed (462-466). Holladay da 29 definiciones, pero distingue un Lamed enfático como palabra aparte, que se traduce “en-verdad”, etc. (ver Schökel, *Diccionario*).

12.1 Frente a un infinitivo la preposición Lamed señala “para”, propósito. Así en el Salmo 119: 95a “para-destruirme”. Pero más detalles sobre la preposición Lamed, además de los léxicos, véase Yates, 47 – 49; Landes, *115b (p. 129); GKC *114 f-p (p. 348 - 351)

12.2 Le’olam (לְעֹלָם): “Para siempre / hasta la eternidad”, Salmo 119: 89a, 93a.

a. Contexto: la opresión que mata. Los versículos 89-96 del Sal. 119 contemplan el tiempo y la eternidad desde la perspectiva del oprimido. El opresor no se fija mucho en el tiempo; la persona oprimida, que vive sola por la esperanza, sí. Particularmente en los momentos de suma desesperación ella grita vez tras vez.

“¿Cuándo... hasta cuando?”

“¿Cuándo (*matay*) me consolarás?”; 82b;

“¿Cuándo (*matay*) harás juicios contra los que me persiguen?”, 84b.

Frente a la amenaza continua de la muerte es muy consciente de sus limitados días”

“¿Cuántos son los días de tu esclavo?”, 83a.

Se siente envejecida por el sufrimiento (83a) y cercana a la muerte, “consumida” (*kalah*, 81a, 82a, 87a). En nuestra estrofa el salmista se refiere explícitamente a la opresión (‘ani, 92b, mal traducido “aflicción” en RVR; “miseria”, BJ y NBL; “tristeza”, VP; “desgracia”, NBE). Esta opresión amenaza con acabar con la vida, está al punto de perecer: “*Hubiera perecido*” (*abd*), 92b. Dice de sus opresores: “*Los malvados (reša’im, “opresores”) me asechan para destruirme, 95a* (sobre los *reša’im* como “opresores” véase J.P. Miranda, *Marx y la Biblia*, pp. 127-130.

b. La praxis de quien es oprimido: La praxis de la opresión consiste sencillamente en la oración y la obediencia. Su oración eficaz se basa en las del pacto (“Tuyo soy yo”, 94a). Pide nada menos que la liberación inte-

gral que Dios había prometido en el pacto con Abraham (Gn. 15); “Tuyo soy yo; líbrame”(yś’), 94a. Por lo demás no recurre a los armamentos de los opresores; en vez de seguir los caminos de ellos, obedece a Dios: “Tuyo soy yo; líbrame, pues tus preceptos he buscado”, 94, cp.92a, 93a, 95b.

c. El último recurso del Liberador. En medio del mal, el oprimido (como José en Gn. 50) confía en la providencia del Creador. Sabe que Yahweh tiene innumerables recursos en su lucha contra la opresión:

*Tu afirmaste la tierra y subiste (‘md);
por tus juicios subsisten (‘md) hasta hoy,
pues toda cosa es sierva tuya (119: 90b-91).*

Sin embargo, el salmista hace hincapié en el hecho que Dios tiene un recurso supremo, más poderoso que cualquier armamento humano:

*Para-siempre /hasta-eternidad, (le‘olam),
oh Libertador, tu palabra está firme
(de-pié, ntsb) en los cielos (119: 89).*

Como el primer mártir, Esteban, frente a sus perseguidores, el salmista levanta los ojos a los cielos y tiene una visión de la Palabra de Dios “de pie”, lista a actuar y más fuerte que los opresores (Hechos 7).

d. La eternidad. (‘olam) en la teología bíblica. La comprensión bíblica de la eternidad y el tiempo refleja la perspectiva de la persona oprimida, que es muy distinta de las nociones filosóficas griegas. Nada en el A. T. apoya la especulación filosófica de una “eternidad” temporal, donde no existen pasado ni futuro y todo es “presente” (en el N.T. sólo un texto, Juan 8:58 podría sugerir este concepto; Ap. 10:6 está mal traducido en RVR; cfr. BJ etc.).

En el A. T. (‘olam) es literalmente “tiempo remoto, lejano” (sea en el pasado o en el futuro). El concepto del tiempo parece ser lineal (sigue la analogía del espacio), y la eternidad (‘olam) es nada más que el tiempo remoto (pasado) o lejano (futuro) en la línea temporal (Sal. 90:1-2). Así en nuestra estrofa (Sal. 119:89-96) el salmista parte de un concepto especial: “amplio/ancho sobremanera es tu mandamiento”, 96b (es decir, toca toda esfera de la vida, pero deja campo a la libertad auténtica, no oprime).

En la teología bíblica existe un estrecho vínculo entre el poder y la fuerza, y la comprensión del tiempo/eternidad. Es porque solamente algo fuerte puede durar por mucho tiempo. Algo “duro” resulta “duradero”. El hecho de haber existido desde (‘olam, tiempo remoto) hasta (‘olam tiempo

lejano) es evidencia de un poder especial (Sal. 90:1-12). Por lo tanto el oprimido del Salmo 119, al alabar a la “eternidad” (durabilidad) de la palabra de Dios, quiere expresar su confianza y esperanza de que Yahweh triunfará sobre los opresores y libraré al oprimido (como en el Éxodo). Nada puede hacer frente al poder de la Palabra eterna de Dios omnipotente: tiene que cumplir y traer a la persona oprimida una liberación integral (Is. 40:6-8; 55:10-13). El tiempo es dominado por la opresión (Gn.15: 13); la eternidad (‘*olam*) es la época prometida de la plena liberación permanente.

Dios ha puesto la eternidad (‘*olam*) en el corazón (*leb*) de la humanidad (Ecl. 3: 11). Por lo tanto el ser humano no puede resignarse, ni contentarse con la mentalidad de un esclavo: vive por la memoria (119:52, 152) y la esperanza de la liberación propia de los hijos de Dios (Rom. 8:18-21). La persona oprimida no se resigna con sueños de opio, pensándolo en huirse a algún cielo atemporal platónico. Se comprometen en una praxis (obediencia) dura y duradera (119: 93; cp. 44-45, 112), justa y justiciera (119:142, 144) que hace acercar la eternidad de la plena liberación en la tierra (119: 90; 2 Ped. 3:13; 1 Jn. 2: 14).

Bibliografía:

Wolf, *Antropología de A. T.*

O. Cullmann, *Cristo y Tiempo.*

J. Barr, *Biblical Words for Time.*

GDEB 2013:825-26 (“Eternidad”), 2453 (“Tiempo”)

DTMAT II 296-316 (“Eternidad”), 471-489 (“Tiempo”)

(Para una investigación desde la perspectiva de la Teología de la Liberación-ver: *Antropología cristiana*, Josep Comblín. Colección Teología y liberación, ed. Paulinas.

13. Salmo 119: 97-104. מ / ם, Mem (מ) = “m ”: la consonante “separatista”.

Mem.

- 97 ¡Cuánto amo tu instrucción!
Todo el día es ella mi meditación.
- 98 Más sabio que mis enemig@s tus mandamientos me hacen
porque son míos para siempre.
- 99 Más discernimiento tengo que todos mis maestr@s,
porque tus testimonios son mi meditación.
- 100 Más que l@s ancian@s entiendo,
porque tus preceptos he guardado.
- 101 De todo mal camino he refrenado mis pies,
para guardar tu palabra.
- 102 De tus ordenanzas no me he desviado
porque tú me has enseñado.
- 103 ¡Cuán dulces son a mi paladar tus palabras!,
más que la miel a mi boca.
- 104 De tus preceptos recibo entendimiento,
por tanto aborrezco todo camino de mentira.

La décima tercera consonante hebrea es Mem (מ), equivalente a “m” en castellano. Es la única consonante “karnapetz” cuya forma final es muy distinta de su forma corriente (ver bajo Kaf).

13.1 Su función principal en la gramática es como signo de la preposición “de, desde”. Por lo tanto la llamamos la consonante “separatista”.

- La forma plena de esta preposición es מן (min) y así ocurre antes del artículo ה (ha): por ej. מן הדרך (min-hadderek) = de/desde-el-camino.
- Es más común, sin embargo encontrarla sin el artículo definido, unido a la palabra (parecida a las preposiciones “inseparables”), pero preservando el dagesh (punto) en la consonante siguiente: מן דרך (midderek) = de-un-camino.

El significado de la preposición se presta a muchas interpretaciones, por ej. Job exclama:

*“Y después de deshecha ésta mi piel
de /desde [min] mi carne he de ver a Dios” (19: 26).*

¿Se refiere Job a una experiencia de ultratumba como espíritu desencarnado (“separado de” mi carne)? ¿O espera una resurrección de su cuerpo

(“desde” mi carne <resucitado>)? Véase la discusión en los comentarios.

Rodríguez (39, column 1) da seis definiciones de la preposición min: “de/desde; por, a causa de; más que; demasiado para”. Holladay (200s.) da once definiciones; KB2 (535s) da diecinueve.

Notemos que en el Sal. 119: 98a, 99a, 100a, tenemos tres vs. seguidos donde la preposición min (señalada por Mem/dagesh) significa “más que” (ocurre también en el versículo 103b: “más que miel”). Este uso se llama “min comparativo” en las gramáticas. Detalles: Yates, 48s; GKC 1002a (P. 298); 119 v-z (p. 382s); Williams, Syntax. P. 55-57 (*315 - 327); Dahood, Psalms III, 395s.

El sentido más común de min (separatista) se ve en 119: 101.

“De todo mal camino contuve mis pies”.

13.2 Como sufijo pronominal ם significa “su/de-ellos”: םִּוּסָם

םִּוּסָם, *susam* = caballo de ellos.

Cp. bajo Vau (םִּוּסָו, *suso*, caballo de él);

bajo Yod (םִּוּסָי, *susi*, caballo mío);

bajo Kaf, (םִּוּסָכָּ, *susseka*, caballo tuyo.)

13.3 Mem es la primera consonante en dos palabras cortas y comunes que hacen preguntas. La primera se repite 2x en el Salmo 119 (97, 103);

a. םִּהָּ (mah) “qué, cuánto, cuán”. Así en el salmo 119:97, 103

“Cuánto (םִּהָּ, mah) amo tu instrucción (torah)”.

“¿cuán (םִּהָּ, mah) dulces son a mi paladar tus palabras”

b. םִּי (mi = ¿Quién?). Detalles Hol. 138 y 132.

13.4 Mem “enclítico” (del griego, “inclinado”). Según el Diccionario de la real Academia Española; “Dícese de la partícula o parte de la oración que se liga con el vocablo precedente, forma con él una sola palabra”. Por ej. Aconséjame; sosíégate. Se refiere a la Mem que aparece al final de ciertos vocablos sin acento propio. Es común en los textos ugaríticos de Ras Shamra. Como señala Hol (180) el texto Masorético no entendió este uso arcaico. Lo malinterpretó y puso otras vocales, creando muchas malas interpretaciones del texto hebreo. Dahood (*Psalms III*, 408s.) da cincuenta ejemplos sólo en los salmos.

13.5 Del triple uso de la preposición Min en el sentido de “más que”. ¿Qué podemos concluir en cuanto al autor del Salmo 119?

v. 100: Es joven, no anciano (cp. v. 9).

v. 99: es estudiante, no maestro.

v. 98: Es pobre-oprimido (cp. 121-122, 134, 50-51) y busca una liberación integral y auténtica (41, 45). ¿Pueden los pobres hoy aprender a tener parecido sentido de la dignidad? ¿Por qué y cómo? Notemos: ¿Por qué se atreve a pensar el autor que puede salir adelante a pesar de su situación tan humilde? “porque” (heb.: *ki*, 3x):

- a. Tiene la Palabra de Dios siempre con él, como espada en la lucha (98; cp. v. 11).
- b. Medita en la Palabra de Dios todo el día (99b, 97b).
- c. Observa, obedecer la Palabra de Dios (100b).

¿Qué significa “amar” (97a) la Palabra de Dios?

- a. Meditar, pensar en ella continuamente (97b, 99b).
- b. Tenerla con nosotros siempre (98b).
- c. Obedecerla (100b, 101ab, 102a).
- d. Entender / comprenderla (99a, 100a, 102b, 104a).
- e. Disfrutarla, tener sumo placer en ella (103ab).
- f. Apartarnos de toda senda falsa (101a, 102a) y odiarlas (104b).

Notemos que “amar” (97a) y “odiar / aborrecer” (104b) forman una inclusión en la poesía hebrea.

Pregunta para reflexión personal: ¿Realmente amo la Palabra de Dios? ¿Estoy enseñando a otros a amarla también?

14. Salmo 119:105 -112. ן Nun (ן) = “n”: consonante de ser interior/alma activ@.

Nun.

- 105 Lámpara es a mis pies tu palabra,
y luz para mi sendero.
- 106 He jurado, y lo confirmaré,
que guardaré tus justas ordenanzas.
- 107 Estoy profundamente oprimid@;
Yahweh, vivificame conforme a tu promesa.
- 108 Te ruego aceptes las ofrendas voluntarias de mi boca, oh Yahweh,
y enséñame tus ordenanzas.
- 109 *Mi vida/alma* está en peligro continuo,
con todo, no me olvido de tu instrucción.
- 110 L@s opresores (*resha'im*) me han tendido lazo,
pero no me he desviado de tus preceptos.
- 111 Tus testimonios he tomado como herencia para siempre,
porque son el gozo de mi corazón.
- 112 He inclinado mi corazón para cumplir tus estatutos
por siempre, y hasta el fin.

La decimacuarta consonante hebrea es Nun (ן / ך), equivalente a “n” en castellano. Como consonante “diminuta” su forma final es distinta (vea bajo Kaf). Nótese que Kaf final (ך) es muy parecida a Nun final (ן), pero Kaf lleva una vocal y Nun final no.

- 14.1 En la gramática hebrea la consonante Nun (ן) tiene dos funciones:
- Como prefijo de un verbo puede indicar el Nifal, o conjunción pasiva del verbo:

לְנִיטָל (niqtal) = él fue matado (pasivo). Así en el Salmo 119:107 “Humillado/afligido/ oprimido estoy” lleva Nun como prefijo y traduce el Nifal del verbo *canah*, “humillar, afligir, oprimir”.

- También Nun como prefijo puede señalar el sujeto “nosotros”.

לְנִיטֹל (niqtol) = nosotros mataremos.

Podemos distinguir entre el sentido pasivo (Nifal) del verbo con Nun prefijo y el sentido de “nosotros” (con un verbo en el imperfecto) sólo por la vocal de la segunda sílaba:

Niqtal = él fue matado.

Niqtol = nosotros mataremos.

14.2 La primera palabra en el Salmo 119:110 es el verbo $\delta\ddot{u}i$ (ntn), “dar” (aquí la RVR lo traduce “pusieron”), que aparece casi 2.000 veces en el A. T. De este verbo vienen muchos nombres favoritos de la Biblia:

נָתַן (Natan) = “él (Dios) dado”.

נָתַן בְּיָדַי (Nataniel) = “dádiva de Dios”.

יְהוָה יָתַן (Jonatan) = “Yahweh dio”.

14.3 La primera palabra del Salmo 119:109 en hebreo es (*nefeš*, vida), que usualmente se traduce como aquí en NBJ, por “alma”: “*Mi alma (nefeš) está en mis manos sin cesar*”. La nota en BJ sugiere la interpretación: “Es decir, estoy dispuesto a arriesgar mi vida en todo momento”. RVR, usualmente tan literal, aquí traduce *nefeš* como “vida”: RVR: “*Mi vida (nefeš) está de continuo en peligro*”. De igual traducción encontramos en NBE, BL. DHH entiende solamente una referencia a la persona misma: “*Siempre estoy en peligro de muerte*”, pero pierde así la hermosa metáfora de la poesía hebrea que la NBJ ha preservado.

¿Cómo puede haber tanta variación en las traducciones de *nefeš*? Si buscamos la palabra en los léxicos encontramos que se encuentra 755 veces en el A. T. KB2 y Holladay dan nueve definiciones. El sentido original era “garganta” o “cuello” (KB2, 626 ss; Holladay 242s.). Otras definiciones comunes según Rodríguez (46) son: aliento, alma, vida, ánimo, viviente, persona, quienquiera, mismo, cadáver. Se ve por la última definición qué lejos está el concepto hebreo de alma” del concepto griego. Lo principal que debemos subrayar es que el concepto hebreo de *nefeš* (“alma”) no es equivalente al concepto griego (platónico) de una sustancia no material encarcelada en un cuerpo material, en la antropología bíblica el ser humano no “tiene un alma” más bien es *nefeš* viviente.

En nuestra estrofa el salmista destaca su situación opresiva. Es oprimido (107a), sus opresores se llaman aquí los *rešacim*, o malvados (110a), como pobre su vida siempre está en juego (109a) y tiene que pedir que Dios le preserve la vida (107b). El salmista no pide que Dios “salve su alma” sino que le dé una liberación integral, una plenitud de su vida. Asimismo debemos entender que en el N.T. Jesús no nos envió a “salvar almas” (en el sentido griego) sino a “liberar a personas” en toda la dimensión de su vida (Lc. 4:18-19). *Nefeš* aparece 8 veces en el Salmo 119:20, 25, 28, 81, 109, 129, 167, 175. La RVR siempre traduce “alma”, excepto en v. 109, donde señala su sentido más amplio de “vida”. Para más detalles vea las teologías bíblicas (Eichrodt etc.) y H. Wolff, *Antropología del A. T.*, cap. II.

14.4 La praxis del pobre oprimido frente a sus opresores está señalada partiendo del v. 105. “*Lámpara (נֵר, ner) es a mis pies tu palabra*”. Sigue en esta estrofa el concepto del camino (el proyecto histórico del reino de Dios) y de una praxis iluminada por la revelación divina. En último instancia la palabra de Dios no es para la “cabeza” sino para los pies. No es para satisfacer nuestra curiosidad en cuanto al futuro lejano, sino para guiarnos en el próximo paso. La praxis abarca también el compromiso de la justicia (106, 112) y da énfasis a la oración y a la alabanza (107, 108), uniendo así las preocupaciones de las teologías de liberación y el movimiento carismático. Para más detalles sobre ner (“lámpara”), véase KB2, 634; Holladay 246.

En síntesis, entonces נ (Nun) es la consonante del alma (נֶפֶשׁ, nefesh) pasiva (verbos en Nifal), que también puede señalar “nosotros” frente a un verbo imperfecto.

15. Salmo 119:113-120. ס , Sámek = “s”: la consonante sustentadora
Sámeç.

- 113 Aborrezco a l@s hipócritas,
 empero amo tu instrucción.
- 114 Tú eres mi escondedero y mi escudo;
 en tu promesa espero.
- 115 Apartaos de mí, opresores (*re'im*),
 para que guarde yo los mandamientos de mi Dios.
- 116 **Sostenme** conforme a tu promesa, para que viva,
 y no dejes que me avergüence de mi esperanza.
- 117 **Sostenme**, para estar segur@,
 y que continuamente preste atención a tus estatutos.
- 118 Has rechazado a tod@s l@s que se desvían de tus estatutos,
 porque su engaño es en vano.
- 119 Como escoria has quitado de la tierra a tod@s l@s opresores (*rishe'*),
 por tanto amo tus testimonios.
- 120 Mi carne se estremece por temor a ti,
 y de tus juicios tengo miedo.

La décima quinta consonante hebrea es ס , Sámek, equivalente a “s” en castellano. No sabemos cómo distinguirla en pronunciación de Sin (שׁ), que también equivale a “s” (KB2, 65). Para distinguir los signos de transcripción se escribe Sámek sencillamente con “s” y Sin con tilde “š”.

15.1 La primera palabra del v. 113 (*se'afim* aparece sólo aquí en todo el A. T.). A las palabras que se encuentran sólo 1x se las llama *hapax legomenon* (la abreviatura griega, ἁλ , es común en los comentarios). Las autoridades en los campos lingüísticos nos hacen recordar que la mejor guía para el sentido de una palabra es el uso de la palabra. Pero entonces, ¿Cómo es posible conocer el sentido de una palabra que aparece solo una vez? Puede ser difícil. Notemos la variedad de traducciones en este caso:

RVR: hombres hipócritas; cp. DHH gente hipócrita.

NBJ: La doblez.

BL: Los de doble corazón

NBE: Los inconstantes.

Rodríguez (49) sugiere “dudoso, separado, hereje”. Holladay (258): “dividido (de corazón, mente)”; KB2 (622): “vulgar, despreciable”. Para definir un *hapax legomenon* podemos tomar en cuenta:

- a. La etimología. En este caso el sustantivo *se'ef* parece ser derivado de un verbo *s'f*, “cortar”, del cual provienen otras palabras: hendidura, grieta, rama (así Hol.: BJ; BL).
- b. Las lenguas cognatas. KB2 traduce *se'ef* a la luz de una palabra árabe, “vulgar, despreciable”.
- c. Las versiones antiguas. LXX, Siríaca y Vulgata traducen “transgresores”.

En este caso creemos que el léxico de Holladay tiene razón. Otra palabra con las mismas consonantes (“muletas”) se encuentra en 1R. 18: 21, donde Elías reprende al pueblo con la pregunta:

*“Hasta cuando claudicaran ustedes entre dos pensamientos
(lit. “Muletas, rama en forma de Y”)
Si Yahweh es Dios, siganle, y si Baal, vayan en pos de el...”*

Es este tipo de hipocresía, o “esquizofrenia espiritual-psicológica”, que el salmista odia. Quiere separarse (115a) de los hipócritas que hay entre el pueblo de Dios, no del pagano ignorante y sincero (1Cor. 5: 9-13). Amar a Yahweh (Dt. 6: 6-9), a su Torah-instrucción (119: 97a, 113b) y sus testimonios (119: 119b) es comprometerse y entregarse completamente a él. Como el salmista, Cristo indica que él también odia a los “tibios” (Ap. 3: 16) de “doble corazón”.

Si amamos a Dios y su palabra de todo corazón es inevitable que también odiamos la doblez y la hipocresía.

15.2 El salmista no oscila sobre “muletas” inconstantes, porque Yahweh le “sostiene” (*smk*, 116a, 117a) y se apoya en las promesas de su palabra (116a). Cuando Yahweh nos sostiene (*smk*) el resultado es vida (116a), liberación (117a) y fiel obediencia (117b). Esta actividad “sustentadora” es muy característica de Dios y se refiere especialmente a los pobres oprimidos (Salmo 145:14; Is. 40: 11; 46:1-4). Yahweh sostiene a toda su creación, pero muy en particular a su pueblo mientras espera la liberación (Gn. 15:13) y en sus primeros pasos como pueblo liberado (Éxodo 15-18). Así Dios protege a su pueblo de sus opresores, que en nuestra estrofa se llaman “malvados” (115a, *r'*), “extraviados” (118a *šgh*) e “impíos” (119b, *rs'*). Frente a los mecanismos de opresión Dios ofrece esconder (114), proteger (114b) y sostener (116^a, *samkeni*) a su pueblo.

Como dijo Moisés: “*El eterno Dios es tu refugio, / y acá abajo los brazos eternos*”. (Dt. 33:27; imagen materna de Dios).

16. Salmo 119:121-128 א. ‘*ayin* (אָיִן) = ׳ (espíritu fuerte; ver ׳alef: consonante con los ojos (אָיִן) abiertos (119:123)).

Ayin.

- 121 He practicado el juicio y la justicia liberadora;
no me abandones a mis opresores (*ʿshq*).
- 122 Sé fiador/a de tu esclav@ para bien;
que no me opriman (*ʿshq*) l@s soberbi@s.
- 123 *Mis ojos* desfallecen por tu liberación/salvación,
y por la promesa de tu justicia liberadora.
- 124 Haz con tu esclav@ según tu fiel amor,
y enséñame tus estatutos.
- 125 Tu esclav@ soy, dame entendimiento
para que conozca tus testimonios.
- 126 Es tiempo de que actúe Yahweh,
porque han quebrantado tu ley.
- 127 Por tanto, amo tus mandamientos
más que el oro, sí, más que el oro fino.
- 128 Por tanto, estimo rectos todos tus preceptos acerca de todas las cosas,
y aborrezco todo camino de mentira.

16.1 Como ׳alef (א), he (ה) y het (ח) ׳ayin (א) es gutural: no admiten el *dagesh* y prefieren la vocal *a*.

16.2 Al tener los ojos abiertos (123a) el salmista vigila a los arrogantes *opresores* (*ʿashaq*, 119:121b, 122b), esperando intensamente la justicia liberadora y la salvación/ liberación integral de Yahweh, el Dios que *actúa* (*ʿasah*) en la historia (124^a; ver “Yo he hecho juicio y justicia” 119:121).

16.3 Notablemente, 119:22 es al único versículo en todo el salmo que *no* contiene un sinónimo para la *torah* (instrucción, “ley”, 119:126). Además de *dabar*; palabra (119:9, etc.), ver los siete sinónimos en 119 para la palabra que el salmista “ama”:

- 121 *mishpat*, juicio
- 123 *ʿimrah*, palabra, dicho, promesa
- 124 *hoq*, estatuto
- 125 *ʿedot*, estipulaciones, testimonios
- 126 *torah*, instrucción, ley
- 127 *mitzwah*, mandamiento (“amado” por el salmista)
- 128 *piqqud*, precepto, reglamento

El estudio del uso de estos sinónimos en el Salmo 119 hace patente que no es un salmo “legalista”, pues (1) *torah* significa básicamente “instrucción”, no “ley”; (2) la escena siempre es de un “camino” (119:1; ver senda, 128b) donde uno camina con el Dios que actúa en un contexto histórico concreto; (3) las palabras divinas de instrucción incluyen las “promesas” (119:123) y los “testimonios” (125b) del pacto; (4) el Pentateuco mismo no está constituido solamente por leyes, pues empieza con los dos relatos de la creación (Gén 1-2) e incluye los relatos patriarcales (Gen 12-50) y la historia del Éxodo (Éx 1-19). Aun cuando empieza la primera sección legal, las primeras palabras hacen hincapié en el contexto histórico y la identidad de Yahweh como el Dios libertador: “Yo soy Yahweh tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud” (Éx 20:2).

16.4 Para entender el mensaje de la estrofa 119:121-128, donde cada versículo empieza con *ayin* (א), es mejor empezar con la raíz *ashaq*, que aparece dos veces (opresor, 121b; oprimir, 122b), reflejando la experiencia de los israelitas esclavos (*abdeka*, “tu esclavo/esclavo” de *ebed*, 119:122a, 124a, 125a) en Egipto. Después de unos 400 años de esclavitud, con la vocación de Moisés, vino “el tiempo (*eth*) de actuar de Yahweh” (119:126) para librar a su pueblo escogido (ver Éxodo 1-15). A la luz de este contexto, podemos discernir (119:125a) que la acción de Yahweh en la historia se caracteriza por la justicia liberadora (119:123b) y por lo tanto la “salvación” de Dios (123b) refiere a la “liberación integral” de la opresión, que incluye salvación de los enemigos, sanidad del cuerpo y perdón/justificación de los pecados (Salmo 103:1-5). El “orgullo” entonces, no hace referencia al concepto pietista introvertido, sino a la arrogancia de los opresores que utilizan su poder para hacer daño a los demás (122b).

16.5 La “fiel amor” (*hesed*) de Dios, entonces, se refiere a su fidelidad en cumplir las promesas del pacto hecho con Abraham, Isaac, y Jacob (Gn. 12; 17) y extendidas a los gentiles en el Nuevo Pacto (Jeremías 31:31-34; Heb. 8; Rom. 15:1-13). Por la inclusión de tantas minorías sexuales en las iglesias en Roma (Rom. 16), Pablo hace patente que las minorías sexuales son contadas e incluidas entre “los oprimidos” que Dios promete liberar (Isa. 61:1-2; Lc. 4:18-19). Por lo tanto podemos apreciar que además *ayin* es el consonante “coherente”, pues se usa dos veces para indicar “Por lo tanto” (*al-ken*, 127a, 128a). La coherencia racional es evidente también en el hecho que el salmista manifiesta en su propia vida la misma “justicia liberadora” de Dios (121a). Para otras palabras en esta estrofa que empiezan con *ayin*, ver “Se fiador” (*arob*, 133^a) y la preposición *im*, con, 124a).

17. Salmo 119:129-136. פ / פּ, Pe (פּע) = p/f: consonante de boca abierta.

Pe.

- 129 Maravillosos son tus testimonios,
por lo que los guarda mi ser interior/alma.
- 130 La **apertura**/exposición de tus palabras imparte luz;
da entendimiento a l@s sencill@s.
- 131 **Abrí** mi boca y suspiré,
porque anhelaba tus mandamientos.
- 132 Vuélvete a mí y tenme piedad,
como acostumbras con l@s que aman tu nombre.
- 133 Afirma mis pasos en tu palabra,
y que ninguna iniquidad me domine.
- 134 Rescátame de la opresión (*shq*) del hombre/humana,
para que yo guarde tus preceptos.
- 135 Haz resplandecer tu rostro sobre tu esclav@,
y enséñame tus estatutos.
- 136 Ríos de lágrimas vierten mis ojos,
porque ell@s no guardan tu instrucción/ley.

17.1 La décima séptima consonante hebrea es פ / פּ (פּע), Pe, que se transcribe “p” o “f” en castellano. Es la única consonante “begadkefat” que también es “kamnapets” es decir: a. Al iniciar una sílaba Pe toma un *dagues* (punto) en su seno, que endurece la pronunciación (“p” en vez de “f”/ph); cp. las demás consonantes “bedadkefat”, Yates, 21; notas. b. Cuando termina una palabra se escribe en su forma “encabezada” (פּ final, no פ) como las demás consonantes “kamnapets” (Yates, 21 notas).

17.2 La consonante פּ (Pe, פּע) suena parecida a la palabra פִּה (peh), “boca”; además la forma de la consonante es algo parecida a una cara (hebreo פָּנֵי , paneh) con la boca abierta (verbo “abrir”= פתח , *pthh*). Por lo tanto la llamamos la consonante de boca (פִּה , *peh*) abierta (פתח , *pthkh*).

17.3 En 119: 131. El salmista explica por qué:

Mi boca (*peh*, פִּה) abrí (p´r) y suspiré,
porque deseaba tus mandamientos.

La figura es de un perro (u otro animal, Sal. 42:1) suspirando por agua. El amor que siente el salmista hacia Dios (119: 132) y su palabra (v. 97) incluye un fuerte elemento de “eros”, o deseo, además de “ágape”, o amor sacrificial, que se da.

17.4 Pero פּ (Pe) además de tener la boca abierta tiene sed o un fuerte deseo.

La boca (פֶּה, *peh*) cae abierta por sorpresa frente a los milagros (מִלְאָכִים, *pel'e*) divinos. Por lo tanto exclama el salmista:

Maravillosos (*pel'e*, milagros) son tus testimonios; por tanto, los ha guardado mi alma (119:129).

Un “milagro” según la Biblia no es algo “sobrenatural” (concepto deísta, no bíblico). Se refiere a cualquier acto divino inesperado, sorprendente, “maravilloso” – que nos hace “abrir la boca” de admiración (ver Moisés frente a la zarza ardiendo, Éx 3:1-6). Por lo tanto, cuando Isaías profetizó del nacimiento del Mesías, le puso cuatro nombres (RVR entiende cinco nombres):

- a. Admirable (*pel'e*, milagro de) consejero.
- b. Dios fuerte.
- c. Padre eterno.
- d. Príncipe de paz. (Isa 9: 6).

Las bocas (*peh*) que no se abren de admiración y amor frente al milagro (*pel'e*) de la encarnación, serán cerradas en el día del juicio final (Rom. 3:19).

17.5 Es característico del hombre querer “cerrar” (Mt. 23:13.) pero es Dios quien “abre” puertas para la iglesia (Apoc. 3: 7-8); en el reino de Dios (Mt.23:13.). Sobre todo en Lucas, podemos leer como Jesucristo salió de la tumba abierta (24:1-2.), abre los ojos (24:31) de los discípulos al milagro de la resurrección y abre las escrituras de la Biblia Hebrea. Invita a todos a que le abran sus corazones como Señor y Salvador (Apoc. 3: 20).

El salmista anticipa esta actividad aperturista divina cuando afirma:
 “Al abrirse (*pthkh*) tus palabras iluminan, dando inteligencia a los sencillos”
 (119:130, NBJ).

Preferimos esta traducción más literal de la BJ. Podemos comparar:

- “La explicación (*pthkh*) de tus palabras ilumina” (NBE; NBL; VP).
 “La exposición (*pthkh*) de tus palabras alumbra” (RVR).

¿En qué difieren? Cuando la interpretación del texto bíblico se hace en una forma popular, partiendo de las traducciones comunes, hablamos de una explicación o interpretación de la palabra. Una “exposición” normalmente incluye un elemento de aplicación a los oyentes o lectores. Pero hablamos de “exégesis” (del griego “sacar”), cuando la interpretación se hace de una forma científica:

- a. Partiendo de los idiomas originales (hebreo o griego).
- b. Utilizando las herramientas técnicas (léxicos, gramáticas, concordancias, y comentarios basados en los idiomas originales).

c. Aprovechando las metodologías científicas (crítica textual, la alta crítica etc.).

Una escuela de medicina tiene como una de sus metas el adiestramiento en la cirugía para “abrir” al paciente cuando sea necesario. La educación teológica a nivel seminarista tiene como una de sus metas fundamentales la preparación de “exégetas”. En gran parte la exposición de la Palabra de Dios y la edificación de la Iglesia se hacen por personas dotadas en la enseñanza, pero que *no* han tenido el privilegio de una educación seminarista. Jamás debemos despreciar la contribución que hacen los maestros de escuela dominicales, pastores y evangelistas de institutos bíblicos, etc.

Pero no debemos ser tan ingenuos como para creer que Dios “llegó al hombre” Pablo con la Versión Popular o con la Reina Valera en mano. Dios nos dio las escrituras en hebreo y griego, en formas literarias que reclaman un análisis crítico para una recta interpretación, y permitió una compleja variedad de problemas textuales en la formación y transmisión del texto. Como ya reconoció la Confesión de Fe de Westminster. (Inglaterra, 1648).

“El Antiguo Testamento es auténtico en el hebreo que era el idioma original del pueblo de Dios antiguamente; y el Nuevo Testamento, lo es en griego, que en el tiempo cuando fue escrito, era la lengua más conocida entre las naciones: porque en aquellas lenguas fueron inspiradas directamente por Dios y guardadas puras por todos los siglos por cuidado y providencia singular. De manera que la Iglesia tiene que apelar finalmente a los originales en esos idiomas en toda controversia (I:8).”

La persona en formación como seminarista “apela” al hebreo y griego no sólo para resolver controversias teológicas. Lo hace mayormente para poder interpretar las grandes diferencias en nuestras traducciones, para el enriquecimiento lingüístico y teológico de su exposición, y para el estímulo de la **relatividad** teológica.

Una de las críticas más frecuentes que se hace contra la iglesia es la falta de enseñanza bíblica adecuada (en el púlpito, escuela dominical, grupos de estudio bíblico, etc.). Es más fácil compartir experiencias, dar opiniones (“yo creo”, o “a mí me parece” en lugar de “así dijo Yahweh”).

El proceso de “abrir” las palabras hebreas y griegas que Dios inspiró es costoso en todo sentido. Por lo tanto la persona exégeta con formación seminarista debe poner su educación al servicio de los demás (Mc. 10:45.) que buscan enseñar la Palabra de Dios en la Iglesia. Si lo hace con espíritu de reverencia y humildad puede ser que aprenda más de lo que enseña a sus hermanos.

17.6 Pero ¿Por qué es tan importante todo este proceso de exégesis, enseñanza y exposición de la Palabra de Dios en la Iglesia? La formación de los seminarios habla de “abrir” la palabra, pero jamás quiere descansar contento con el conocimiento de un libro. Detrás de la página sagrada busca comunión con el Señor mismo. Repitiendo el mismo verbo (ʿwr, hifil), “alumbrar, hacer resplandecer”, 130a, 135a dice:

*“Tu rostro (paneh) haz resplandecer (ʿwr) sobre tu esclavo,
y enséñame tus estatutos.”*

Esta búsqueda para una comunión personal con Dios corre tras el salmo:

“Con todo mi corazón te he buscado.” (10a; cp).

Es la exposición máxima del amor, en el v. 132 el salmista utiliza un verbo con las mismas consonantes, diciendo literalmente:

*“Vuélvete tu rostro (pnh) hacia mí y tenme piedad,
según tu costumbre para los que aman tu nombre.”*

18. Salmo 119: 137-144. צ , Tsade (׳ 7 צ) = ts. Consonante aspirando a la justicia.

Tsade.

- 137 **Just@** eres tú, Yahweh,
y rectos tus juicios.
- 138 Has ordenado tus testimonios con **justicia**,
y con suma fidelidad.
- 139 Mi celo me ha consumido,
porque mis opresores (*tsrr* II) han olvidado tus palabras.
- 140 Es muy pura tu palabra,
y tu esclav@ la ama.
- 141 Pequeño soy, y despreciad@,
pero no me olvido de tus preceptos.
- 142 Tu **justicia** es **justicia** eterna,
y tu instrucción/ley verdad.
- 143 Opresión y angustia (*tsar-matsoq*) han venido sobre mí,
mas tus mandamientos son mi deleite.
- 144 **Justos** son tus testimonios para siempre;
dame entendimiento para que yo viva.

18.1 La decimoctava consonante hebrea es Tsade (׳ 7 צ), צ. Es la última de las consonante “kamnapets”, cuya forma final es distinta (Tsade final = ף); cp. bajo Kaf. No existe en castellano consonante igual. Suena como “s” muy dura. Su signo de trascripción es “ts”, o a veces “s”. Se distingue así de Samek (ם = “s”) y Sin (ש = s).

18.2 De todas las consonantes hebreas צ (tsade) tiene la forma más torcida y ganchuda. Sin embargo Tsade es la consonante de la justicia (rectitud) divina. Podemos imaginar que, por ser tan torcida es la consonante que tiene más “hambre de sed y de justicia” (rectitud), Mt. 5:6. Como la mujer encorvada del evangelio, aspira hacia la perfecta rectitud divina (Lc. 13:11). Notemos cuantas veces el Salmo 119: 137’144, utiliza palabras de está raíz.

“Justo (ׁ 7 צ ; *tsaiq*, adjetivo) eres tú, Yahweh”. (134a)

“Mandaste (7 צ , *tsawah*) la justicia (*tsedeq*, sustantivo) de tus testimonios” (138a).

“Justicia tuya (*tsedeqah*, sustantivo) es justicia (*tsedeq*) eterna (142a). (*tsedeq* y *tsedeqah* son sinónimos, siendo el último femenino)”.

“Justicia (*tsedeq*) son tus testimonios para siempre” (144a).

Así en esta estrofa tenemos es sustantivo *tsedeq* 3x (138a, 142a, 144a); el sustantivo *tsedeqah* (fem.) 1x (142a); y el adjetivo *tsadiq* 1x (137a). Además existe un verbo *tsdq*, “ser justo”, que en *Hifil* (causativo) significa “hacer justo, declarar justo, justificar”. La idea de justificación también se expresa por el verbo *khsb*, “contar” con el adjetivo *tsadiq*. Nombres que incluyen esta raíz son:

1) Melquize*deq*, “Rey de justicia”. Sacerdote y rey en Jerusalén (Gn. 14; Heb.7: 2.).

2) *Zadok*, “Justo”, sumo sacerdote bajo el reinado de David (cp. la interpretación del Salmo 110 sugerida por H.H. Rowley)

3) *Zedequías*, “justicia de Yahweh”, el último rey de Judá (A.C. 597-587).

18.2 Pero ¿Que entendemos por la palabra “justicia”? Es uno de los asuntos más estudiados y debatidos en la teología bíblica. En síntesis podemos decir que existen dos nociones parciales o equivocadas y una correcta:

a. Justicia en la Biblia no equivale a “imparcialidad”. Esta es la noción griega que ha dominado tanto las teologías tradicionales (tanto católicas [Santo Tomas de Aquino], como protestantes [Charles Hodge]). Enfocan mayormente el castigo de ciertos crímenes y la “justicia vengativa”. Este error promueve un apoyo del statu-quo injusto.

b. Justicia en la Biblia no equivale al “amor” o la “gracia”. Este es el error en las teologías liberales del siglo pasado (Schleiermacher, Ritschl etc.). Las teologías ortodoxas, al enfocar la justicia vengativa, por lo menos mantuvieron una clara distinción (no una dicotomía) entre la justicia y la gracia, amor, etc. El error de la reacción liberal promueve el universalismo en la teología y el paternalismo en la praxis.

c. Justicia en la Biblia tenemos que definirla en el contexto conflictivo socio-económico de la lucha de clases, el conflicto entre los opresores y los pobres-oprimidos. En este contexto conflictivo Dios no es “imparcial” en el sentido de “neutral”. Dios **opta** a favor de la persona oprimida, se pone al lado suyo para liberarle. Es mayormente esta opción a favor del oprimido que la Biblia llama “justicia”, como se ve sobre todo en el Éxodo. El estudio clásico del tema es José P. Miranda, *Marx y la Biblia*, una investigación detallada de la justicia en la teología bíblica (detalles y análisis crítico en mi ponencia sobre el Salmo 72).

18.3 A la luz de estas clarificaciones volvemos al salmo 119:137-144.

a. Notemos la situación socio-económica del salmista. El autor no es el rico “Rey David” (como supone Spurgeon y tantos comentarios tradicionales), sino una persona pobre y oprimida (119: 121, 122, 134), sin pro-

iedades (v. 57; tal vez un levita). Sus “enemigos/adversarios”, los “soberbios” y “malvados” son precisamente sus opresores en la lucha de clases (139, 122, 157). Se refiere repetidas veces a su pobreza (hebreos: ‘ani, mal traducido), “aflicción” etc. en nuestras versiones (50, 67, 71, 75, 92, 107, 153). La “salvación” que anhela se refiere la mayoría de las veces a la liberación de sus opresores y de la pobreza que se le imponen: (41, 43, 45, 81, 94, 96, 117, 123, 134, 146, 153, 154, 155, 166, 170, 174).

b. Notemos lo que afirma el salmo en cuanto a la justicia: v. 137. Porque “Yahweh” es justo” 137a, también son rectos sus “juicios” (mišpat, 137b) es decir sus actos históricos a favor del pobre oprimido. Las plagas que expresan el castigo justo contra los egipcios trajeron liberación a Israel. La justicia tiene dos caras: trae castigo a la opresión para poder dar liberación al oprimido. El error de la teología liberal era olvidarse del contexto conflictivo y del lado vengativo de la justicia.

V. 138. Tanto los “testimonios” (cp. Ex. 1-15) como los mandamientos (Ex. 20) expresan la justicia de Dios, es decir su opción a favor del pobre oprimido. Los diez mandamientos (no robarás, etc.) no se dirigen contra el pobre hambriento, sino contra el rico opresor, que deja a tantos sin tierra propia.

V. 142. La justicia divina es “eterna”, como la Torah-instrucción es verdad eterna (142b con 89a). Es decir, es más fuerte que la opresor (Faraón) u por lo tanto dura para siempre. Este hecho es la base para la esperanza del pobre oprimido (143). No debemos “probar” la justicia divina sencillamente observando los hechos históricos. Aunque fundamental en el gobierno divino del universo, siempre es algo misterioso, medio escondido de la vista humana.

“Nubes y oscuridad alrededor de Él,
Justicia y juicios son el cimiento de su trono”. (Salmo 97:2)

Por lo tanto la justicia de Dios siempre es objeto de fe y esperanza.

Confianza en la historia (137b) y las promesas (140a) de la palabra de Dios, se opone celosamente contra los opresores (139) y del lado del pobre oprimido. Se compromete a una praxis (solidaridad) que promueve la liberación integral y la justicia perfecta del Reino de Dios (Mt. 6: 33). Fruto de esta liberación y justicia es la plenitud de vida (144).

Bibliografía: “Justicia”

GDEB 2013:1459-52
DTMAT I:639-68

19. Salmo 119: 145 -152. ק , Qof (קוף) = “q”; Vecino madrugador y gritón.

Qof.

- 145 He **clamado** con todo mi corazón; ¡respóndeme, Yahweh!
 Guardaré tus estatutos.
 146 A ti **clamé**; líbrame/sálvame,
 y guardaré tus testimonios.
 147 Me **antifico** al alba y clamo;
 en tus promesas espero.
 148 Mis ojos se **anticipan** a las vigiliass de la noche,
 para meditar en tu promesa.
 149 Oye mi voz conforme a tu fiel amor;
 vivificame, oh Yahweh, conforme a tus juicios.
 150 Se me **acercan** l@s que siguen la maldad;
 lejos están de tu instrucción/ley.
 151 **Cerca** estás tu, Yahweh,
 y todos tus mandamientos son verdad.
 152 Desde hace tiempo he sabido de tus testimonios,
 que para siempre los has fundado.

19.1 La decimanovena consonante hebrea es ק, Qof (קוף). Aunque su forma parece la de “P”, es equivalente a “q” en castellano.

En el Salmo 119:145-152 predominan tres ideas que se resumen en Proverbios con cierto humor:

“Al que, en alta voz, madrugando de mañana,
 Bendice a su prójimo, le será contado como maldición” (27: 14)

19.2 Qof (ק) hace mucha bulla. Es la consonante “gritona”. La estrofa en el Salmo 119:145-152 empieza con tres referencias a sus gritos:

- Clamé (קרָא , *qr'*) con todo mi corazón (145a).
 Clamé (קרָא , *qr'*) a ti; sálvame (146a).
 Me anticipé al alba y grité (שָׁוַע ; 147b)

En el v. 149 añade:

Mi voz (קוּל , *qol*) oye, conforme a tu fiel amor.

El salmista así empieza dos líneas (145a, 146a) con el verbo *qr'*(קרָא), “llamar, clamar, leer” (KB2 849; 655x en Qal). El v. 149a empieza con *qol* (קוּל), voz (KB2, 831: 560x). Y en 147a utiliza otro verbo (*šw'*), que significa “gritar”. Por lo tanto decimos que Qof es la consonante “gri-

tona”—no nos deja estudiar en la biblioteca y nos despierta cuando queremos dormir.

19.3 Peor todavía, Qof (ק) es la consonante “madrugadora”.

Su forma da la impresión de alguien despierto, alerta tal vez un poco orgulloso, como un gallo saludando al sol. Como los vs. 145-146 empiezan con un mismo verbo (“clamar”), también los vs. 147-148 comienzan con verbo repetido: *qdm* (קדמ), que significa “adelantarse, preceder, etc.” (Rodríguez 59):

“Me anticipé (*qdm*, קדמ) al alba y clamé “(147a)

“Se anticiparon (*qdm*, קדמ) mis ojos a las vigilias de la noche” (148a)

De este verbo *qdm* viene el sustantivo *qedem* (קדם), “este, adelante, frente”, de donde sale el sol (KB 2, 823s). Además de su sentido especial, en la esfera del tiempo significa “antigüedad, antaño, tiempos primitivos”. Es con esta palabra *qedem* que empieza el último v. de la estrofa (152):

“Hace tiempo (*qedem*) comprendí que tus testimonios los fundaste para siempre (le-’olam)”

19.4 Para colmo, Qof (ק) es un “vecino cercano”. ¡Si no fuera así no importaría que madrugase y gritase! El v. 150 empieza con el verbo ברק (*qrb*), “acercarse” (KB2, 851ss.):

“Se acercaron (*qrb*) los que persiguen a la infamia:

Se alejaron (*rhq*) de tu Torah-instrucción” (150).

El v. siguiente contesta con la afirmación de una presencia determinante utilizando el adjetivo “cercano” (*qarob*), derivado del verbo “acercarse” (*qrb*):

“Cercano (*qarob*) estás tú, oh Yahweh,
y todos tus mandamientos son verdad (’emet)”

Es común en nuestra teología latinoamericana recalcar que Dios no es neutral, sino que “opta” a favor del pobre y contra el opresor en la lucha de clases. Muchas veces, teólogos del primer mundo han respondido que Dios ama a todos, lo cual es cierto (Jn. 3:16). Sobre todo por la encarnación Dios está “con nosotros” (Mt. 1:23). Pero el opresor huye del Dios justiciero, cercano en Jesucristo, porque sabe que “sus obras son injustas” (Jn. 3:19). Cuando el opresor se acerca al pobre para oprimirle (Sal. 119:150a) se aleja de la Torah-instrucción divina y así de Dios mismo (150b). En tal situación el pobre puede afirmar:

“Cercano eres, oh Yahweh, y todos tus mandamientos son verdad” (151).

Podemos ver, entonces, como en esta estrofa el poeta parte de la con-

sonante Qof, para entretejer las tres ideas de (1) clamar (*qr'*; 145a, 146a); (2) “adelantar, anticipar (*qdm*; 147a, 148a; cp. 152a) y (3) “acercarse” (*qrb*; 150a, 151a). Por eso decimos que Qof se parece al vecino (cercano), madrugador y gritón de Prov. 27:14

“El que bendice a su amigo en alta voz, madrugando de mañana,
Por maldición se le contará”.

Sin embargo, debemos también subrayar un gran contraste con el vecino madrugador y gritón de Prov., que tanto nos molesta. Fijándonos bien en su situación vemos que el “gritón” del salmo es un pobre, perseguido por opresores injustos y crueles (150), cuya misma vida está en juego (149b). ¡Con razón grita tanto! El evangelio de Lucas nos presenta varios casos parecidos:

- a. La inoportuna viuda que reclama justicia del juez injusto (Lc. 18:1-8).
- b. El vecino inoportuno que nos despierta a media noche por falta de pan (Lc. 11:5-8).
- c. El pobre mendigo Lázaro, echado a la puerta del rico que ansiaba saciarse de las migajas que caían de la mesa (Lc. 16:19-31).

En el evangelio de Mateo, en su cuadro inolvidable del juicio final (25:31-46) nos enseña a discernir en los gritos que nos rodean la voz del Señor mismo.

*“El mundo en crisis y en pecado cruje; oigan su clamor...
Rompe el silencio y ciega la indiferencia y atiende ese clamor”.*
(Cántico de liberación *1).

*“El que tenga oídos para oír, oiga” (Mt. 13:9).
“El que tiene oídos, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias” (Apoc. 2: 7,
11, 17, 23; 3:6, 13, 22,; cp. v. 20). (Cántico de liberación * 179; 180).*

Otras palabras de importancia que empiezan con Qof (ק):

1. Qadoš, santo(Is. 6). KB2; 822.
2. Qahal, asamblea, congregación KB2, 829.
3. Qal, ligero, rápido KB2 839.
4. Qum, levantarse KB2, 831ss.

20. Salmo 119: 153-160. ר, Reš (רִישׁ) = “r”: consonante de ojos compasivos.

Resh.

- 153 **Mira** mi opresión (*'nh*) y líbrame,
porque no me olvido de tu instrucción.
- 154 Defiende mi causa y redímeme;
vivificame conforme a tu promesa.
- 155 Lejos está la salvación de l@s opresores (*resha'im*),
porque no buscan tus estatutos.
- 156 Mucho es, oh Yahweh, tus fiel amor;
vivificame conforme a tus juicios.
- 157 Muchos son mis perseguidores y mis opresores (*tsrr*),
pero yo no me aparto de tus testimonios.
- 158 **Veo** a l@s pérfid@s/traidores y me repugnan,
porque no guardan tu palabra.
- 159 **Mira** cuánto amo tus preceptos;
vivificame, Yahweh, conforme a tu fiel amor.
- 160 La suma de tu palabra es verdad,
y cada una de tus justas ordenanzas es eterna.

20.1 La vigésima consonante hebrea es ר, Reš, (רִישׁ), equivalente a “r” en castellano. Según la teoría masorética, Reš, no puede ser doblada (por un daguash fuerte, o punto, en su seno), como es común en castellano (doble “r”). En este aspecto es como una consonante gutural (ר, ה, ע, א). Detalles, KB2, 861.

20.2 La forma de la consonante ר (Res) es como alguien tratando de ver. Pero “r” en castellano mira hacia la derecha, mientras que ר en hebreo es hacia la izquierda. La palabra clave en el Sal. 119:153-160 es precisamente ראה (*ra'ah*), “ver”:

“**Mira** (*re'eh*) mi opresión” (*'ani*; 153a)

“**He-visto** (*ra'iti*) a los traidores y me disgustaba” (158a)

“**Mira** (*re'eh*) cuanto he amado tus preceptos” (159a)

Los léxicos hebreos indican que muchas veces el verbo indica “ver (con alguna emoción)”: gozo, tristeza, compasión, etc. (Hol. 328, definición *10; KB2 862, *10). En el Éxodo leemos como Moisés dejó el palacio donde creció y “*salió a sus hermanos y los vio (ra'ah) en sus duras tareas, observó (ra'ah) a un egipcio que golpeaba a uno de los hebreos, sus hermanos*” (2: 11). Todo el relato de la vocación de Moisés frente a la zarza ardiente gira

alrededor del verbo *ra'ah* ("ver"; la raíz se encuentra 6 veces en Éxodo 2:1-6). Dios está buscando a un libertador con ojos abiertos, compasivos, alguien que refleje la imagen del Creador. Termina el relato con el anuncio: "*Viendo, he visto (ra'ah 2 veces; la 1ra. vez en infinitivo absoluto para dar énfasis) la opresión ('ani; cp. Sal. 119: 153a) de mi pueblo que está en Egipto... he descendido para liberarles de la mano de los egipcios*" (Ex. 2: 7-8; cp. v. 9).

En la misma tradición de ojos compasivos y gestos liberadores está el ministerio de Jesús. Lucas nos dice: "*Cuando llego cerca de la ciudad (Jerusalén), al **verla**, lloró sobre ella*" (19: 41), pero después profetizó del día en que Jerusalén sería liberada de sus opresores (21:24). El mismo evangelio, en la parábola del Hijo Pródigo, nos pintó el cuadro inolvidable del padre esperando la vuelta de su hijo: "*Y cuando estaba lejos, le **vio** su padre, y fue conmovido a fiel amor, y corrió, y se echó sobre su cuello, y le besó*" (15: 20).

Cuando el joven Saúl salió buscando los asnos de su padre, y al consultar con el profeta Samuel., le fue dado un reino, el relato bíblico anota:

*Al que hoy se llama profeta (nab'i), entonces se le llamaba **vidente** (ro'eh, de r'h, "ver").*

El profeta, entonces, era alguien que compartía con Dios una capacidad especial de ver, de observar la realidad histórica de su época, a veces con "visiones". Cuando Amós tenía visiones, dos veces Dios le preguntó: "*¿Qué ves (r'h) Amós?*" (7:8; 8:1). También en la vocación de Jeremías se repite 2x la pregunta: "*¿Qué ves (r'h) tu Jeremías?*" (1: 11,13). Si queremos ser profetas, tenemos que ser "videntes", con ojos abiertos y compasivos frente a la realidad de la opresión. Y aún más: "*Bienaventurados los de limpio corazón, porque ellos verán a Dios*" (Mt 5: 8; cp. Is 6; Ez. 1; Ap.1).

20.3 El Dios de la Biblia no se compara con los ídolos paganos, que tienen ojos, pero no ven (Sal. 115: 5b). Por lo tanto el salmista pide: "*Mira (r'h) mi opresión ('ani) y librame*" (119:153). Pide que repita la hazaña del Éxodo en el contexto de su opresión personal. Como Israel en Egipto, sufre la opresión sin ser culpable:

"de tu ley no me he olvidado"(119: 153b)...

"Mira (r'h) oh Yahweh, cuanto amo tus preceptos"(119: 159a).

Toda la estrofa en 119:153-160 amplifica las dimensiones de su opresión. Además, la palabra explícita 'ani, (opresión, pobreza, 153^a), débilmente traducido "aflicción" en RVR, NBJ, etc; habla de los opresores como:

- a. “Impíos” (*reša'im*), otros sinónimos para opresor; ver J.P. Miranda en *Marx y la Biblia*.
- b. “perseguidores” (*rdf*) y “adversarios” (*tsar*), 157a.
- c. “traidores” (*bgd*, 158a), que traicionan el compromiso de la alianza.

Como mecanismo de la opresión se refiere al pleito legal (*rib*, 154a), donde el oprimido tuvo que defenderse contra falsas acusaciones, como hizo Nabot frente a Jezabel y Ahab. Por la triple repetición de su petición “vivifícame” (154b, 156b, 159b) hace patente que su vida misma está puesta en juego por los opresores. Por lo tanto pide un juicio (*mišpat*, 156) de Dios contra ellos (cp. Ap. 6).

20.3 Dada su situación de una cruel opresión que amenaza con quitarle la vida, el salmista confía que Yahweh, el Dios del Éxodo la verá con compasión:

“Tus compasiones (*rahamim*) son muchas (*rabbim*), oh Yahweh” (156a).

“Compasión”, en hebreo, deriva del sustantivo *rehem* (vientre) y describe el sentido maternal hacia el fruto del vientre. Dios es “Padre” pero también es “Madre”, como se ve repetidamente en Isaías 40-55:

“¿se olvidará la mujer de lo que dio a luz,
para dejar de compadecerse (*rhm*)
del fruto de su vientre?

Aunque olvide ella, yo nunca me olvidaré de ti”.

“He aquí que en la palma de las manos te tengo esculpida” (49: 15s.)

Además el salmista basa su oración en la fiel amor (*khosed*) prometida en el pacto: “Conforme a tu fiel amor (*khosed*) vivifícame” (159b). La compasión (*rhm*) y fiel amor (*khosed*) de Dios en su praxis liberadora (cop. notas bajo Tet sobre *tob*, “bueno”). Se definen en el contexto de opresión (A.A. Anderson, Psalms II, 884).

20.5 De la compasión (*rhm*) y fiel amor (*khosed*) de Dios, el salmista espera una salvación que significa liberación integral:

- a. Liberación (*hlts*) de toda opresión e injusticia 153a).
- b. Redención (*g'l*) de todo mecanismo de opresión como las falsas acusaciones (154a).
- c. Salvación (*yš'*), que es una liberación integral jamás experimentada por los opresores (155a).

Toda la liberación integral se puede sintetizar con la palabra “vida” (154b, 156b, 159b), o “vida abundante” (Jn. 10:10). Ver Cantos de liberación: *178 “Pregunta al Señor”; cp. 181; 179.

**21. Salmo 119:161-168. ש /ש, Śin Śin (שי / שי) = “ś/ś”:
la consonante pacifista militante.**

Sin/ Śin (Shin)

- 161 Príncipes me persiguen sin causa,
pero mi corazón teme tus palabras.
162 Me regocijo en tu promesa,
como quien halla un gran botín.
163 Aborrezco y desprecio la mentira,
pero amo tu instrucción.
164 Siete veces al día te alabo,
a causa de tus justas ordenanzas.
165 Paz abundante tienen l@s que aman tu instrucción,
y nada l@s hace tropezar.
166 Espero tu liberación/salvación, Yahweh,
y cumplo tus mandamientos.
167 Mi ser interior/alma guarda tus testimonios,
y en gran manera los amo.
168 Guardo tus preceptos y tus testimonios,
porque todos mis caminos están delante de ti.

21.1 La vigésima primera consonante hebrea toma dos formas y es importante distinguirlas, porque los léxicos las tratan aparte como si fueran dos consonantes distintas: a. ש, Śin (שי), con el daguesh (punto) al lado izquierdo es equivalente a “s” en castellano, pero es común escribirla con tilde (ś) para distinguirla de sámek (ס), ver HB2, 912. b. ש, Śin/Shin (שי), con el daguesh al lado derecho no tiene equivalente preciso en castellano. Equivale a “sh” en inglés (“she”). Su signo de transcripción es (ś o sh).

En la gramática hebrea Śin vocalizada con segol (שֵׁ , śe) es la forma abreviada, o aramea, del relativo “que”. La forma normal es אֲשֶׁר (ašer), pero la forma abreviada es común en Ecl. (68x); Cant. (32x) y en ciertos salmos tardíos (KB2, 934).

21.2 Podemos pensar en ש como un político esquizofrénico. Cuando colocamos el daguesh a la derecha (שׁ) es “derechista”: (Śin/Shin). Cuando colocamos el daguesh a la izquierda (שׁ) es “izquierdista” (Śin). Para recordar la distinción podemos sugerir un par de dichos:

- a. “Los derechistas quieren conservar la paz” (Shalom con shin). Pero
- b. Sin izquierdistas no habrá revolución (Śin, con daguesh a la izquierda שׁ).

En el Salmo 119:161-168 el poeta refleja ambos lados de la personalidad esquizoide de ψ / ψ . Nos muestra una consonante “pacifista (shalom) pero “militante” (\hat{S} in, con daguash a la derecha).

21.2 (\hat{S} in/Shin) es una consonante “pacifista”, como se ve en la famosa afirmación del v. 165:

“Paz (ψ לווים, shalom) abundante tienen las que aman tu Torah,
y no hay para ellos tropiezo”.

Notemos primero el contexto socio-económico del autor de esta afirmación. Es un pobre oprimido. “perseguido” (*rdf*) por la oligarquía rica. (“Príncipes me han perseguido sin causa. v. 1a.). Frente a toda opresión y persecución injusta. En medio de la lucha de clases, el salmista tiene una reacción emocional paradójica:

“Príncipes me han perseguido sin causa.
Pero mi corazón tuvo temor de tus palabras” (161).

Se profundizó su reverencia frente a la palabra de Dios. Por ser la revelación del Dios Santísimo (*qados*, 3 veces, Is.6:3), la reacción primordial y apropiada es la reverencia o temor de Dios:

“Miraré a aquel que es pobre y humilde de espíritu,
y que tiembla a mi palabra “. (Is. 66:2)

El pobre no tiene que temer al opresor, pero sí debe temer a Dios. Este “temer de Yahweh” echa fuera los demás temores (de los opresores, perseguidores, etc.) y nos mantiene fieles en una praxis libertadora (1 Ped. 1:17). Sin embargo, decimos que la reacción de temor es paradójica, porque va acompañada por la paz (165) y además el gozo:

“Gozoso (*śas*, ψ ש) soy frente a tu promesa
Como el que halla mucho despojo (*śalal*)”.

El salmista es gozoso frente a la promesa porque espera la plena liberación de toda opresión. Esta esperanza vive la motiva en su praxis: “He esperado (*sbr*), oh Yahweh, tu liberación e hice tus mandamientos.”(166)

Aunque parece contradictorio, es muy común encontrar en la piedad bíblica la reverencia (temor) junto con el gozo. Dice la exhortación a los reyes rebeldes en el Salmo 2:

“Servid a Yahweh con temor / y alegraos con temblor.” (v. 10)

Así podemos notar como el salmista, en un contexto de opresión y persecución siente profunda reverencia, gozo entusiasta y abundante paz. Es como Pablo y Silas encarcelados en Filipos

pero cantando las alabanzas de Dios (Hch.16:25). Para el salmista también su gozo y su amor se expresan en la alabanza:

“Paz (*shalom*) abundante tienen los que aman tu Torah no hay para ellos tropiezo” (165)

Su firme compromiso con Dios y su Palabra le hace denunciar toda mentira y desenmascarar toda la propaganda del opresor. Mientras que sigue la opresión y espera la opresión divina, su praxis de concientización lleva un fuerte elemento negativo:

“La mentira (*sheqer*) he odiado (*sn'*) y abominado; tu Torah he amado.”(163)

Así aun en los vs. 161-166 llega a ser claro que el salmista, aunque “pacifista” es “activista” en su oposición a la opresión.

21.3 Este “activismo” se hace presente y más enfático en los dos últimos versículos de la estrofa (167-168). Ambos empiezan con el verbo activista de “guardar” (*shamar*);

“He guardado (*shamar*) mi alma (*nefesh*) tus testimonios, y los he amado en gran manera.” (167)

“He guardado (*shamar*) tus preceptos y testimonios, pues todos mis caminos están delante de ti.” (168)

El salmista es un pacifista y activista en su oposición a la opresión y sus mecanismos (161-165). Pero a la vez es un activista “pacifista” en su estrategia, táctica y praxis. No recurre a la fuerza armada, la matanza, el terrorismo, la violencia física y psicológica, y la guerra. Su armadura contra el Goliat de las fuerzas de choque es la palabra de Dios. Presenta argumentos razonables y apela a la conciencia:

“Aunque andamos en la carne, no militamos según la carne, porque las armas de nuestra milicia no son carnales, sino poderosas en Dios para la destrucción de fortalezas, derribando argumentos y toda altivez que se levanta contra el conocimiento de Dios, y llevando cautivo todo pensamiento a la obediencia a Cristo.” (2 Cor. 10:3- 5).

Su única espada es la del Espíritu, la Palabra de Dios (Ef. 6:17). Es una palabra de vida para el pobre oprimido, y también para el opresor auténticamente arrepentido. Y la praxis es el camino de la cruz.

21.3 ¿Qué es esta “paz” (*shalom*) de la cual habla el salmista en el v. 165? En el pensamiento griego la guerra era normal (Homero etc.) y la “pax” era un concepto negativo que describía los intervalos sin batallas entre las guerras. Fueron los profetas hebreos que por primera vez en la cul-

tura humana, ocho siglos antes de Cristo, frente al cruel militarismo asirio, tomaron una visión radical de una paz permanente y universal (Is. 2:1-5, Miq. 4:1-4). En el N.T. podemos ver con la palabra griega (εἰρήνη) a veces describe la tranquilidad interior tan recomendada por filósofos estoicos. Pero queda la pregunta de si en el N.T. la palabra paz describe mayormente el concepto negativo (ausencia de guerra), y espiritualizado (tranquilidad mental) como en la filosofía estoica. ¿O es posible que muchas veces los autores del N.T. usen la palabra griega al estilo de la LXX para representar el concepto positivo, dinámico y profundo de *shalom* en el hebreo del A.T.?

Al buscar *shalom* en los léxicos es sorprendente que las primeras definiciones que se dan no son “paz” sino “bienestar, estado integral, salud, prosperidad, seguridad, incolumidad, etc.” (KB2, 973; BDB 1022s. Rod. 70). “Paz” es la quinta definición después de siete según Hol (371) seguido por “amistad” y “salvación”. Así cuando Pablo saluda a las iglesias pobres con “paz” (eirene) tenemos que preguntar si el piensa mayormente en la tranquilidad mental o del “shalom” (prosperidad y salud) en el sentido hebreo (cp. 3 Jn. 2).

Concluimos que paz (*shalom* - שָׁלוֹם) en la Biblia no es mayormente una tranquilidad emocional, sino el proyecto histórico del reino de Dios. La “paz del corazón” que experimenta el cristiano aun en medio de la opresión y la persecución no es un fin en sí, sino una manifestación de las “primicias” del Espíritu Santo (Gal. 5:22) que señala y apunta hacia la paz universal del Reino de Dios. Shalom como proyecto histórico se funda sobre todo en la “paz con Dios” (Rom. 5:1) logrado en la cruz por Jesucristo, el pionero en el camino (praxis) de los activistas pacifistas militantes.

Bibliografía

- J. .B. Bauer, *Diccionario de Teología Bíblica* “Paz”.
- Jorge V. Pixley, “La Paz: Aporte bíblico a un tema de actualidad”, pp. 13-31 en *Panorama de la teología latinoamericana* (equipos Seledac), Salamanca: Sígueme, 1975.
- Johs Pedersen, *Israel I – II*, 263-335.
- TDNT II, 406-410.
- ICB “Peace”.
- Douglas J. Harris, *Shalom: The Biblical concept of Peace* (Grands Rapids: Baker, 1970).
- Walter Bruggemann, *Living Toward the Visión: Biblical reflections on Shalom* (Philadelphia: United Church Press, 1976).
- Von Rad, *Estudios* * “Descanso”.
- J. Barton Payne, *Theology of the Older Testament*, pp. 479 – 504 “The Testament of Peace” 1972.
- Nélida Richtie, *¡¡Shalom América Latina!! – El significado de la Paz hoy.*

22. Salmo 119: 169 -176. ת , Tau (תּ): Carismátic@ extraviad@.**Tau.**

- 169 Llegue mi clamor ante ti, Yahweh;
conforme a tu promesa dame entendimiento.
- 170 Llegue mi súplica delante de ti;
líbrame conforme a tu promesa.
- 171 Profieran mis labios alabanzas,
pues tú me enseñas tus estatutos.
- 172 Que cante mi lengua de tu palabra,
porque todos tus mandamientos son justicia.
- 173 Pronto esté tu mano a socorrerme,
porque tus preceptos he escogido.
- 174 Anhele tu liberación/salvación, Yahweh,
y tu instrucción es mi deleite.
- 175 Viva mi ser interior/alma para alabarte,
y que tus juicios me ayuden.
- 176 Me he descarriado como oveja perdida; busca a tu esclav@,
pues no me olvido de tus mandamientos.

22.1 La vigésima segunda y última consonante hebrea es ת, (תּ = Tau).

Es la última de las consonantes “begadkefat”, que pueden llevar un daguash (punto) en el seno. Con el daguash la pronunciación es mas dura y se transcribe “t” en castellano (que se distingue de ט (Tet = t). Las consonantes “be-gadkefat” llevan el daguash (pronunciación dura) cuando comienzan una sílaba (siempre, entonces, al iniciar una palabra). Sin daguash, Tau es más suave y se transcribe “th” (al final de una sílaba; detalles KB2, 1015).

22.2 En la gramática hebrea Tau puede ser prefijo de un verbo imperfecto, pero en esta función puede significar dos cosas: “ella o tu”(masc.).

Hemos visto como prefijos de verbos imperfectos a:

א (Alef) indica 1º, persona del sing. común, “yo”: אֶעֱטֹל (’eqtol) = yo-mataré.

י (Yod) indica 3a. persona del sing. masc., “él”: יֵעֱטֹל (yiqtol) = él-matará.

Pero ת (Tau) indica la segunda pers. singular y tercera pers. sing. femenino “tú/ella”: תֵּעֱטֹל (tiqtol) tú matarás o ella matará.

En el Salmo 119:169-176 se puede observar a Tau en su papel femenino (“ella” frente a verbos imperfectos) al inicio de los vs. 169-173 y 2x en 175a. Los sujetos de estos siete verbos son femeninos en hebreo.

22.3 Se nota en esta última estrofa del Salmo 119 que Tav es una consonante “carismática “. Está orando continuamente. Sus oraciones se califican en:

- a. “Clamor” (*rinah*, 169a), el grito de una niña/o o de una bestia herida:
“Llegue a ti mi clamor, oh Yahweh”.
- b. “Súplica” (*tehinnah*, 170a), de *hen*, gracia, o *hnn*, mostrar gracia:
“Llegue mi oración delante de ti.”
- c. “Alabanza” (*tehillah*, 171a), de *hll*, alabar: (cp. 175a):
“Mis labios rebosarán alabanza (171a);
“Viva mi ser interior/alma y te alabaré” (175a).

En su forma plural la palabra *tehillah* aparece en el libro de los Salmos: *sefer tehillim* (libro de alabanzas).el contenido del libro incluye más de quejas y súplicas que de alabanza, pero muchas quejas terminan con alabanza, que siempre es el punto más importante y meta final del libro (ver los Salmos 145-150).

El verbo en el Salmo 119:171, es pintoresco: נבע (nb'), Qal: brotar; Hifil: hacer bullir, derramar. Describe así la alabanza espontánea que brota de labios “carismáticos” como agua burbujeando de un manantial (KB2, 570; Kider, Psalms II, 429).

Nótese que en el v. 171 la alabanza espontánea (“burbujeando”) es consecuencia de la obediencia:

“Mis labios proclaman tu alabanza,
pues (o “porque”) tú me enseñaste tus preceptos.” (NBJ)

La misma palabra hebrea (*ki*, כִּי) se traduce “cuando” en v. 171 y “porque” en el v. 172 según la RVR. Es mejor ser consecuente como NBJ (“pues”, 171, 172) porque el sentido común es causativo (“pues, porque”).

22.4 El Salmo 119 finaliza con una gran paradoja. Frente a las calumnias y acusaciones de sus opresores el autor insistió repetidamente en su inocencia: 1-3; 22a, 30, 31, 51b, 55b, 56b, 57b, 59b, 60, 67b, 87b, 101, 102, 109b, 110b, 112a, 121a, 153b, 157. Y aún en esta última estrofa subraya su compromiso firme pactado con Yahweh:

“tus preceptos he escogido”, (*bahar*, 173b; cp. 30).

Anhela la liberación integral y afirma:

“Tu Torah-instrucción es mi delicia” (174b; cp. 70b).

Pide de Dios no sólo con los labios, sino que:

“Viva mi ser interior/alma (*nefes*) para alabarte
y ayúdenme tu juicios”. (175)

Sin embargo, en el último verso cualquier pretensión de justicia cae como máscara, y en la presencia del Dios Santísimo, humildemente reconoce:

“Yo anduve errante como oveja extraviada:
busca a tu servidor,
pues no me he olvidado de tus mandamientos”.(176)

Es como Pablo en Romanos 7, quien puede afirmar que “según el hombre interior, me deleito en la ley de Dios” (7: 22) y reconoce que esta ley es “santa, justa y buena”, aún “espiritual” (7:12,14), pero reconoce “yo soy carnal, vendido al pecado” (7:14b). Ni el Santo más maduro como Pablo puede pretender haber alcanzado el amor perfecto que manda la Ley de Dios. Siempre en esta vida sigue la lucha:

“Porque el deseo de la carne es contra el Espíritu, y el del Espíritu es contra la carne: y éstos se oponen entre sí, para que no hagas lo que quieras”. (Gal. 5:17)

Por la honestidad de su confesión final, el salmista finaliza su gran poema acróstico con una petición humilde de niño:

“Ven en busca de tu servidor”. (176)

Dios la contestó con la encarnación de su Hijo Jesucristo, el buen pastor que vino a buscar a toda oveja descarriada (Lc. 15:1-7; Jn. 10:10-16).

Cánticos de Liberación: 106; 45.

COMENTARIOS. El Salmo 119 es “notablemente calificado como aburrido, repetitivo, y sin desarrollo argumental... tales características... sin embargo, deben ser reconsideradas a la luz de la estructura del salmo y de sus aparentes intenciones pedagógicas. James May y Patrick Miller lo ven correctamente como un salmo de piedad de la Torah, o sea, un testimonio y una instrucción relacionadas a la sabiduría, la salud, y la fidelidad que pertenecen a una vida enraizada en respuesta a los mandatos e instrucciones de la Torah de Israel... Podemos separar dos puntos recurrentes que van más allá y por debajo de una simple ética de obediencia.

Primero, la instrucción de la Torah se toma en el salmo como prueba no solo de la voluntad de YHWH sino también de la fidelidad de YHWH, la cual provee la matriz en la cual los mandamientos le son dados a Israel. Así el salmista puede hablar del fiel amor de YHWH, de su piedad, su compasión, su rectitud, y su justicia (vv. 142, 156). Se vuelve claro que la intención del salmista no es dar un código formal de mandamientos sino enfocarse en la persona leal de YHWH, quien entrega su propia identidad en esta relación de mandato y obediencia.

Segundo, el salmista constantemente le pide a YHWH el don de la vida, que le es dado por medio de la promesa de YHWH. Está claro que la obediencia a la Torah no es un detonador automático para “la vida” pero que “la vida” es un don de YHWH mismo en compromiso fiel a Israel y al salmista...

Es claro que la piedad de la Torah en general y en este salmo en particular adhieren a la instrucción de la Torah como la alternativa para una vida de auto-servicio y autosuficiencia autónomos que solo pueden terminar en autodestrucción. El ofrecimiento de la piedad de la Torah como una alternativa para la *autonomía autodestructiva* es un acto y palabra pertinente en nuestra actual cultura de consumo, aunque debe ser articulado para que sea escuchado como un nuevo legalismo... Cuando una interpretación de este salmo trasciende más allá de la caricatura... el salmo adquiere una contemporaneidad destacable en una sociedad rápida y obsesionada con el dinero, que ha perdido su camino frente a la brutalidad, vulgaridad y el abuso... Un amplio acercamiento contemporáneo de judíos y cristianos permite ahora una nueva apertura para el entendimiento cristiano de las nociones judías de la Torah... Desde este salmo y desde el judaísmo más en general, los cristianos en un ambiente posmoderno podrían aprender nuevamente sobre una alternativa dadora de vida frente a la desesperanzada búsqueda de autonomía **(B&B 2014:519-22)**.

Brueggemann entonces comenta personalmente sobre 119:105 (“Lámpara es a mis pies tu palabra”): “Este verso puede conformar un leitmotiv en una cultura pluralista. El mismo afirma que la tradición bíblica es una guía adecuada y confiable para la peregrinación de la vida humana. La dimensión polémica de la reivindicación de la palabra es una refutación de las posiciones de “pergamino rivales”, por ejemplo los escritos de Adam Smith, Karl Marx, Charles Darwin, Carl Jung, etc... Este es un enorme argumento entre muchas ofertas de “significado” que compiten en un mundo posmoderno” **(2014:522)**.

“El Salmo 119, un masivo acróstico alfabético, sigue los salmos “Hallel Egipcios”... El Salmo 119 comienza con las palabras *¡Cuán bienaventurados (‘ashre) son los de camino perfecto, los que andan en la instrucción (torah) del Señor*. Es recitado en la Fiesta de Pentecostés, el festival de primavera realizado cincuenta días después de Pascuas, que celebra la entrega de la Torá a Moisés en Sinaí durante su vagar por el desierto... El Salmo 119 en realidad nunca define ni habla sobre el origen de la instrucción de Yahweh. Moisés, Sinaí, el contexto de instrucción nunca son mencionados” **(NICOT 2014:870-86)**.

El salmista usa **ocho términos** para su entendimiento de la Torá en 119:1-176 y estos aparecen en todos los versos excepto por cuatro (vv. 3, 37, 90, 122). **David Noel Freedman (1999;78, 87-94)** tiene una “explicación intrigante” para las cuatro omisiones, pero es muy compleja y por pocos aceptada. Tal vez es mejor enfatizar con Derek Kidner el énfasis del salmista en su liberación y consecuente libertad. Esta libertad le permite al poeta enfatizar la Torá y sus sinónimos sin permitir que este énfasis sofoque la libertad y diversidad expresada por estos versos queer. En orden alfabético estos ocho términos son: ‘*imrah* (palabra, promesa); *dabar* (palabra, promesa); *khoq* (estatuto, ley); *mitswah* (mandamiento); *mishpat* (ley, ordenanza); ‘*edah* (estipulación); *piquud* (precepto) y *torah* (instrucción, enseñanza, ley):

’***imrah***, palabra/dicho, promesa (3 veces palabra/dicho, no promesa): 11a, 38a, 41b, 50b, 58b, 67b, 76b, 82a, 103a, 116a, 123b, 133a, 140a, 148b, 154b, 158b, 162a, 170b, 172a (**19x**).

dabar, palabra: 9b, 16b, 17b, 25b, 43a, 57b, 101b, 105a, 130a, 139b, 160a, 161b, (= promesa: 28b, 42ab, 49a, 65b, 74b, 81b, 89a, 107b, 114b, 147b, 161a, 169b) (**25x** total)

torah, instrucción, enseñanza: 1b, 18b, 29b, 34a, 44a, 51b, 53b, 55b, 61b, 70b, 72a, 77b, 85b, 92a, 97a, 109b, 113b, 126b, 136b, 142b, 150b, 153b, 162b, 165a, 174b (**25x**).

’***edot***, estipulaciones/decretos: 2a, 14a, 21b, 24a, 31a, 36a, 46b, 59b, 79b, 88b, 95b, 99b, 111a, 119b, 125b, 129a, 138a, 144a, 146b, 152a, 157b, 167a, 168a (**23x**).

piquudim, preceptos: 4a, 15a, 27a, 40a, 45b, 58b, 63b, 69b, 78b, 87b, 93a, 94b, 100b, 104a, 110b, 128a, 134b, 141b, 159a, 168a, 173b (**21x**).

h/k)huqqim, estatutos, leyes: 5b, 8a, 12b, 16a, 23b, 26b, 32a, 48b, 54a, 64b, 68b, 71b, 80a, 83b, 112a, 116b, 117a, 124b, 135b, 145b, 155b, 171b (**22x**).

mitswoth, mandamientos: 6b, 10b, 19b, 21b, 32a, 35a, 47a, 48a, 60b, 66b, 73b, 86a, 96b, 98a, 115b, 127a, 131b, 143b, 151b, 166b, 172b, 176c (**22x**).

mishpatim, fallos judiciales (justos), 7b, 13b, 20b, 30b, 39b, 43b, 52a, 62b, 75a, 84b, 91a, 102a, 106b, 108b, 120b, 121a, 122b, 137b, 149b, 156b, 160b, 164b, 175b (**23x**).

Total 8 términos = 180

David Noel Freedman escribe: “En el Salmo 119 *torah* es una presencia monolítica que consiste en leyes individuales y enseñanzas, pero descrita en los términos más generales, a saber, las 8 palabras-*torá* intercambiables. Y el Salmo 119 omite cualquier intermediación humana en la entrega de la

torá. La *Torah* es de Yahweh solo, primitiva (*me'olam* v. 52 [*de* la eternidad]) y eterno (*le'olam* [*hacia* la eternidad], vv. 89, 144, 152, 160). Moisés, Sinaí y el pacto han desaparecido. En resumen, el Salmo 119 le da a *torah* virtualmente el estatus de una hipostasis divina [substancia o naturaleza esencial de un individuo], como la sabiduría (*hokma*) en Proverbios 8. El Salmo 119 y Proverbios 8 comparten vocabulario y teología.

El Salmo 19 relaciona *torah* con el poder de Yahweh y revelación en creación... En contraste, en el Salmo 119... la creación como analogía o contracara de *torah* ha desaparecido. En el Salmo 119, solo la *torah* de Yahweh manifiesta a Yahweh. La *torah* es única entre las creaciones de Yahweh. La creación no es el único concepto teológico común israelita perdido en el Salmo 119... Lo que es más importante, la teología del Salmo 119 puede ser distinguida de la teología deuteronómica por lo que queda afuera del salmo... El Salmo 119 emplea el lenguaje afectivo de Deuteronomio: amor (*'ahab*) de *torah* con todo el corazón propio escuchando y manteniendo *torah*. Pero *torah* en Deuteronomio permanece firmemente fundamentada en los actos poderosos de Yahweh, como muestran la introducción histórica y las bendiciones de cierre y las maldiciones. El Salmo 119 no tiene vestigio del contexto teológico de Deuteronomio para *torah*. No hay mención del Éxodo o de la promesa de la tierra. Ni siquiera aparece el pacto en el Salmo 119... En el Salmo 119, *torah* es... la expresión perfecta de la naturaleza y el carácter de Yahweh, divorciado de la historia de Israel, sin Moisés como mediador. El Salmo 119, entonces, no hace referencia explícitamente a las ideas teológicas israelitas que se encuentran en otros lugares a través de la Biblia Hebrea: creación; promesas patriarcales; pactos (patriarcal, mosaica o davídica); la veneración del Templo. Solo *torah* queda como la categoría teológica de la revelación de Yahweh y de su actividad en el mundo (1999:89-91; *Psalm 119: The Exaltation of Torah* (Eisenbrauns: Winona Lake, Ind)).

NICOT 2014:886: “En el Salmo 119... la instrucción de Yahweh no es presentada como un conjunto estricto de reglas y regulaciones, sino como una forma de vida o perspectiva a ser que lo lleva a uno más cerca de Dios. ... Nuestro Dios no es un Dios de reglas arbitrarias y regulaciones, aunque eso sea como a veces la Cristiandad se siente en nuestro tiempo. Dios graciosamente le dio a los israelitas una manera de vivir como la gente de Dios, no en arbitrariedad, sino en *hesed*, en compromiso, lealtad y amor”. Así el salmo se caracteriza por:

No el legalismo, sino gracia divina y amor interpersonal: no salvación celestial por méritos terrenales, sino dirigido al pacto de Dios que la gente ya salvada/liberada en el Éxodo, como la guía/instrucción de la gracia de Dios para su viaje hacia y vida en la tierra prometida o en exilio (ver Salmo 137 y “*transplantado*” en Salmo 1).

No las “éticas” (universales estáticos; *pace* B&B 2014:521) sino *praxis* (“camino, vía, senda”) en contextos históricos de opresión y violencia: camino, vía. (1ab, 3a, 5a, 9a, 10b, 14a, 15b, 21b, 26a, 27a, 29a, 30a, 32a, 33a, 35a, 37b, 45a, 59a, 101a, 104b, 105ab, 110b, 133a, 168b; 26x total). Asimismo, los discípulos de Jesús del NT no serán salvados por mantener “opiniones correctas”. Sino, más bien, por caminar” en el “camino” de Dios lleva a *tmm* (“madurez/completud/integridad/integración”; Salmo 119:1a). Tal integridad/integración produce el fruto de “felicidad/bendición/compromiso” (1a // 2a), mientras permanecer bajo la opresión (un estatus quo inmóvil) niega la libertad para madurar, crecer, ser uno mismo, una condición neurótica, desintegración y conflicto sociopolítico, depresión.

La “Salvación” contextualizada así se refiere no a bendición celestial, sino a liberación de la opresión/violencia: 41a, 81a, 94a, 117a, 123a, 146a, 153a, 155a, 166a, 170b, 174a

El Amor a Dios (Deut 6:4-5): 2b “con todo el corazón le buscan”; 10a “con todo mi corazón te he buscado”; 11^a; “en mi corazón he atesorado tu palabra/promesa” (Jer 31:31-34); “corazón” 34b, 36a, 69b-70a, 80a, 111b, 112a, 145a; “amado” + Torah 12x: 47b, 48b, 97a, 113b, 119b, 127a, 132b (+ “nombre”), 140b, 159a, 163b, 165a, 167b; “He buscado tu rostro con todo mi corazón” 58a; “busca tu siervo (como cordero perdido)” 176b. Mc 2:22-31 (+ “mente”) // Mt 22:34-40 // Lc 10:25-28 (corazón”; “amado” + Torah (+nombre), (+mente). Ver

Hymno “Break Thou the Bread of Life”: “Beyond the sacred page I seek Thee Lord” (Mary A. Lathbury, 1877) = “Partid el Pan de Vida”: “Más allá de la página sagrada Te busco a *Ti*, Señor”

Bendición, felicidad, alegría, gozo, deseo, placer: 1a, 2a, 14ab, 16a, 24a, 35a, 47a, 57a, 70b, 72b, 77a, 92a, 97a, 127b, 133b, 162ab; ver **Meditación** 15a, 23b, 27b, 48b, 78b, 99b, 148a

Opresión: 3a, 11b, 21a, 23a, 46b, 50a, 51a, 75b, 78ab, 84b, 85a, 86b, 87a, 92b, 95a, 97a, 107a, 110a, 115a, 119a, 121a, 122b, 133b, 137ab, 138a, 139b, 143a, 150a, 153a, 155a, 157a, 158a, 161a

Justicia= Justicia liberadora: 7ab, 13a, 20b, 30b, 39b, 40b, 43a, 52a, 62b, 75a, 84b, 91a, 102a, 106b, 108b, 120b, 121a, 123b, 128a, 132a, 137ab, 142a, 144a, 149b, 154a, 156b, 160b, 164b, 172b, 175b

La Pobreza no causada por haraganería (cf. Proverbios) sino por la opresión. “El salmista está rodeado y acosado por enemigos (*tsarim*, vv. 139, 157; *'oyebay*, v. 98); ya sean príncipes (*sarim*, vv. 23, 161), los soberbios, (*zedim*, vv. 21, 51, 69, 78, 85, 122), los impíos (*resha'im*, vv. 53, 61, 95, 110, 155), opresores (*'osheqay*, vv. 121, 134), o perseguidores (*rodepay*, vv. 84, 150, 157). La dedicación a la *torat-yhwh* ha generado poderosa oposición” (Freedman 1999:93). “Al posicionar cuestiones de sufrimiento y justicia social en el centro de nuestra discusión, podemos tapar la discusión erudita para subrayar la vitalidad de la perspectiva teológica del salterio en favor de una alabanza moderna que busca aferrarse a problemas contemporáneos de opresión y liberación. Para este fin, a través del libro ofrezco mi propia traducción de los Salmos y otros materiales bíblicos. Una traducción nueva de estos textos ayuda a sacar a la luz el lenguaje de la pobreza, la opresión y justicia tan usualmente oscurecidos en otras traducciones del texto bíblico... El fin de las traducciones presentes en este libro es clarificar el compromiso permanente de la Biblia Hebrea hacia aquellos que sufren y son oprimidos (Pleins 1993:5-6).

Nota. Freedman (1999;78, 87-94) tiene una “explicación intrigante” para las cuatro omisiones, pero es muy compleja y por pocos aceptada. Tal vez es mejor enfatizar con Derek Kidner el énfasis del salmista en su liberación y consecuente libertad. Esta libertad le permite al poeta enfatizar la Torá y sus sinónimos sin permitir que este énfasis sofoque la libertad y diversidad expresada por estos versos queer.

¿Un Autor Eunuco? Deut 23:1; Isaías 56:4-7; Nehemías; Daniel; Ester; Mateo 19:12; Hechos 8 (Etiópe)

El autor del Salmo 119 (especialmente) y los otros acrósticos más cortos pueden bien haber sido representantes de las minorías sexuales, ya que alguien con talento artístico, no casado, viudo o divorciado, habría tenido más tiempo y mejores circunstancias para la intensa labor requerida. Aunque comparte el género “sabiduría” con libros como Proverbios y Job, el acróstico no comparte con aquellos libros y otros salmos el énfasis en la familia patriarcal (ver Salmos 127-128). Así la referencia aislada al “joven” (9a)

muy probablemente se refiere al autor mismo (ver 99-100), reflejando la relación entre el pupilo y el maestro (→ Qohelet/Ecclesiastes), no el énfasis padre-hijo de Proverbios. El salmo continuamente enfatiza la relación de un individuo masculino que dirige todo su amor a su Dios masculino y a esta instrucción de la Torá de Dios: “La piedad de la Torá no consiste en una mera respuesta de obediencia a un código de mandatos. En cambio, la obediencia de la Torá es una existencia llena de confianza y lealtad a un compañero de pacto, confianza y lealtad que se expresan en obediencia a la instrucción pero que demuestran una comunión interpersonal e interactiva, y no simplemente un acuerdo con un conjunto de reglas **(B&B 2014:520)**.”

El autor es:

Un individuo masculino (4-176; cf. los plurales solamente en vv. 1-3)

Un estudiante joven entre maestros mayores de la Torá (9a, 99-100)

Apasionadamente ama a Yahweh (también un individuo masculino) y a su Torá (10a, 47-48, 97, 127, 132)

No hace ninguna referencia a esposa, descendientes, familia o familiares (cf. Salmos 127-128; 45)

Vive en una casa perteneciente a extranjeros (54)

Es un “sirviente” (=esclavo), sin herencia de tierra (111)

En alta posición social, perseguido por príncipes (161; “figura real... vive en tierra extranjera”, Soll)

Fecha 400-300 A.C. (Zenger 2011:263; cf. Ezra and Nehemiah, Freedman 1999:91-92)

Si un eunuco (Deut 23:1; *sin* capacidad o deseo de procrear), eso explicaría la *omisión* queer del salmo de un sinónimo de una Torá en 1 a 4 versos (122; ver “camino” en 3 y 37; “fidelidad” en 90), pero la promesa profética de Isaías a los eunucos leales a la Torá (63:4-7) también explicaría la *duplicación* queer de términos torá en otros cinco versos (16, 48, 160, 168, 172; ver **NICOT 2014:871**).

Bibliografías

Biblias (Todas son buenas pero manifiestan prejuicios en ciertos textos)

- La Biblia Libro del Pueblo de Dios. Armando J. Levoratti, ed. Verbo Divino, 2015. Excelente.
- La Biblia de las Américas. [BA]. California: Fundación Lockman, 1986. Aún más literal que la RV.
- Reina-Valera 1995, Edición de Estudio [RV95EE]. Sociedades Bíblica Unidas. Todavía muy útil, por ser muy literal; pero cfr. RV 1960 en 1 Corintios 6:9.
- Dios Habla Hoy, La Biblia de Estudio [DHH/BE]. Sociedades Bíblicas Unidas, 1995. Excelentes notas.
- Nueva Biblia de Jerusalén [NBJ]. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1967/75/98. Católica romana, erudita, traducida del francés. Excelentes notas (ver Judas 7).
- Biblia de Estudio Nueva Versión Internacional [BENVI]. Miami: Vida, 2002. Adaptación de The New International Versión (NIV), pero a veces más correcta en castellano que la versión original. Evangélica conservadora. En inglés existe una edición con lenguaje inclusivo, London: Hodder & Stoughton, 1995.
- Sagrada Biblia: Versión crítica sobre los textos hebreo, arameo y griego. [SB]. F. Cantera y M. Iglesias. Madrid: BAC.2000. Excelentes notas técnicas y eruditas.
- Biblia de Nuestro Pueblo [BNP]. Luis Alonso Schökel. Edición de Estudio. Bilbao: Claretianas, 2006. Excelente traducción y notas; ver especialmente la nota sobre Jueces 19:1-19.
- El Libro del Pueblo de Dios: La Biblia. [LPD] Armando J. Levoratti y Alfredo B. Trusso. Buenos Aires: San Pablo, 1981-2002. Excelente traducción.
- La Biblia Latinoamericana [BL]. Madrid: San Pablo / Estella (Navarro): Verbo Divino, Edición Revisada, 1995. Católica romana. Excelente.
- The HarperCollins Study Bible, New Revised Standard Versión [HCSB/NRSV]. Notas de The Society of Biblical Literature. New York: HarperCollins, 2006. Ecuménica, erudita, altamente recomendada.
- The New Oxford Annotated Bible. New Revised Standard Versión. [NOAB/NRSV]. 3rd ed., ed. Michael D. Coogan. Oxford / New York: Oxford, 2001. Ecuménica, erudita, altamente recomendada.
- The New Interpreter's Study Bible [NISB/NRSV]. New Revised Standard Versión. Nashville: Abingdon, 2003. Ecuménica, erudita, altamente recomendada.
- The Original African Heritage Study Bible, ed. Cain Hope Felder. La Versión Autorizada (AV, conocida como la versión "King James / Rey Santiago"). Nashville: James C. Winston, 1993.
- The Jewish Study Bible. Traducción Tanakh. Adele Berlin y Marc Zvi Brettler, eds. New York: Oxford, 2004. Excelente.

Diccionarios, Enciclopedias, Hermenéutica, Concordancias; Griego y Hebreo: Léxicos

- Berzosa, Alfonso Roper, ed. (2013). *Gran Diccionario Enciclopédico de la Biblia*, Barcelona: CLIE. Excelente. Nada mejor en inglés o alemán.
- Brown, William P., ed. *The Oxford Handbook of the Psalms* [OHP]. Oxford University Press, 2014.
- Idem* 2009. "Psalms, Book of". *The New Interpreter's Dictionary of the Bible*. Katharine Doob Sakenfeld, ed. Nashville: Abingdon, IV, 661-680.
- Danker, Frederick W. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Tercera ed. (Bauer, Arndt, Gingrich, Danker). Chicago: University of Chicago, 2000. Excelente; reconoce el grave error en la edición de 1957 de traducir *arsenokoitai* (1 Cor 9:6 y 1 Tim 1:12) como "homosexuales" (ya difundido en muchas versiones en castellano).
- Douglas, J. D. y David R. Powell, eds. *Nuevo Diccionario Bíblico*. Buenos Aires: Certeza, 1982/91.
- Freedman, David Noel, ed. *Anchor Bible Dictionary*, Seis tomos. New York: Doubleday, 1992.
- Hayes, John H. ed. (1999). *Dictionary of Biblical Interpretation*. 2 Tomos. Nashville: Abingdon.
- Lacueva, Francisco. *Nuevo Testamento Interlineal Griego-Español*. Con el texto griego de Nestle. Barcelona: CLIE, 1984. Muy útil, pero contiene más errores que los tomos parecidos en inglés.
- Navarro, Enrique Farfán (2000). *Gramática Elemental del Hebreo Bíblico*. Estella; Verbo Divino.
- Nelson, Wilton M., ed. *Nuevo Diccionario Ilustrado de la Biblia*. Revisada por Juan Rojas Mayo. Caribe, 1974/98.
- , *Diccionario de Historia de la Iglesia*. Miami: Caribe, 1989.
- Petter, Hugo M. *La Nueva Concordancia Greco-Española del Nuevo Testamento*. México, D.F.: Mundo Hispano/Casa Bautista, 1976. Muy útil.
- Pikaza, Xavier (2007). *Diccionario de la Biblia*. Estella (Navarra): Verbo Divino.
- Tamayo, Juan José, ed (2005). *Nuevo Diccionario de Teología*. Madrid: Trotta.
- Schökel, Luis Alonso. *Diccionario Bíblico Hebreo Español*. Madrid: Trotta, 1994. Excelente.
- Vanhoozer, Kevin J., ed. *Dictionary for Theological Interpretation of the Bible*. Grand Rapids: Baker Academic / SPCK, 2005.

Comentarios Generales

- Farmer, William R., ed. *Comentario Bíblico Internacional: Comentario católico y ecuménico para el siglo xxi*. Estella: Verbo Divino, 1999. Excelente, con abundante bibliografía en castellano.
- Guest, Deryn, Robert E. Goss, Mona West, Thomas Bohache, eds. *The Queer Bible Commentary*. London: SCM, (2006).

- Levoratti, Armando J, Elsa Tamez y Pablo Richard, eds. *Comentario Bíblico Latinoamericano. Nuevo Testamento*. Estella (Navarra): Verbo Divino, 2003.
- Newsom, Carol A., y Sharon H. Ringe, eds. *The Women's Bible Commentary*. Louisville: Westminster John Knox, 1992; edición ampliada con libros apócrifos, 1998.
- Schottroff, Luise y Marie-Theres Wacker. *Kompendium Feministische Bibelauslegung*. Gütersloh: Chr. Kaiser/Gütersloher, 1998/99. Excelente, con bibliografías en alemán e inglés.
- Schüssler Fiorenza, Elisabeth, ed. *Searching the Scriptures: A Feminist Introduction*. New York: Crossroad, 1993.

Comentarios Salmos

- Allen, Leslie, C., Craigie, Peter C., y Tate, Marvin E. (1983-2002). *Word Bible Commentary: Psalms*. 3 tomos. Nashville: Thomas Nelson.
- Brenner, Athalya y Carole R. Folntaine, ed. (1998). *A Feminist Companion to Wisdom and Psalms*. Sheffield: Sheffield Academic.
- Brueggemann, Walter (1988). *Israel's Praise*. Philadelphia: Fortress.
- Brueggemann, Walter and William H. Bellinger, Jr. (2014). *Psalms*. New York: Cambridge University Press (B&B: 2014). Ver RBL20/8/2015
- Clifford, Richard J. (2002). *Psalms 1-72*. AOTC. Nashville: Abingdon.
- (2003). *Psalms 73-150*. AOTC. Nashville: Abingdon.
- Declaissé-Walford, Nancy L. (1992/98/2012). "Psalms." Carol Newsom and Sharon Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*. Westminster John Knox, 221-31; 2012 + Jacqueline E. Lapsley, ed.
- Declaissé-Walford, Nancy L., Rolf A. Jacobson, Beth Laneel Tanner (2014). *The Book of Psalms*. NICOT. Grand Rapids: Eerdmans (NICOT 2014).
- Eaton, John (2003). *The Psalms: A Historical and Spiritual Commentary*. Edinburgh: T&T Clark.
- (2004). *Meditating on the Psalms*. Louisville: Westminster John Knox.
- Firth, David G. (2005). *Surrendering Retribution in the Psalms: Response to Violence in the Individual Complaints*. UK: Paternoster.
- Freedman, David Noel (1999). *Psalm 119: The Exaltation of Torah*. Winona Lake, Indiana, Eisenbrauns.
- Gonzalez, Ángel (1966). *El Libro de los Salmos*. Barcelona: Herder.
- Guichou, Pierre (1966). *Los Salmos comentados por la Biblia*. Salamanca: Sígueme.
- Hanks, Thomas D. (1983). *Salmos de Liberación y Reconstrucción* (1983). San José, Costa Rica: Seminario Bíblico Latinoamericano.
- (1962-68). "The Wrath of God in the Psalms and the Prophets". Unpublishable M.A. thesis. Evanston: Garrett-Northwestern.
- (1972). "The Theology of Divine Anger in the Psalms of Lament". Tesis Th.D., sin publicar. St. Louis: Concordia Seminary (www.fundotrasovejas.org.ar).

- (1982). *Opresión, Pobreza y Liberación: Reflexiones Bíblicas*. San José, Costa Rica: Caribe. (God So Loved the Third World: The Biblical Vocabulary of Oppresión. Orbis, 1983.)
- (1982). *God So Loved the Third World: The Biblical Vocabulary of Oppresión*. Orbis (Original en Castellano, Miami: Caribe, 1982).
- (1983). *Salmos de Liberación y Reconstrucción*. San José, Costa Rica: Seminario Bíblico Latinoamericano.
- (1962-68). “The Wrath of God in the Psalms and the Prophets”. Tesis sin publicar para M.A..Evanston: Garrett-Northwestern.
- (1992). “Poor/Poverty in the New Testament”. Anchor Bible Dictionary V:414-424. New York: Doubleday.
- Hossfeld, Frank-Lothar y Erich Zenger (2004; 2011). *Psalms 2. Psalms 3. Hermeneia*. Minneapolis: Fortress.
- Kamionkowski, S. Tamar “Psalms” (2006:304-324). En Guest, Deryn, Robert E. Goss, Mona West, Thomas Bohache, eds. *The Queer Bible Commentary*. London: SCM.
- Kim, Young Ihl (1981). “The Vocabulary of Oppresión in the Old Testament”. Tesis doctoral, Drew University, Madison, New Jersey (University Microfilms International, Ann Arbor, Michigan).
- Kraus, Hans-Joachim (1978). *Psalmen BKAT*. 3 tomos. Neukirchen - Vluyn: Neukirchener. Ver la edición inglesa, Psalms. Minneapolis: Augsburg (1988/89). También disponible en español.
- Kraus, Hans-Joachim (1993/95). *Los Salmos*. Salamanca: Sígueme (Original alemán, 1961/78).
- (1979/85). *Teología de los Salmos*. Salamanca: Sígueme. Traducido del alemán (1979).
- Limburg, James (2000). *Psalms*. WBC. Louisville: Westminster John Knox.
- Mays, James L. (1994). *Psalms*. Louisville: John Knox.
- McCann, J. Clinton, Jr. (1993). *A Theological Introduction to the Book of Psalms*. Nashville: Abingdon.
- (1996). “The Book of Psalms.” Tomo 4 de *The New Interpreter’s Bible*. Nashville: Abingdon.
- Pleins, J. David (1993). *The Psalms: Songs of Tragedy, Hope, and Justice*. Maryknoll: Orbis.
- Pons, Jacques (1981). *L’Oppresión dans L’Ancien Testament*. Paris: Letouzey et Ané, (tesis doctoral, Paris, 1975).
- Raguer, Hilari (1996). *Para Comprender los Salmos*. Estella: Verbo Divino.
- Schaefer, Konrad (2001). *Psalms: Studies in Hebrew Narrative & Poetry*. Berit Olam. Collegeville, MN: Liturgical.
- Schökel, Luis Alonso y Cecilia Carniti (1992-93). *Salmos I & II*. Estella (Navarra): Verbo Divino.
- Schwantes, Milton (1977). *Das Recht der Armen*. Frankfurt am Main: Peter Lang (tesis doctoral, Heidelberg, 1974).

- Stone, Ken (1999). 'Safer text: reading biblical laments in the age of AIDS?', *Theology and Sexuality* 10, pp. 16-27.
- Tamez, Elsa (1979). *La Biblia de los Oprimidos: La opresión en la teología bíblica*. San José, Costa Rica: DEI. *The Bible of the Oppressed*. Maryknoll N.Y.: Orbis, 1982.
- Terrien, Samuel (2003). *The Psalms: Strophic Structure and Theological Commentary*. ECC. Grand Rapids: Eerdmans.
- Zenger, Erich (1994/96). *A God of Vengeance? Understanding the Psalms of Divine Wrath*. Louisville: Westminster John Knox, 47-50. Imprecatorios: 58:6-11; 83:9-18 109:6-19; 137:7-9. RV95EE nota Intro 660; NIB y Salmo 58 artículo.

LA SANTA BIBLIA, EL ANTIGUO TESTAMENTO. VERSIÓN DE CASIODORO DE REINA (1569), REVISADA POR CIPRIANO DE VALERA (1602), OTRAS REVISIONES: 1862, 1909 Y 1960. Extraído de: <http://antipas.net/sb/19sp.htm>

ÍNDICE

Libro IV (Salmos 90-106 [Doxología, 106:48])	7-45
Libro V (Salmos 107-150) Postexílicos	46-120
Salmos, Mujeres 2012 (Primera Iglesia Evangélica Metodista, Buenos Aires, Argentina)	121
Los Salmos en la Himnología	133
Apéndice: Salmo 119 Las sagradas letras	162
Bibliografías	238

